

بنك أبوظبي الأول

**FAB**

First Abu Dhabi Bank

# التقرير السنوي المتكامل

لعام 2023

بفضل تواجده في 20 سوقاً إقليمية ودولية، أضحت بنك أبوظبي الأول البوابة الرئيسية للتمويل والتجارة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ورائداً في خدمات التمويل المستدام في المنطقة

## محتوى التقرير

### 01 كلمة رئيس مجلس الإدارة

#### 02 نظرة عامة على بنك

##### أبوظبي الأول

- 8 عام الأرقام القياسية
- 10 أهم المؤشرات المالية لمجموعة بنك أبوظبي الأول
- 12 ثلاثة أعوام متتالية من النمو المطرد
- 14 نمو رائد ومستدام
- 16 عام من الإنجازات المهمة
- 18 تواجد دولي استراتيجي لتيسير التجارة والتدفقات النقدية والاستثمارية

### 03 رائد الاستدامة في المنطقة

- 22 ملخص: الاحتفاء بعام استثنائي لإنجازات الاستدامة
- 24 أهم محطات 2023
- 26 أنشطة الاستدامة في الإمارات العربية المتحدة خلال مشاركتنا في مؤتمر الأطراف لتغير المناخ (COP28)
- 30 نهجنا في ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات (ESG)
- 32 الانتقال إلى مستقبل منخفض الكربون
- 40 الاستفادة من مبادرات المسؤولية الاجتماعية
- 48 تطوير نهجنا في مجال الحوكمة

### 04 الحوكمة المؤسسية

- 54 رسالة رئيس مجلس الإدارة
- 56 الإطار العام لحوكمة الشركات في بنك أبوظبي الأول
- 60 الهيكل التنظيمي لبنك أبوظبي الأول
- 62 نبذة عن مجلس إدارة الحوكمة
- 74 اجتماعات مجلس الإدارة وجدول الأعمال
- 76 لجان مجلس الإدارة
- 82 الإدارة العليا
- 90 لجان الإدارة
- 92 الشركات التابعة والفروع والمكاتب التمثيلية

- 94 معاملات الأطراف ذات الصلة
- 98 المسؤولية الاجتماعية للبنك
- 104 علاقات المستثمرين
- 110 حوكمة الشريعة الإسلامية

### 05 القوائم المالية المجمعة

# بيان رئيس مجلس الإدارة

بنك أبوظبي الأول رائد قطاع التمويل المستدام والشريك الأبرز في إنجازات مؤتمر الأطراف 28.

حافظ بنك أبوظبي الأول في عام 2023 على أدائه المتميز؛ نظرًا إلى تمتعه بأسس متينة ومرونة عالية، وبفضل إدارته الحكيمة في مواجهة التغيرات، على الرغم من التحديات التي شهدتها الاقتصاد العالمي.



7.8 مليار درهم إماراتي	71 فلسا	16.4 مليار درهم إماراتي
إجمالي الأرباح النقدية	أرباح نقدية لكل سهم	صافي الأرباح

رسّخت دولة الإمارات العربية المتحدة خلال السنوات الماضية، مكانتها كمركز اقتصادي ومالي مستقر، وسجلت نموًا ملحوظًا أسهم في تعزيز استراتيجية التنويع الاقتصادي الوطنية، في حين استمر القطاع المصرفي، الذي يمتلك احتياطات وفيرة، وسيولة كبيرة، في تعزيز قدرته على دعم خطته التوسعية الطموحة.

وقد حافظ بنك أبوظبي الأول في عام 2023 على أدائه المتميز؛ نظرًا إلى تمتعه بأسس متينة ومرونة عالية، وبفضل إدارته الحكيمة في مواجهة التغيرات، على الرغم من التحديات التي شهدتها الاقتصاد العالمي.

وتميز عام 2023 بحدثٍ بارزٍ تكفل بنجاح دولة الإمارات في تنظيم دورة استثنائية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ «COP28»، ما عزز مكانتها الرائدة في تنظيم الأحداث العالمية ودورها كمساهم رئيسي في بناء مستقبل مستدام للبشرية.

إننا في بنك أبوظبي الأول نفخر بكوننا جزءًا من جهود دولة الإمارات العربية المتحدة في مجال التمويل المستدام منذ سنوات عدة، كما نتطلع للعام الجاري الذي سيشهد أولى ثمار عضوية الدولة في مجموعة «بريكس» التجارية التي ستتيح فرص تعزيز علاقاتنا التجارية والاقتصادية مع الدول المجاورة في الشرق الأوسط وآسيا.

إن توجهننا الاستراتيجي واضح، ونسعى في عام 2024 إلى تعزيز مكانة البنك كرائد في السوق المحلية استنادًا إلى تصنيفه الائتماني القوي ومتانة موارده المالية، ما يمنح مساهمينا وشركائنا قيمة مضافة على المديين المتوسط والطويل. كما نسعى لتوسيع شبكتنا الدولية، بما يزيد من نمو البنك ليصبح مصرفًا عالميًا يتمتع بأقوى حضور في المنطقة.

انني على ثقة بأن هذا التوجه سيجلب لنا بنك أبوظبي الأول خلال عام 2024، التغلب على كل التحديات والتحويلات المحتملة في الأسواق المالية والائتمانية العالمية، فضلًا عن المخاطر الجيوسياسية.

وفي ضوء الأداء القوي لعام 2023 وتماشياً مع التزامنا الراسخ تعزيز القيمة المستدامة طويلة الأجل لمساهميننا، سيوصي مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول بتوزيع أرباح نقدية بقيمة 71 فلسًا للسهم الواحد للعام المنتهي في 31 ديسمبر 2023 ليصل إجمالي توزيع الأرباح إلى 7.8 مليار درهم إماراتي، مقارنةً بـ 52 فلسًا للسهم الواحد في عام 2022.

ويسرني أن أتقدم بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس إدارة البنك بخالص الشكر والتقدير إلى صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، حفظه الله، على دعمه المستمر وقيادته الملهمة. كما نتوجه بالشكر والتقدير إلى صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي، رعاه الله، وأصحاب السمو أعضاء المجلس الأعلى للاتحاد حكام الإمارات سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة ونائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس ديوان الرئاسة.

كما أود أن أتوجه بالشكر والعرفان إلى شركاء النجاح: عملائنا الكرام والمساهمين والشركاء والجهات التنظيمية. الشكر موصول أيضًا إلى أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا وجميع الموظفين، على الجهود التي بذلوها لتحقيق طموحات البنك وأهدافه الاستراتيجية.

أتمنى التوفيق لنا جميعًا.

**سمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان**  
رئيس مجلس الإدارة

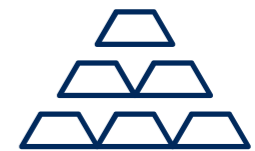
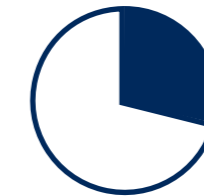
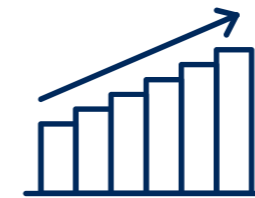
دفع عجلة النمو الاقتصادي  
وتعزيز مكانة دولة الإمارات  
العربية المتحدة كمركز مالي  
وتجاري عالمي.

جاء الأداء الاستثنائي لبنك أبوظبي  
الأول خلال عام 2023 تتويجاً لمسيرة  
ثلاث سنوات من النمو المتسارع  
في الأعمال والأرباح الذي أسهم في  
تكريس مكانة البنك كمؤسسة  
مالية مفضلة في المنطقة.

## تحقيق أرباح قياسية عام 2023

يعكس الأداء الاستثنائي لبنك أبوظبي الأول الحفاظ على معدلات ربحية قوية للعام الثالث على التوالي.

أكبر بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة من حيث إجمالي الأصول خلال 2023، والمكانة السوقية الرائدة



154 مليار درهم إماراتي  
42 مليار دولار أمريكي

29%

1.2 تريليون درهم إماراتي  
318 مليار دولار أمريكي

القيمة السوقية

الحصة السوقية بدولة  
الإمارات العربية المتحدة

إجمالي الأصول

\* تشمل الأصول الإجمالية المخصصات وذلك وفقاً لأحدث بيانات البنك المركزي

### مصادر الدخل المتنوعة

الإيرادات التشغيلية  
وفقاً للمنطقة الجغرافية

الإيرادات التشغيلية  
من قطاع الأعمال

الإمارات العربية المتحدة  
81%

دولياً  
19%



الخدمات المصرفية  
للاستثمار 44%

الخدمات المصرفية للشركات  
والأعمال التجارية 25%

الخدمات المصرفية  
للأفراد 14%

الخدمات المصرفية  
الخاصة العالمية 4%

المركز الرئيسي 13%



### القوة، والجودة، والمرونة

يتمتع بنك أبوظبي الأول بمزايا تنافسية رئيسية تشمل قاعدة رأس مال متينة ومرونة عالية ومحفظة تقييم مخاطر فائقة الجودة.

### أعلى البنوك الإقليمية تصنيفاً

3# أسواق رأس المال للأسهم  
6# أسواق ترتيب وإصدار الدين

1# وكيل  
للقروض

1# مدير اكتتاب  
المؤسسات

\* قوائم تصنيف بلومبرج/ ديلوجيك لبنوك منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا اعتباراً من السنة المالية 2023

### أحد أقوى البنوك والأكثر أماناً عالمياً

31# بين أكثر البنوك أماناً  
حول العالم

5# في الأسواق  
الناشئة

1# في الشرق  
الأوسط

### مؤسسة قوية

أقوى تصنيف ائتماني مجمع بين بنوك منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا

Aa3/AA-/AA-

موديز/ فيتش / ستاندرد آند بورز  
مع توقعات مستقبلية مستقرة



### عوائد المساهمين المستدامة

إجمالي عوائد المساهمين  
منذ أبريل 2017

81.7%

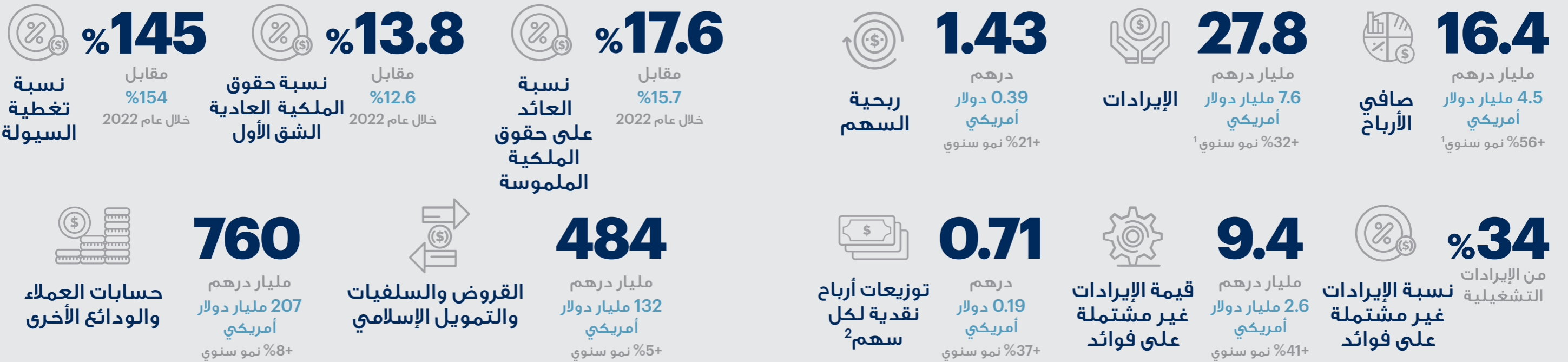


# أهم المؤشرات المالية

نجح البنك في تعزيز أرباحه بفضل إيراداته القوية

## أرباح استثنائية

بنك أبوظبي الأول يحقق صافي أرباح استثنائي بقيمة 16.4 مليار درهم خلال عام 2023.



<sup>1</sup> على مستوى أساسي باستثناء الأرباح من بيع حصة في شركة تابعة.  
<sup>2</sup> تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المقبل الذي سيعقد في 5 مارس 2024.

# جني ثمار ثلاث سنوات متتالية من النمو المتواصل

حقق البنك نموًا شاملاً عبر مختلف أنشطته ومنتجاته وفروعه ومصادر دخله المتنوعة.

## نمو واعد

تمكن البنك من تحقيق عوائد استثنائية بفضل أسسه الراسخة.

### عوائد قوية

معدل النفقات إلى الإيرادات	2023	2022	2021	2020
% 25.9	2023	% 31.6	2022	% 26.4
% 17.6	2023	% 15.7	2022	% 15.2
% 13.0	2020			

### معدلات قوية لجودة الأصول

نسبة القروض المتعثرة	2023	2022	2021	2020
% 3.9	2023	% 3.9	2022	% 4.0
% 4.0	2020			

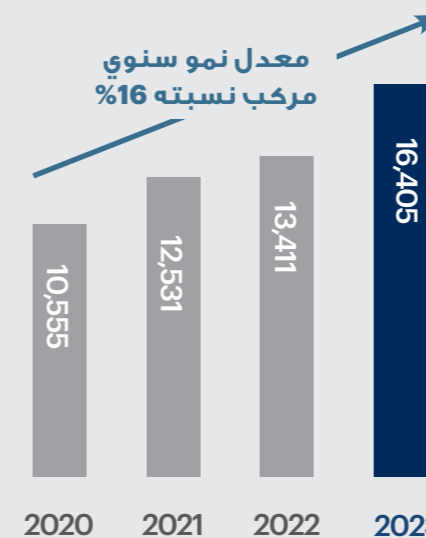
### معدلات قوية للسيولة ورأس المال

نسبة تغطية السيولة	2023	2022	2021	2020
% 145	2023	% 154	2022	% 134
% 143	2020			

### نمو الإيرادات والأرباح بشكل منتظم

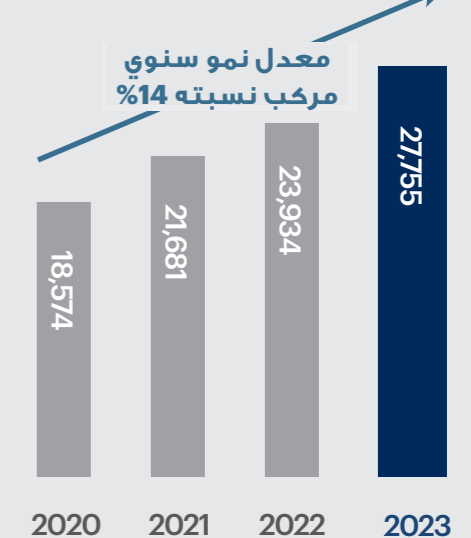
#### صافي الأرباح

(مليون درهم)



#### الإيرادات

(مليون درهم)



### عام الجوائز التقديرية



## رائد النمو المستدام

يلتزم البنك بتطبيق ممارسات التمويل المستدام إيمانًا منه بالدور الحيوي الذي تلعبه في دفع التحول نحو اقتصاد منخفض الكربون.

### الريادة الإقليمية في تطبيق ممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة

خلال 2023، أصبح بنك أبوظبي الأول، أول بنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يضع أهدافاً محددة لخفض الانبعاثات الناجمة عن استخدامات التمويل في ثمانية قطاعات.

# 93

مليار درهم إماراتي  
(25.3 مليار دولار أمريكي)  
خلال 2023

تقديم  
تسهيلات مستدامة

نمو بمعدل  
سنوي 278%

# 126.3

مليار درهم إماراتي  
(34.4 مليار دولار أمريكي)  
خلال 2022 و2023

تقديم  
تسهيلات مستدامة

25% من أهداف التمويل  
المستدام لبنك أبوظبي الأول  
2030

# 500

مليار درهم إماراتي  
(135 مليار دولار أمريكي)  
بحلول 2030

التمويل المستدام الذي تم  
التعهد به في 2023

زيادة بنسبة تتعدى 80% في حجم  
تعهد البنك في 2021، وهو الإلتزام  
الأكبر بين البنوك في منطقة الشرق  
الأوسط وشمال أفريقيا

# 9.7

مليار درهم إماراتي  
(2.6 مليار دولار أمريكي)  
اعتبارًا من ديسمبر 2023

المشروعات الممولة بواسطة  
السندات والصكوك الخضراء

مشروعات الطاقة المتجددة  
ومياه الصرف الصحي  
والمباني الخضراء وغيرها

# 11.8

مليار درهم إماراتي  
(3.2 مليار دولار أمريكي)  
اعتبارًا من ديسمبر 2023

السندات والصكوك  
الخضراء المستحقة

نمو بمعدل  
سنوي 42%

# 1.3

مليار درهم إماراتي  
(0.35 مليار دولار أمريكي)  
صادرة في 2023

بنك أبوظبي الأول  
يصدر أول صكوك  
خضراء

أول صكوك خضراء في دولة  
الإمارات العربية المتحدة  
مقومة بالدرهم الإماراتي

### التنوع بين موظفي فروع البنك عالميًا

اعتبارًا من ديسمبر 2023



58% رجال 42% سيدات

تشكل السيدات 42% من  
الموظفين العاملين بدوام كامل



# 82

جنسية مختلفة



# 6,900

موظف بدوام كامل  
أكثر من



# 6

عملات

(الدولار الأمريكي، واليورو، والفرنك  
السويسري، واليوان الصيني، ودولار  
هونغ كونج)



# 14

إصداراً



# 10.5

مليار درهم إماراتي  
(2.9 مليار دولار أمريكي)

### البنك الرائد عالميًا وإقليميًا في سوق السندات الخضراء

اعتبارًا من ديسمبر 2023



# عام من الإنجازات الملموسة

كان 2023 عامًا استثنائيًا بكل المقاييس، حيث تمكن خلاله بنك أبوظبي الأول من ترسيخ مكانته كبنك عالمي رائد.

## تنفيذ استراتيجيتنا

يمثل عام 2023 محصلة لمسيرة ثلاث سنوات من العمل المتواصل والبناء في قطاعات البنك كافة.

### يناير

أصدر بنك أبوظبي الأول صكوكًا إسلامية مدتها 5 سنوات بقيمة 500 مليون دولار، والتي تمثل أول إصدار عالمي للصكوك في عام 2023. وقد قام البنك بتسعير هذه الصكوك بسعر أعلى من أذن الخزنة الأمريكية بمعدل 90 نقطة أساس.

### مارس

بنك أبوظبي الأول يصبح أول بنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يقوم بوضع أهداف محددة لخفض التموليات الممنوحة للقطاعات عالية الانبعاثات، وهو ما يأتي في إطار استراتيجية البنك لتحقيق النمو.

بالتعاون مع Payit، بنك أبوظبي الأول يدعم أول محفظة رقمية شاملة في دولة الإمارات، ويطلق بطاقات فيزا Letgo Payit البلاتينية لسداد المدفوعات المحلية والدولية بكل سهولة.

عقد بنك أبوظبي الأول شراكة استراتيجية مع بنك ويو Wio Bank لتيسير إيداع المبالغ النقدية والشيكات لعملاء ويو من الشركات عبر ماكينات الصراف الآلي للبنك، وتقنيات شبكة CDM

أصدر البنك سندات بقيمة 600 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل ثاني إصدار بعملة الدولار الأمريكي للبنك خلال 10 أيام، وقد لاقى هذا الإصدار إقبالًا هائلًا، حيث وصل حجم أوامر الشراء عليه إلى 1.75 مليار دولار، وهو ما يغطي قيمة هذا الإصدار بمعدل 3 مرات تقريبًا.

### أبريل

بنك أبوظبي الأول يصبح أول مشغل مسجل للحسابات في شركة دبي للإيداع، لتيسير دخول عملائه للأسواق.

أطلق بنك أبوظبي الأول ومؤسسة الإمارات والمعهد الدولي للتنمية الإدارية (IMD) مبادرة «أفاق الاستدامة»، والتي تمثل برنامجًا تدريبيًا فريدًا من نوعه لإعداد المديرين التنفيذيين، لإثراء فهمهم بالموضوعات المتعلقة بالاستدامة.

### مايو

تأكيدًا لمكانة دولة الإمارات العربية المتحدة كمركز رئيسي للاستثمارات في المنطقة، استضاف بنك أبوظبي الأول قمة الاستثمار الإماراتية للشركات الصينية في الشرق الأوسط، والتي شهدت حضورًا كثيفًا.

بنك أبوظبي الأول يتعاون مع الفنار لإطلاق برنامج لتمويل سلاسل التوريد في السعودية، بهدف زيادة حجم التمويل الممنوح للأنشطة التجارية في المملكة.

تمكن بنك أبوظبي الأول من تحقيق عدة أهداف استراتيجية مهمة بعد قيامه بإطلاق أول إصدار من نوعه للسندات الخضراء مقومة بالدرهم الإماراتي في البلاد.

نجح بنك أبوظبي الأول في إطلاق سندات خضراء مدتها 5 سنوات بقيمة 600 دولار أمريكي، والذي يمثل أول إصدار من نوعه تطلقه مؤسسة مالية في الشرق الأوسط وأفريقيا في 2023.

بنك أبوظبي الأول يتعاون في الاستثمار مع الشركة الكندية بروكفيلد لإدارة الأصول، لدعم صفقة الاستحواذ على الشركة الدولية القابضة التي تعمل في الإمارات، وتخصص في تشغيل المدفوعات الإلكترونية.

مؤسسة يورومني تمنح بنك أبوظبي الأول جائزة أفضل بنك للتمويل المستدام في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ضمن جوائز يورومني للتميز عام 2023.

### يونيو

### يوليو

حصد بنك أبوظبي الأول عدة جوائز رفيعة في التمويل المستدام باعتباره أحد رواد الاستدامة في المنطقة من مؤسسة جلوبال فاينانس، من بينها جائزة «الريادة المتميزة للتمويل المستدام» (على المستوى الإقليمي) وجائزة «التمويل المستدام المتميز في الأسواق الناشئة».

### سبتمبر

بنك أبوظبي الأول يوقع اتفاقية مع الدار العقارية لتحويلها الاستحواذ على شركة أبوظبي الأول العقارية، إحدى شركات البنك المتخصصة في الحلول العقارية المقدمة للمستهلك النهائي.

بنك أبوظبي الأول الشريك الاستراتيجي لمؤتمر الأطراف للمناخ (COP28)

بنك أبوظبي الأول يصبح أول مؤسسة مالية في العالم تتضم لميثاق الانتقال إلى الحياد المناخي الذي أطلقته رئاسة COP28، وهو ما يبرز التزام البنك الرائد في تنفيذ استراتيجية الاستدامة الخاصة به والتي تتضمن التزامه بالوصول إلى صافي الانبعاثات الصفرية بحلول عام 2050، وتقديم تسهيلات تمويلية بقيمة 75 مليار دولار أمريكي لمشاريع الاستدامة في الفترة من 2022 إلى 2030.

بنك أبوظبي الأول يعلن عن إطلاق خمسة صناديق استثمارية جديدة لعملاء الخدمات المصرفية الخاصة الدولية بالتعاون مع شركات فاسانارا كابيتال، وموزينيتش أند كو، وبي آي إم سي أو، هاميلتون لين، وبارتيرز جروب.

بنك أبوظبي الأول يصبح أول بنك في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا يصدر تقريره المناخي وفق الإطار العام المتعلق بالإفصاح المالي حول المناخ (TCFD).



بنك أبوظبي الأول يتعهد بإقراض وإستثمار وتقديم تسهيلات تمويلية بأكثر من 500 مليار درهم إماراتي (135 مليار دولار أمريكي) لمشاريع الاستدامة والتمويل الانتقالي بحلول عام 2030.

بنك أبوظبي الأول يوقع مذكرتي تفاهم مع شركة بلو كربون ومصدر لتزويده بأرصدة الكربون عالية الجودة. وتمثل هذه المذكرات خطوة جديدة في مسيرة بنك أبوظبي الأول ليصبح المركز الرئيسي لتداول الكربون في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بنك أبوظبي الأول يوقع مذكرة تفاهم مع شركة إنجي على هامش مؤتمر COP28 لتوفير حلول تمويلية ومشتقات مالية وتمويلات وخدمات إدارة المخاطر المرتبطة بإزالة الانبعاثات الكربونية للشركات من عملاء البنك.

بنك أبوظبي الأول يطرح أكبر إصدار لسندات الشق الثاني المقومة بالدولار الأمريكي في الإمارات بقيمة مليار دولار أمريكي.

بنك أبوظبي الأول يستكمل الاختبار التجريبي بالتعاون مع بنك جي بي مورغان لنظام المدفوعات الدولي القائم على تقنية البلوكتشين.

### أغسطس

دخل كل من بنك أبوظبي الأول وماغنتا في تعاون استراتيجي مع جيديا، أكبر شركات التقنيات المالية في المملكة العربية السعودية، لتزويد خدمات قبول المدفوعات الرقمية للشركات في المملكة.

### أكتوبر

### ديسمبر

بنك أبوظبي الأول يطلق أول صندوق من نوعه مرتبط بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لعملاء الخدمات المصرفية الخاصة للتركيز على الاستثمارات المستدامة واسعة التأثير من خلال محفظة متنوعة تضم 17 صندوقًا يتم تداول أسهمها في البورصة.

## بصمة استراتيجية عالمية لتعزيز تدفقات السيولة والاستثمار وتسهيل المعاملات التجارية

سيواصل بنك أبوظبي الأول قيادة القطاع المصرفي باعتباره من أبرز المؤسسات المالية بالمنطقة وأحد أكبر البنوك والأكثر أماناً عالمياً.

**تواجد دولي استراتيجي**  
يتواجد بنك أبوظبي الأول في 20 سوقاً دولياً لتعزيز تدفقات السيولة والاستثمار وتسهيل المعاملات التجارية بين مختلف الدول.



إعادة صياغة مفهوم الخدمات  
المصرفية من أجل مستقبل  
أفضل.

## مكانة رائدة على الساحة الإقليمية في ممارسات الاستدامة

- 22 ملخص 2023: الاحتفال بعام من  
الإنجازات على صعيد الاستدامة
- 24 أبرز ملامح عام 2023
- 26 أبرز إنجازات الاستدامة في مؤتمر  
COP28 الذي انعقد في دولة الإمارات
- 30 منهجنا في ممارسات الحوكمة البيئية  
والاجتماعية ومبادئ الحوكمة
- 32 التحول إلى مستقبل منخفض الكربون
- 40 تعظيم الاستفادة من مبادرات  
المسؤولية الاجتماعية
- 48 التحول في نموذج الحوكمة

## ملخص 2023

## يعكس التزام بنك أبوظبي الأول بالاستدامة إدراك المجموعة للدور المحوري الذي يلعبه قطاع التمويل في تنمية الاقتصاد منخفض الكربون.

و قد واصل البنك خلال عام 2023 تقدمه لتحقيق هدفه الرامي إلى الوصول إلى الحياد المناخي بحلول عام 2050 عبر وضع أهداف محددة للقطاعات التي تسبب أعلى مستويات من الانبعاثات الكربونية.

” أصبح بنك أبوظبي الأول في طليعة بنوك الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التي تتبنى توصيات إطار العمل المعني بالإفصاحات المالية المتعلقة بالتغيرات المناخية (TCFD).“

الشركات، وإطار المخاطر المتعلقة بها، وتطبيق السياسات المعتمدة على هذا الصعيد. ونحن ماضون قدماً في بناء ثقافة مؤسسية تدرك أهمية الدور الذي تلعبه معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في الأعمال التجارية، مع التركيز على تعزيز التعاون وبناء القدرات عبر مختلف قطاعات الأعمال.

ويستعرض هذا التقرير جهودنا في قيادة القطاع المالي نحو دعم تحول دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الاقتصاد المستدام ومنخفض الكربون.

المشاريع الصغيرة والمتوسطة في أنشطة الاستدامة، وضمان قدرتها على مواكبة التغيرات التي سيفرضها المستقبل الخالي من الكربون، ودور هذه الشركات في دعم الجهود العالمية لإزالة الكربون، تماشياً مع بنود اتفاقية باريس.

وركزنا أيضاً على ترسيخ قيم العمل الاجتماعي البناء عبر تعاوننا مع الشركاء في أنشطة تطوعية شارك فيها موظفونا بإجمالي 27,043 ساعة لدعم المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها. من جهة أخرى، نجحنا بدمج معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بسلاسة في إطار الحوكمة الأساسي للمجموعة، مع لجان مخصصة تشرف على ربط أنشطة مختلف قطاعات الأعمال، وأثار استراتيجية الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة

الإقراض والاستثمار والتمويل للمشاريع المستدامة بقيمة 135 مليار دولار وبزيادة قدرها 80% بحلول عام 2030 مقارنة مع التسهيلات التمويلية التي رصدتها البنك عام 2021 والتي كانت قيمتها 75 مليار دولار.

وتتخطى هذه الاستراتيجية حدود الالتزامات المالية التقليدية، حيث نشارك بدور فعال في توفير الفرص من برامج وشراكات متنوعة تعود بفوائد ملموسة على كافة المعنيين بدءاً من الموظفين ووصولاً إلى العملاء، بما يشمل المؤسسات الكبرى والمشاريع الصغيرة والمتوسطة.

كما أعلننا خلال مؤتمر الأطراف (COP28) عن تعاوننا مع SME Climate Hub لتسليط الضوء على أهمية انخراط

كما أطلق أيضاً تقريره المناخي الذي يتسق مع المعايير المحددة من قبل إطار العمل المعني بالإفصاح المالي المتعلق بالمناخ (TCFD)، ليكون بذلك أول بنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يقوم بنشر تقرير مماثل. ويلقي التقرير الضوء على التقدم الذي أحرزناه على صعيد المحاور الرئيسية الأربعة المحددة وفقاً لتحالف غلاسكو المالي من أجل صافي الانبعاثات الكربونية الصافية (GFANZ)، حيث تمثل خطة التحول المناخي في بنك أبوظبي الأول جزءاً رئيسياً من هذا التقرير.

وبصفته أكبر بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة، فإن الالتزام بدعم التحول إلى مستقبل منخفض الكربون يمثل مرتكزاً أساسياً في أجندتنا للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، حيث أعلننا خلال فعاليات مؤتمر الأطراف (COP28) عن تقديم تسهيلات



# أبرز الإنجازات في عام 2023



## تطوير الإطار الداخلي للحوكمة بالبنك

### مخاطر وتصنيفات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

تقييم مخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لكافة العملاء من الشركات

الحصول على أفضل تصنيف للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في الشرق الأوسط من (REFINITIV) بين أفضل 10% من البنوك العالمية)

أحد أعلى البنوك تصنيفا في الحوكمة البيئية والاجتماعية من قبل MSCI في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

### التدريب وبناء القدرات

استكمال 99% من موظفي البنك للبرنامج التدريبي المتخصص بالتوعية حول الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

إطلاق البرنامج التوعوي المتخصص بالكربون ضمن كافة أقسام البنك

إطلاق برنامج آفاق الاستدامة

### بنك أبوظبي الأول شريك استراتيجي لمؤتمر COP28 الأطراف

- استضافة 73 ندوة متخصصة و 18 جلسة نقاشية.
- حضور أكثر من (5000 شخص) شخصيا أو افتراضيا.
- مشاركة أكثر من 300 مفكر عالمي لأرائهم وأفكارهم حول الاستدامة.



## الاستفادة من مسؤوليتنا الاجتماعية

### الشمول المالي

دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة بقروض جديدة بقيمة 3.3 مليار درهم

التعاون مع رئاسة مؤتمر الأطراف COP28 ومصدر وغرفة أبوظبي لإطلاق منصة SME CLIMATE HUB للشركات الصغيرة والمتوسطة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

### مكان العمل

ارتفاع نسبة التوطين إلى 44% ومواصلة التقدم نحو تحقيق

الهدف الرامي إلى رفع هذه النسبة إلى 50% بحلول عام 2026 شارك 75% من موظفي بنك أبوظبي الأول في مبادرات برنامج الصحة العامة\*

نسبة النساء في المناصب الإدارية العليا: 20%

### جهود المسؤولية الاجتماعية

- 27,043 ساعة عمل تطوعي من قبل موظفي البنك
- شراكة مع ARCHIREEF للالتزام بنشر 100 متر مربع من بلاط الشعاب المرجانية واستعادة وترميم بيئات الشعاب المرجانية في دولة الإمارات

\*برنامج الصحة العامة يهدف إلى تعزيز الأنشطة التي تضمن الصحة الجسدية والنفسية لجميع موظفي بنك أبوظبي الأول



## الانتقال إلى مستقبل منخفض الكربون

### التمويل الأخضر

تمويل مستدام بقيمة 34.4 مليار دولار (126.3 مليار درهم) بين عامي 2022 و2023

زيادة حجم التمويل المستهدف بحلول عام 2030 بنسبة 80% (496 مليار درهم)

إجمالي سندات وصكوك خضراء مستحقة بقيمة 3.2 مليار دولار (11.8 مليار درهم)

### الريادة في العمل المناخي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

أول بنك في العالم يوقع على ميثاق الانتقال للحياد المناخي في مؤتمر COP28

أول بنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ينشر تقريرا مناخيا يتسق مع معايير TCFD

نشر أول تقرير للبنك حول مبادئ الخدمات المصرفية المسؤولة

### إزالة الكربون من محفظة البنك

- عضو مؤسس في تحالف الإمارات للكربون
- تحديد أهداف الحياد المناخي للقطاعات التي تشمل 90% من الانبعاثات الممولة

# إنجازات الاستدامة في دولة الإمارات خلال مؤتمر الأطراف COP28

## جدول أعمال بنك أبوظبي الأول خلال مؤتمر COP28 ويتكون من ست نقاط

### 1 تسريع التمويل المستدام وترسيخ موقع الإمارات العربية المتحدة كمركز رئيسي للتمويل الأخضر

يلتزم بنك أبوظبي الأول بقيادة مبادرات التمويل المستدام، وتعزيز التنمية الاقتصادية من خلال الاستثمارات الخضراء، وترسيخ مكانة دولة الإمارات كمركز إقليمي للتمويل المستدام.

### 2 دعم العملاء والشركاء في التحول نحو الانبعاثات الكربونية الصفية

التركيز على أهمية الانتقال إلى الاقتصاد الخالي من الانبعاثات الكربونية؛ حيث تعهد بنك أبوظبي الأول بدعم العملاء والشركاء في تبني الممارسات المستدامة وخفض بصمتهم الكربونية.

### 3 تعزيز الوعي بأهمية تطبيق ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة

ركز بنك أبوظبي الأول على تعزيز الوعي بين الشركات الصغيرة والمتوسطة بأهمية تضمين ممارسات الاستدامة في نماذج أعمالها.

### 4 تطوير أسواق الكربون من خلال الابتكار في العمليات الإنتاجية ومشاركة المعارف والخبرات

ساهم بنك أبوظبي الأول في تطوير أسواق الكربون الفعالة بالاعتماد على الابتكار في عمليات الإنتاج، وتسهيل تبادل المعارف والخبرات المتعلقة باستراتيجيات خفض الانبعاثات الكربونية.

### 5 دعم استعادة المنظومة البيئية الطبيعية والحفاظ على التنوع الحيوي

التركيز على أهمية التنوع الحيوي من خلال تقديم الدعم والمساهمة في المبادرات الموجهة نحو استعادة المنظومات البيئية الطبيعية، بما يتماشى مع الجهود العالمية المتواصلة للحفاظ على التنوع الحيوي.

### 6 تمكين الأفراد للمساهمة بدور إيجابي في العمل البيئي

يلتزم بنك أبوظبي الأول بتمكين الأفراد من كافة شرائح المجتمع للمساهمة بدور إيجابي في العمل المناخي، من خلال ترسيخ مبادئ المسؤولية والعمل النشط لبناء مستقبل مستدام.

## الإمارات تمهد الطريق في مؤتمر الأطراف COP28

أعلنت دولة الإمارات العربية المتحدة عام الاستدامة في عام 2023 وتمكنت من تحقيق إنجاز تاريخي بفوزها بحق تنظيم مؤتمر الأطراف COP28، الذي تضمن أيضا إجماع الإمارات.

مجال الطاقة المتجددة، بالإضافة إلى المشاركة في الحملات البيئية؛ ليصبحوا شركاء مهمين في دعم الجهود الوطنية لمواجهة التغير المناخي.

## بنك أبوظبي الأول شريك استراتيجي لمؤتمر الأطراف COP28 رؤية الاستدامة:

أعلن بنك أبوظبي الأول عن مشاركته بصفة شريك استراتيجي في مؤتمر الأطراف COP28، وهي الشراكة التي تتماشى مع رؤية دولة الإمارات العربية المتحدة الهادفة إلى المساهمة الفعالة في بناء مستقبل مستدام، كما تتسجم في مضمونها وأهدافها مع الاستراتيجية التنموية التي ينتهجها البنك، وأولوياته في مجال الاستدامة.

وفي هذا الإطار، شارك البنك في سلسلة من الفعاليات والمبادرات خلال الحدث، واستضاف جناحه عددا من الجلسات النقاشية واللقاءات الحوارية بمشاركة أكثر من 300 من رواد الفكر في العالم، كما تم بث هذه الفعاليات مباشرة عبر الإنترنت أيضا.

وشهد الحدث العديد من المبادرات الرائدة، بما في ذلك التعهد بزيادة قدرة الطاقة المتجددة بمقدار ثلاثة أضعاف، واتخاذ قرار بشأن صندوق المفقودات والأضرار لمساعدة الجنوب العالمي، وإدراج الجهات الفاعلة التي يتم استبعادها عادة من الحوار، ودفع التمويل المستدام، وأول يوم للصحة وللتجارة. وقبول قرار عملية التقييم العالمية بترحيب دولي واسع، حيث تعهد ما يقرب من 200 دولة بالابتعاد عن الوقود الأحفوري، وهو الإنجاز الذي تحقق قرب نهاية فعاليات المؤتمر.

وبما يعكس عمق الالتزام ببناء مستقبل مستدام، تولت دولة الإمارات العربية المتحدة قيادة مبادرات الطاقة المتجددة وعدد من المشاريع الطموحة لزيادة حجم الطاقة المتجددة عالميا ثلاثة أضعاف بحلول عام 2030.

ولعب القطاع المصرفي دورا محوريا في مسيرة التحول هذه، بما يتماشى مع رؤية الإمارات العربية المتحدة الهادفة إلى الوصول للحياد المناخي بحلول سنة 2050، واستراتيجيات تنويع مصادر الطاقة. واعتمدت البنوك المحلية نهجا فعالا للاستدامة، وأطلقت أطر العمل المتخصصة، وقدمت تمويلات لمشاريع رئيسية في



Strategic Pathway Partner

## نجاح استثنائي: بعض الإنجازات المحققة خلال مؤتمر الأطراف COP28

مثلت نتائج مؤتمر الأطراف COP28 خطوة سبّاقة في مجال التعاون العالمي ودعم التنمية المستدامة في السنوات المقبلة. ونجح بنك أبوظبي الأول في ترسيخ ريادته الإقليمية خلال الحدث بفضل إمكاناته الكبيرة وتفاعله مع أصحاب المصلحة من مختلف القطاعات وإعلانه عن التزامات مهمة في مجال التمويل المستدام. ومن بين أبرز ما حققه البنك خلال المؤتمر:



زيادة تعهد التمويل المستدام بنسبة **80% إلى 500 مليار درهم (135 مليار دولار)** بما يغطي **50% من التزام قطاع البنوك** في الدولة الإمارات.



توقيع بنك أبوظبي الأول على ميثاق COP28 رئاسة مؤتمر الأطراف للانتقال إلى **الحياد المناخي**، والانضمام إلى مبادرة **الأسواق المستدامة - المجموعة الدائرية**.

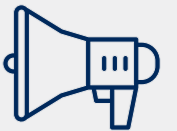


استضاف البنك **73 ندوة و18 جلسة نقاشية** بحضور ما يزيد على **5000 شخص** (في موقع المؤتمر أو افتراضياً).



إطلاق حملة **SME CLIMATE HUB** لضمان قدرة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة على الصمود في مستقبل خال من الكربون.

توقيع **7 مذكرات تفاهم** (إنجي، Paymate، حديد الإمارات أركان، أكوا باور، تبريد، تحالف ماستركارد من أجل كوكبنا الثمين، ومؤسسة الإمارات)



مؤسسة الإمارات  
EMIRATES FOUNDATION

حديد الإمارات أركان  
emirates steel arkan

PayMate

tabreed



# نهجنا في الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

واصلنا خلال عام 2023 التزامنا بتنفيذ استراتيجيتنا للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بالاعتماد على نموذج قوي للحوكمة، وتحديد ونشر الأهداف لمستقبل منخفض الكربون، وتضمنين معايير المسؤولية الاجتماعية في كافة عملياتنا.

## ترتكز استراتيجية بنك أبوظبي الأول للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات على ثلاثة محاور



مسؤوليتنا الاجتماعية



الانتقال إلى مستقبل منخفض الكربون



تطوير نموذج الحوكمة



تسهيل الوصول إلى الخدمات المالية بما يشمل كافة فئات المجتمع بما في ذلك الفئات التي لا تحصل على خدمات مصرفية مناسبة

أن نصبح مؤسسة مالية قائمة على مبادئ التنوع والشمول والعدالة

يحدد هذا المحور نهج بنك أبوظبي الأول للمسؤولية الاجتماعية بما يشمل التنوع وتمكين المرأة والتعليم والشمول المالي

- التنوع والمساواة والشمول في كافة أقسام البنك
- ترسيخ مبادئ المساواة بين الجنسين
- التركيز على التوظيف
- التركيز الاستراتيجي على الشمول المالي
- تعزيز جهود المسؤولية الاجتماعية



أن نصبح قدوة في الاستدامة على مستوى المؤسسات المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

أن نصبح قدوة في الاستدامة على مستوى المؤسسات

التعاون مع المساهمين والعملاء والموظفين لتسريع التحول إلى مجتمع خالٍ من الانبعاثات الكربونية

يحدد هذا المحور نهج بنك أبوظبي الأول في التحول إلى الانبعاثات الكربونية الصفرية، والمرونة في مواجهة التغير المناخي، والاقتصاد الدائري

- البنك الإماراتي الرائد في مجال التمويل المستدام على مستوى المنطقة
- تضمين ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في استقطاب الموردين
- الحد من كثافة الانبعاثات الكربونية
- استخدام مزيج من الطاقة يتضمن الموارد المتجددة



نلتزم بأعلى معايير المساءلة والشفافية وإدارة المخاطر في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

تحدد هذه المحاور نهج بنك أبوظبي الأول لنموذج الحوكمة بما يشمل تحديد الحوافز المتعلقة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والاستخدام المسؤول للبيانات.

- مؤشرات الأداء الرئيسية للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وإفصاحات الأداء
- الحوافز المرتبطة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- سياسات وإجراءات الإبلاغ
- هيكل الحوكمة المرتكز على الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- تضمين إطار عمل مخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

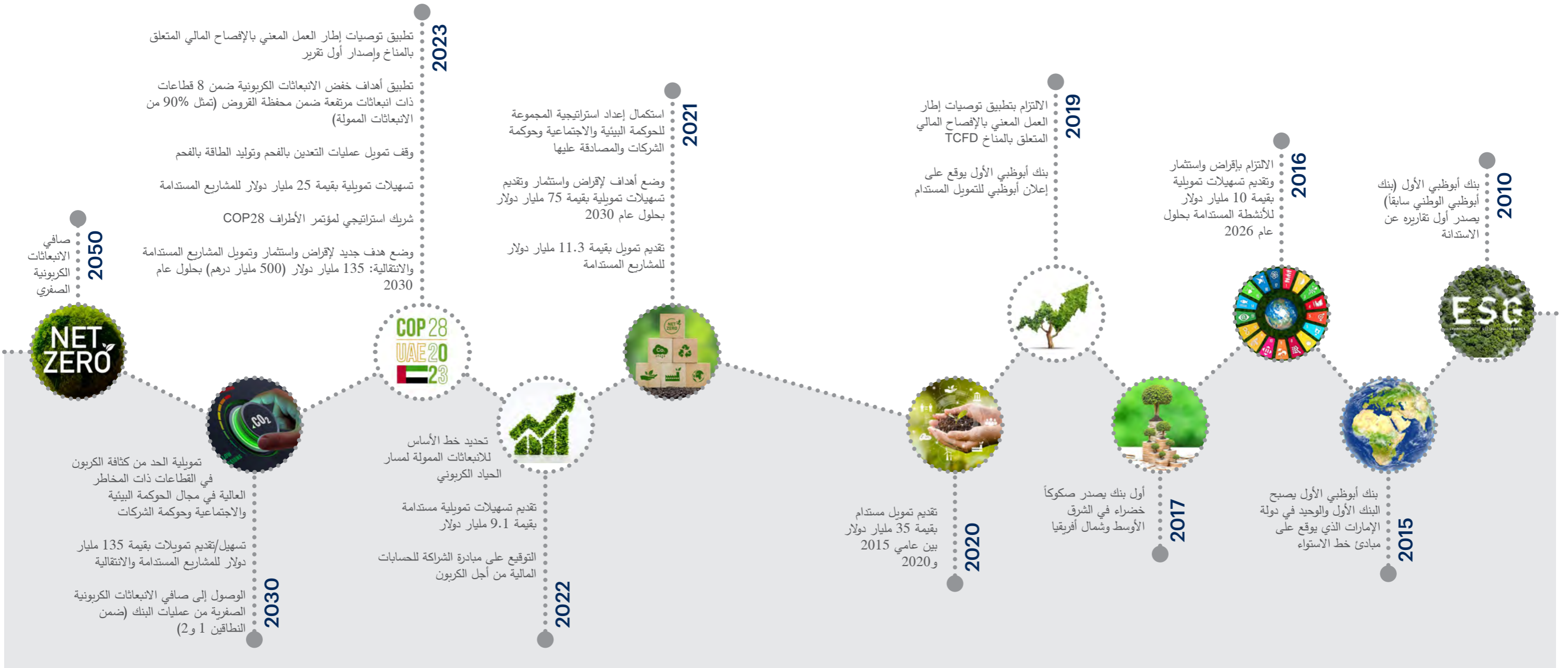


# الانتقال إلى مستقبل منخفض الكربون

## المضي قدماً في مسيرة الاستدامة

### تعهد الحياد المناخي

تتمثل رؤيتنا بدعم النمو الاقتصادي المستدام بما ينسجم مع المبادرات الاستراتيجية لدولة الإمارات لتحقيق الحياد المناخي بحلول عام 2050. ووقع البنك على التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية (NZBA) ومبادرة الشراكة للحسابات المالية من أجل الكربون (PCAF). وبصفتنا أعضاء فعالين في هذه المبادرات، بأشرنا التواصل مع عملائنا لتحقيق الأهداف المحددة لخفض الانبعاثات بحلول عام 2030، بما يشمل 90% من انبعاثاتنا الممولة. ونعمل في المرحلة الراهنة مع العملاء الذين تتسبب أنشطتهم بأعلى مستويات من الانبعاثات لدعمهم خططهم في التحول نحو الحياد المناخي.



## الانتقال إلى الحياد المناخي

### الحد من الأثر البيئي لعملياتنا

- في إطار حرصنا على ترسيخ تعهدنا المناخي، وطموحاتنا بصفتنا أول بنك ينضم إلى التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية (NZBA) في المنطقة، وضعنا أهدافاً محددة للوصول إلى الحياد المناخي بحلول عام 2030. ولدعمنا في تحقيق هذه الأهداف، قمنا بإعداد خارطة طريق للوصول إلى الانبعاثات الكربونية الصفرية ونقوم حالياً بتنفيذها، علماً أننا قمنا بتطوير هذه الخارطة بالتعاون مع شركة استشارية عالمية معترف بها وتم تحديد انبعاثاتنا الأساسية لعام 2019. ومستعدنا خارطة الطريق في ما يلي:
1. تحسين مراقبة الانبعاثات الكربونية
  2. خفض الانبعاثات من النطاقين 1 و2 باستخدام أدوات إزالة الكربون
  3. إيجاد حلول لمواد النطاق

تركز خارطة الطريق نحو الانبعاثات الكربونية الصفرية على أربعة محاور ونخطط لتطبيقها للوصول إلى الحياد المناخي بحلول عام 2030:

	<b>كفاءة الطاقة</b>	اعتماد حلول فعالة لأنظمة التبريد في مراكز البيانات كمرتكز رئيسي لتقليل انبعاثات غازات التبريد.
	<b>الطاقة المتجددة</b>	بحسب توفرها في أسواق عملياتنا الرئيسية (دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر)، فإننا نعتزم الحصول على موارد الكهرباء المتجددة من خلال شهادات الطاقة النظيفة. وفي مواقعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة، نستهدف استخدام الموارد المتجددة للكهرباء بنسبة 100% بحلول عام 2030.
	<b>المركبات الكهربائية</b>	نخطط لإطلاق مبادرة تحول المركبات إلى الطاقة الكهربائية، وتحويل ما يصل إلى 100% من السيارات المستأجرة والمملوكة لنا في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر إلى سيارات كهربائية.
	<b>تعويض الكربون</b>	بالنسبة للانبعاثات التي لا يمكن تجنبها، فإننا نخطط للحصول على أرصدة الكربون من منظمات موثوقة تدعم المشاريع المستدامة التي تتسم بأعلى معايير النزاهة.

في إطار خطتنا التشغيلية لإزالة الكربون، فإننا نراقب انبعاثات غازات الدفيئة في النطاقات 1 و2 و3، والتقدم المحقق في مسار الانتقال إلى الحياد الكربوني من حيث خفض انبعاثات المجموعة بحلول عام 2030.

كما نراقب عن كثب التطورات المتعلقة بالتوجهات الدولية المتخصصة ومنهجيات حساب الانبعاثات، التي نعتمد عليها في عملية جمع البيانات وحساب غازات الدفيئة، من أجل تحسين دقة عوامل الانبعاثات والحدود التشغيلية والتنظيمية للبيانات الواردة.

وتماشياً مع هذا التوجه، تم تعديل التقييم لعام 2023 ليعكس التحديثات الجديدة والاتساق مع بروتوكول غازات الدفيئة لضمان تقديم قياس دقيق للأداء. وبناءً على ذلك، قمنا أيضاً بمراجعة البصمة الكربونية الخاصة بنا لعامي 2021 و2022 لإتاحة المقارنة مع تقارير السنوات السابقة.

### تشمل التحديات المتعلقة بمنهجيات تقييم الانبعاثات ما يلي:

#### انبعاثات النطاق 1:

أصبحت بيانات الجودة التي تغطي مواد تبريد محددة ضمن عملياتنا قابلة الاستخدام؛ لذا، قمنا بتحديث عامل الاحتباس الحراري المحتمل (GWP) وعكسنا هذا التغيير في بيانات الانبعاثات لعام 2022.

كما استلمنا نقاط بيانات مدخلة محدثة من عملياتنا في مصر، والتي أصبحت الآن جزءاً من حدودنا التنظيمية وبالتالي مخزوننا من غازات الدفيئة/البصمة الكربونية.

#### انبعاثات النطاق 2:

اعتمدنا على أحدث عوامل انبعاثات الطاقة الكهربائية عبر مواقعنا العالمية وقمنا بتحديثها في حساباتنا لعامي 2021 و2022. تم استخلاص هذا التحديث من بيانات الوكالة الدولية للطاقة المتجددة، التي تعتبر وكالة حكومية دولية رائدة في مجال تحويل الطاقة. وسنعمل ابتداءً من هذه المرحلة على استخدام قاعدة بيانات عناصر الانبعاثات الخاصة بها (المطبقة منذ عام 2021)، للقيام بحساباتنا لمختلف المناطق.

#### انبعاثات النطاق 3:

في الوقت الذي نعمل فيه على زيادة جودة إدارة انبعاثات غازات الدفيئة لدينا والتأكيد على شفافية الإفصاح، قمنا بتوسيع الاعتبارات المتعلقة بانبعاثات النطاق 3 لدينا لتشمل الفئات التالية من بروتوكول غازات الدفيئة منذ عام 2021:

- الفئة 1: الخدمات والسلع المشتراة
- الفئة 5: النفايات الناجمة عن العمليات التشغيلية
- الفئة 6: رحلات الأعمال

### أداء الانبعاثات التشغيلية

<b>خفض انبعاثات النطاق 1 بنسبة 42% مقارنة مع عام 2019</b>	<b>خفض كثافة انبعاثات غاز الدفيئة لكل موظف بدوام كامل بنسبة 22% مقارنة مع عام 2019</b>
---	--

### ملخص حول مجمل الانبعاثات

انخفضت كثافة انبعاثات غازات الدفيئة لدينا للموظفين بدوام كامل (مقياس نستخدمه ليعكس توليد الانبعاثات بالنسبة لحجم مؤسستنا) في عام 2023 بنسبة 26% مقارنة بعام 2019، مما يسלט الضوء على انخفاض إضافي بنسبة 5% اعتباراً من عام 2022. ومع ذلك، لاحظنا انخفاضاً محدوداً في إجمالي انبعاثاتنا المطلقة مقارنة بعام 2019، بلغت نسبته 1%، وذلك بسبب استراتيجية النمو التي يتبعها البنك، والتي تضمنت الاستحواذ على بنك عوده في عام 2022 وأصول أخرى عبر أسواقنا الرئيسية.

#### النطاق 1:

انخفضت انبعاثاتنا المطلقة للنطاق 1 بشكل ملحوظ بالمقارنة مع عام 2019، كمنطلق أساسي، بنسبة 42%. وتوقف أدائنا في عام 2023، مقارنة بعام 2022، بسبب تسرب غاز التبريد (الربيع الثاني من عام 2023) في أحد مواقعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولحل هذه المشكلة، قام فريق منشآتنا بمعالجة التسرب بشكل عاجل، واتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان عدم تكرار هذا الحادث. وبالإضافة إلى ذلك، قامت الشركة التابعة لنا في مصر بتنفيذ خطة صيانة وقائية واسعة النطاق تغطي جميع أجهزة التبريد في فروعنا. وعلى وجه الخصوص، تم شراء أسطوانات تبريد إضافية، قبل أشهر الصيف الحارة، للتخفيف من أي توقف محتمل للعمليات والذي

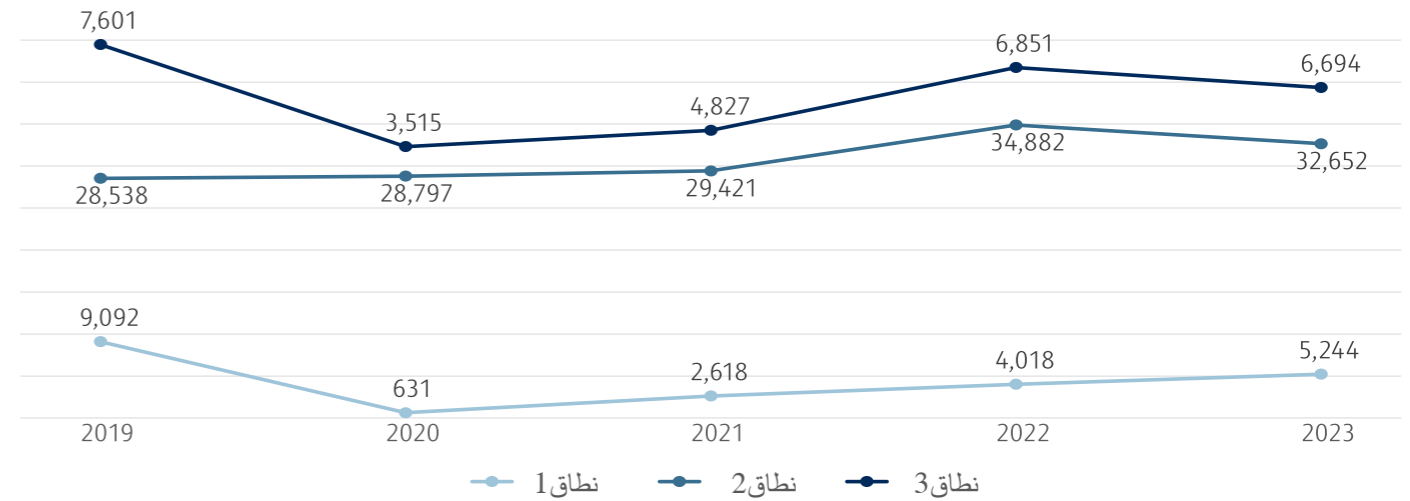
1. مبادرة الأهداف المستندة إلى العلوم (SBTi). شبكة تحضير النظام المالي (NGFS)  
2. المعهد الدولي للألمونيوم (IAI)  
3. وكالة الطاقة الدولية صافي الانبعاثات الصفري بحلول عام 2050 (IEA NZE)  
4. مبادرة مراقبة مخاطر الكربون المعيارية (CRREM)

تسبب بارتفاع مستوى في عام 2023. ومع ذلك، وتماشياً مع هدفنا في الوصول إلى صافي الانبعاثات الصفرية، وضع فريق إدارة المرافق في مصر الخطط اللازمة للبدء في استبدال الأجهزة القديمة بأجهزة جديدة أكثر فعالية في عام 2024.

### النطاقان 2 و3

نواصل تحقيق تقدم ملموس على صعيد انبعاثات النطاقين 2 و3، مع تسجيل انخفاض بنسبة 6% و2% على التوالي في عام 2023 مقارنة بعام 2022.

الانبعاثات	الوحدة	الدولة	2019	2020	2021	2022	2023
نطاق 1	طن ثنائي أكسيد الكربون	دولة الإمارات ومصر	5,244	4,018	2,618	631	9,092
نطاق 2	طن ثنائي أكسيد الكربون	دولة الإمارات ومصر	32,652	34,882	29,421	28,797	28,538
نطاق 3	طن ثنائي أكسيد الكربون	دولة الإمارات ومصر	6,694	6,851	4,827	3,515	7,601
إجمالي انبعاثات غازات الاحتباس الحراري	طن ثنائي أكسيد الكربون	دولة الإمارات ومصر	44,590	45,751	36,866	32,943	45,231
كثافة انبعاثات غازات الاحتباس الحراري	طن ثنائي أكسيد الكربون/يوم عمل كامل	دولة الإمارات ومصر	5.49	5.756	6.36	5.82	6.90



انبعاثات غازات الاحتباس الحراري للنطاقات 1 و2 و3 في الفترة من 2019-2023

- تمت إعادة نشر انبعاثات النطاق 1 الواردة في تقرير بنك أبوظبي الأول للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لعام 2022 كجزء من هذا التقرير لمراعاة بيانات المدخلات الجديدة بسبب الاستحواذ على بنك عودة في مصر وتحديث إمكانات الاحتراز العالمي لغازات التبريد وفقاً لبروتوكول غازات الدفيئة.
- إجمالي انبعاثات النطاق 1 الطبيعية باستثناء الانبعاثات الناجمة عن تسرب غاز التبريد. يبلغ النطاق الإجمالي شاملاً التسرب 6,042 طن ثنائي أكسيد الكربون.
- إعادة نشر انبعاثات النطاق 2 نتيجة لاستخدام عوامل انبعاث الشبكة الخاصة بكل موقع والمحددة من قبل الوكالة الدولية للطاقة المتجددة والمعتمدة منذ عام 2021.
- تعتمد حسابات غازات الدفيئة للنطاقات 1 و2 و3 (باستثناء الانبعاثات الممولة) على بروتوكول الغازات الدفيئة ومعايير محاسبة الشركات وإعداد التقارير (النسخة المعدلة). مراجع عوامل الانبعاثات: وحدات DEFRA للانبعاثات، الوكالة الدولية للطاقة المتجددة (2021).
- إعادة النشر نظراً لتحسين منهجية الحساب.
- كثافة انبعاثات غازات الدفيئة: معدل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون بالطن المتري لكل موظف.

## الانتقال إلى الحياد المناخي: التركيز على الانبعاثات الممولة

أعلنّا في مارس 2023 عن أهداف خفض الانبعاثات ضمن ثلاث قطاعات تسجل مستويات مرتفعة لانبعاثات الكربونية، تشمل النفط والغاز، والطاقة، والطيران، بما يعكس التزامنا بخفض الانبعاثات الممولة، وتلك الناتجة عن العمليات التشغيلية.

وأعقب ذلك إعلاننا في 2023 عن توسعة نطاق هذا الالتزام ليشمل خمسة قطاعات إضافية: الزراعة، الألمنيوم، الإسمنت، العقارات التجارية، والفولاذ. وتمثل القطاعات الثمانية مجتمعة نحو 90% من الانبعاثات الممولة لبنك أبوظبي الأول. وكانت عملية تحديد الأهداف متسقة مع المنهجيات العلمية، والمعايير المحددة من قبل التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية (NZBA) ومبادرة الشراكة للحسابات المالية من أجل الكربون (PCAF). ويمكن الاطلاع على معلومات أكثر ضمن تقرير "مسار بنك أبوظبي الأول إلى الحياد المناخي-المجموعة الأولى" و"مسار بنك أبوظبي الأول إلى الحياد المناخي-المجموعة الثانية".

ويوضح الجدول أدناه أهداف خفض الانبعاثات مقارنة بالمستويات المسجلة في عام 2021 ضمن أربع قطاعات رئيسية تسجل انبعاثات عالية.

قطاع العملاء	نطاق الانبعاثات	الوحدات	الخط الأساسي*	أهداف خفض 2030
النفط والغاز	النطاق 1، 2 أو 3	متريك الطن من ثاني أكسيد الكربون المكافئ لكل إكساجول	63	7- إلى -15% (53 إلى 59)
الطاقة	النطاقين 1 و 2	جرامات من ثاني أكسيد الكربون لكل كيلواط / ساعة	460	-64% (165)
الطيران	النطاقين 1 و 2	جرامات من ثاني أكسيد الكربون مكافئ لكل كيلومتر مقطوع	*83	-15% (71)
الزراعة	النطاقات 1، 2 و 3	كيلوطن من ثاني أكسيد الكربون مكافئ لكل مليون دولار من الإيرادات للعملاء	1.68	35%- إلى -45% (0.92 إلى 1.09)
الألمنيوم	النطاقين 1 و 2	طن من ثاني أكسيد الكربون مكافئ لكل طن من الألومنيوم	8.1	-32% (5.5)
الأسمنت	النطاقين 1 و 2	طن من ثاني أكسيد الكربون مكافئ لكل طن من المادة الأسمنتية	0.75	-25% (0.57)
العقارات التجارية	النطاق 1، 2 أو 3	كيلوغرام من ثاني أكسيد الكربون مكافئ لكل متر مربع	138	45%- إلى -55% (62 إلى 76)
الفولاذ	النطاقين 1 و 2	طن من ثاني أكسيد الكربون مكافئ لكل طن من الصلب الخام	2.01	26%- إلى -32% (1.47 إلى 1.36)

يتم قياس إنجازات خفض الكربون بقطاع الطيران وفقاً لسنة الأساس 2019 على خلفية تداعيات أزمة كورونا على هذا القطاع، بينما يتم قياس جهود خفض الكربون بالقطاعات الأخرى وفقاً لسنة الأساس 2021.



## مواجهة التغير المناخي

وبالإضافة إلى ذلك، تحدد خطتنا الانتقالية المتوافقة مع معايير تحالف غلاسكو المالي من أجل صافي الانبعاثات الكربونية الصفرية (GFANZ) نهجنا المتخصص بكل قطاع على حدة، لتحقيق أهداف إزالة الكربون، وخطة التحول إلى الحياد الكربوني في عملياتنا، وكيف نساعد عملائنا في المرحلة الانتقالية نحو مواجهة تغير المناخ.

كما نعمل على تطوير منهجية خاصة بالمخاطر المادية والحصول على البيانات اللازمة، بالإضافة إلى إعداد سياسة لمخاطر المناخ ووضع خارطة طريق لمجها في فئات المخاطر التقليدية وعمليات إدارة المخاطر بما يتماشى مع إرشادات إدارة مخاطر المناخ الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في نوفمبر 2023. ونتعاون مع عملائنا الذين تتسبب أنشطتهم بأعلى مستويات من الانبعاثات لدعمهم في التخطيط والانتقال إلى صافي الانبعاثات الصفرية.

وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، تتركز مشاركتنا في سوق السندات الخضراء على المشاريع التي تعزز تطوير منتجات الطاقة المتجددة والتمويل المستدام. وشهد عام 2023 إطلاق البنك لأول صكوك خضراء (1.3 مليار درهم) وأول إصدار أخضر مقوم بالدرهم الإماراتي في دولة الإمارات العربية المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، نساهم بنشاط في المبادرات الإقليمية من خلال مشاركة تحليل الأثار المناخية مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

يمثل إطلاق التقرير المناخي المتسق مع المعايير المحددة من قبل إطار العمل المعني بالإفصاح المالي المتعلق بالمناخ (TCFD) امتداداً لإعلان التزامنا في عام 2019 بمواجهة التغير المناخي من خلال تبني توصيات TCFD في عمليات إعداد التقارير والإفصاحات. وتماشياً مع هذه التوصيات، أجرى بنك أبوظبي الأول في عام 2021 اختبارات للإجهاد المناخي في الولايات القضائية ذات الصلة التي يزاول أنشطته فيها على أساس طوعي. وقمنا بتوسيع نطاق تحليلنا لتأثير مخاطر التغير المناخي على محفظتنا غير المتعلقة بخدمات الأفراد في عام 2022 وقدمنا توقعات خسائر الائتمان المتوقعة على مستوى القطاع إلى مجلس الإدارة والإدارة العليا.

وفي عام 2023، أجرى البنك تحليلاً لسيناريوهات المخاطر المناخية على محفظة أعماله غير المصرفية كجزء من تمرين اختبار الضغط السنوي الذي يجريه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وقام البنك أيضاً بدمج المخاطر المناخية كجزء من تصنيف المخاطر الداخلية الخاص به، مما يدل على التزامه الجاد بمواصلة تضمين المخاطر المناخية ضمن فئات المخاطر المؤسسية.

وتم وضع أهداف لخفض كثافة الانبعاثات عبر ثمانية قطاعات ذات انبعاثات مرتفعة تغطي نحو 90% من انبعاثات محفظتنا، لدعم أهدافنا في الوصول إلى صافي الانبعاثات الصفرية. وتحدد خطة الانتقال المشمولة في تقرير TCFD مبادراتنا لتقليل الانبعاثات الخاصة بالبنك، ومحفظة أعماله على حد سواء.

الكربونية الصفرية ضمن القطاعات الرئيسية لتحقيق أهداف المساهم المحددة وطنياً في الإمارات. وتم تعزيز هذه الجهود بشكل أكبر من خلال برنامج للحوار مع العملاء والمعنيين بشؤون القطاعات الصناعية خلال مؤتمر الأطراف COP28، والذي تضمن ندوات وجلسات نقاشية متخصصة.

ونواصل تعزيز استراتيجياتنا للتخفيف من تأثير تغير المناخ عبر عملياتنا، وأنشطة العملاء، والمنظومة البيئية بشكل عام. وتعاوناً خلال 2023 مع القطاعات الرئيسية المستهدفة لمناقشة ودعم جهود إزالة الكربون. ففي قطاع الطيران على سبيل المثال، أدركنا نقاشات متخصصة خلال قمة الطيران واستضفنا ورش عمل خلال أسبوع أبوظبي للاستدامة، مع التركيز على تعزيز اعتماد وقود الطيران المستدام على نطاق واسع، بهدف الحد من انبعاثات القطاع بمستويات كبيرة.

ونظمتنا في عام 2023 حدثاً خاصاً بسلسلة القيمة في قطاع الطيران، يركز على خطوات الاستدامة في القطاع، حيث تطرقت الفعالية إلى ثلاثة مواضيع رئيسية:

- أجندة الحياد الكربوني في قطاع الطيران
- قطاع الطيران في المنطقة والطريق إلى الحياد الكربوني (بما يشمل نقاشات حول أهم الأدوات المستخدمة وكيفية تمويل الانتقال)
- المقاربات والحلول العملية لإزالة الكربون من سلسلة القيمة في قطاع الطيران

وأعقب ذلك نشر بنك أبوظبي الأول لتقرير خاص بعنوان "تحقيق طموحات الحياد الكربوني، خطة عمل للقطاعات الصناعية في دولة الإمارات"، الذي ناقش خطة الانتقال إلى الانبعاثات

## تمويل الانتقال إلى مستقبل منخفض الكربون

وسنستمر في نهجنا القائم على الحوار المتواصل وتقديم الدعم للعملاء لتنفيذ الإجراءات اللازمة لخفض الانبعاثات، وتوظيف التمويل لسد الفجوات في جهودهم لإزالة الكربون. كما حددنا أدوات خاصة بقطاعات معينة وتقنيات خضراء أساسية لمساعدة العملاء في تحقيق أهدافهم المتعلقة بإزالة الكربون. وعلى وجه التحديد، نخطط لاستخدام الأدوات التالية لتحقيق أهدافنا لعام 2030:

- تفعيل التواصل مع العملاء لدعمهم في جهود إزالة الكربون
- تمويل التقنيات منخفضة الكربون مثل مشاريع الطاقة الشمسية وطاقة الرياح والهيدروجين الأخضر والأمنونيا وتقنيات احتجاز الكربون واستخدامه وتخزينه.

رسخ بنك أبوظبي الأول خلال مؤتمر الأطراف COP28 مكانته الرائدة على مستوى القطاع المصرفي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من خلال إعلانه عن إقراض واستثمار وتقديم تسهيلات تمويلية بأكثر من 496 مليار درهم (135 مليار دولار أمريكي) لمشاريع الاستدامة والتمويل الانتقالي بحلول عام 2030.

وتعتبر هذه أكبر مبادرة إقليمية من نوعها لتمويل المشاريع الانتقالية والحلول المناخية المبتكرة في المراحل المبكرة. وخلال عامي 2022 و2023، قدم البنك تسهيلات تمويلية بقيمة 34.4 مليار دولار (126 مليار درهم)، وفي عام 2023 بلغ حجم التمويل 25.3 مليار دولار (92.9 مليار درهم) بما في ذلك ثلاثة مشاريع للطاقة الشمسية وأربعة مشاريع لطاقة الرياح.

## تعظيم الاستفادة من مبادرات المسؤولية الاجتماعية

يركز بنك أبوظبي الأول بشكل كبير على رفاهية الموظفين والعملاء والمجتمع بشكل عام، وعلى تعزيز التواصل معهم. وبالنسبة لعملائنا، فإن هذا يستلزم التأكد من أن خدماتنا المالية متاحة لجميع الفئات، وأن عملياتنا عادلة وتتسم بالشفافية.

وعلى المستوى الداخلي، يمتد التزامنا ليشمل توفير بيئة عمل داعمة تتسم بالتنوع والشمولية، من خلال إعداد السياسات وإطلاق المبادرات المتنوعة التي تضمن رفاهية الموظفين. أما على المستوى الاجتماعي، فنحن حريصون على الاستثمار في المبادرات التي تدعم التنمية المجتمعية، وحماية واستعادة المنظومة البيئية.

### التفاعل مع الشركات الصغيرة والمتوسطة

تمثل الشركات الصغيرة والمتوسطة ما يصل إلى 90% من مجمل الشركات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وتساهم بدور حيوي في اقتصاد المنطقة. ويدرك بنك أبوظبي الأول دور هذه الشركات في تسريع انتقال منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا إلى صافي الانبعاثات الكربونية الصفرية. ومن هذا المنطلق، ساهم البنك خلال عام 2023 في دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة عبر تمويلات جديدة بقيمة 3.3 مليار درهم، بنمو ملحوظ مقارنة مع حجم التمويل المقدم في العام السابق، والبالغ 2.8 مليار درهم.

### منصة SME Climate Hub

نساهم بدور نشط في منصة SME Climate Hub التي أطلقها تحالف We Mean Business Coalition في عام 2020؛ وهي منصة الشركات الصغيرة والمتوسطة الوحيدة المدعومة من الأمم المتحدة والتي تعتمد هذه الشركات كأعضاء في برنامج "السباق نحو الصفر". وتم تصميم المنصة خصيصاً لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة في تعزيز جهودها في مجال العمل المناخي، وضمان الحفاظ على مرونة أعمالها في مواجهة التحديات المناخية، والمستقبل الخالي من الانبعاثات الكربونية.

وتم اعتماد منصة SME Climate Hub من قبل رئاسة مؤتمر الأطراف COP28 بصفتها المبادرة الأولى في حملة "السباق نحو الصفر"، بمشاركة "مصدر" كشريك للحملة وبنك أبوظبي الأول كداعم لها حتى أغسطس 2025. وترتكز الحملة على استقطاب الشركات الصغيرة والمتوسطة والحصول على التزامها بخفض مستوى انبعاثاتها إلى النصف بحلول عام 2030، والوصول إلى الحياد المناخي بحلول عام 2050، على أن تقدم الشركات تقارير حول التقدم المحرز سنوياً. وتتاح للشركات عند انضمامها إلى المنصة فرصة الاستفادة من موارد وأدوات تدعم استراتيجيات الانتقال إلى صافي الانبعاثات الكربونية الصفرية، وتسريع تحقيق أهداف إزالة الكربون على المستوى العالمي.

ساهم البنك خلال عام 2023 في دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة عبر تمويلات جديدة بقيمة 3.3 مليار درهم، بنمو ملحوظ مقارنة مع حجم التمويل المقدم في العام السابق، والبالغ 2.8 مليار درهم

### التنوع والشمولية في مكان العمل

يدرك بنك أبوظبي الأول بأن التنوع والشمولية ليسا مجرد ضرورة اجتماعية، بل محركات للابتكار والتميز. موظفونا من 82 جنسية مختلفة، ونعمل في الوقت ذاته على تعزيز جهودنا لدعم تعهد تسريع المساواة بين الجنسين الذي أطلقه مجلس الإمارات للتوازن بين الجنسين في عام 2022، ووضعتنا أهدافاً لرفع نسبة النساء ضمن كوادر القيادة العليا للبنك إلى 40% بحلول عام 2030.

وعلى مستوى المجموعة، تبلغ نسبة النساء 42% من إجمالي الموظفين، يشغل 20% منهن مناصب إدارية عليا. وتشمل جهودنا لتحقيق التوازن بين الجنسين، على سبيل المثال لا الحصر، ضمان ممارسات التوظيف العادلة، وتوفير فرص متساوية للتدريب والتطوير، وتعزيز الترقّيات العادلة والمتوازنة، وتوفير بيئة عمل أكثر مرونة تضمن تحقيق التوازن بين الحياة المهنية والشخصية بما في ذلك تقديم إجازة الأبوة في خطوة مختلفة عن اللوائح التنظيمية التقليدية.

ونحرص أيضاً على المراجعة والتحديث الاستباقيين لسياسات ومبادرات التوظيف في البنك لضمان توافقها مع ممارسات الأعمال من جهة، والرؤية الاجتماعية والاقتصادية الوطنية في الوقت ذاته. ونعمل على تنفيذ برامج التدريب المهني المخصصة لموظفينا الإماراتيين، مثل برنامج إثراء الموجه إلى الخريجين الجدد، والذي قمنا من خلاله بتوظيف أكثر من 300 خريج جديد في السنوات الثلاث الماضية. وفي عام 2023، شغل المواطنون الإماراتيون نسبة 44% من إجمالي الموظفين مقابل النسبة المستهدفة لعام 2026 والبالغة 50% (تم تحديث الهدف وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي)، في حين يتولى الإماراتيون نسبة 27% من مناصب الإدارة العليا.

نحن ملتزمون بترسيخ ثقافة الاحترام في مجمل عملياتنا التجارية وأنشطة سلسلة التوريد الخاصة بنا، ولا يتهاون بنك أبوظبي الأول مطلقاً مع أي انتهاكات لحقوق الإنسان أو السلوك التمييزي.

ويعمل البنك انطلاقاً من مدونة قواعد السلوك للمجموعة، والسياسات الإضافية مثل سياسة مكافحة التمر والتحرش، وسياسة إدارة البائعين للمجموعة، وبيان حول العبودية الحديثة لتوضيح موقفنا ضد هذه الممارسات بوضوح. وتضمن هذه السياسات أيضاً الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها.



42%

نسبة السيدات من موظفي مجموعة بنك أبوظبي الأول

20%

نسبة تمثيل السيدات في الوظائف القيادية العليا

82

جنسية





## منتجات ومبادرات تدعم الشمول المالي



### برنامج "هي التالية" من Visa

تعاونًا في عام 2023 للمرة الثانية مع Visa لإطلاق حملة "هي التالية"، البرنامج العالمي الذي يدعم الشركات الصغيرة المملوكة من قبل السيدات، من خلال تقديم التمويل والتدريب والاستشارات. واستقطب البرنامج 880 مشاركة من مختلف أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي، تمثل مجموعة متنوعة من القطاعات، بما في ذلك الأقمشة، والتعليم، والأطعمة والمشروبات، والخدمات المهنية، والجمال، والصحة. ويقدم البرنامج للمشروع الفائز منحة بقيمة 500 ألف دولار أمريكي، إلى جانب المشاركة في برنامج تدريبي لمدة عام من مركز التجارة الدولي (وكالة مشتركة بين الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية). ويجري تنفيذ البرنامج التدريبي عبر مبادرة SheTrades التابعة لمركز التجارة الدولي، البرنامج الذي يدعم الشركات المملوكة لرائدات الأعمال.



### بطاقة "راتبي" مسبقة الدفع

من منتجات بنك أبوظبي الأول الهادفة إلى تعزيز الشمول المالي، من خلال توفير الخدمات لذوي الدخل المنخفض الذين لا يمتلكون حسابات مصرفية. ويمكن لعملاء "راتبي" الاشتراك في خدمة Payit والاستفادة من منتجات مالية متنوعة، مثل التحويلات المحلية، وسداد فواتير الخدمات، والإيداع، وخدمة المال عند الطلب. وتم إصدار أكثر من 2.1 مليون بطاقة "راتبي" حتى اليوم.

## مسابقة بنك أبوظبي الأول لرواد أعمال المستقبل

أعلنًا خلال مؤتمر الأطراف COP28 عن الفائز بمسابقتنا الأولى للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والموجهة لطلاب الجامعات، وهي مسابقة رواد أعمال المستقبل. وتم إطلاق هذه المبادرة لأول مرة في عام 2022 كجزء من استراتيجيتنا للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، في إطار جهودنا الهادفة إلى دعم أهداف دولة الإمارات العربية المتحدة في الانتقال إلى اقتصاد قائم على المعرفة.

وتتطلب المسابقة من طلاب الجامعات تحديد دور الشركات في أجندة الاستدامة الوطنية والعالمية. وفي عام 2023، شاركت أكثر من 10 جامعات إماراتية، مع منح أفضل ثلاثة مرشحين فرصة المشاركة في حلقة نقاش في مؤتمر الأطراف COP28، حول دور الشباب في تسريع أجندة الاستدامة. وبالإضافة إلى ذلك، سيحصل المرشحون الثلاثة على تدريب داخلي في بنك أبوظبي الأول، بالإضافة إلى الجوائز النقدية، والتدريب المهني، والتعرف على القيادة العليا في بنك أبوظبي الأول لفهم آلية سير العمليات الداخلية في البنك. وتلقي هذه المبادرة الضوء على التزامنا الراسخ تجاه جيل الشباب، والدور الذي نأمل أن يساهموا به لبناء مستقبل مستدام.

## مبادرة آفاق الاستدامة

تمثل مبادرة "آفاق الاستدامة" مجهوداً تعاونياً نفذه بنك أبوظبي الأول في عام 2023، بالشراكة مع مؤسسة الإمارات والمعهد الدولي للتطوير الإداري. ويهدف البرنامج إلى تمكين قادة الشركات من تضمين ممارسات الاستدامة كجزء أساسي من عملية التحول الشامل للأعمال، بما يتماشى مع هدف دولة الإمارات العربية المتحدة الطموح المتمثل في الوصول إلى صافي الانبعاثات الصفيرية بحلول عام 2050. وتسهم هذه المبادرة، المعدة خصيصاً لكبار المديرين التنفيذيين من الهيئات الخاصة والحكومية في دولة الإمارات العربية المتحدة مختلف القطاعات، إلى ترسيخ مفاهيم الاستدامة وتوفير منصة للتعلم من الخبراء والأقران من مختلف أنحاء الدولة.

وتم خلال عام 2023 إنشاء مجموعتين لمبادرة آفاق الاستدامة، حيث شملت المجموعة الأولى 25 مشاركاً، في حين تضمنت المجموعة الثانية 20 مشاركاً. وخضعت كل مجموعة لبرنامج شامل يتضمن أربع وحدات على مدى 12 يوماً من الاستكشاف والدراسة والتعلم. بالإضافة إلى ذلك، نظمت المبادرة عمليتي محاكاة لمؤتمر الأطراف COP28، بمشاركة أكثر من 100 شخص.



## الاستثمارات والشراكات المجتمعية

يحرص بنك أبوظبي الأول على التعاون الوثيق مع الشركاء للمساهمة في بناء مجتمع محلي مزدهر يتسم بالشمولية. وعلى مدار السنة، شارك موظفونا في أنشطة تطوعية متنوعة بلغت

مدتها الإجمالية 27,043 ساعة لدعم المجتمعات التي يزاول البنك أنشطته فيها. وفيما يلي لمحة عن بعض هذه المبادرات.

قام موظفو البنك بمبادرات تطوعية تصل إلى **27,043** ساعة لدعم المجتمعات المحلية.

### تعزيز الشمولية



جمعية الإمارات للمعاقين بصرياً  
Emirates Association of the Visually Impaired

قدمنا بدعم جمعية الإمارات للمعاقين بصرياً في تنظيم النسخة 17 من بطولة الدولة لكرة الهدف للمكفوفين. ومن خلال رعايتنا ومشاركتنا الفعالة، ساهمنا في تمكين ودعم الأفراد من ذوي الإعاقات البصرية، والاحتفال بنجاحاتهم وإنجازاتهم.

### العدالة الاجتماعية



مؤسسة دماية  
Himaya Foundation  
للرعاية والحماية ودعم المرأة والطفل

يسعى بنك أبوظبي الأول، بالتعاون مع مؤسسة حماية، إلى إحداث تغيير إيجابي في المجتمع، من خلال دعم رسالة المؤسسة الهادفة إلى حماية ضحايا العنف المنزلي من النساء. ويشمل التزامنا تغطية رسوم المحاكم، مما يضمن لهؤلاء السيدات توفر كافة الموارد التي يحتجنها لنيل حقوقهن وإعادة بناء حياتهن.

### دعم المنظومة البيئية من خلال زراعة أشجار القرم



تزامناً مع أسبوع الزراعة في دولة الإمارات، نظمنا جلسة توعوية حول أهمية أشجار القرم في عجمان ودورها الحيوي في منظومتنا البيئية. وشارك 160 متطوعاً من البنك في جولات على قوارب الكاياك لزراعة 200 شجرة قرم.

### بنك أبوظبي الأول يستقبل شهر القراءة بتنظيم معرض للكتب في المقر الرئيسي



قدم بنك أبوظبي الأول في شهر مارس دعمه لمبادرة شهر القراءة في الإمارات، تماشياً مع رؤية وزارة الثقافة الهادفة إلى التشجيع على المطالعة بين كافة فئات المجتمع. وكان البنك قد دعم العديد من المبادرات التوعوية الموجهة للأفراد والعائلات لتحفيزهم على القراءة. كما نظم البنك في مقره الرئيسي في أبوظبي معرضاً للكتاب لإتاحة الفرصة أمام الموظفين والعملاء لشراء الكتب.

### تنظيف البيئة البحرية



تزامناً مع عام الاستدامة في دولة الإمارات العربية المتحدة، قدم بنك أبوظبي الأول رعايته إلى 25 موظفاً لحصول على شهادات PADI للغوص، والمشاركة في عدة حملات للتخلص من البلاستيك في الدولة. وفي يوم البيئة العالمي، شارك 20 غواصاً معتمداً من موظفي البنك بتقديم 100 ساعة تطوعية لإزالة أكثر من 100 كيلوجرام من المخلفات من مياه جزيرة لولو في أبوظبي، بما في ذلك العبوات الزجاجية والبلاستيك والعلب وشبكات الصيد والعوامات. وفي يوم تنظيف السواحل، شارك 15 غواصاً معتمداً وعلى مدى 28 ساعة في التخلص من 89 كيلوجراماً من الأوساخ في ميناء دبا الفجيرة.

### دعم العائلات المستحقة



أطلق بنك أبوظبي الأول خلال شهر رمضان المبارك حملة خاصة أتاحت الفرصة أمام 3000 متطوع للمساهمة في خدمة المجتمع، حيث أمضوا 6000 ساعة من العمل التطوعي خلال أيام الشهر الفضيل في مختلف أنحاء أبوظبي ودبي وعجمان ورأس الخيمة والفجيرة.

أعلن بنك أبوظبي الأول عن دعمه لتحالف ماستركارد "من أجل كوكبنا الثمين" كما شارك بتنظيم تجربة تفاعلية على هامش مؤتمر الأطراف COP28 في جناحه ضمن المنطقة الخضراء حيث أتاحت لزوار فرصة حساب انبعاثاتهم الكربونية وأثرها على البيئة.



### تحالف ماستركارد "من أجل كوكبنا الثمين"



عقد بنك أبوظبي الأول شراكة مع Archireef بهدف توفير فرص لتعزيز التفاعل مع العملاء الأفراد بشأن حلول صديقة للبيئة تساهم في الحد من تأثيرات التغير المناخي على البيئات المائية في دولة الإمارات. وقدم قسم المسؤولية الاجتماعية في البنك رعايته إلى 4 ورش عمل للأطفال في جناحه خلال مؤتمر الأطراف COP28، جمعت بين التعليم النظري والأنشطة العملية بالشراكة مع Archireef التي تخصص بترميم البيئات البحرية المتضررة.



### استعادة المنظومات البيئية البحرية

تعاون بنك أبوظبي الأول مع جمعية رحمة لرعاية مرضى السرطان لتخفيف الأعباء المالية عن المرضى من خلال سداد تكاليف علاجهم. ويسعى الطرفان إلى ترك أثر إيجابي ملموس في حياة المرضى، وتزويدهم بالدعم المالي اللازم خلال فترة تعافهم من المرض.



### تخفيف الأعباء المالية عن مرضى السرطان

بالتعاون مع مؤسسة زايد للأعمال الخيرية والإنسانية، نظم البنك ورشة عمل لأصحاب الهمم لتسليط الضوء على أهمية يوم الأرض، حيث تعلم الأطفال مبادئ الزراعة العضوية وكيفية زراعة بذور الأزهار والخضروات.



### الترويج للشمول الاجتماعي

تعاون بنك أبوظبي الأول مع مؤسسة محمد بن راشد للإسكان لدعم 35 عائلة من ذوي الدخل المنخفض وتوفير المستلزمات المنزلية الأساسية لهم. ويسعى الطرفان باستمرار إلى إحداث تغيير إيجابي ملموس في المجتمع من خلال الحرص على تلبية المتطلبات المنزلية الأساسية للعائلات.



مؤسسة محمد بن راشد للإسكان  
Mohammed Bin Rashid Housing Est.

### دعم العائلات ذات الدخل المنخفض

تحت رعاية سمو الشيخة شما بنت سلطان آل نهيان، الرئيس والمدير التنفيذي للمسرعات المستقلة لدولة الإمارات للتغير المناخي، يتم تنفيذ مشروع المجمع السكني المؤلف من 25 وحدة تم بناؤها باستخدام خشب النخيل الصديق للبيئة، وتزويدها بالطاقة باستخدام الألواح الشمسية. وتم تصنيع الوحدات في دولة الإمارات العربية المتحدة، ويجري نقلها إلى مخيم مريجي الفهود الإماراتي الأردني.



### دعم مشروع الإسكان المستدام للاجئين في الأردن





## تطوير نموذج الحوكمة



ووصل إجمالي ساعات التدريب في عام 2023 إلى 72,359 ساعة. وفي يوليو من عام 2023، أطلقنا برنامجنا التعليمي حول الانبعاثات الكربونية لتحسين مهارات الموظفين وتمكينهم من مساعدة العملاء بشكل فعال بالإضافة إلى دعم البنك في التحول نحو اقتصاد منخفض الكربون لتحقيق أهدافنا للحياد المناخي وأهداف الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، على أن يستمر تنفيذ البرنامج خلال عام 2024.

من جهة أخرى، تتولى الإدارة العليا مسؤولية تطبيق إطار عمل استراتيجية وسياسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بناءً على موافقة مجلس الإدارة، بالتزامن مع ترسيخ ثقافة التطوير والتغيير، وضمان الامتثال، وبدعم داخلي من إطار عمل تقبل المخاطر في المجموعة.

### إثراء معارف الموظفين حول التغيير المناخي

يضع بنك أبوظبي الأول تدريب وتطوير مهارات الموظفين في مقدمة أولوياته، مع ضمان استكمالهم للتدريبات الإلزامية كل عام، بما في ذلك التدريب المتخصص بمجالات المخاطر التنظيمية والامتثال للوائح المالية. ويجب على جميع الموظفين إكمال التدريب السنوي الإلزامي حول الامتثال، بالإضافة إلى تدريب متخصص في مجالات معينة. ويشارك أعضاء مجلس الإدارة سنوياً في برنامج تدريبي محدث حول الامتثال.

لضمان جودة الأداء والاستدامة على المدى الطويل. ويتم نقل التوجيهات الاستراتيجية المتعلقة بالحوكمة من مجلس الإدارة إلى مختلف أقسام وقطاعات المجموعة من خلال لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة، والتي تدعم أنشطة الإشراف على ثقافة الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في المجموعة، وضمان تنفيذ الاستراتيجيات والمصادقة على مسار الانتقال إلى صافي الانبعاثات الكربونية الصفري. وتمثل لجنة الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في المجموعة أعلى سلطة إدارية فيما يتعلق بالقرارات ذات الصلة في المجموعة، وتحظى بدعم لجنة الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والتمويل المستدام التي تشرف على تطبيق أطر عمل استراتيجية وسياسات التمويل المستدام. ويتم تطبيق توجيهات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المحددة من قبل مجلس الإدارة عبر أطر عمل وسياسات واستراتيجيات المجموعة والتي يتم تطويرها وتنفيذها من قبل فريق الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في المجموعة.

تم إعداد مبادئ الحوكمة في البنك لضمان أعلى معايير المساءلة والشفافية والالتزام بالأخلاقيات المهنية، بما يتوافق مع السياسات الداخلية والقواعد السلوكية ومبادئ العمل الأخرى. ونحرص على تقييم نموذج الحوكمة الخاص بالبنك بشكل دوري، إلى جانب العمليات والضوابط الداخلية ذات الصلة للتأكد من الامتثال لأقوى معايير الأداء الأخلاقي.

وحرص بنك أبوظبي الأول على دمج استراتيجية الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ضمن إطار عمل الحوكمة الرئيسي للمجموعة، مع لجان متخصصة تشرف على ارتباط أنشطة البنك بهذه المعايير، وأثار تطبيق استراتيجيات وأطر عمل الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات. ونحن ماضون قدماً في العمل على بناء ثقافة مؤسسية تدرك أهمية شؤون الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في مختلف قطاعات الأعمال.

يتولى مجلس الإدارة توجيه مسار الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بطريقة أخلاقية وشفافة

## نظرة عامة عن هيكلية الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة

## التزام بنك أبوظبي الأول بالاستدامة والاتساق مع الاستراتيجيات المحلية والعالمية

## الالتزام بالأهداف وأطر العمل المحلية والعالمية

المبادرة العالمية للتقارير (GRI)

مبادئ خط الاستواء

مشروع الكشف عن الكربون

التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية (NZBA)

مبادئ الخدمات المصرفية المسؤولة (PRB)

مبادئ الجمعية الدولية لأسواق رأس المال (ICMA) حول السندات الخضراء

إطار العمل المعني بالإفصاحات المالية المتعلقة بالتغيرات المناخية (TCFD)

دليل سوق أبوظبي للأوراق المالية للإفصاح البيئي والاجتماعي والحوكمة والشركات المدرجة

شراكة الحسابات المالية من أجل الكربون

## أطر عمل التقارير

رؤية أبوظبي

رؤية الإمارات 2021

الأجندة الخضراء لدولة الإمارات 2015-2030

الحياد المناخي بحلول عام 2050 تعهد الشركات المسؤولة مناخياً في الإمارات

## الأهداف الوطنية والدولية

أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة

الاتفاق العالمي للأمم المتحدة ميثاق COP28 للانتقال إلى الحياد المناخي: تعزيز المساءلة في القطاع الخاص

## الأهداف العالمية



يدرك بنك أبوظبي الأول أهمية  
تنوع الآراء ووجهات النظر لتعزيز  
أطر الحوكمة الفعالة لضمان  
الرقابة والقيادة الاستراتيجية  
الرشيدة للبنك

## الحوكمة المؤسسية ◀

90	لجان الإدارة
92	الشركات التابعة والفروع والمكاتب التمثيلية
94	معاملات الأطراف ذات الصلة
98	المسؤولية الاجتماعية للبنك
104	علاقات المستثمرين
110	حوكمة الشريعة الإسلامية

54	رسالة رئيس مجلس الإدارة
56	الإطار العام لحوكمة الشركات في بنك أبوظبي الأول
60	الهيكل التنظيمي لبنك أبوظبي الأول
62	نبذة عن مجلس إدارة الحوكمة
74	اجتماعات مجلس الإدارة وجدول الأعمال
76	لجان مجلس الإدارة
82	الإدارة العليا

## رسالة رئيس مجلس الإدارة

” يدرك مجلس الإدارة أيضًا أهمية تنوع الرؤى ووجهات النظر في تحسين ممارسات الحوكمة الفعالة ووظائف الإشراف والقيادة الاستراتيجية في مجموعة بنك أبوظبي الأول.“



بالنيابة عن مجلس إدارة المجموعة، يسعدني أن أقدم تقرير حوكمة الشركات السنوي للعام المالي 2023 لبنك أبوظبي الأول ش.م.ع ("FAB" أو "المجموعة").

واصل بنك أبوظبي الأول على مدار العام المتابعة والامتثال لجميع اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بالقطاع المالي، بما في ذلك اللوائح التي أقرها كل من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع.

وعلى مدار العام، واصلت المجموعة تحسين ممارسات الحوكمة الداخلية عبر شبكتنا الدولية، مع التركيز على حوكمة الشركات والفروع التابعة وإدارة المخاطر بما يتوافق مع المتطلبات التنظيمية المحلية في الدول التي نعمل بها. وبفضل العديد من الشراكات المهمة، ومن بينها شراكتنا مع معهد مجالس الإدارات في دول مجلس التعاون الخليجي، والذي من خلاله استثمرت المجموعة في التطوير المهني لأعضاء مجالس إدارة الشركات التابعة للمجموعة، والعالمين في مجال الحوكمة، كما تم تعزيز مجالس إدارة الشركات التابعة بأعضاء جدد يمتلكون خبرات متميزة في عدة مجالات من بينها إدارة المخاطر، بما يضمن تنوع خبرات وقدرات تلك المجالس.

وأخيراً، أود أن أعتزم هذه الفرصة لأعرب عن خالص شكري وتقديري لجميع أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا وجميع موظفي مجموعة بنك أبوظبي الأول حول العالم على دورهم المحوري في نشر ثقافة مرنة ومتكاملة للحوكمة، ومساهماتهم في نجاح المجموعة عامًا تلو الآخر.

**طحنون بن زايد آل نهيان**  
رئيس مجلس الإدارة

هذا وتمثل طموحات بنك أبوظبي الأول في الاستدامة جزءًا من طموحات دولة الإمارات لمكافحة التغير المناخي والوصول لصادفي الانبعاثات الصفري، حيث تُعد الاستدامة من أهم أهداف التقدم الاقتصادي والاجتماعي للدولة. إننا في بنك أبوظبي الأول ندرك أهمية زيادة الاستثمارات الخضراء، واستخدام التمويل بحكمة في مبادرات العمل المناخي، وتحقيق مستقبل أفضل لجميع المجتمعات والأسواق التي نعمل بها.

وتتضمن أهدافنا المؤسسية لعام 2030 مجموعة من الالتزامات المتعلقة بالاستدامة من خلال التمويل وضمان رفاهية وسلامة الموظفين والمشاركة المجتمعية. إننا سنعمل على تسريع وتيرة خفض الانبعاثات الكربونية، ودعم الأجندة الوطنية والإقليمية والعالمية للاستدامة، وستظل حماية المستهلك والمسؤولية الاجتماعية من أهم أولوياتنا التي نؤكد من خلالها بشكل عملي على منهج "العمل أولًا".

يدرك مجلس الإدارة أيضًا أهمية تنوع الرؤى ووجهات النظر في تحسين ممارسات الحوكمة الفعالة ووظائف الإشراف والقيادة الاستراتيجية في مجموعة بنك أبوظبي الأول. وفي هذا الإطار، استقبلنا ثلاثة أعضاء جدد في مجلس الإدارة عام 2023، من بينهم أول سيدة في مجلس الإدارة للمجموعة، والتي تتمتع بخبرات فريدة في مجال الاستدامة.

إن حوكمة الشركات تمثل ركيزة أساسية للإدارة المسؤولة، وضمانة وحيدة ومهمة لتحقيق الشفافية والمساءلة، وتطبيق القواعد الأخلاقية في كل ما نقوم به من أعمال. إن الثقة والاستقرار يشكلان معًا أهمية قصوى للقطاع المالي، ولذلك يعتبر تطبيق أعلى معايير حوكمة الشركات أمرًا بديهيًا للمحافظة على النزاهة وثقة المستثمرين في المجموعة، ورفع مستوى التنافسية، والاستدامة على المدى الطويل. إن تطبيق معايير الحوكمة النموذجية لا يمثل فقط إجراءً حكيمًا وضروريًا، ولكنه أصبح أمرًا حيويًا في تعزيز ثقة الأطراف المعنية وأصحاب المصلحة، بالإضافة لزيادة مرونتنا المؤسسية.

ويعد التزام بنك أبوظبي الأول بتطبيق أفضل ممارسات الحوكمة المؤسسية يتوافق مع مبادئ مجموعة العشرين ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية G20/OECD، والتي تدعم الأداء القوي والمساءلة والشفافية.

ومن ناحية أخرى، نواصل الارتقاء بمستوى الشفافية والإفصاح في تقرير حوكمة الشركات السنوي لعام 2023 بما يتوافق مع أفضل الممارسات الدولية في هذا الشأن، مع التأكيد على ريادتنا العالمية في تطبيق ممارسات الاستدامة بشكل خاص، وهو ما سنستعرضه بالتفصيل في تقرير ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة (ESG) لعام 2023.

# الإطار العام لحوكمة الشركات في بنك أبوظبي الأول

يحدد الإطار العام لحوكمة الشركات في بنك أبوظبي الأول كافة متطلبات الحوكمة لمجلس إدارة المجموعة ومجالس إدارة الشركات التابعة المحلية والدولية، ولجان مجلس الإدارة واللجان على مستوى الإدارة التنفيذية. لقد ركز البنك خلال 2023 على إطار الحوكمة الدولية، بما يضمن توافر مستوى كافٍ من القدرات المحلية، والتأكد من وجود هياكل تنظيمية للجان الحوكمة ونماذج تشغيلية عملية، بحيث تدعم هذه اللجان برامج التعليم والتدريب المستمر من المقر الرئيسي للبنك.

على مستوى المجموعة، تم التأكد من أن جميع اللجان قادرة على اتخاذ قرارات مبنية على معلومات دقيقة. كما أن أمناء سر مجلس الإدارة واللجان التابعة له يشغلون مناصب عليا في البنك، وعليهم أن يكونوا خبراء متخصصين في مجالات عمل هذه اللجان.

ويتم تحديث موثيق مجلس الإدارة واللجان التابعة له سنويًا، ويمكن الاطلاع على هذه الوثائق على الموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي الأول، ضمن "إطار عمل حوكمة الشركات" [hyperlink](#)

ويشكل اجتماع الجمعية العمومية السنوي ("الجمعية العمومية") جزءًا رئيسيًا من إطار عمل حوكمة الشركات في بنك أبوظبي الأول، حيث يمثل فرصة مهمة لتواصل مساهمي البنك مع مجلس الإدارة وتوجيه أسئلتهم واستفساراتهم له. وقد انعقد اجتماع الجمعية العمومية السنوي للبنك في 28 فبراير 2023 وتضمن جدول أعماله ما يلي:

■ مناقشة واعتماد تقرير مجلس إدارة مجموعة بنك أبوظبي الأول حول أنشطة البنك وقوائمه المالية عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2022.

■ مناقشة واعتماد تقرير مدققي الحسابات الخارجيين عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2022.

■ مناقشة واعتماد قائمة المركز المالي للبنك وحساب الأرباح والخسائر للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2022.

■ النظر في مقترح مجلس الإدارة بشأن الاحتياطات والمخصصات وتوزيع الأرباح للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2022، والذي يبلغ %52 من رأس المال المكتتب به للبنك كأرباح نقدية، بمعدل 52 فلسًا للسهم الواحد، وبقيمة إجمالية تصل إلى 5.74 مليار درهم إماراتي.

■ مناقشة واعتماد مكافآت أعضاء مجلس الإدارة.

■ إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن أعمالهم خلال عام 2022.

■ إبراء ذمة المدققين الخارجيين عن أعمالهم خلال عام 2022.

■ تعيين مدققي حسابات للسنة المالية 2023 وتحديد أتعابهم.

■ انتخاب مجلس الإدارة.

■ مناقشة واعتماد التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

■ إخطار بشأن الزكاة المستحقة عن الأنشطة الإسلامية للبنك خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2022.

وبالإضافة لما سبق، تمت الموافقة على عدة قرارات أخرى كجزء من جدول أعمال اجتماع الجمعية العمومية للبنك، بما في ذلك تعديلات على النظام الأساسي للبنك لضمان امتثاله المستمر للقواعد واللوائح التنظيمية.

تمت أيضًا الموافقة على التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية، واستعراض موافقة الهيئة العليا الشرعية التابعة لمصرف الإمارات المركزي على أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك.

ويدرك بنك أبوظبي الأول أهمية اعتماد إطار مدروس لحوكمة الشركات ودوره في تسهيل اتخاذ القرارات الفعالة، وبناء علاقة قوية مع المساهمين والعملاء والموظفين، من خلال هيكل تنظيمي يتسم بالشفافية، ويعزز جودة عمليات الإفصاح. ويلتزم البنك بتبني أفضل الممارسات في حوكمة الشركات والنزاهة والمهنية في ممارسة الأعمال. وينسجم إطار عمل حوكمة الشركات للبنك مع اللوائح التنظيمية المعمول بها، بما في ذلك اللوائح الخاصة بمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والهيئات التنظيمية الأخرى؛ متضمنًا ذلك لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لحوكمة الشركات (تعميم رقم 83 لعام 2019) ولوائح معايير حوكمة الشركات الصادرة عنه.

ومن ناحية أخرى، يعتبر مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول الجهة الرئيسية المنوط بها اتخاذ القرار في البنك. وقد تم تحديد مسؤولياته في ميثاق مجلس الإدارة، ويشمل ذلك الموافقة على استراتيجية البنك والميزانية السنوية والهيكل التنظيمي، وتحديد مستوى القابلية للمخاطر واستراتيجية إدارة المخاطر، ومراقبة الأداء المالي، ووضع إطار حوكمة الشركات، واعتماد القيم المؤسسية للبنك. ويقوم مجلس الإدارة بوضع الإطار العام لهذه المهام، وهو مسؤول أيضًا عن الإشراف والتحفيز الفعال للإدارة العليا في مجالات متعددة، بما في ذلك تنفيذ الاستراتيجية وإطار إدارة المخاطر المتفق عليها وتخطيط تعاقب مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

## حوكمة المخاطر

يشير مصطلح حوكمة المخاطر إلى الهيكل الرسمي المستخدم في دعم اتخاذ القرارات المتضمنة للمخاطر، والإشراف على جميع العمليات التشغيلية للمجموعة.

وبموجب لوائح حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وافق مجلس الإدارة على ضرورة أن يتضمن إطار عمل مخاطر الحوكمة على منهج "خطوط الدفاع

الثلاثة"، بما في ذلك الإدارة العليا لقطاع الأعمال، ووظائف إدارة المخاطر والامتثال ووظيفة تدقيق داخلي مستقل. ويعتبر نموذج خطوط الدفاع الثلاثة أداة شائعة الاستخدام في جميع البنوك والمؤسسات المالية المحلية والإقليمية لدعم أساليب إدارة المخاطر وأدوار ومسؤوليات الشركات ووظائف التمكين والرقابة.

وتتضمن الوظائف المهمة التي تشكل نظام الرقابة في بنك أبوظبي الأول؛ التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر والامتثال والشؤون القانونية وحوكمة الشركات. وترفع وظائف الرقابة داخل بنك أبوظبي الأول تقاريرها لمجلس الإدارة أو اللجان المعنية، مع رفع تقارير إدارية للرئيس التنفيذي للمجموعة. في الوقت نفسه، تفرض لوائح حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ضرورة أن تعمل وظائف الرقابة بشكل منفصل عن الأعمال التشغيلية للبنك (والتي يتم تحقيقها من خلال خطوط الدفاع الثلاثة السابقة) وأن يكون لرؤساء ووظائف الرقابة تسلسل إداري مباشر مع اللجنة المعنية التابعة لمجلس الإدارة. فعلى سبيل المثال، يقدم مدير إدارة المخاطر للمجموعة تقارير للجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة، وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة. وتم إدراج ذلك في موثيق لجان مجلس الإدارة التابعة. وتقدم لجان المخاطر تقارير ربع سنوية للجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة. وفي المقابل، يقدم قسم التدقيق الداخلي تقاريره بصورة ربع سنوية للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. وتقوم كل من لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة ولجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة بتبليغ مجلس الإدارة بأي مسائل مهمة كلما اقتضى الأمر ذلك.

لقد وضع بنك أبوظبي الأول إطارًا قويًا لحوكمة المخاطر وآخر للملكية يضمن الإشراف والمساءلة على الإدارة الفعالة للمخاطر. ويوافق مجلس الإدارة على خطط إدارة المخاطر لبنك أبوظبي الأول والشركات التابعة له والمكاتب الدولية بما في ذلك مكاتب التمثيل والفروع الخارجية. وبموجب الصلاحيات الممنوحة للجنة مخاطر مجلس الإدارة والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، تقوم لجنة المخاطر في المجموعة بصياغة إطار عمل عالي المستوى لإدارة مخاطر المجموعة، بالإضافة لممارستها لسلطات المخاطر المفوضة والإشراف على تنفيذ إطار عمل إدارة المخاطر والضوابط من خلال قسم إدارة المخاطر المستقل في المجموعة ويرأسه مدير إدارة المخاطر للمجموعة. وتوفر هذه الرؤية نظرة شاملة للمخاطر في كافة مستويات المجموعة، مما يتيح تحديد مدى اتساق المخاطر الإجمالية للمحفظة مع مستوى تقبل البنك لتلك المخاطر.

وتعتبر إدارة المخاطر في المجموعة بمثابة مركز رئيسي لجمع البيانات وتحليل محفزات المخاطر وتفسير النتائج ونشرها على نطاق واسع للجان ذات الصلة بإدارة المخاطر.

وتشمل سياسة إدارة المخاطر المؤسسية في بنك أبوظبي الأول كافة أنشطة المجموعة، بما في ذلك الفروع المحلية والدولية والشركات التابعة ومكاتب التمثيل. وتوفر خطة إدارة المخاطر درجة معقولة من اليقين لمجلس الإدارة بأن المخاطر التي تحول دون تحقيق بنك أبوظبي الأول لغرضه الأساسي يتم تحديدها وقياسها ومراقبتها والتحكم فيها من خلال نظام إدارة مخاطر متكامل فعال. ويتكون نظام إدارة المخاطر المؤسسية من وثائق تنظيمية محددة تغطي جميع المخاطر المادية في كافة أنشطة مجموعة بنك أبوظبي الأول. وبالإضافة إلى سياسة إدارة المخاطرة المؤسسية، قام البنك بإعداد سياسات وإجراءات وبرامج تشغيلية دقيقة لاستخدامها حسب الضرورة.

ويتماشى إطار مستوى تحمل المخاطر في بنك أبوظبي الأول مع الأهداف الاستراتيجية للمجموعة، حيث يتضمن بيان قابلية المخاطرة وقياس المخاطر عبر فئات متعددة (كفاية رأس المال، والأداء المالي، والكفاءة، والسيولة والتمويل، وجودة الأصول الائتمانية، وتركيز المخاطر، مخاطر الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، تقييم المخاطر، والكفاءة التشغيلية، ومستوى التعرض لمخاطر السوق، وأمن المعلومات، والمخاطر السلوكية والموارد البشرية). ويتم تحديد مستوى تقبل المجموعة للمخاطر بحسب كل مجموعة من مجموعات الأعمال الرئيسية. وتمت الموافقة على إطار مستوى تقبل المخاطر من قبل قسم الحوكمة والمخاطر والامتثال ولجنة مخاطر مجلس

## مجالات التركيز خلال 2023

### حوكمة البيانات

يمثل تطبيق أفضل معايير حوكمة البيانات أحد أهم أولويات بنك أبوظبي الأول. ففي عام 2023، قام البنك بتطبيق نظام صارم لحوكمة البيانات، لضمان سلامة وأمان البيانات، مع إتاحة الوصول إليها في جميع المناطق التي نعمل بها، بالإضافة إلى تعزيز جودة البيانات بجميع نظم مصادرها. وقد ركز البنك خلال العام على الاستثمار في إثراء حلول حوكمة البيانات من خلال البيانات الوصفية والمرجعية وهو ما ساهم في تحسين مراقبة جودة البيانات وإدارة المخاطر بشكل كبير.

الإدارة والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بعد مراجعة أنشطة المجموعة والشركات التابعة. ويتمثل دور الرئيس التنفيذي للمجموعة وفريق الإدارة التنفيذية في تنفيذ استراتيجية العمل المتفق عليها ضمن مستوى تقبل المخاطر المتفق عليه. وتجري مراقبة مستمرة لجميع حالات التعرض للمخاطر ذات الصلة للتأكد من أن مستوى المخاطر يقع ضمن حدود تقبل المخاطر المتفق عليها. كما يتم تنفيذ عمليات دقيقة للمراجعة والتقييم، وتعزيز إطار تحمل المخاطر بأكمله، بما يتماشى مع المتغيرات الداخلية والخارجية. وتخضع عمليات ومنهجية إدارة المخاطر باستمرار للمقارنة مع أفضل الممارسات المتبعة على المستويين الإقليمي والدولي.

وقد تزايدت أهمية إدارة المخاطر غير المالية والمرونة التشغيلية للمؤسسات المالية خلال السنوات الأخيرة بشكل كبير. ويعد تكامل أنواع المخاطر أمرًا ضروريًا لئتم إدارتها بشكل فعال. وفي عام 2023، قامت إدارة مخاطر المجموعة بجمع فئات المخاطر غير المالية التي تشمل تلك التشغيلية والاحتيايل وتكنولوجيا المعلومات والإشراف على مخاطر الفروع والشركات التابعة وحوكمة مخاطر النماذج تحت إطار عام موحد لتحسين حوكمة وإدارة هذه الفئات من المخاطر وضمان اتباع منهج متسق وشامل في التعامل معها.

ويدرك بنك أبوظبي الأول أن آليات السوق والتقدم التكنولوجي لا بد أن يستندا إلى استراتيجية متطورة لحوكمة البيانات. ولذلك نعمل حاليًا على تعزيز إطار حوكمة البيانات في المجموعة، من خلال تنفيذ استراتيجية متطورة لحوكمة البيانات عبر الإطار الخاص بذلك ونموذج التشغيل المستهدف. لقد صممنا هذه المبادرة الاستراتيجية لتعزيز قدراتنا على إدارة البيانات وضمان أعلى معايير دقة البيانات وإتاحة الوصول إليها، ودعم الخصوصية والأمان، وتحسين التعاون على مستوى البنك بأكمله، ومعالجة الجوانب التنظيمية المهمة بصورة مستمرة، وتلبية توقعات الجهات الرقابية ومعايير حوكمة البيانات في كافة الاختصاصات.

وتستهدف هذه التحسينات ضخ المزيد من الاستثمارات لدمج عدد من الأدوات المتقدمة في تحليل البيانات والتي تعتمد على تقنيات الذكاء الاصطناعي والتعلم الآلي، وذلك في إطار حلول حوكمة البيانات داخل البنك، وذلك لضمان التكيف مع المنظومات القانونية والتنظيمية في المناطق المختلفة التي يعمل فيها بنك أبوظبي الأول.

ولم تقتصر هذه المبادرة على عمليات وأنشطة البنك بدولة في الإمارات فقط، بل تمت لجميع الشركات والفروع والكيانات التابعة لمجموعة بنك أبوظبي الأول، تأكيدًا لالتزامنا بالحفاظ على مستوى موحد ومتناسق للتميز في البيانات على مستوى العالم. ومستقبلًا، سيلتزم بنك أبوظبي الأول بتطوير ممارسات حوكمة البيانات باستمرار لمواجهة التحديات المرتبطة بالاعتماد على البيانات بصورة متزايدة.

### حماية المستهلك

ركز بنك أبوظبي الأول خلال عام 2023 على التدريب المستمر والتوعية بأهمية حماية العملاء، وهو ما يمثل أحد أهم مكونات ثقافة "العميل أولاً" التي يتبناها البنك.

ووفقًا لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يجب أن تؤسس المنشآت المالية المرخصة إدارة لتتقيف وتوعية المستهلك (CEA) يكون مسؤولاً عن البرامج التثقيفية والتوعية للمستهلكين وعموم الجمهور، لحماية مصالح المستهلكين عند استخدامهم للمنتجات والخدمات المالية، مع ضمان أعلى مستويات الشفافية في علاقة تلك المؤسسات مع المستهلكين.

كما قام بنك أبوظبي الأول خلال عام 2023 بتكوين فريق متخصص لإدارة المشاريع (PM) بمساعدة مستشار خارجي للتأكد من تنفيذ المتطلبات التنظيمية في جميع أنحاء البنك ضمن الإطار الزمني المحدد. وتضمنت إدارة مشروع حماية العملاء

العديد من التخصصات التي ستعمل على إدارة الجوانب الفنية والتشغيلية التي تتطلب تحسينات، لمعالجة البنود المتعلقة بحماية المستهلك، وقد تضمن أحدها إنشاء وحدة مركزية لتتقيف وتوعية العملاء (CEAU).

ومنذ تأسيسها، نجحت وحدة تتقيف وتوعية العملاء في إحراز العديد من الأهداف، ومن بينها:

- التعاون مع رواد التعليم المالي في إطلاق برامج التثقيف المالي للمستهلكين على الموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي الأول.

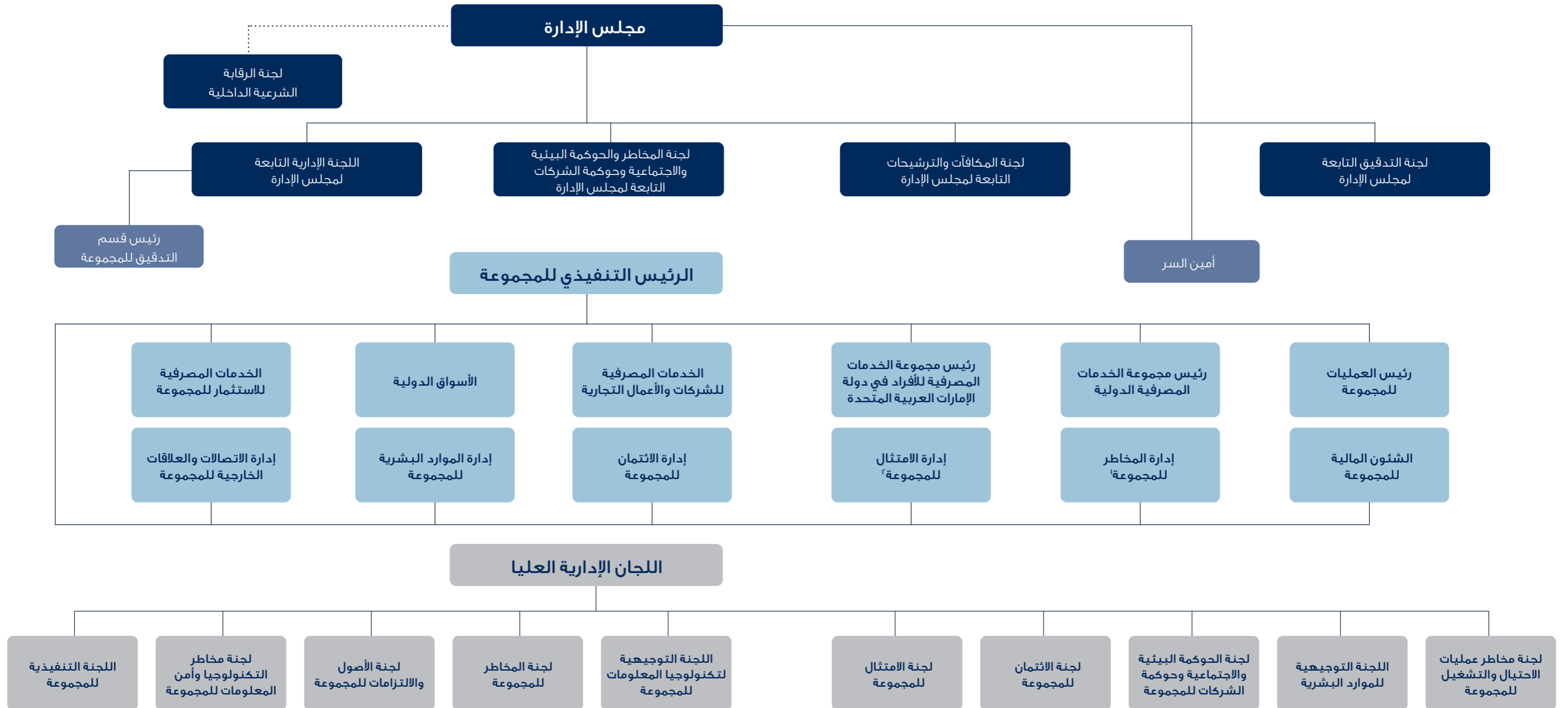
- تنفيذ برنامجين تدريبيين لتعزيز وعي الموظفين بالفئات التي لا تتلقي الخدمات المصرفية التقليدية (مثل أصحاب الهمم والأشخاص ذوي الدخل المنخفض).

- إجراء تحليل الفجوات لخمسة فروع رئيسية فيما يتعلق بمتطلبات تمكين أصحاب الهمم والأشخاص ذوي الدخل المنخفض من الحصول على الخدمات المصرفية، مع وجود خطط لتطبيق نفس التحليل على 20 فرعًا آخر خلال العامين المقبلين.

- إعداد ورفع تقرير سنوي حول الأنشطة التعليمية والتوعوية التي أجراها البنك

ويخطط بنك أبوظبي الأول لزيادة التفويض الممنوح لوحدة تتقيف وتوعية العملاء، بما يضمن للبنك الامتثال للوائح ومعايير حماية المستهلك بصفة مستمرة.

# الهيكل التنظيمي لبنك أبوظبي الأول



<sup>1</sup> وفق التسلسل الإداري يرفع مدير إدارة المخاطر للمجموعة تقاريره إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة ومن الناحية العملية يرفعها إلى لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة  
<sup>2</sup> يحق للجنة الامتثال للمجموعة الوصول المباشر إلى لجنة المخاطر ولجنة الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

# نبذة عن حوكمة مجلس الإدارة

## أدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة وتحسين أولويات وترتيبات الحوكمة الخاصة به بصورة دورية، وذلك في ضوء تطورات المتطلبات التنظيمية وتوقعات أصحاب المصلحة.

ويتكون مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول من 11 عضوًا، ويتم تعيين أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات.

يتولى رئاسة مجلس الإدارة رئيسًا مستقلًا يتم انتخابه من قبل الأعضاء، حيث يتمتع بصلاحيات التصرف والتحدث نيابة عن مجلس الإدارة، بما في ذلك التعامل مع الإدارة العليا لبنك أبوظبي الأول، وتسهيل التواصل بين مجلس الإدارة والمساهمين، والاجتماع أو إرسال مندوب عنه أمام ممثلي مسؤولي التنظيم والرقابة في بنك أبوظبي الأول، حسب الحاجة، بما في ذلك مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع.

ويقدم رئيس مجلس الإدارة التوجيهات القيادية للمجلس، وذلك إلى جانب مسؤوليته عن فعالية أدائه العام. ومن بين مسؤوليات الرئيس التأكد من أن قرارات مجلس الإدارة يتم اتخاذها على أساس سليم وقائم على معلومات دقيقة، وأن يشجع ويعزز النقاشات المهمة وأن يوفر بيئة حاضنة للتعبير عن الرأي المخالف بحرية أثناء عملية اتخاذ القرار.

وتحدد وثيقة تأسيس مجلس الإدارة أدوار ومسؤوليات المجلس وطريقة أدائه لهذه المسؤوليات.

## العناصر الرئيسية أدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة

العناصر الرئيسية	أدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة
القيادة وإدارة علاقات أصحاب المصلحة	تمثيل حملة الأسهم وأصحاب المصالح، وخدمة مصالح بنك أبوظبي الأول، من خلال تقييم استراتيجية البنك والإشراف عليها، والأداء، والإطار العام والسياسات.
الاستراتيجية والأداء	تفعيل حوار ملائم مع حملة أسهم البنك وأصحاب المصالح، مع الأخذ في الاعتبار توازن المصالح بين حملة الأسهم والموظفين والعملاء والمجتمع ككل.
التقارير المالية	اعتماد ومراقبة استراتيجية البنك وأهدافه طويلة الأجل، مع ضمان التوافق مع مستوى تحمل المخاطر وإطار إدارة المخاطر للمجموعة.
إدارة المخاطر	مراجعة الأداء المالي في ضوء استراتيجية البنك وأهدافه طويلة الأجل وميزانيته العامة، مع ضمان اتخاذ الإجراءات التصحيحية عند الضرورة.
الثقافة المؤسسية	مراجعة واعتماد التقارير والبيانات المالية السنوية وربيع السنوية للمجموعة، وفقًا لمعايير النزاهة.
المكافآت	مجلس الإدارة مسؤول عن اعتماد إطار إدارة المخاطر وتعزيز ثقافة إدارة المخاطر وتفعيل إطار الرقابة الداخلية في جميع قطاعات البنك والمجموعة فيما يتعلق باللوائح والمعايير المعمول بها.
تعيينات وخطط تعاقب أعضاء المجلس	تحديد لغة التواصل المؤسسية للمجموعة وقيمتها ومعاييرها وتحديد المعايير والتوقعات التي تكفل إدارة كل الأعمال بطريقة قانونية وأخلاقية، بالإضافة للتأكد من التزام الموظفين بهذه القيم.
حماية المستهلك	اعتماد الإطار العام والتعليمات الخاصة بمكافآت المجموعة، مع ضمان توافقتها مع قيم البنك ومستوى تقبل المخاطر.
	التأكد من وجود إجراءات ملائمة لاختيار أعضاء الإدارة العليا، بما في ذلك رؤساء وظائف إدارة المخاطر والامتثال والتدقيق الداخلي، مع وجود خطط واضحة للتعاقب الوظيفي لأعضاء الإدارة العليا.
	التوعية والتركيز على أهمية حماية المستهلك من خلال تعزيز السلوك المؤسسي الإيجابي، والتأكد من وجود الموظفين المؤهلين تأهيلاً جيداً، وتوفير التدريب اللازم لهم، والتأكد من وجود هيكل تنظيمي مناسب وسياسات وإجراءات واضحة.

وقد قام بنك أبوظبي الأول خلال عام 2023 بمراجعة مدونة قواعد السلوك، للتأكد من امتثال مجلس الإدارة للمبادئ الأخلاقية القويمة، ومن التزام أعضائه بمبادئ النزاهة في كل ما يقومون به من تصرفات، والمحافظة على السرية والقيام بكل التصرفات والإجراءات التي تخدم مصالح البنك والمساهمين على الوجه الأمثل. ويتم تطبيق مدونة قواعد السلوك على مجلس إدارة البنك ومجالس إدارات الشركات التابعة لمجموعة بنك أبوظبي الأول. وتغطي المدونة ما يلي:

- الامتثال للقوانين والتشريعات
- الولاء وحسن النوايا ومراعاة الواجبات الائتمانية
- تضارب المصالح
- الأطراف ذات الصلة
- مكافحة الفساد والرشوة
- السرية
- الإفصاحات
- السلوك الأخلاق
- حماية المستهلك
- الهدايا وحسن الضيافة

## الاستقلالية

يقوم بنك أبوظبي الأول بتقييم استقلالية أعضاء مجلس إدارته وفقاً للمتطلبات التنظيمية الصادرة بهذا الشأن. ووفقاً لهذه المعايير، وفي عام 2023، يعتبر جميع أعضاء مجلس الإدارة أعضاءً مستقلين، حيث لا يملكون أي علاقة مع البنك أو المجموعة قد تؤدي لحصولهم على منافع من شأنها التأثير على قراراتهم. ولا يخضع هؤلاء الأعضاء لأي تأثير داخلي، أو خارجي أو ملكية أو تحكم قد تحول دون ممارسة مجلس الإدارة لمهامه بموضوعية.

## تضارب المصالح

يجب أن يتجنب كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة ممارسة أي نشاط في بنك أبوظبي الأول أو أي مكان آخر، من شأنه التسبب أو يتضح بأنه يتسبب في تضارب في مصالح العضو (سواء كفر أو من خلال الجهة التي يرتبط بها) مع مصالح بنك أبوظبي الأول. وعلى وجه الخصوص، يجب على أعضاء مجلس الإدارة تجنب المنافسة بشكل مباشر أو غير مباشر مع بنك أبوظبي الأول، بما في ذلك تولي مناصب في مجالس إدارة

المؤسسات المنافسة. بنك أبوظبي الأول، بما في ذلك تولي مناصب في مجالس إدارة المؤسسات المنافسة.

وبالإضافة إلى ذلك، يُمنع أعضاء مجلس الإدارة من القيام بأي مما يلي:

- تقديم مزايا ومنافع غير مبررة لأطراف ثالثة على نفقة بنك أبوظبي الأول.
- أن يتحصل لنفسه أو لأفراد عائلته المباشرين أو لأي شخص من أي درجة قرابة له، الفرص المتاحة من خلال منصبه كعضو مجلس إدارة، أو عند استخدامه ممتلكات أو معلومات بنك أبوظبي الأول.
- الاستفادة من المزايا والمنافع المترتبة على منصبه، لاكتساب مزايا ومنافع شخصية سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر، والتي قد تضر ببنك أبوظبي الأول.

يجب على أعضاء مجلس الإدارة الذين يعلمون بأي تضارب مصالح فعلي أو محتمل القيام بما يلي:

- الإفصاح فوراً عن تلك المسألة لرئيس مجلس الإدارة وأمين السر في مجلس الإدارة.
- الامتناع عن المشاركة في تلك المسائل بما في ذلك التنحي عن المشاركة في التفاوض أو التصويت أو حضور الاجتماعات التي تتناول هذه المسائل.



## مجلس الإدارة



سمو الشيخ  
طحنون بن زايد آل نهيان  
رئيس مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

يشغل سمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان منصب رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع منذ عام 2017. كما يرأس سموه عدداً من أبرز مجموعات الأعمال في إمارة أبوظبي، من ضمنها الشركة العالمية القابضة ش.م.ع (IHC)، وجهاز أبوظبي للاستثمار (ADIA)، أحد أكبر صناديق الثروة السيادية في العالم، والتي تدير أصولاً تزيد قيمتها على 800 مليار دولار، و"القابضة" (ADQ) (شركة أبوظبي الترموية القابضة سابقاً)، ومجموعة "جي 42"، المجموعة الرائدة في مجال الذكاء الاصطناعي والحوسبة السحابية.

وفي إطار المناصب الحكومية، تم تعيين سمو الشيخ طحنون نائباً لحاكم أبوظبي في 29 مارس 2023 من قبل صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حفظه الله. كما يشغل منذ 14 فبراير 2016 منصب مستشار الأمن الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة.

في ديسمبر 2020، تم تعيين سمو الشيخ طحنون عضواً في مجلس إدارة المجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية الذي تأسس للإشراف على الشؤون المالية والاستثمارية والاقتصادية في أبوظبي، بما في ذلك إدارة شؤون البترول والموارد الطبيعية.

## التعيينات الخارجية:

- جهاز أبوظبي للاستثمار - رئيس مجلس الإدارة
- الشركة العالمية القابضة ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة
- القابضة - رئيس مجلس الإدارة
- مجموعة "جي 42" - رئيس مجلس الإدارة



معالي الشيخ  
محمد بن سيف آل نهيان  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
مستقل وغير تنفيذي

يتولى معالي الشيخ محمد بن سيف آل نهيان منصب نائب رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع منذ عام 2017، ويتأخر اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة ولجنة المكافآت والترشيحات.

ويعتبر معالي الشيخ محمد بن سيف آل نهيان خبير أعمال واسع المعرفة، ولديه خبرة تمتد لأكثر من 20 عاماً في قطاعات الشركات العائلية، والعقارات، والاستثمار، ويتولى إدارة عدد من المشاريع البارزة في مختلف أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.

حصل معالي الشيخ محمد بن سيف آل نهيان على شهادة في التاريخ الدولي والاقتصاد من الجامعة الأمريكية في باريس.

## التعيينات الخارجية:

- شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة وعضو لجنة إدارة المخاطر



معالي  
جاسم محمد بوعبابه الزعابي  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين معالي جاسم محمد بوعبابه الزعابي كعضو في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع في عام 2020، ويتأخر لجنة التدقيق التابعة للمجلس.

يشغل معالي جاسم محمد بوعبابه الزعابي منصب رئيس دائرة المالية - أبوظبي، ويعد من رواد القطاع المالي والاقتصادي في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث يتولى معاليه مسؤولية دفع ثقافة الاستدامة المالية في جميع الجهات الحكومية في إمارة أبوظبي والحفاظ على قوة الميزانية العمومية.

كما يتولى معاليه منصب الأمين العام للمجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية، وهو عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي.

يحمل معالي جاسم محمد بوعبابه الزعابي شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية لندن للأعمال.

## التعيينات الخارجية:

- مجلس الذكاء الاصطناعي والتكنولوجيا المتقدمة - الأمين العام
- صندوق أبوظبي للتقاعد - رئيس مجلس الإدارة
- كيو القابضة ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة
- مدن العقارية ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة
- مجموعة اتصالات ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة
- مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي - نائب رئيس مجلس الإدارة
- شركة أبوظبي الترموية القابضة - نائب رئيس مجلس الإدارة
- جهاز أبوظبي للاستثمار - عضو مجلس إدارة
- شركة بترول أبوظبي الوطنية - عضو مجلس إدارة
- مجلس التوازن الاقتصادي - عضو مجلس إدارة
- مجلس التعليم والموارد البشرية - عضو مجلس إدارة



معالي الدكتور  
سلطان أحمد الجابر  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين معالي الدكتور سلطان أحمد الجابر عضواً في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع في عام 2020، وهو يتأخر لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة.

يشغل معاليه منصب وزير الصناعة والتكنولوجيا المتقدمة، وهو أيضاً المبعوث الخاص لدولة الإمارات للتغير المناخي. وتولى رئاسة المؤتمر المناخي COP28 الذي عقد في الإمارات العربية المتحدة.

وتولى معاليه سابقاً منصب الرئيس التنفيذي المؤسس لمصدر، والرئيس التنفيذي لمنصة الطاقة في مبادلة، ورئيس مجلس إدارة مجموعة موانئ أبوظبي.

يحمل معالي الدكتور سلطان أحمد الجابر درجة الدكتوراه في الاقتصاد والإدارة من جامعة كوفنتري، المملكة المتحدة، وماجستير في إدارة المشاريع والاقتصاد من جامعة ولاية كاليفورنيا، وكالوريوس العلوم في هندسة الكيمياء والبترول من جامعة جنوب كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

## التعيينات الخارجية:

- شركة بترول أبوظبي الوطنية - العضو المنتدب والرئيس التنفيذي للمجموعة
- المجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية - عضو مجلس إدارة
- بنك الإمارات للتتمية - رئيس مجلس الإدارة
- مصدر - رئيس مجلس الإدارة
- جهاز الإمارات للاستثمار - عضو مجلس إدارة
- شركة الإمارات العالمية للألمنيوم - عضو مجلس إدارة
- شركة مبادلة للاستثمار - عضو مجلس إدارة
- مجلس أبحاث التكنولوجيا المتطورة - عضو مجلس إدارة
- جامعة محمد بن زايد للذكاء الاصطناعي - رئيس مجلس الأمناء



معالي  
مريم بنت محمد سعيد حارب المهيري  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين معالي مريم بنت محمد سعيد حارب المهيري في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. في عام 2023، وهي عضو في لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة.

وتتولى معالي مريم المهيري منصب رئيس مكتب الشؤون الدولية في ديوان الرئاسة ومنصب الرئيس التنفيذي لشركة 2PointZero، شركة تابعة للشركة الدولية القابضة (IHC). كما تولت سابقاً منصب وزيرة التغيير المناخي والبيئة في دولة الإمارات، وقادت من خلال منصبها هذا مهمة الوزارة في قيادة توجهات وخطط الإمارات للتخفيف من الآثار المناخية والتكيف مع التغيرات المناخية، وحماية النظم البيئية في الدولة، وتعزيز أمنها الغذائي والمائي من خلال تطوير وتنفيذ تدابير وسياسات ومبادرات فعّالة. ومثلت معاليها دولة الإمارات العربية المتحدة في منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة، وشغلت سابقاً منصب وزيرة دولة للأمن الغذائي والمائي.

تحمل معالي مريم المهيري درجتي البكالوريوس والماجستير في الهندسة الميكانيكية من جامعة راينش ويستفاليا التقنية بمدينة آخن في ألمانيا.

#### التعيينات الخارجية:

- كيو القابضة ش.م.ع - عضو مجلس إدارة
- صندوق أبوظبي للتنمية - عضو مجلس إدارة
- مجلس الشؤون الإنسانية الدولية - عضو مجلس إدارة



سعادة الشيخ  
أحمد محمد سلطان الظاهري  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين سعادة الشيخ أحمد محمد سلطان الظاهري عضواً في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. في عام 2017، وهو عضو في كل من لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، ولجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

يحمل سعادة الشيخ أحمد محمد سلطان الظاهري شهادة بكالوريوس العلوم في الهندسة المدنية.

#### التعيينات الخارجية:

- شركة أبوظبي الوطنية للفنادق - نائب رئيس مجلس إدارة وعضو منتدب
- شركة أبوظبي للمرطبات (بيبيسي كولا) - عضو مجلس إدارة وعضو منتدب
- طيران أبوظبي ش.م.ع - نائب رئيس مجلس إدارة
- مجموعة اتصالات ش.م.ع - عضو مجلس إدارة
- الظفرة للتأمين - عضو مجلس إدارة
- مجموعة الظاهري - عضو مجلس إدارة



سعادة  
محمد ثاني مرشد غنام الرميثي  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين سعادة محمد ثاني مرشد غنام الرميثي في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. في عام 2017، وهو عضو في كل من لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة، ولجنة المكافآت والترشيحات.

ساهم سعادته بشكل بارز في تنمية مجتمع الأعمال في أبوظبي، وشغل العديد من المناصب الإدارية والحكومية الهادفة إلى تعزيز النمو الاقتصادي والأنشطة التجارية، حيث تولى منصب رئيس غرفة التجارة والصناعة في أبوظبي، ورئيس اتحاد غرف مجلس التعاون الخليجي لعدة سنوات، ونائب رئيس مجلس الأعمال الأمريكي الإماراتي، إلى جانب عضويته في مجلس الأعمال البريطاني الإماراتي.

سعادة محمد ثاني مرشد غنام الرميثي حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال.

#### التعيينات الخارجية:

- ألفا ظبي القابضة - ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة
- شركة الجرافات البحرية الوطنية ش.م.ع - رئيس مجلس الإدارة



سعادة  
محمد سيف السويدي  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين سعادة محمد سيف السويدي في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. في عام 2017، وهو عضو في كل من اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، ولجنة التدقيق.

يشغل سعادة محمد سيف السويدي منصب المدير العام لصندوق أبوظبي للتنمية، المؤسسة المالية المستقلة التي أنشأتها حكومة أبوظبي في عام 1971. ولديه خبرة أكثر من ثلاثة عقود في مجالات التمويل وإدارة الأعمال وتطوير البنى التحتية وإدارة الأنشطة المؤسسية. قاد سعادته أنشطة الصندوق لتوزيع ما يصل إلى 190 مليار درهم لصالح 104 دول، وتولى إدارة موارد الصندوق المالية التي تقدر بملايين الدولارات.

لدى سعادة السويدي خبرة تزيد على 30 عاماً في قطاعات التمويل، وإدارة الأعمال، وتطوير البنية التحتية، والإدارة المؤسسية، ويعمل مع العديد من المؤسسات المحلية والإقليمية والعالمية المرموقة.

حصل سعادة محمد سيف السويدي على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة كاليفورنيا بابتيسيت في الولايات المتحدة الأمريكية.

#### التعيينات الخارجية:

- المصرف العربي للاستثمار والتجارة الخارجية (المصرف) - نائب رئيس مجلس الإدارة
- البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية - نائب محافظ مجلس المحافظين
- بنك الإمارات للتنمية - عضو مجلس إدارة
- دي بي ورلد - عضو مجلس إدارة
- نادي الجزيرة الرياضي الثقافي - عضو مجلس إدارة
- أبوظبي للاستثمارات السياحية (ADTIC - مصر) - رئيس مجلس الإدارة
- شركة أبوظبي أوزيك للاستثمار - رئيس مجلس الإدارة



سعادة  
خليفة عتيق المزروعى  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين سعادة خليفة عتيق المزروعى في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع في عام 2023، وهو عضو في لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.

يشغل سعادة خليفة عتيق المزروعى منصب الرئيس التنفيذي للاستثمار في شركة أبوظبي كابيتال جروب. وتولى قبل ذلك منصب مدير أول في قسم الأسهم الداخلية - الأسهم الأوروبية في هيئة أبوظبي للاستثمار، التي انضم إليها عام 2008، وشغل العديد من المناصب العليا في قسمي الأسهم الداخلية والتدقيق الداخلي.

سعادة خليفة عتيق المزروعى حاصل على درجة البكالوريوس من كليات التقنية العليا في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة، وهو مدقق داخلي ومحلل مالي معتمد.



سعادة  
حميد عبدالله الشمري  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين سعادة حميد عبدالله الشمري في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع في عام 2023، وهو عضو في كل من لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة ولجنة التدقيق.

يشغل سعادة حميد عبدالله الشمري منصب نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المؤسسية، والرئيس التنفيذي للموارد البشرية لمجموعة مبادلة للاستثمار، وتولى قبل ذلك منصب الرئيس التنفيذي لقطاع صناعة الطيران والخدمات الهندسية في شركة مبادلة، حيث عمل على تنفيذ الخطط الاستراتيجية لإمارة أبوظبي المتمثلة بتطوير الصناعات التكنولوجية في أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة.

حصل سعادة حميد عبدالله الشمري على درجة البكالوريوس في هندسة الطيران من جامعة إمبيري ريدل لعلوم الطيران في الولايات المتحدة الأمريكية، وهو حائز على درجة الحزام الأسود في إدارة معايير 6 سيغما من "جنرال إلكتريك".

#### التعيينات الخارجية:

- ماكسيم للطيران - رئيس مجلس الإدارة
- سوليوشن بلس - رئيس مجلس الإدارة
- طيران أبوظبي ش.م.ع - عضو مجلس إدارة
- الواحة كابيتال - عضو مجلس إدارة
- جامعة خليفة - نائب رئيس مجلس الأمناء
- جامعة الإمارات - نائب رئيس مجلس الأمناء



سعادة  
وليد المقرب المهيري  
عضو مجلس إدارة  
مستقل وغير تنفيذي

تم تعيين سعادة وليد المقرب المهيري في مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول ش.م.ع في عام 2020، وهو عضو في كل من اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، ولجنة المكافآت والترشيحات.

يشغل سعادته منصب نائب الرئيس التنفيذي للاستثمارات البديلة والبنية التحتية للمجموعة في مبادلة؛ ويقوم بالإشراف الاستراتيجي على المحفظة الاستثمارية للشركة والمشاريع الخاصة على مستوى المجموعة أيضاً. وهو عضو لجنة الاستثمار المكلفة بتطوير سياسات الاستثمار في الشركة، ويتولى لجنة الاستثمارات الجديدة وتخطيط الأعمال. تتضمن مسؤولياته أيضاً الإشراف على قطاع استثمارات العقارات والبنى التحتية وقطاع الاستثمارات المتنوعة.

ويعد سعادته من أبرز الشخصيات التي ساهمت في رسم ملامح رؤية أبوظبي الاقتصادية 2030.

حصل سعادة وليد المقرب المهيري على درجة الماجستير في السياسة العامة من جامعة هارفارد في الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى بكالوريوس في العلوم، تخصص الشؤون الخارجية من جامعة جورج تاون في الولايات المتحدة الأمريكية.

#### التعيينات الخارجية:

- الواحة كابيتال - رئيس مجلس الإدارة
- مبادلة كابيتال - رئيس مجلس الإدارة
- المعهد العالمي للقضاء على الأمراض المعدية (غلايد) - رئيس مجلس الإدارة
- مجلس الأعمال الأمريكي الإماراتي - رئيس مجلس الإدارة
- شركة الدار العقارية ش.م.ع - نائب رئيس مجلس الإدارة
- كليفلاند كلينك في الولايات المتحدة الأمريكية - عضو مجلس الأمناء
- منصة (هب 71) - عضو مجلس إدارة
- إليبيس فارما ليمتد - عضو مجلس إدارة
- مجلس أبوظبي للاستثمار - عضو مجلس إدارة
- إنفستكوب القابضة في البحرين - عضو مجلس إدارة
- إم 42 - عضو مجلس إدارة

## تنوع أعضاء مجلس الإدارة

يتألف مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول من 11 عضواً يتمتعون بمهارات وخبرات متنوعة، وهو ما تم مراعاته في اختيارهم لضمان القيادة الاستراتيجية والإدارة الفعالة للمخاطر والحوكمة في مجموعة بنك أبوظبي الأول.

وتدرك لجنة المكافآت والترشيحات ومجلس الإدارة أهمية التشكيل المتوازن والمناسب لمجالس الإدارات التابعة لمجموعة بنك أبوظبي الأول. ويتم تقييم تشكيل مجالس الإدارات التابعة بصفة دورية، لضمان تعزيز التنوع لهذه المجالس من كافة الجوانب، بما في ذلك المهارات والخبرات والجنس.

## التنوع بين الجنسين في مجلس إدارة مجموعة بنك أبوظبي الأول ومجالس الإدارات التابعة للمجموعة

مجلس الإدارة	عدد الأعضاء	تمثيل الإناث في المجلس	النسبة المئوية للإناث في المجلس %
مجموعة بنك أبوظبي الأول	11	1	9%
أبوظبي الأول للخدمات المصرفية الإسلامية للأفراد	5	3	60%
أبوظبي الأول للأوراق المالية	5	3	60%
مصر	9	2	22%
السعودية	6	1	17%
سويسرا	6	1	17%
الهند <sup>1</sup>	6	0	0%
الولايات المتحدة الأمريكية (كوراساو) <sup>2</sup>	7	2	29%
ليبيا <sup>3</sup>	7	1	14%
<b>النسبة الإجمالية</b>			<b>23%</b>
<b>مجالس الإدارة المحلية</b>			<b>33%</b>
<b>مجالس الإدارة الدولية</b>			<b>17%</b>

## الإفصاح عن مكافآت مجلس الإدارة

تقترح لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة المكافآت التالية لأعضاء مجلس الإدارة، على أن يتم عرضها على الجمعية العمومية لمساهمي البنك للنظر فيها والموافقة عليها. تجدر الإشارة أن جميع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عبارة عن مبلغ سنوي ثابت وفقاً للمتطلبات التنظيمية في هذا الشأن.

## مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

## إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة في عام 2023 عن عام 2022:

عضو مجلس الإدارة	المنصب	درهم إماراتي
سمو الشيخ طنحون بن زايد آل نهيان	رئيس مجلس الإدارة	16,250,000
معالي الشيخ محمد بن سيف آل نهيان	نائب رئيس مجلس الإدارة	3,675,000
معالي جاسم محمد بوعتابة الزعابي	عضو	3,675,000
معالي د. سلطان أحمد الجابر	عضو	3,675,000
سعادة وليد المقرب المهيري	عضو	3,000,000
سعادة الشيخ أحمد محمد سلطان سرور الظاهري	عضو	2,750,000
سعادة محمد ثاني مرشد غنام الرميثي	عضو	2,625,000
سعادة محمد سيف السويدي	عضو	2,875,000
سعادة مصباح هلال مصباح الكعبي <sup>1</sup>	عضو	2,250,000
سعادة جاسم محمد الصديقي	عضو	2,125,000
سعادة أندرية جورج صايغ <sup>1</sup>	عضو	2,100,000

## إجمالي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:

مكافآت مجلس الإدارة المدفوعة خلال العام	مقترح 31 ديسمبر 2024 ألف درهم إماراتي	31 ديسمبر 2023 ألف درهم إماراتي	31 ديسمبر 2022 ألف درهم إماراتي
مكافآت مجلس الإدارة المدفوعة خلال العام	45,000	45,000	45,000
مكافآت مجلس الإدارة المقترحة لعام 2023 والتي سيتم دفعها في 2024			

<sup>1</sup> الفترة المنتهية في فبراير 2023

<sup>1</sup> مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول في الهند هو مجلس إدارة جلوبال بيزنس سيرفيس المحدودة، والتي توفر خدمات داعمة لأعمال البنك.  
<sup>2</sup> مجلس إدارة فرع الولايات المتحدة الأمريكية (كوراساو) يتبع هيكل مجلس الإدارة ثنائي المستوى، والذي يتضمن مجلساً للإدارة ومجلساً للإشراف.  
<sup>3</sup> يمتلك بنك أبوظبي الأول 50% من أسهم مصرف الخليج الأول الليبي، ويستأثر بالقرار نظراً لامتلاكه غالبية الأصوات في مجلس إدارة المصرف.



## تدريب أعضاء مجلس الإدارة الجدد

شهد مجلس الإدارة تغييرات في بعض المناصب خلال عام 2023، حيث استقال من عضوية المجلس كل من: سعادة جاسم محمد الصديقي وسعادة مصبح هلال مصبح الكعبي، وسعادة أندريه جورج صايغ، بينما تم تعيين معالي مريم بنت محمد سعيد حارب المهيري، ومعالي خليفة عتيق المزروعى ومعالي حميد عبد الله الشمري.

الأعضاء الجدد موضوعات: لجان مجلس الإدارة، أطر حوكمة المجلس، معلومات عن الزملاء الآخرين في المجلس، ومهارات وخبرات الإدارة العليا، التقارير الخارجية، وأخلاقيات المجلس، والسياسات والتوجيهات التنظيمية ذات الصلة بأعمال البنك، ونبذة عامة عن القطاع المصرفي والسوق الذي نعمل به.

وقد تم تزويد أعضاء مجلس الإدارة الجدد بملف متكامل يتضمن مواد تقديمية وتدريبية شاملة تغطي كافة جوانب الحوكمة في البنك، بما يتيح للأعضاء الجدد بالتعرف على المسؤوليات المتعلقة بعضويتهم في المجلس، وممارسة أعمالهم طبقاً لأعلى مستويات الحرص والكفاءة. تتناول المواد التي تم توزيعها على

## التعليم المستمر لأعضاء مجلس الإدارة

على نموذج إدارة المخاطر، ونموذج المعايير والتوجيهات الجديدة للإدارة والصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، بالإضافة لمواد تدريبية عن استراتيجية إدارة السيولة والامتثال التنظيمي. وقد تم رصد استجابات الأعضاء حول كل حزمة من هذه المواد التعليمية، لضمان التنقيح المستمر لها وتطوير المواد الخاصة بالتعليم المستمر للمجلس.

واصل بنك أبوظبي الأول تنظيم برنامج التعليم المستمر لتمكين أعضاء المجلس من الفهم التام لطبيعة القطاع المصرفي والتطورات التنظيمية ذات الصلة به، وذلك بهدف مواصلة برنامج التدريب التقديمي الشامل لأعضاء مجلس الإدارة. وقد ركز برنامج التعليم المستمر للمجلس هذا العام بشكل رئيسي على المخاطر، حيث تضمن البرنامج مجموعة من المواد التدريبية

## تقييم أداء مجلس الإدارة

المرتتبة على هذا التقييم لمجلس الإدارة لأخذها في الاعتبار في تحسين هيكل الحوكمة في المجلس ولجانه التابعة، حيث يتم تحديث موائيق المجلس كل عام.

وفي عام 2023، كان تقييم مجلس الإدارة إيجابياً، مع التوصية بتخصيص وقت كافٍ لبعض الموضوعات، خاصة استراتيجية المجموعة. ويتمتع أعضاء مجلس الإدارة بالمهارات والخبرات الكافية واللازمة في هذا المجال. كما تم توزيع المواد الخاصة باجتماعات مجلس الإدارة في مواعيدها، وبالفعل تم تلقي عدد من الاستجابات البناءة حول التدريب التقديمي لأعضاء مجلس الإدارة الجدد.

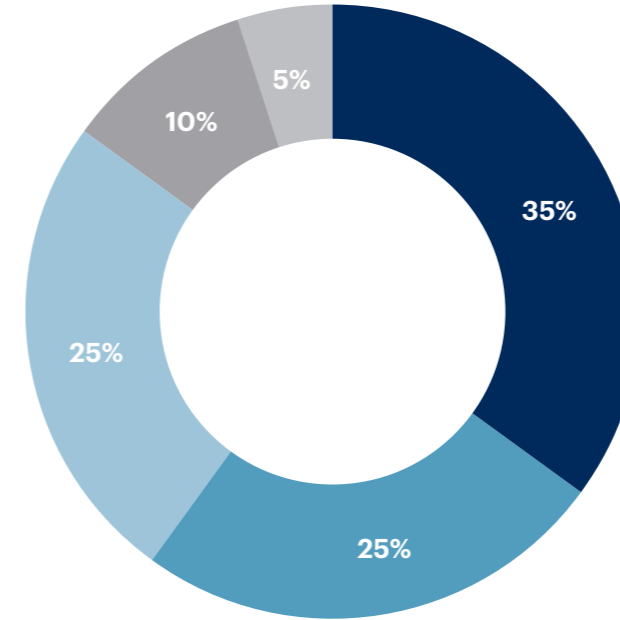
يقوم أمين سر المجلس بإجراء تقييم سنوي لأداء المجلس ويغطي النقاط التالية:

- الهيكل التنظيمي للمجلس وأهدافه
- الإجراءات المتعلقة باجتماعات المجلس
- مسؤوليات وأداء المجلس
- تفاعل المجلس مع الإدارة العليا للبنك

بالإضافة لذلك، يتم إجراء تقييم مستقل لمجلس الإدارة بصورة دورية طبقاً للمتطلبات التنظيمية بهذا الشأن، مع رفع التوصيات

# اجتماعات مجلس الإدارة وجداول الأعمال

## أنشطة مجلس الإدارة خلال 2023



- مراجعة الأداء المالي للبنك، بما في ذلك الميزانية العامة.
- مراجعة استراتيجية المجموعة، بما في ذلك التخطيط الاستراتيجي طويل الأجل، المبادرات الاستراتيجية، صفقات الاستحواذ والاندماج (ويتضمن ذلك التكنولوجيا واستراتيجية الحوسبة السحابية/السحابة).
- مراجعة تقارير لجان مجلس الإدارة: المخاطر، ممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة (ESG)، المكافآت، الترشيحات والحوكمة، الامتثال والتدقيق.
- الموافقة على خطط القيادة والتعاقب الوظيفي.
- مراجعة التقييم السنوي لمجلس الإدارة .

## جدول ومعدلات حضور اجتماعات مجلس الإدارة

تاريخ اجتماع مجلس الإدارة	عدد الأعضاء الحضور
25 يناير 2023	11/11
26 أبريل 2023	11/11 <sup>1</sup>
20 يوليو 2023	11/11
18 أكتوبر 2023	9/11
15 نوفمبر 2023	10/11
14 ديسمبر 2023	10/11
20 ديسمبر 2023	9/11

<sup>1</sup> تم استبدال أعضاء مجلس الإدارة التاليين خلال الاجتماع السنوي للجمعية العامة للمساهمين الذي عُقد في فبراير 2023:

- سعادة أندريه الصايغ
- سعادة مصبح الكعبي
- سعادة جاسم الصديقي

## لجان مجلس الإدارة

تلعب لجان مجلس الإدارة دوراً مهماً في عملية اتخاذ القرار، حيث تساعد مجلس الإدارة في تنفيذ مسؤولياته. وتدعم هذه اللجان المتخصصة مجلس الإدارة في تحمل جزء من أعباء العمل، في حين يساعد أعضاء اللجان مجلس الإدارة في تحسين عملية متابعة الأعمال والأنشطة.

ونظراً لطبيعتها المتخصصة، تستطيع اللجان إجراء البحوث والتحليل في المسائل الفنية، كما تمتلك صلاحيات تقديم التوصيات لمجلس الإدارة للحصول على الموافقة النهائية. وبالفعل قام مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول بتشكيل أربع لجان كما هو موضح فيما بعد، حيث يتولى إدارة كل لجنة عضو غير تنفيذي مستقل من أعضاء مجلس الإدارة، كما يُطلب من كل اللجان الاجتماع بشكل دوري حسبما تقتضي الأمور من أجل الوفاء بأغراضها وتوفير الوقت الكافي للمناقشات والعروض والمفاوضات واتخاذ القرارات.

### اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة (BMC)

تقدم اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة دعماً رئيسياً لمجلس الإدارة، من خلال الإشراف على إدارة محفظة مجموعة بنك أبوظبي الأول، مما يضمن التوافق مع السياسات الإستراتيجية للبنك ومزاولة الأعمال ضمن حدود مدى تقبل البنك للمخاطر. وقد قامت اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة خلال عام 2023 بمراجعة واعتماد الأداء المالي للبنك، ومدى تقبل المخاطر ومخاطر الائتمان، والاستثمارات التكنولوجية الرئيسية والنفقات الرأسمالية، كما قامت أيضاً بالإشراف على تنفيذ المشاريع والاستراتيجيات المحلية والدولية للبنك، مع الأخذ بعين الاعتبار التغيرات والتحديات السوقية. وقد عقدت اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة 9 اجتماعات خلال عام 2023.

### جدول ومعدلات حضور اجتماعات اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة في ٢٠٢٣

تاريخ اجتماع اللجنة	عدد الأعضاء الحضور
24 يناير 2023	4/5 <sup>1</sup>
25 أبريل 2023	2/3
22 يونيو 2023	3/3
12 يوليو 2023	3/3
18 يوليو 2023	3/3
2 أكتوبر 2023	3/3
4 أكتوبر 2023	2/3
16 أكتوبر 2023	3/3
7 ديسمبر 2023	2/3

### لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة (REMCO)

تصادق لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة وتشرف على سياسة الأجور والمكافآت وتطبيقها في البنك، كما تقدم اللجنة توصياتها لمجلس الإدارة بخصوص التعيينات الرئيسية في مناصب الإدارة التنفيذية العليا. وخلال عام ٢٠٢٣، قامت اللجنة بمراجعة شاملة لإجمالي أجور الإدارة التنفيذية العليا واعتماد تقديم حوافز طويلة الأمد تنسجم مع استراتيجية البنك في تنسيق أجور الإدارة العليا والأهداف طويلة الأمد. وافقت اللجنة أيضاً على الخطة المعدلة للتعاقب الوظيفي، واعتماد تعيينات المناصب الإدارية العليا ومديري الشركات التابعة محلياً ودولياً، مع اعتماد اللجنة لسياسات الموارد البشرية والأجور في البنك.

عقدت اللجنة اجتماعين خلال عام ٢٠٢٣.

### جدول ومعدلات حضور اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة

تاريخ اجتماع اللجنة	عدد الأعضاء الحضور
24 يناير 2023	2/3
21 نوفمبر 2023	3/3

### أعضاء لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة

في 31 ديسمبر 2023

معالي الشيخ

محمد بن سيف آل نهيان

نائب رئيس مجلس الإدارة، وعضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة

محمد ثاني مرشد غنام الرميثي

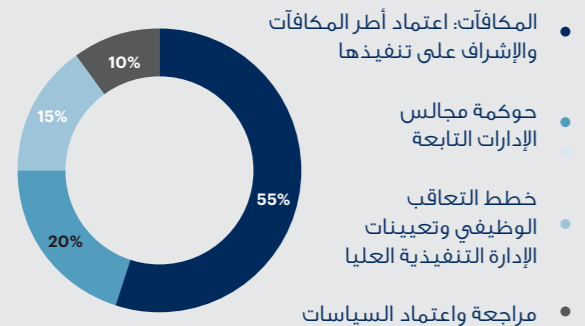
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة

وليد المقرب المهيري

عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

### نسبة الوقت المخصص للموضوعات التي ناقشتها اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة (%)



### أعضاء اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة

في 31 ديسمبر 2023

معالي الشيخ

محمد بن سيف آل نهيان

نائب رئيس مجلس الإدارة، وعضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة

محمد سيف السويدي

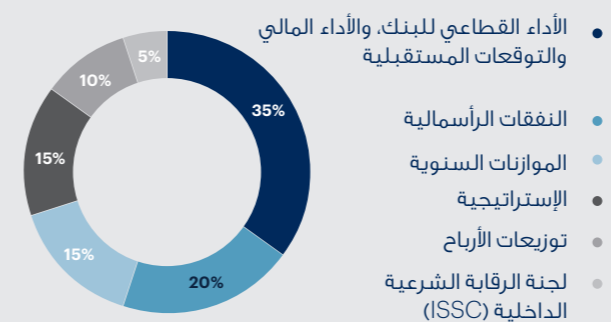
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة

وليد المقرب المهيري

عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

### نسبة الوقت المخصص للموضوعات التي ناقشتها اجتماعات اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة (%)



<sup>1</sup> في يناير 2023، كانت اللجنة الإدارية التابعة لمجلس الإدارة تضم 5 أعضاء، وتقلص عدد أعضاء اللجنة بعد الاجتماع السنوي للجمعية العامة للمساهمين إلى 3 أعضاء فقط

## لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة (BRESGC)

تتولى لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات مسؤولية الإشراف وتقديم المشورة لمجلس الإدارة فيما يتعلق باستراتيجية المخاطر على مستوى المجموعة والمخاطر الخاصة بمجموعة بنك أبوظبي الأول، كما تعمل اللجنة على اعتماد إطار عمل البنك لتحمل المخاطر بما يتوافق مع استراتيجية الأعمال والبيئة التشغيلية، وتحفيز ثقافة الوعي بالمخاطر في المجموعة. كما تقوم اللجنة بمراجعة التقارير الخاصة بالمخاطر، واختبارات التحمل، والمبادرات والإجراءات الهادفة لخفض تأثيرات المخاطر مثل مخاطر رأس المال، والسيولة، والائتمان، والسوق، ومعدلات الفائدة. تشرف اللجنة أيضًا على الإطار العام للمخاطر ووضعها، لإدارة المخاطر المؤسسية الأخرى مثل المخاطر التشغيلية، والاحتياط، وأمن البيانات، والمخاطر التكنولوجية ومخاطر نموذج الأعمال، والمخاطر القانونية، ومخاطر الممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة، والامتثال للشريعة الإسلامية، والسمعة، والمخاطر الاستراتيجية، بالإضافة لاعتماد السياسات والأطر العامة للمجموعة.

وخلال عام 2023، قامت اللجنة بمراجعة التقدم الذي تم إحرازه في تنفيذ استراتيجية ممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة في مجموعة بنك أبوظبي الأول، بالتوافق مع مبادرة الإمارات الاستراتيجية للوصول إلى صافي الانبعاثات الصفري بحلول عام 2050. واطلعت اللجنة على أحدث التوجهات العالمية والإقليمية فيما يتعلق بممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة خلال العام، والمبادرات والبرامج التي أعدها البنك للمشاركة في مؤتمر الأطراف لتغير المناخ (COP28) في الإمارات العربية المتحدة، والمنظومة القانونية والتشريعية لتلك الممارسات، والمخاطر المناخية واختبارات التحمل المناخي، وتقارير الإفصاح المتعلقة بهذه الممارسات. كما قامت اللجنة بمراجعة والموافقة على منهج البنك في تقليل حجم التحويلات الممنوحة للقطاعات عالية الانبعاثات، كما راجعت ووافقت على إطار عمل مخاطر ممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة والسياسات المتعلقة بها. وقد عقدت اللجنة 4 اجتماعات خلال عام 2023.

### جدول ومعدلات حضور اجتماعات لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة

تاريخ اجتماع اللجنة	عدد الأعضاء الحضور
11 يناير 2023	4/5
19 أبريل 2023	4/5
18 يوليو 2023	5/5
16 أكتوبر 2023	4/5

## أعضاء لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة في 31 ديسمبر 2023

معالي الدكتور  
**سلطان أحمد الجابر**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

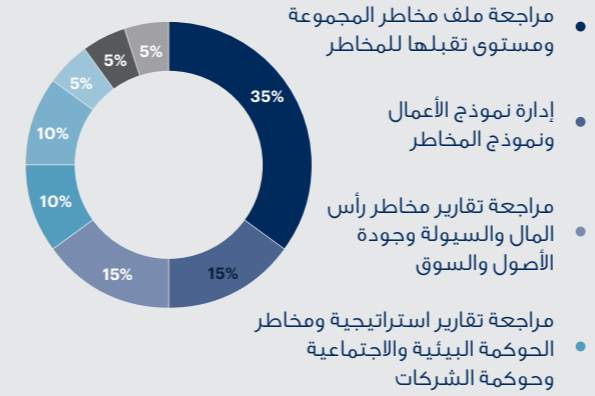
معالي  
**مريم بنت محمد سعيد حارب المهيري**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة الشيخ  
**أحمد محمد سلطان سرور الظاهري**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة  
**محمد ثاني مرشد غنام الرميثي**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

معالي  
**حميد عبد الله الشمري**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

## نسبة الوقت المخصص للموضوعات التي ناقشتها اجتماعات لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة (%)



مراجعة تقارير التكنولوجية ومخاطر المخاطر، والأمن السيبراني وأمن المعلومات ومخاطر الطرف الثالث

آخر المستجدات الجيوسياسية ومستجدات الاقتصاد الكلي

آخر المستجدات التنظيمية

## لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة (BRESGC)

تقوم لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة بالإشراف على أنشطة التدقيق الداخلي وكذلك على امتثال مجموعة بنك أبوظبي الأول والمدققين القانونيين الخارجيين. تشرف اللجنة أيضًا على أنشطة التدقيق في الفروع الدولية لضمان تطبيق مستوى معقول من الرقابة على الضوابط العامة ومستويات الالتزام وحوكمة هذه العمليات. وكجزء من هذه المسؤوليات، تشرف لجنة التدقيق على مختلف المراجعات والفحوص التنظيمية ومناقشة القوانين واللوائح المؤثرة على البنك وعمليات المراجعة الداخلية والالتزام للمجموعة، بالإضافة لإشرافها على تغطية جودة الأصول ومستويات احتياطات الخسائر الائتمانية ورصد خطوط الأعمال.

وفي عام 2023، وافقت لجنة التدقيق على خطة التدقيق الداخلي القائمة على المخاطر للبنك وميزانيته ومتطلبات الموارد، كما أيدت تحديث المواثيق والسياسات والإجراءات لتتوافق مع المعايير واللوائح الإماراتية والدولية ذات الصلة بالتدقيق الداخلي ولوائح حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف الإمارات المركزي، بما في ذلك مبادرات الإدارات ومؤشرات الأداء الرئيسية للتدقيق الداخلي بالمجموعة التي يتم رصدها سنويًا.

وقد قامت اللجنة بتقييم مجموعة من العوامل الداخلية والخارجية بما في ذلك تهديدات الأمن السيبراني ومرونة واستمرارية الأعمال ومخاطر العمليات ومخاطر الاحتيال. كما قامت اللجنة بمناقشة محاضر اجتماعات لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة للشركات التابعة في العديد من الدول التي يعمل بها بنك أبوظبي الأول.

وفي إطار الإشراف على امتثال المجموعة، قامت اللجنة بمراجعة والتصديق على سياسات الأمثال في المجموعة، وناقشت بصورة استباقية إدارة مخاطر الامتثال في المجموعة، كما التقت اللجنة بصورة دورية مع المدققين الخارجيين لمناقشة البيانات الكمية والنوعية ذات الصلة بالنتائج المالية للبنك، بما في ذلك عمليات الإفصاح عن القوائم المالية، إلى جانب الإشراف على أداء المدققين الخارجيين، ومدى استقلاليتهم، ونقاط التباين، وإعادة تعيين مدققي الحسابات الخارجيين على مستوى المجموعة. وفي عام 2023، عقدت لجنة التدقيق 4 اجتماعات.

### جدول ومعدلات حضور اجتماعات لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

تاريخ اجتماع اللجنة	عدد الأعضاء الحضور
24 يناير 2023	5/5
25 أبريل 2023	4/5
19 يوليو 2023	4/5
16 أكتوبر 2023	5/5

## أعضاء لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في 31 ديسمبر 2023

سعادة  
**جاسم محمد بوعتابة الزعابي**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

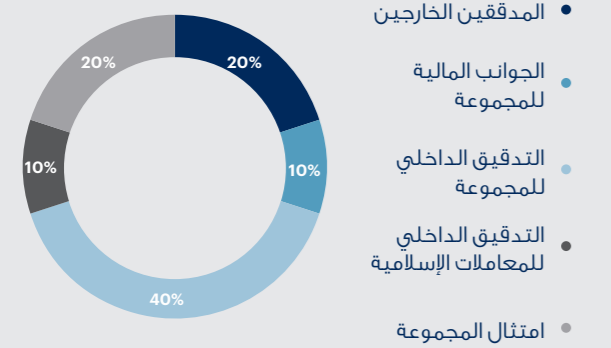
سعادة  
**محمد سيف السويدي**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة الشيخ  
**أحمد محمد سلطان سرور الظاهري**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة  
**حميد عبد الله الشمري**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

سعادة  
**خليفة عتيق المزروعى**  
عضو مجلس إدارة مستقل وغير تنفيذي

## نسبة الوقت المخصص للموضوعات التي ناقشتها اجتماعات لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة (%)



- المدققين الخارجيين
- الجوانب المالية للمجموعة
- التدقيق الداخلي للمجموعة
- التدقيق الداخلي للمعاملات الإسلامية
- امتثال المجموعة



## المدققين الخارجيين

### ١. إشراف لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة على المدققين الخارجيين

تتولى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على أعمال مدققي الحسابات الخارجيين، وستعقد اجتماعاً معه مرة واحدة على الأقل في العام المالي من دون حضور الإدارة، لمناقشة الأمور المتعلقة بالتدقيق واستعراض ملاحظاتهم في هذا الشأن. وخلال الربع الأخير من كل عام، يقوم المدقق الخارجي بتسليم اللجنة قائمة بخدمات التدقيق والخدمات المرتبطة بها مرفقاً معها أتعابه المالية المطلوبة (المدفوعة ومستحقة الدفع)، ويتم تقديم ومناقشة ذلك خلال اجتماع لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة الذي يُعقد في السنة المالية التالية (يعقد عادة في نهاية شهر يناير من كل عام). وبناءً عليه، إذا زادت أتعاب التدقيق لأي سبب من الأسباب بنسبة 10% مقارنةً بآخر مبلغ معتمد، يجب اعتماد المبلغ الإضافي من قبل رئيس القطاع المالي وعرضه لتلقي مصادقة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة خلال اجتماعات اللجنة التالية وذلك قبل سداد الأتعاب. ولا يتم تفويض أي صلاحية إضافية للموافقة على خدمات مدقق الحسابات الخارجي، كما لا يتم ترحيل المبالغ غير المستخدمة والتي تمت الموافقة عليها مسبقاً للعام المالي التالي، حيث يتم منح الموافقات المسبقة حسب فئة الخدمة المقدمة بحيث لا يمكن تحويل هذه المبالغ بين فئات الخدمات.

ومن ناحية أخرى، تقوم لجنة التدقيق برفع تقرير إلى مجلس الإدارة مرة واحدة على الأقل سنوياً يتضمن الأتعاب المدفوعة ومدقق الحسابات الخارجي مقابل خدمات التدقيق والخدمات المرتبطة وغير المرتبطة بها والخدمات غير المرتبطة بالمراجعة. تشمل التوصيات المكتوبة ما يلي:

- إجمالي المبالغ المدفوعة أو مستحقة الدفع ومدقق الحسابات الخارجي مقابل الخدمات غير المرتبطة بالمراجعة والتي تم تقديمها خلال العام، والنسبة المئوية لهذه الرسوم مقارنة برسوم التدقيق
- التأكيد على قناعة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة بأن تقديم الخدمات غير المرتبطة بالتدقيق خلال العام لم يخل باستقلالية المدققين.

### ٢. إدارة الخدمات غير المرتبطة بالتدقيق والمسموح بها

الخدمات غير المرتبطة بالتدقيق والمسموح بها هي تلك الخدمات التي يُسمح بها بموجب قواعد مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المحترفين (IESBA Code)، والتي يمكن لمدقق الحسابات الخارجي تأديتها للمجموعة. وعند تكليف مدقق الحسابات الخارجي بأداء هذه الخدمات، يمكن

لرئيس القطاع المالي أن يقترح / يوصي بنطاق الخدمات والأتعاب، على أن تعتمد لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. ثم يتم إبلاغ اللجنة بذلك، بما في ذلك طبيعة هذه الخدمات والأتعاب المرتبطة بها على أساس ربع سنوي.

### تعيين مدققي الحسابات الخارجيين

يتولى مجلس إدارة مجموعة بنك أبوظبي الأول مسؤولية التوصية بتعيين مدقق حسابات خارجي مستقل، بناءً على البيانات الواردة من الإدارة المالية للمجموعة عبر لجنة التدقيق التابعة للمجلس. ويجب أن يتمتع مدقق الحسابات الخارجي بالمهارات والمعرفة والموارد اللازمة، والخبرة الكافية، ويتم اعتماده/ الترخيص له بمزاولة المهنة من السلطات المختصة، بحيث يكون تعيينه خاضعاً لموافقة المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية العادية وموافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

### معايير الاختيار

تقوم لجنة التدقيق التابعة للمجلس بتقييم مدققي الحسابات الخارجيين المحتملين بناءً على عدة معايير، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- أن يكون المدقق خاضعاً لأحكام القوانين واللوائح ذات الصلة فيما يتعلق بإجراءات تأسيسه والتصريح له بممارسة المهنة.
- استقلالية مكتب التدقيق الخارجي عن مجموعة بنك أبوظبي الأول، مع محافظته على استقلاليته طوال فترة عمله وارتباطه بالمجموعة.
- يحق لمجموعة بنك أبوظبي الأول إنهاء خدمة مدقق الحسابات الخارجي إذا تم المساس باستقلاليته.
- عدم وجود حالات لتضارب المصالح من شأنها أن تؤثر على استقلالية مدقق الحسابات الخارجي.
- وجود ترتيبات مقترحة لتمكين تعاقب الشركاء والموظفين الكفاءة المهنية والخبرة والنزاهة للأشخاص الرئيسيين القائمين بأعمال التدقيق.

■ الامتثال لقواعد الأخلاقيات المهنية ذات الصلة.

■ دقة منهجية التدقيق.

■ مستوى تكاليف مقبولة.

يتم تعيين مدقق الحسابات الخارجي على أساس سنوي وفقاً للقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها، بحيث لا تتجاوز مدة تعيينه الإجمالية ست سنوات متتالية كحد أقصى. وفي حال قرر مجلس إدارة مجموعة بنك أبوظبي الأول، أو المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية العادية، أن هناك حاجة لمراقب حسابات خارجي جديد سيتم اتخاذ الإجراءات التالية:

- ستقوم لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة بإعداد قائمة مختصرة بمدققي الحسابات الخارجيين المرشحين والذين يستوفون معايير واشتراطات الاختيار، والتأكد من رغبتهم في العمل كمدقق حسابات خارجي للمجموعة.

- سيطلب من المرشحين المهتمين بتولي هذه المسؤولية تقديم مقترح يلبي معايير المجلس في اختيار المدققين الخارجيين، بالإضافة لبيان يؤكد استقلاليتهم.

- ستقوم لجنة التدقيق التابعة للمجلس بمقابلة المدققين المرشحين لإجراء مزيد من التقييم لتحديد مدى ملاءمتهم.

- ستعقد اللجنة اجتماعاً لاحقاً لتحديد المرشح المفضل وتقديم توصية لمجلس الإدارة بشأن المرشح الذي وقع عليه الاختيار والأتعاب المقترحة مقابل خدماته.

- عند إعادة تعيين المدقق الخارجي من سنة مالية لأخرى، يجب تقييم مؤشرات جودة أعمال التدقيق والمراجعة التي قام بها طوال العام السابق، ويجب أخذ تعليقات سلطة الرقابة المالية (جهاز أبوظبي للمحاسبة) على أداء مدقق الحسابات الخارجي، والأخذ في الاعتبار أي ملاحظات أو أمور أخرى قد تؤثر على قرار إعادة تعيينه.

يتعين على مجموعة بنك أبوظبي الأول تنفيذ إجراءات تعيين جديدة لتدوير شركة التدقيق الخارجية مرة واحدة على الأقل كل ست سنوات. وبعد عملية التدوير، يجب مراعاة فترة تهدئة لمدة ثلاث سنوات قبل إعادة اختيار نفس الشركة. بالإضافة إلى ذلك، يجب على البنك تدوير شريك التدقيق الخارجية المسؤول عن المراجعة كل ثلاث سنوات.

### مكافآت المدقق الخارجي

31 ديسمبر 2023 ألف درهم إماراتي	
11,700	خدمات التدقيق
8,190	الخدمات المرتبطة بالتدقيق
4,611	الخدمات غير المرتبطة بالتدقيق
24,501	إجمالي مكافآت المدقق الخارجي

### خدمات التدقيق

يمكن تعريف خدمات التدقيق بأنها الخدمات التي يقدمها المدقق القانوني للمجموعة، لتدقيق ومراجعة البيانات المالية أو الخدمات التي يقدمها المدقق القانوني عادةً فيما يتعلق بالتقارير القانونية والتنظيمية. ويجب أن توافق على هذه الخدمات لجنة التدقيق التابعة للمجلس كجزء من دورة خطة التدقيق السنوية.

### الخدمات المرتبطة بالتدقيق

هي خدمات أخرى غير خدمات التدقيق يقوم بتقديمها مدقق الحسابات، خاصةً عندما تكون هذه الخدمات مطلوبة بموجب قانون أو لائحة ما تتعلق باختصاص وأنشطة المؤسسة المعنية.

### الخدمات غير المرتبطة بالتدقيق

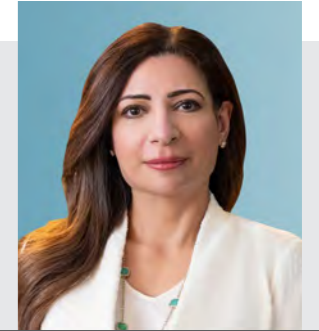
هي الخدمات التي لا تندرج تحت فئة الخدمات المذكورتين أعلاه، كما أنها ليست جزءاً من الخدمات المحظورة.

### تقرير التدقيق لعام ٢٠٢٣

لم يذكر المدقق الخارجي أي تحفظات فيما يتعلق بعام التدقيق المنتهي في 31 ديسمبر 2023 لم يذكر المدقق الخارجي أي تحفظات فيما يتعلق بعام التدقيق المنتهي في 31 ديسمبر 2023

## الإدارة العليا

جميع أعضاء فريق الإدارة العليا في المجموعة هم أعضاء في اللجنة التنفيذية للمجموعة التي تمثل أعلى مستوى إداري لمجموعة بنك أبوظبي الأول. تعمل اللجنة التنفيذية وفقاً للصلاحيات والسلطات المفوضة لها من قبل مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول، حيث يقوم أعضاء اللجنة التنفيذية بدعم الرئيس التنفيذي للمجموعة في تحديد وتنفيذ استراتيجية البنك على النحو الذي اعتمده مجلس الإدارة.



هنا الرستمانى  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

تشغل هنا الرستمانى منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الأول، أكبر بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة وأحد أكبر وأقوى المؤسسات المالية في العالم، مع موجودات إجمالية بقيمة أكثر من 318 مليار دولار أمريكي وحضور دولي في 20 سوقاً حول العالم.

تقدم الرستمانى نموذجاً يقتدى به في ريادة الأعمال وقيادة مسيرة النمو التطور، بفضل تركيزها المتواصل على دعم وتعزيز الابتكار، وتضمين قيم التنوع والشمولية في ثقافة المجموعة؛ وهي أول سيدة تتولى منصب الرئيس التنفيذي في تاريخ بنك أبوظبي الأول.

لدى الرستمانى خبرة تزيد عن 25 عاماً في قطاع الخدمات المالية والمصارف. وقبل توليها منصبها الحالي في فبراير 2021، شغلت منصب نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الأول ورئيس الخدمات المصرفية للأفراد، حيث تولت مسؤولية قيادة التحول النوعي في الخدمات المصرفية للأفراد، بالاعتماد على وضع العملاء في المقام الأول، وتزويدهم بأحدث الحلول والخدمات الرقمية المتطورة.

وقبل انضمامها إلى بنك أبوظبي الأول، شغلت الرستمانى عدة مناصب بمسؤوليات كبيرة على المستويين المحلي والدولي، في بنك الخليج الأول، وسيتي بنك، ومجموعة عبد الواحد الرستمانى.

كما تولت هنا الرستمانى منصب رئيس المجلس العالمي لأهداف التنمية المستدامة لمدة سنتين وحالياً، تواصل العمل على الهدف السابع: "طاقة نظيفة وبأسعار معقولة". كما تشغل عضوية مجالس إدارة العديد من المؤسسات المرموقة، ومنها: بئى، نظام المدفوعات العابرة للحدود الذي أطلقه صندوق النقد العربي بهدف تعزيز العلاقات الاستثمارية بين الاقتصادات العربية؛ المعهد الدولي للتمويل (IIF)، وهو جمعية عالمية لقطاع التمويل؛ المعهد الدولي للتطوير الإداري (IMD)، المؤسسة الأكاديمية المعروفة التي تصنف باستمرار بين أهم مراكز التعليم التنفيذي والإداري في العالم؛ إضافة إلى عضويتها في المجلس التنفيذي لمجلس الأعمال الأمريكي الإماراتي.

حصلت هنا الرستمانى على درجة البكالوريوس من جامعة جورج واشنطن في الولايات المتحدة الأمريكية، ودرجة ماجستير العلوم في إدارة المعلومات. واحتلت الرستمانى مؤخراً المرتبة الأولى بين "أقوى سيدات الأعمال في الشرق الأوسط على قائمة فوربس الشرق الأوسط لعام 2023؛ وهي من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، ومتزوجة، ولديها ثلاثة أطفال.



لارس كرامر  
رئيس الشؤون المالية للمجموعة

يشغل لارس كرامر منصب رئيس الشؤون المالية لمجموعة بنك أبوظبي الأول، حيث تشمل مسؤولياته الإشراف على كافة الأنشطة المالية للبنك، بما في أقسام المجموعة، والخزينة، وعلاقات المستثمرين، وخطه المجموعة الاستراتيجية. ويشرف كرامر أيضاً على قسم الاندماج والاستحواذ، والتطوير المؤسسي في المجموعة.

قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول، شغل كرامر منصب رئيس الشؤون المالية لبنك ايه بي ان امرو (ABN AMRO) في هولندا منذ يونيو 2021. كما تولى سابقاً منصب رئيس الشؤون المالية لمجموعة بنك هيلينك، بالإضافة إلى عمله لنحو 20 عاماً مع بنك آي إن جي (ING) الذي تولى فيه مناصب عدة، بما في ذلك رئيس الشؤون المالية لخدمات آي إن جي المباشرة (ING Direct)، وخدمات آي إن جي المصرفية المباشرة للأفراد والخدمات الدولية (ING Retail Banking Direct and International)، وبنك آي إن جي التجاري (ING Commercial Bank).

ينتمتع كرامر بخبرة واسعة في القطاع المصرفي، وضمن مجالات عدة تشمل أسواق رأس المال، وإدارة المحافظ، ومخاطر الائتمان، والمخاطر المالية، وإدارة الأصول والديون، إلى جانب قدرته على اتخاذ القرارات المناسبة في الشؤون المتعلقة بالضرائب والاستراتيجيات المصرفية.

كرامر حاصل على درجة البكالوريوس في علوم المحاسبة من جامعة جنوب أفريقيا، وعلى الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة كيب تاون، بتخصص التمويل والأسواق والاستراتيجيات، إلى جانب كونه محاسباً قانونياً.



براديب رانا  
رئيس إدارة المخاطر للمجموعة

يشغل براديب رانا منصب رئيس إدارة المخاطر للمجموعة في بنك أبوظبي الأول، وتشمل مسؤولياته تطبيق إطار عمل الحوكمة المؤسسية والمخاطر للبنك حول العالم.

ويعتبر رانا من الخبراء العالميين المخضرمين في القطاع المصرفي، حيث تولى على مدى أكثر من 20 عاماً مناصب قيادية عليا إقليمياً وعالمياً. وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول، شغل منصب رئيس إدارة مخاطر ائتمان الشركات للمجموعة ورئيس إدارة مخاطر الخدمات المصرفية للشركات في بنك دانسكي في الدنمارك.

ينتمتع رانا بخبرة كبيرة في الأسواق الناشئة اكتسبها خلال عمله في "إي بن إن أمرو" و"ستاندرد تشارترد" في الهند وهونغ كونغ وكوريا الجنوبية وسنغافورة وهولندا والمملكة المتحدة؛ وضمن مناصب عدة في مجالات إقراض الدخل الثابت، والائتمان بالجملة، والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة، وإدارة المخاطر التجارية، والأسواق، ومخاطر السيولة والعمليات التشغيلية، وائتمان التجزئة، والامتثال، وإدارة المخاطر المؤسسية.

يحمل براديب رانا شهادة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من جامعة "سوري" في المملكة المتحدة، وشهادة الماجستير من كلية الإدارة من جامعة "إيراسموس" في هولندا.



مارتن تريكو  
رئيس الخدمات المصرفية للاستثمار  
للمجموعة

يشغل مارتن تريكو منصب رئيس الخدمات المصرفية للاستثمار في مجموعة بنك أبوظبي الأول. ويشرف أيضاً على التغطية التأمينية للشركات العالمية والمؤسسات المالية وتمويل الشركات العالمية.

يركز تريكو في مهامه على توسعة الأعمال على مستوى المنطقة، حيث قاد عملية تطوير منتجات وعروض بنك أبوظبي الأول ونموذج التغطية التأمينية للعملاء، ويعمل على ترسيخ مكانة بنك أبوظبي الأول كمؤسسة مالية إقليمية مرموقة في مجال الخدمات المصرفية للاستثمار، كما يتولى تطوير عروض بنك أبوظبي الأول للتمويل المستدام.

لدى تريكو خبرة واسعة تزيد على 30 عاماً في مجال الخدمات المصرفية وتمويل الشركات، عمل خلالها لدى نخبة من المؤسسات المالية العالمية. وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول، شغل تريكو عدداً من المناصب الإدارية العليا لدى مجموعة HSBC، بما في ذلك نائب رئيس مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي للبنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا، كما شغل منصب المدير العام للمجموعة في HSBC. وشغل كذلك منصب الرئيس التنفيذي لبنك HSBC في أستراليا وفي كوريا، إلى جانب العديد من المناصب العليا على مدى عقدين من الزمن في "خدمات HSBC المصرفية العالمية والأسواق" في منطقة الشرق الأوسط والمملكة المتحدة وأوروبا.

كذلك يشغل تريكو منصب رئيس مجلس إدارة شركة بنك أبوظبي الأول سويس التابعة، ونائب رئيس مجلس إدارة شركة فاب كابينال المالية في المملكة العربية السعودية. وهو عضو في مجلس أمناء جامعة باريس الثانية بانتيون أساس "السوربون"، كما تم تعيينه بموجب مرسوم خاص من قبل رئيس الوزراء الفرنسي كمستشار للتجارة الخارجية الفرنسية في عام 2001.

تخرج مارتن من معهد الدراسات السياسية في باريس، ويحمل درجة الماجستير في القانون من جامعة السوربون في باريس، وبكالوريوس في التاريخ من جامعة باريس نانثير. وهو يعيش في منطقة الشرق الأوسط (الإمارات العربية المتحدة ومصر) منذ نحو 12 عاماً.



**سامح عبدالله القببسي**  
رئيس الأسواق العالمية للمجموعة

يشغل سامح عبدالله القببسي منصب رئيس الأسواق العالمية لمجموعة بنك أبوظبي الأول، وتشمل مسؤولياته الإشراف على قسم الأسواق العالمية، بما في ذلك العمليات التجارية، والمبيعات، والمنتجات، والأبحاث بالإضافة إلى تطوير منتجات تعزز اهتمام قاعدة عملاء بنك أبوظبي الأول حول العالم.

لدى فريق الأسواق العالمية الذي يتولى القببسي إدارته خبرات واسعة وحضور يمتد على نطاق واسع، بالإضافة إلى تقديمه المنتجات التي تم تصميمها وفق أفضل المعايير العالمية والتي تتسم بسرعة الاستجابة، والمنصة متعددة الأصول، مما يتيح للعملاء مواكبة النمو العالمي بدقة عند إدارة المخاطر.

وحاز قسمه على العديد من الجوائز المهمة، ولا سيما في مجالات العملات الأجنبية والأبحاث والخصائص العامة للأعمال، من قبل "يوروبوني" و"آسيا موني" و"جلوبال فاينانس" وIFC. ويحتل الفريق، تحت إدارته، مكانة مرموقة في مجال العملات الأجنبية، والأبحاث، ووظائف الأعمال، وغيرها من المجالات التي استقطبت اهتماماً وتقديراً كبيرين على المستويين الإقليمي والعالمي.

قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول، وتولى القببسي منصب المدير العام للشؤون الاقتصادية في دائرة التنمية الاقتصادية-أبوظبي، حيث قام بقيادة فرق العمل المسؤولة عن تنفيذ استراتيجية أبوظبي الاقتصادية، والإشراف على الشركات الصغيرة والمتوسطة، وصياغة السياسات، وتسهيلات العمليات اللوجستية والتجارية، ومكتب أبوظبي للتنافسية، ومكتب تنمية الصناعة، ومكتب أبوظبي للمقيمين.

كما شغل القببسي سابقاً منصب المدير التنفيذي لقطاع المؤسسات التجارية في مكتب أبوظبي للاستثمار، وكان مسؤولاً بشكل رئيسي عن الاستثمارات والشراكات بين القطاعين العام والخاص، حيث لعب دوراً مهماً في توسعة نطاق أنشطة المكتب وإمكاناته والعروض التي يقدمها للمستثمرين.

لدى القببسي خبرة تمتد إلى أكثر من عاماً في قطاع المصارف والتمويل العالمي، ضمن مجالات الخدمات المصرفية للشركات، وإدارة المخاطر، والأسواق العالمية، وهي الخبرات التي تمكنه من لعب دور محوري في تنفيذ مبادرات تنويع الاقتصاد الكلي.

عمل القببسي لأكثر من 10 أعوام في بنك أبوظبي الوطني، قبل دمجها تحت مظلة بنك أبوظبي الأول. كما تولى مناصب إدارية عليا في كل من CAPM Investments، دار التمويل، بنك ستاندرد تشارترد، HSBC، وبنك دبي الوطني.



**سارة البنعلي**  
رئيس الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية والدولية

تشغل سارة البنعلي منصب رئيس الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية والدولية في بنك أبوظبي الأول.

لدى سارة البنعلي خبرة واسعة تمتد لأكثر من 24 عاماً في مجال الاستثمار والخدمات المالية والمصرفية، وتتولى في منصبها الحالي مسؤولية قيادة وتطوير قسم الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية والدولية، وضمان اتساق أنشطته مع رؤية واستراتيجية وتوجهات مجموعة بنك أبوظبي الأول.

قبل توليها منصبها الحالي، شغلت سارة منصب رئيس قسم الأعمال التجارية في بنك أبوظبي الأول، وهو القسم المتخصص بتزويد الخدمات المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة. وترأست سابقاً التخطيط الاستراتيجي في بنك أبوظبي الأول، ضمن بنك الخليج الأول سابقاً، قبل عملية اندماجه مع بنك أبوظبي الوطني. وتولت قبل ذلك منصب نائب رئيس مجموعة العمليات الدولية في بنك الخليج الأول.

بدأت سارة مسيرتها المهنية في جهاز أبوظبي للاستثمار، وتسلمت مهام متنوعة لإدارة الاستثمارات، مع التركيز بشكل خاص على أسهم مناطق الشرق الأقصى. وهي عضو في مجالس إدارة شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية، وفاب كابيتال السعودية، وريم للتمويل.

تحمل سارة البنعلي شهادة في الاقتصاد من جامعة نورث ويسترن في الولايات المتحدة الأمريكية، وحصلت على شهادة التميز والوعي من معهد إنسياد في سنغافورة.



**فتون المزروعي**

رئيس مجموعة الخدمات

المصرفية للأفراد

في دولة الإمارات العربية المتحدة

تشغل فتون المزروعي منصب رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في دولة الإمارات العربية المتحدة لدى بنك أبوظبي الأول، ولديها خبرة تزيد على 15 عاماً في القطاع المصرفي. تتولى المزروعي مسؤولية وضع استراتيجيات تلبية تطلعات العملاء على كافة المستويات، بالتزامن مع التركيز على التحول الرقمي للخدمات المصرفية بأسلوب ينسجم مع أعلى مستويات الأمان والموثوقية.

قبل توليها منصبها الحالي، شغلت المزروعي عدداً من المناصب القيادية ضمن مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في بنك أبوظبي الأول، من ضمنها منصب رئيس الخدمات المصرفية للنخبة، حيث لعبت دوراً محورياً في خطط التحول الرقمي للمجموعة.

وتحت إشرافها، حققت الخدمات المصرفية للأفراد العديد من النجاحات، وحصدت جوائز عدة في مجالات الخدمات المصرفية عبر الهواتف المتحركة، واستخدام البيانات والتحليلات، وووجهات برمجة التطبيقات.

وإلى جانب دورها في حصول بنك أبوظبي الأول على هذه الجوائز المرموقة، تم اختيار المزروعي ضمن قائمة "جلوبال موني مونيتور" 2022 لأفضل النساء في القطاع المصرفي في منطقة الشرق الأوسط، وهي أول امرأة تشغل عضوية مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتأمين، وهي أيضاً عضو في مجلس إدارة شركة فيزا ومجلس ماستر كارد التنفيذي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MMEC)، إلى جانب عضويتها في مجالس الإدارة في عدد من الشركات البارزة مثل أبوظبي الأول للتمويل الإسلامي، وبنك "يو"، وبنك أبوظبي الأول - مصر؛ وصندوق الشيخة فاطمة للمرأة للاجئة.

المزروعي حاصلة على درجة البكالوريوس في العلوم والرياضيات من جامعة الإمارات في العين، وأتمت البرنامج التنفيذي في الإدارة الدولية من كلية الدراسات العليا في جامعة ستانفورد في سنغافورة.



**ميشال لونغيني**

رئيس مجموعة الخدمات المصرفية

الخاصة الدولية

يشغل ميشال لونغيني منصب رئيس مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة الدولية في بنك أبوظبي الأول، حيث تشمل مسؤولياته إثراء عروض الخدمات المصرفية الخاصة التي يقدمها البنك وتوسعة نطاقها، ومنح زخم أكبر لنمو أنشطة العمل الرئيسية على امتداد شبكتها حول العالم.

ويركز لونغيني على تعزيز عروض بنك أبوظبي الأول من خلال ضمان عمل مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة الدولية كمنصة تدعم ازدهار أنشطة العملاء على المدى الطويل، عبر مجموعة من الحلول المالية المتخصصة، وتسهيل الوصول إلى الفرص الاستثمارية الواعدة.

يتمتع لونغيني بخبرة تزيد على ثلاثة عقود في مجال الخدمات المصرفية الخاصة. وكان شغل قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول منصب الرئيس التنفيذي للخدمات المصرفية الخاصة في إدموند دي روتشيلد في جنيف، سويسرا؛ بعد توليه منصب الرئيس التنفيذي للخدمات المصرفية الخاصة لدى يونيون بانكير بريفيه (UBP SA) في جنيف.

وخلال مسيرته المهنية الحافلة في القطاع المصرفي، تولى لونغيني أيضاً مناصب قيادية عليا ومسؤوليات كبيرة لدى بي إن بي باربيبا، من ضمنها إدارة فرق عمل وتطوير العلاقات مع نخبة من العملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تخرج ميشال لونغيني من كلية إلمليون للأعمال في مدينة ليون الفرنسية.



**سهيل بن طراف**

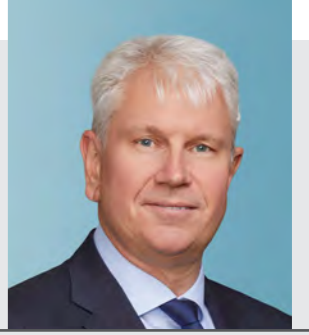
رئيس العمليات للمجموعة

يشغل سهيل بن طراف منصب رئيس العمليات للمجموعة في بنك أبوظبي الأول، ويشرف على مراقبة استراتيجيات الأعمال وتطبيقها كخطط عملية في الأنشطة التشغيلية السنوية.

لدى بن طراف خبرات واسعة في إدارة العمليات التشغيلية ومبادرات التطوير التقني محلياً وعالمياً، ويركز في عمله على الاستفادة القصوى من فرص تحسين الأداء، وضمان تطوير خدمات فعالة من حيث التكلفة مع الحفاظ على أعلى معايير الجودة، ووضع أسس البنية التحتية التشغيلية اللازمة لتوسع المجموعة في أسواق جديدة. كما يقود أيضاً استراتيجية تكنولوجيا المعلومات للمجموعة بما في ذلك عمليات الدعم والضمان بالإضافة إلى تعزيز الابتكار في تحليلات وإدارة البيانات والمشتربات لتحسين تجربة العملاء وتحقيق أعلى معايير التميز في العمليات التشغيلية.

يتمتع بن طراف بخبرة تمتد لنحو 25 عاماً في مجالات متعددة منها الاستراتيجيات والعمليات التشغيلية والتكنولوجيا والموارد البشرية. وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول، شغل بن طراف منصب رئيس العمليات في بنك الإمارات الإسلامي، بعد توليه منصب الرئيس التنفيذي لشركة "تتفيد"، شركة الخدمات المشتركة التابعة لمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، التي عمل فيها لمدة 22 عاماً، قاد خلالها قسم الموارد البشرية وغيرها من الأقسام التشغيلية.

تخرج سهيل بن طراف من برنامج إدارة الأعمال في كلية هارفرد للأعمال، وحصل على درجة الماجستير من جامعة The International University. كما يحمل بن طراف درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من الجامعة الأمريكية في دبي، والعديد من الشهادات المهنية المتخصصة من مؤسسات مرموقة مثل "إنسياد" و"كلية هولت للأعمال". وهو من الأسماء البارزة في مجال رياضة الصقور في دولة الإمارات.



غاريث باول

رئيس الموارد البشرية للمجموعة

يشغل غاريث باول منصب رئيس الموارد البشرية للمجموعة لدى بنك أبوظبي الأول، وهو مسؤول عن تطوير الموظفين والموارد البشرية للبنك.

لدى باول خبرة واسعة وسجل حافل بالنجاحات في مجال الموارد البشرية، بما يشمل تنفيذ خطط ثقافة التغيير، وتطوير المواهب وبرامج التطوير. وكان باول شغل سابقاً منصب رئيس الموارد البشرية في بنك دبي التجاري، إضافة إلى توليه رئاسة قسم الموارد البشرية في بنك الخليج الأول بين عامي 2011 و2016.

على امتداد مسيرته المهنية التي تمتد إلى 20 عاماً، تولى باول العديد من المناصب العامة والمتخصصة التي تغطي أنشطة الأعمال والموارد البشرية على المستويين التنظيمي والاستراتيجي. وشغل مناصب عليا عدة لدى بنك HSBC في مناطق مختلفة حول العالم، بما في ذلك هونغ كونغ ولندن والولايات المتحدة الأمريكية وأمريكا اللاتينية، فضلاً عن دولة الإمارات العربية المتحدة.

غاريث باول حاصل على درجة البكالوريوس في اللغتين الإسبانية والفرنسية من كينغز كولدج في جامعة لندن، ومؤهلات مهنية من معهد الدراسات العليا لإدارة الموظفين في جامعة تايمز؛ وهو زميل في معهد تشارترد للأفراد والتطوير، وحاصل على اعتماد في التقييم النفسي من الجمعية البريطانية لعلم النفس.



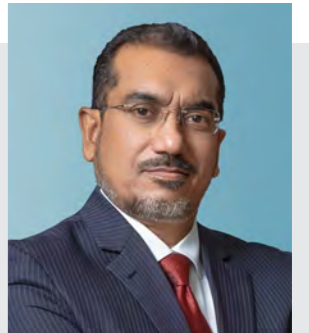
تريسي إس. فولكنر

رئيس شؤون الاتصالات والعلاقات الخارجية للمجموعة

تشغل تريسي إس. فولكنر منصب رئيس شؤون الاتصالات والعلاقات الخارجية لدى بنك أبوظبي الأول. وتتولى فولكنر مسؤولية قيادة استراتيجية تعزيز وحماية سمعة بنك أبوظبي الأول وعلامته التجارية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية. كما تشرف على العمليات الخاصة بالاتصالات والعلامة التجارية ومهام التسويق، والشراكات الاستراتيجية، والمسؤولية الاجتماعية، والفعاليات.

لدى فولكنر خبرة تزيد على 30 عاماً، عملت خلالها في عدة قطاعات ضمن ست قارات، وانضمت للعمل لدى بنك أبوظبي الأول قادمة من مجموعة ماجد الفطيم، المتخصصة في مجال تطوير وإدارة مراكز التسوق والمدن المتكاملة ومنشآت التجزئة والترفيه على مستوى منطقة الشرق الأوسط وآسيا وأفريقيا، حيث شغلت منصب رئيس الاتصالات والشؤون العامة. وتولت فولكنر قبل ذلك منصب نائب الرئيس للاتصالات العالمية لدى شركة "شل" (Shell) العالمية العاملة في مجال الطاقة والبتروكيماويات. وشغلت قبل ذلك عدداً من المناصب العليا تولت خلالها العديد من المسؤوليات المحلية والدولية لدى الحكومة الفيدرالية الأمريكية ولدى شركة جنرال موتورز.

فولكنر حاصلة على درجة البكالوريوس في إدارة الاتصالات الجماهيرية من جامعة كلارك أتلانتا في ولاية جورجيا الأمريكية. وأكملت أيضاً برنامج التعليم التنفيذي في كلية هارفارد للأعمال، وبرنامج تنمية القيادة الإبداعية. وهي عضو في مجلس إدارة جمعية آرثر دبليو بيج، ومعهد العلاقات العامة، وتشغل منصب نائب رئيس نادي ألفا كابا ألفا إنكوربورييتد النسائي.



نورندرا بيريرا

رئيس التدقيق للمجموعة

يشغل نورندرا بيريرا منصب رئيس قسم التدقيق للمجموعة في بنك أبوظبي الأول، وتشمل مسؤولياته تزويد الضمانات المستقلة لمجلس إدارة البنك والإدارة العليا حول جودة وفعالية بيئة الرقابة الداخلية للمجموعة التي تغطي الأنظمة والعمليات، وإدارة المخاطر، والامتثال، وإطار حوكمة الشركات.

يمتلك بيريرا خبرة تزيد على 30 عاماً في القطاع المصرفي، شغل خلالها العديد من المناصب العليا في مجالات الحوكمة، وإدارة المخاطر، والامتثال، والتدقيق الداخلي لدى نخبة من أبرز البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة والبنوك العالمية.

يحمل نورندرا بيريرا شهادة الماجستير مع مرتبة الشرف في إدارة الأعمال بتخصص التمويل من جامعة ليوستر في المملكة المتحدة؛ وشهادة الدبلوم في تحالفات القيادة التنفيذية والتصميم المؤسسي من جامعة إنسياد، وعدداً من الشهادات الدولية ومنها شهادة المدقق الداخلي المعتمد (CIA) وشهادة المراجع المالي المعتمد (CFSA) وشهادة الاعتماد في إدارة المخاطر (CRMA) من المعهد الدولي للمدققين الداخليين في الولايات المتحدة الأمريكية؛ وشهادة مدقق نظم المعلومات المعتمد (CISA) وشهادة التحكم في المخاطر ونظم المعلومات (CRISC) من الجمعية الدولية لتدقيق وضبط نظم المعلومات (ISACA) في الولايات المتحدة الأمريكية؛ وشهادة (CIB) من معهد المصرفيين المعتمدين في المملكة المتحدة.



راجيش ديشباندي

رئيس قسم الائتمان للمجموعة بالإنيابة

يشغل راجيش ديشباندي منصب رئيس قسم الائتمان للمجموعة بالإنيابة في بنك أبوظبي الأول، ولديه خبرة تزيد على 23 عاماً في القطاع المصرفي.

قبل انتقاله للعمل في مجال مخاطر الائتمان، اكتسب ديشباندي خبرات كبيرة في مجالات متنوعة تشمل إدارة العلاقات والتمويل المؤسسي، من ضمنها تمويل المشاريع والتمويل المدعوم بالأصول، وتمويل الإقراض، وحقوق الملكية الخاصة. كما قاد بنجاح فرق عمل العديد من عمليات تمويل المشاريع وتمويل الإقراض المتخصص في الشرق الأوسط.

وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي الأول، عمل ديشباندي لدى كل من المصرف التجاري الوطني، وبنك الخليج الوطني، وبنك أبوظبي التجاري.

يحمل ديشباندي شهادة محاسب مالي معتمد من معهد المحاسبين الماليين المعتمدين في الهند، ودرجة الماجستير من كلية مانشستر للأعمال في المملكة المتحدة.



نزار قيصر لقمان

رئيس قسم الائتمان بالإنيابة

يشغل نزار قيصر لقمان منصب رئيس قسم الائتمان بالإنيابة لدى مجموعة بنك أبوظبي الأول، وهو مسؤول عن الإشراف على ممارسات الائتمان ضمن المجموعة محلياً ودولياً، وضمان الامتثال مع القوانين المعمول بها، والإجراءات والسياسات والمنتديات التنظيمية.

يعتبر لقمان من الخبراء المخضرمين في القطاع المصرفي، ولديه خبرة تمتد لأكثر من 26 عاماً في مجالات التدقيق، ضمان الجودة، الرقابة الداخلية، تقييم المخاطر المؤسسية، الائتمان والعمليات التشغيلية. وكان شغل سابقاً منصب النائب التنفيذي للرئيس في قسم التدقيق الداخلي لمجموعة بنك أبوظبي الأول.

حاز لقمان خلال مسيرته المهنية على العديد من الشهادات، ومنها المدقق الداخلي المعتمد، والاختصاصي المعتمد لمكافحة غسل الأموال، والمدقق المعتمد للاحتيال، والمدقق المعتمد للخدمات المالية، وشهادة المحاسب الإداري (CIMA) في التمويل الإسلامي.

وبالإضافة إلى ذلك، حصل لقمان على العديد من الشهادات المتخصصة من نخبة من أهم كليات الأعمال الرائدة في العالم.

## تفويض الصلاحيات

يقوم مجلس إدارة البنك بتحديد الأهداف الاستراتيجية ومستوى تقبل المخاطر، بالإضافة إلى الإشراف على إدارة البنك، كما يحتفظ المجلس ببعض الصلاحيات ويفوض سلطات ومسؤوليات معينة للرئيس التنفيذي للمجموعة بحيث يتمكن من الإدارة اليومية لأعمال المجموعة وتنفيذ أولوياتها الاستراتيجية.

وبدوره يقوم الرئيس التنفيذي بتفويض بعض الصلاحيات والمسؤوليات للمديرين التنفيذيين للمجموعة. وبغض النظر عن أي تفويض للصلاحيات يقوم به الرئيس التنفيذي، إلا أنه يظل مسؤولاً أمام المجلس عن ممارسة الصلاحيات والسلطات المفوضة والأداء العام للإدارة. ويتم تفويض الصلاحيات من خلال توكيلات رسمية للصلاحيات الصادرة عن رئيس مجلس الإدارة وبالتالي الرئيس التنفيذي.

وفي عام 2023، قام بنك أبوظبي الأول بمراجعة وتجديد الوكالات الرسمية للصلاحيات والصادرة للرئيس التنفيذي

ولمجموعة مختارة من المديرين التنفيذيين في المجموعة، بحيث يستمر سريان هذه الوكالات الرسمية التي تمت مراجعتها وتجديدها لمدة ثلاث سنوات وتخضع للمراجعة القانونية الموثقة لضمان توثيق هذه الصلاحيات بشكل مناسب.

كما يجوز إصدار وكالات رسمية أخرى لموظفين آخرين في البنك أو لممثلين خارجيين، مثل المستشارين القانونيين، حسب الظروف.

## الأجور والمكافآت

تم تصميم ممارسات المكافآت في بنك أبوظبي الأول لربط أداء وسلوك الموظفين بالاستراتيجيات التجارية المستدامة للبنك، مع ضمان الامتثال للإطار التنظيمي للسلطات القضائية التي يخضع لها البنك.

يوصل بنك أبوظبي الأول، من خلال مجلس الإدارة واللجان التنفيذية، تقييم ممارسات الأجور والمكافآت بهدف الالتزام بالمبادئ التالية:

## تنافسية الأجور والمكافآت (اجتذاب المواهب المتميزة والاحتفاظ بها)

يتم مقارنة إجمالي المكافآت وعناصرها بمثلاتها المطبقة في السوق سنويًا، لضمان الحفاظ على القدرة التنافسية للبنك بما يتوافق مع مكانة علامتنا التجارية ومقترح القيمة المقدم للموظفين.

تخضع الحوافز المتوافقة مع الأداء والمناسبة لمستوى المخاطر/المكافآت المتغيرة لأحكام الاستحقاق والإلغاء للاحتفاظ بالموظفين وحماية مصالح المجموعة.

## إدارة المخاطر

تطبيق معايير قوية للحوكمة في مراجعة واعتماد برامج الأجور، مع الأخذ في الاعتبار رؤية المجموعة للمخاطر.

تحقيق التوازن في العلاقة بين "المخاطر والعائد" من خلال آليات إرجاء مناسبة تُطبق على المكافآت المتغيرة. علاوة على ذلك، يتم تطبيق أحكام إدارة النتائج على المكافآت المتغيرة (المبالغ المدفوعة والمؤجلة) مثل "تقليل المبالغ" و "استردادها" لتعزيز توافق المخاطر مع المكافآت.

## تحديد الأجور والمكافآت مقابل الأداء ومدى التوافق مع تحقيق مصالح حملة الأسهم

ضمان مزيج متميز من الرواتب الثابتة والمتغيرة، مع التركيز ليس فقط على "ما" تم تحقيقه ولكن أيضًا "كيف" تم تحقيقه.

المكافآت المتغيرة مرتبطة بالأداء طبقًا لمعطيات بطاقة الأداء المتوازن على المستويات الفردية وعلى مستوى الوظائف، مع التركيز على الأداء المستدام الذي يراعي مصالح أصحاب المصلحة.

## تحديد الموظفين من أصحاب المخاطر المادية:

قامت مجموعة بنك أبوظبي الأول بتصميم إطار رسمي لتحديد الموظفين الذين تؤثر أنشطتهم المهنية بشكل جوهري على ملف المخاطر في المجموعة، والمعروفين باسم "أصحاب المخاطر المادية". تتم مراجعة هذا الإطار التعريفي لهذه الفئة على أساس سنوي وفقًا للقواعد السائدة التي وضعها المشرع، وتخضع نتيجة المراجعة لموافقة اللجنة التوجيهية للموارد البشرية.

وبشكل عام، يعكس منهج بنك أبوظبي الأول أفضل الممارسات العالمية فيما يتعلق بالتعويضات والمكافآت، إلى جانب امتثالنا للإطار القانوني الخاص بالاختصاص القضائي الذي نعمل في إطاره.

## أبرز الحاصلين على مكافآت من الإدارة العليا:

حصلت هناء الرستماني، الرئيس التنفيذي للمجموعة، خلال عام 2023 على 14,670,965 درهمًا إماراتيًا، وحصل لارس كرامر، رئيس الشؤون المالي للمجموعة (والذي بدأ العمل في 1 مايو 2023)، على 3,000,000 درهمًا إماراتيًا، وحصل براديب رانا، رئيس إدارة المخاطر للمجموعة، على 4,828,157 درهمًا إماراتيًا. جميع المبالغ المذكورة تمثل مبالغ نقدية فعلية تم دفعها في عام 2023. بالإضافة إلى ذلك، بلغ إجمالي المكافآت المدفوعة في عام 2023 لجميع المديرين التنفيذيين للمجموعة 62,196,749 درهمًا إماراتيًا.



## اللجان الإدارية

لدى بنك أبوظبي الأول عدد من اللجان الإدارية. ولكل لجنة ميثاق معتمد يحدد سلطاتها ومسؤولياتها وتواتر اجتماعاتها بالإضافة إلى التقارير والتقييم الذاتي.

ويساعد هيكل اللجان الإدارية في عملية اتخاذ القرار على مستوى الإدارة العليا في البنك، وبما يشمل العديد من الأمور، بما في ذلك الإدارة الاستراتيجية والمالية وإدارة رأس المال والمخاطر والعمليات التشغيلية وتكنولوجيا المعلومات والموارد البشرية وغيرها من المواضيع التي تؤثر مباشرة على بنك أبوظبي الأول.

اللجنة	المسؤوليات	عدد الاجتماعات خلال 2023
اللجنة التنفيذية للمجموعة	تساعد اللجنة التنفيذية الرئيس التنفيذي للمجموعة في تحديد وتنفيذ استراتيجية المجموعة التي وافق عليها مجلس الإدارة، بما في ذلك القرارات المتعلقة بالميزانيات السنوية، مراقبة الإدارة المستمرة للميزانية والأداء، والقرارات المتعلقة بالمبادرات الاستراتيجية ومراجعة المشروعات الجوهرية والتدريب على بعض المسائل مثل المرونة ضد الهجمات السيبرانية.	10
لجنة الأصول والالتزامات للمجموعة	تشرف لجنة الأصول والالتزامات على هيكلية وجود الميزانية العمومية، وهي مسؤولة بشكل مباشر أمام لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة من أجل ضمان إدارة المخاطر ضمن أصول والالتزامات المجموعة بحكمة من خلال سياسات وإجراءات مصرفية قوية وإطار عمل مناسب للمخاطر.	9
اللجنة التوجيهية لتكنولوجيا المعلومات للمجموعة	تتضمن مسؤوليات اللجنة التوجيهية لتكنولوجيا المعلومات للمجموعة الإشراف على كافة أنظمة التكنولوجيا والمعلومات في جميع أقسام بنك أبوظبي الأول، وتقديم تقاريرها إلى لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة في إشرافها على إطار حوكمة تكنولوجيا المعلومات للمجموعة. تقدم اللجنة توصيات إلى اللجنة التنفيذية للمجموعة فيما يتعلق بالاستثمارات التكنولوجية المهمة لدعم استراتيجية بنك أبوظبي الأول، كما تعمل على ضمان اتساق استراتيجيات الأعمال مع الأولويات التقنية، وحماية استثمارات المساهمين في الأنظمة التكنولوجية. وخلال عام 2023، تولت اللجنة التوجيهية لتكنولوجيا المعلومات للمجموعة الإشراف التنفيذي على برنامج التطوير التقني، ومحفظة الاستثمارات التكنولوجية، والمشاريع الاستراتيجية وإدارة الخدمات التقنية بما في ذلك تحسين جودة وقوة الخدمات، والمصادقة على السياسات ذات الصلة.	14
لجنة المخاطر للمجموعة	تتولى لجنة المخاطر للمجموعة الإشراف والرقابة على إطار عمل المخاطر المؤسسية وتقبل المخاطر وفق مصادقة مجلس الإدارة عليها. كما تعمل على تحديد ووضع ومراقبة قابلية المخاطر بالإضافة إلى المنهجية ذات الصلة والمعايير والأهداف، مع الأخذ بعين الاعتبار استراتيجية البنك وتخطيط الأعمال. تقوم لجنة المخاطر للمجموعة بمراقبة مخاطر وثقافة المخاطر في المجموعة، بالإبلاغ عن المسائل ذات الصلة إلى اللجنة التنفيذية للمجموعة، ولجنة مخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة إذا اقتضى الأمر ذلك. وخلال عام 2023، قامت لجنة المخاطر بمراجعة وضع الاقتصاد الكلي والأوضاع الجيوسياسية في المنطقة، وأثر ذلك على المخاطر المرتبطة بأنشطة مجموعة بنك أبوظبي الأول، وخارطة المخاطر المؤسسية للمجموعة، وتقارير تحمل المخاطر، ورأس المال ونتائج اختبارات التحمل ومبادرات إدارة المخاطر للمجموعة وأبحاث المخاطر الخاصة على المخاطر الحالية والناشئة.	4

اللجنة	المسؤوليات	عدد الاجتماعات خلال 2023
لجنة الائتمان للمجموعة	لجنة الائتمان للمجموعة مسؤولة عن وضع وتنفيذ استراتيجيات الائتمان والإقراض والسياسات والإجراءات ذات الصلة. تشرف اللجنة أيضًا على الأداء الائتماني للبنك وفروعه التابعة وجوده وأداء المحفظة الائتمانية.	11
لجنة الامتثال للمجموعة	تشرف لجنة الامتثال على المسؤوليات التنظيمية للبنك بالإضافة إلى ضمان امتثاله للقوانين واللوائح المعمول بها في الإمارات وفي العمليات الخارجية للبنك. من ناحية أخرى، تشرف اللجنة بشكل استباقي ومستمر على أحدث التطورات التنظيمية والموضوعات التي من شأنها التأثير على بنك أبوظبي الأول على المستوى العالمي. وخلال عام 2023، أصدرت لجنة الامتثال للمجموعة توجيهاتها وأشرفت على إدارة مخاطر الامتثال في كل قطاعات أعمال البنك وعملياته الدولية، بما في ذلك نشر سياسة الامتثال الجديدة والإطار العام لإدارة مخاطر الامتثال للمجموعة، نتيجة ارتفاع مستوى الرقابة التنظيمية وحالة عدم التأكد الجيوسياسي المنتشرة في قطاع الخدمات المالية العالمية.	4
لجنة الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة للمجموعة	تهدف لجنة الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة للمجموعة بشكل رئيسي إلى الترويج والإشراف على استراتيجية الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة، وخطط الحياد الكربوني، وثقافة الاستدامة، والوعي العام في كافة أقسام المجموعة. وتقدم اللجنة تقاريرها حول القضايا المعنية إلى لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة، مع المشورة والمعلومات اللازمة حول مؤشرات وإطار عمل المجموعة في هذا المجال. وخلال عام 2023، قامت اللجنة بمراجعة مدى التقدم الذي تم إحرازه على مستوى مقاييس الممارسات البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة، واعتماد خارطة التشغيلية للمجموعة للوصول لصادفي الانبعاثات الصفري بحلول عام 2023، وكذلك أهداف خفض التمويلات الممنوحة للقطاعات ذات الانبعاثات المرتفعة ورفع تقاريرها وتوصياتها للجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة، بالإضافة لموافقتها على عدة تقارير متعلقة بممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة، والترويج لثقافة تلك الممارسات في البنك من خلال جعل دورة التثقيف الكربوني والبيئي إلزامية لكل العاملين في المجموعة.	4
اللجنة التوجيهية للموارد البشرية	تتمثل مهمة اللجنة التوجيهية للموارد البشرية في ترسيخ مكانة بنك أبوظبي الأول باعتباره رب عمل مفضل، بالإضافة لوضع وتنفيذ الأجندة الاستراتيجية للموارد البشرية. وتتيح اللجنة منصة لمناقشة واعتماد سياسات ومبادرات الموارد البشرية والإشراف على تنفيذها.	3
لجنة مخاطر التكنولوجيا وأمن المعلومات للمجموعة	يتمثل الهدف الرئيسي للجنة مخاطر التكنولوجيا وأمن معلومات المجموعة في الإشراف على ومراجعة وتقييم القرارات المتعلقة بأمن المعلومات والبيانات وإدارة استمرارية الأعمال والمخاطر المتعلقة بها، بما في ذلك توافقها مع مستوى تقبل مجموعة بنك أبوظبي الأول للمخاطر. وخلال عام 2023، اجتمعت اللجنة 6 مرات لمواصلة نقاشاتها المستمرة حول أمن المعلومات/الأمن السيبراني وتأثيره على ملف المخاطر في المجموعة، بالإضافة لإشرافها على برنامج استمرارية الأعمال لضمان المرونة التشغيلية للبنك، كما قامت اللجنة بمناقشة ومراجعة التأمين الإلكتروني لإدارة تقبل البنك للمخاطر.	6
لجنة مخاطر عمليات الاحتيايل والتشغيل للمجموعة	تتحمل لجنة مخاطر الاحتيايل والتشغيل للمجموعة مسؤولية مراجعة إستراتيجية إدارة مخاطر العمليات والاحتيايل للمجموعة، ومراقبة ومتابعة ضمان وجود إطار مناسب للمخاطر، ومساعدة لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة (BRESGC) من خلال الإشراف على إدارة مخاطر العمليات التشغيلية والاحتيايل في البنك. تقوم اللجنة بوضع إرشادات تحديد وإدارة مخاطر الاحتيايل والتشغيل لجميع المنتجات والعمليات والأنشطة الجديدة. وفي عام 2023، بادرت اللجنة، ضمن أمور أخرى، إلى تعزيز ملكية المخاطر وإدارتها في الخط الأول من خلال إنشاء وظيفة مخاطر ورقابة الخط الأول للمكاتب الدولية. قامت اللجنة أيضًا بدعم استراتيجية مكافحة الاحتيايل وتعديل سياسة الاستعانة بمصادر خارجية، وتنفيذ إجراءات أخرى لمكافحة المخاطر.	6

# الشركات التابعة والفروع والمكاتب التمثيلية

يقوم بنك أبوظبي الأول بإدارة عدد من الشركات التابعة والفروع والمكاتب التمثيلية سواء في دولة الإمارات العربية المتحدة أو عالمياً، بما يشمل أوروبا وأمريكا وأفريقيا والشرق الأوسط وآسيا، مقدماً للعملاء مجموعة واسعة ومتنوعة من الخدمات.

بالإضافة إلى ذلك، يتم تعيين أعضاء مجالس الإدارة المستقلين وفقاً لمتطلبات الجهات التنظيمية المحلية. ويجب أن تحظى جميع التعيينات في مجالس إدارة الشركات الفرعية بموافقة الإدارة العليا ولجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة.

ويعمل بنك أبوظبي الأول من خلال فروع ومكاتب تمثيلية في أكثر من 15 دولة، وتقدم هذه الفروع والمكاتب الخدمات والعمليات على المستوى المحلي، بدعم من الإدارة الإقليمية وإدارة المجموعة حسب الحاجة. وتشمل هذه العمليات دولاً مثل المملكة المتحدة وآسيا وأوروبا والعديد من دول مجلس التعاون الخليجي. وتدعم كل فرع دولي من فروعنا مجموعة من اللجان الإدارية المحلية والتي تتم إدارتها محلياً مع إشراف من الحوكمة المؤسسية للمجموعة. ويضمن نموذج الحوكمة الدولية توافق الممارسات عبر شبكة الفروع والمكاتب الدولية، كما يوفر هذا النموذج التدريب اللازم وضمان الامتثال لمعايير الحوكمة على مستوى المجموعة. ويخضع كل موقع دولي لعملياتنا لإطار الحوكمة المصرفية الدولية الخاص بالبلد الذي يتواجد فيه.

ويتعين على جميع الشركات التابعة والفروع والمكاتب التمثيلية الدولية التابعة للمجموعة الامتثال لسياسة الحوكمة المؤسسية التابعة لمجموعة بنك أبوظبي الأول والقوانين واللوائح المعمول بها في كل دولة. وتعتبر الشركات التابعة لبنك أبوظبي الأول في دولة الإمارات العربية المتحدة شركات فرعية خاضعة للتنظيم المحلي للمجموعة، حيث يعمل كل منها ضمن إطار الحوكمة المؤسسية الشامل للمجموعة بالتزامن مع ممارسات الحوكمة المناسبة لها بإشراف وتحت سيطرة المجموعة الأم. أما الشركات الدولية التابعة لبنك أبوظبي الأول فلها دستورها ككيانات مدمجة محلياً في البلدان التي يعمل بها.

وتمتلك الشركات التابعة لبنك أبوظبي الأول على الساحتين المحلية والدولية مجالس إدارة ولجان إدارية خاصة بها حسب الضرورة وبموجب القوانين المعمول بها.

ويعمل بنك أبوظبي الأول في كل من سويسرا والمملكة العربية السعودية ومصر والولايات المتحدة الأمريكية (كوراساو) والهند<sup>1</sup>. وتضم مجالس إدارات هذه الفروع التابعة مجموعة من المحترفين في العمل المصرفي في تخصصات متنوعة مثل العمل المصرفي والتمويل والمخاطر والوظائف الرقابية الأخرى، مع التركيز بصورة خاصة على التكنولوجيا وممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة.

## قائمة بأبرز الشركات التابعة في دولة الإمارات العربية المتحدة والأسواق الدولية كما في 31 ديسمبر 2022

الاسم القانوني	الدولة	الأنشطة الرئيسية
بنك أبوظبي الأول في الولايات المتحدة إن في	كوراساو(الولايات المتحدة الأمريكية)	العمليات المصرفية
شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	الوساطة المالية
شركة أبوظبي الوطنية للتأجير	الإمارات العربية المتحدة	التأجير
شركة أبوظبي الوطنية للعقارات	الإمارات العربية المتحدة	إدارة العقارات
فاب في سويسرا إس إيه	سويسرا	العمليات المصرفية
شركة أبوظبي الأول للتمويل الإسلامي ش.م.ع	الإمارات العربية المتحدة	التمويل الاسلامي
شركة أبوظبي لوساطة الأوراق المالية مصر <sup>1</sup>	مصر	الوساطة المالية
شركة برنامج موظفي بنك أبوظبي الوطني لخيارات شراء الأسهم المحدود	الإمارات العربية المتحدة	الأسهم والأوراق المالية
المكتب التمثيلي لبنك أبوظبي الوطني	البرازيل	مكتب تمثيلي
أبوظبي الأول للأسواق العالمية (كايمان) المحدودة	جزر كايمان	مؤسسة مالية
نواة للخدمات الإدارية - شركة الشخص الواحد المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	خدمات
مسماك العقارية	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية
مورا العقارية (شركة تابعة لمسماك)	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية
شانجري لا دبي هوتيل (شركة تابعة لمسماك)	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية
الشركة التجارية الدولية الأولى إف إم آي	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية
فاب لخدمات التوظيف (احدى شركات إف إم آي)	الإمارات العربية المتحدة	خدمات التعهيد
شركة فاب ريسورسينج (تابعة لشركة إف إم آي)	الإمارات العربية المتحدة	خدمات التعهيد
هورايزون جلف لخدمات الكهروميكانيكية (تابعة لشركة إف إم آي)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية
هورايزون جلف للمقاولات العامة (تابعة لشركة هورايزون)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية
بي دي سي إس الهندسية (تابعة لشركة هورايزون)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية
هورايزون جلف لخدمات النفط والغاز (تابعة لشركة هورايزون)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية
شركة أبوظبي الأول للصكوك المحدودة	جزر كايمان	منشأة ذات غرض خاص
بنك الخليج الأول الليبي <sup>2</sup>	ليبيا	العمليات المصرفية
شركة الخليج الأول لتقنية المعلومات	الإمارات العربية المتحدة	خدمات تقنية المعلومات
أبوظبي الأول جلوبال بيزنس للخدمات (شركة تابعة لشركة الخليج الأول لتقنية المعلومات)	الهند	خدمات تقنية المعلومات
أبوظبي الأول للاستثمار (شركة المساهم الواحد)	المملكة العربية السعودية	مؤسسة مالية
بنك أبوظبي الأول مصر إس إيه إي (بنك أبوظبي الأول مصر)	مصر	العمليات المصرفية

<sup>1</sup> قيد التسجيل

<sup>2</sup> على الرغم من امتلاك البنك لنسبة 50% المتبقية من أسهم بنك الخليج الأول الليبي، تم تصنيف الاستثمار على أنه شركة تابعة نظراً لتحكم البنك بالاستثمار بالاعتماد على أغلبية أصوات مجلس الإدارة

<sup>1</sup> يمتلك بنك أبوظبي الأول 50% من أسهم مصرف الخليج الأول الليبي، ويستأثر بالقرار نظراً لامتلاكه غالبية الأصوات في مجلس إدارة المصرف.

# معاملات الأطراف ذات الصلة

تدرك مجموعة بنك أبوظبي الأول أن الإدارة الماهرة لمعاملات الأطراف ذات الصلة تضمن القدرة على التعامل مع تضارب المصالح بشكل فعال، حيث تصب هذه المعاملات في مصلحة المجموعة.

الصلة وموافقة مجلس إدارة البنك عليها طبقاً لشروط تجارية عادلة. ولم يشارك أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة في صنع القرارات الخاصة بمعاملات بها تضارب في المصالح معه.

ولتعزيز الامتثال المستمر بالالتزامات التنظيمية المعمول بها، قام البنك خلال عام 2023 بتطبيق سياسة جديدة لمعاملات الأطراف ذات الصلة، حيث تمت دراسة جميع المعاملات مع الأطراف ذات





الأرصدة والمعاملات الخاصة بالأطراف ذات الصلة خلال الفترة مبينة في الجداول الآتية:

الإجمالي	الشركاء	الإدارة العليا	كبار المساهمين	مجلس الإدارة	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
<b>في 31 ديسمبر 2022</b>					
<b>الأصول المالية</b>					
88,543	-	-	88,543	-	الاستثمار بقيمة عادلة من خلال الربح والخسارة
4,583	-	-	4,583	-	المستحقات من البنك والمؤسسات المالية
202,631	-	-	202,631	-	اتفاقيات الشراء العكسي
34,295	-	-	34,295	-	أدوات المشتقات المالية
43,076,626	970,081	61,558	30,634,946	11,410,041	القروض، والمبالغ المقدمة، والتمويل الإسلامي
4,547,584	-	-	4,547,584	-	الاستثمارات غير المتداولة
635,689	306	978	491,479	142,926	الأصول الأخرى
<b>الالتزامات المالية</b>					
257,781	-	-	257,781	-	أدوات المشتقات المالية
50,251,817	417,982	25,205	36,015,974	13,792,656	حسابات العملاء والودائع الأخرى
342,926	-	80	207,979	134,867	الالتزامات الأخرى
<b>الالتزامات العرضية/المحتملة</b>					
6,306,699	-	-	6,306,699	-	المشتقات
1,820,197	-	-	1,819,641	556	خطابات الاعتماد
900,114	184	-	571,761	328,169	خطابات الضمان
<b>للعام المالي المنتهي في 31 ديسمبر 2022</b>					
1,278,387	12,807	1,638	876,773	387,169	إيرادات الفوائد
536,211	5,760	412	330,321	199,718	مصروفات الفوائد
125,629	1,281	31	86,515	37,802	إيرادات الرسوم والعمولات
94,817	94,817	-	-	-	مصروفات الرسوم والعمولات
(357,797)	32,497	-	(390,294)	-	صافي العائد على الاستثمارات والمشتقات المالية

<sup>1</sup> الشركة الزميلة هي شركة تقوم المجموعة بالاستثمار فيها والتي يكون للمجموعة تأثير جوهري عليها، وهذا التأثير يعني القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات، ويتم عملية المحاسبة عن الاستثمار في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية.

الإجمالي	الشركاء	الإدارة العليا	كبار المساهمين	مجلس الإدارة	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
<b>في 31 ديسمبر 2023</b>					
<b>الأصول المالية</b>					
60,830	-	-	60,830	-	الاستثمار بقيمة عادلة من خلال الربح والخسارة
538,691	-	-	538,691	-	اتفاقيات الشراء العكسي
51,636	-	-	51,636	-	أدوات المشتقات المالية
34,796,956	861,978	106,486	30,982,683	2,845,809	القروض، والمبالغ المقدمة، والتمويل الإسلامي
3,787,601	-	-	3,787,601	-	الاستثمارات غير المتداولة
598,393	510	3,002	567,698	27,183	الأصول الأخرى
<b>الالتزامات المالية</b>					
223,708	-	-	223,708	-	أدوات المشتقات المالية
22,559,359	824,731	47,052	8,649,230	13,038,346	حسابات العملاء والودائع الأخرى
238,337	5	298	43,569	194,465	الالتزامات الأخرى
<b>الالتزامات العرضية/المحتملة</b>					
8,287,164	-	-	8,287,164	-	المشتقات
351,934	-	-	351,934	-	خطابات الاعتماد
1,101,812	184	-	1,072,893	28,735	خطابات الضمان
<b>للعام المالي المنتهي في 31 ديسمبر 2023</b>					
1,913,451	41,926	2,696	1,715,430	153,399	إيرادات الفوائد
990,239	96,726	851	635,481	257,181	مصروفات الفوائد
79,844	16,227	22	60,946	2,649	إيرادات الرسوم والعمولات
131,769	131,769	-	-	-	مصروفات الرسوم والعمولات
125,377	34,854	-	90,523	-	صافي العائد على الاستثمارات والمشتقات المالية

<sup>1</sup> الشركة الزميلة هي شركة تقوم المجموعة بالاستثمار فيها والتي يكون للمجموعة تأثير جوهري عليها، وهذا التأثير يعني القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات، ويتم عملية المحاسبة عن الاستثمار في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية.

# المسؤولية الاجتماعية للبنك

## التفاعل مع المجتمع

استعان بنك أبوظبي الأول خلال عام 2023 بمجموعة من المتطوعين من موظفي البنك في شراكاته المثمرة لدعم المجتمعات المحلية الأكثر احتياجًا داخل الإمارات وخارجها، حيث شارك ما يقرب من 9,000 متطوع من العاملين في مجموعة بنك أبوظبي الأول بأكثر من 27,000 ساعة من العمل التطوعي في البرامج البيئية والاجتماعية في جميع أنحاء الإمارات العربية المتحدة والمشرق العربي، بالشراكة مع 42 منظمة وفي إطار 54 مبادرة.

وقد تنوعت المبادرات التي ساهم فيها موظفو البنك لنتضمن توفير مساكن مستدامة للاجئين في الأردن والمشاركة في حملة حصرية على مدار شهر رمضان المبارك لدعم العائلات والأفراد في الإمارات العربية المتحدة.

وبالتوافق مع "عام الاستدامة" في دولة الإمارات العربية المتحدة ومؤتمر الأطراف المعني بتغير المناخ COP28، دعم بنك أبوظبي الأول عددًا من المبادرات البيئية والمناخية، بما في ذلك تنظيف البيئات البحرية والصحراوية في الإمارات، إطلاق برنامج يستهدف رفع الوعي بالانبعاثات الكربونية وأثرها البيئي في 100 مدرسة حكومية.

## المساهمة في بناء المجتمع

تعكس استثمارات بنك أبوظبي الأول في الأنشطة الرياضية التزامه بدعم الأولويات الرياضية لدولة الإمارات العربية المتحدة على المستويين الشعبي والاحترافي.

ويقوم البنك بدعم الاستراتيجية الوطنية للرياضة، بهدف تعزيز المشاركة في رياضات متنوعة، وتطوير مهارات وقدرات الرياضيين المحترفين، واكتشاف الشباب الرياضيين الواعدين وتسهيل ممارسة المواطنين للرياضة وحثهم عليها، وترسيخ مكانة الإمارات في المحافل الرياضية الإقليمية والدولية.

كما يدرك البنك أن الرياضة تمثل رافدًا حيويًا لتنمية قدرات ومهارات الشباب، خاصة على المستوى التنافسي وتزكية روح التميز والروح الرياضية والدمج والتمكين. من خلال شراكاتنا

### البيئة

#### تنظيف البيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة

تنظيف صحراء الإمارات: بمناسبة اليوم الوطني للبيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة، شارك قطاع مبادرات المسؤولية الاجتماعية في بنك أبوظبي الأول كل من مجموعة الإمارات للبيئة ووزارة التغير المناخي والبيئة الإماراتية ووزارة تنمية المجتمع الإماراتية وأكثر من 6,000 شخص من مختلف الأعمار والجنسيات في تنظيف الصحراء الإماراتية. وقد شارك أكثر من 50 متطوعًا من البنك في هذه الحملة، بإجمالي 216 ساعة من العمل التطوعي

#### دعم البيئة الإماراتية: تجديد قوارب الكاياك وزراعة أشجار القرم

بمناسبة أسبوع التشجير في دولة الإمارات العربية المتحدة، شارك 160 متطوعًا من العاملين في البنك بأكثر من 640 ساعة تطوعية في دعم بيئة أشجار القرم المهدهدة في الإمارات، من خلال التعرف على أهمية أشجار القرم في المنظومة البيئية الوطنية، بالإضافة للتجديد في قوارب الكاياك وسط أشجار القرم في إمارة عجمان، وغرس أكثر من 200 شجرة قرم هناك.

#### مبادرة زراعة أشجار الخاف خلال فعاليات مؤتمر COP28

قدم فريق المسؤولية الاجتماعية في بنك أبوظبي الأول تجربة ممتعة لزوار جناح البنك في مؤتمر COP28 لتطوير مهارات عملية في البستنة، مع المساهمة في تحقيق أهداف الاستدامة البيئية في دولة الإمارات. ولم تقتصر هذه المشاركة التفاعلية فقط على تثقيف الزوار فحسب، بل ساهمت هذه التجربة بشكل عملي في جعل المجتمع أكثر اخضرارًا واستدامة، حيث قام الفريق بزراعة 500 شجرة يوميًا طوال أيام مؤتمر COP28، بإجمالي 6,000 شجرة (شجرة واحدة لكل زائر).

#### أرشيريف: مشروع الشعاب الاصطناعية: منهج شامل لإعادة بناء النظم البيئية البحرية

تعاون بنك أبوظبي الأول مع أرشيريف، وهي شركة تقنيات طبيعية متخصصة في استعادة الشعاب المرجانية، وذلك في مبادرة تستهدف استعادة 100 متر مربع من البيئة البحرية في أبوظبي وما حولها. شارك عملاء الخدمات المصرفية للأفراد في هذا المشروع، وأتيحت لهم الفرصة للقيام بدور فعال في نشر بلاطات الشعاب المرجانية الاصطناعية والتعرف على التنوع البيئي البحري ومشاهدة التأثير الإيجابي للبرنامج على التنوع البيئي في مياها الإقليمية. قام فريق المسؤولية المجتمعية أيضًا برعاية ورش عمل لتوعية الأطفال بالتنوع البيئي البحري في جناح البنك في مؤتمر COP28، مما ساعد الأجيال القادمة على النظر بكل تقدير للبيئة البحرية في دولة الإمارات.

### المجتمع

#### حملة رمضان:

#### دقائق العطاء

#### حملة أفطر

#### حملة إفطار بالتعاون مع الهلال

#### الأحمر

#### حفل تكريم الشركاء

#### والمتطوعين في رمضان

#### الإسكان المستدام للاجئين في

#### الأردن بالتعاون مع الهلال الأحمر

#### الإماراتي

في عام 2023، نظم بنك أبوظبي الأول حملة رمضان حصرية. فعلى مدار الشهر الفضيل، قاد البنك حملة مجتمعية في إماراتي دبي وأبوظبي، حيث قام المتطوعون بتعبئة المواد الغذائية الضرورية لتوزيعها على العائلات الأكثر احتياجًا. تم تنظيم حملة الإفطار طوال الشهر في خمس إمارات، حيث تم توفير الطعام والمواد الغذائية للعائلات ذات الدخل المنخفض. علاوة على ذلك، تعاون البنك مع الهلال الأحمر الإماراتي من خلال المتطوعين الذين قاموا بتوزيع وجبات الإفطار في أماكن مختلفة من الدولة، وتطوع أكثر من 6,750 موظف من موظفي البنك، وساهموا بأكثر من 18,185 ساعة عمل تطوعي، حيث تم توزيع 46,000 وجبة ومساعدة أكثر من 154,000 عائلة.

قام بنك أبوظبي الأول برعاية إقامة مجمع سكني يتكون من 25 وحدة سكنية لصالح مخيم اللاجئين الإماراتي الأردني في منطقة مرجيب الفهود بالأردن، لتوفير مأوى للاجئين السوريين. هذه الوحدات السكنية التي تم بناؤها في الإمارات العربية المتحدة، مصنوعة من خشب النخيل الصديق للبيئة وتعمل بالطاقة الشمسية. أقيم هذا المشروع تحت رعاية سمو الشيخة شما بنت سلطان آل نهيان، مدير مسرعات تغير المناخ المستقلة في الإمارات العربية المتحدة ومؤسسة مبادرات الشيخة شما بنت سلطان للاستدامة.

## الرياضة

## الرياضة النسائية: دورة الشيخة هند الرياضية

قدم بنك أبوظبي الأول الدعم لدورة الشيخة هند للرياضة النسائية التي أقيمت في نادي ضباط شرطة دبي. وكانت هذه الفعالية فرصة لتكريم منتسبات شرطة دبي اللاتي يحافظن على أمن مجتمعاتنا. المستفيدون: 192 رياضية في 7 مسابقات رياضية.

## تحدي الدرجات من أجل قضية

من خلال مبادرة تحدي الدرجات من أجل قضية التي أطلقها بنك أبوظبي الأول، ساهم الهواة من راكبي الدرجات الهوائية في جميع أنحاء الدولة بمسافة 224,991 كيلومتر وقدموا التبرعات إلى 10 قضايا مهمة ترعاها مختلف المؤسسات الخيرية بالإمارات.

## نادي العين لكرة القدم

بالتعاون مع نادي العين لكرة القدم، تعاون بنك أبوظبي الأول في إقامة حملة إفطار بمناسبة يوم زايد الإنساني في العين لتوزيع وجبات على الأسر المحتاجة.

## اتحاد الإمارات للجوجيتسو

تحت رعاية ودعم بنك أبوظبي الأول، التحق أكثر من 2000 طالب وطالبة تتراوح أعمارهم بين 4 و16 عامًا في فصول الجوجيتسو اليومية وتلقوا التدريبات في أكاديمية بنك أبوظبي الأول للجوجيتسو بمدينة زايد الرياضية خلال الأشهر الستة الأولى من عام 2023. وقد أدخلت الأكاديمية العديد من التغييرات الإيجابية منذ شراكتها مع البنك، بما في ذلك فتح فصول جديدة في عطلة نهاية الأسبوع وتوظيف مدربين إضافيين لتلبية الطلب المتزايد من الشباب والبالغين. تجدر الإشارة إلى أن منتخبنا الوطني للجوجيتسو حقق نجاحات عالمية بارزة عام 2023، بما في ذلك دورة الألعاب الآسيوية وبطولة العالم للجوجيتسو. كما وقع البنك شراكة مع نادي أبوظبي جوجيتسو برو لإطلاق أول بطولة جوجيتسو على الإطلاق في مصر.

## الوعي البيئي

## لرفع الوعي بالبيئة والانبعاثات الكربونية: بنك أبوظبي الأول يعقد شراكة على مدار سنوات عدة لدعم الإجراءات البيئية بالتعاون مع مؤسسة الإمارات

وقع بنك أبوظبي الأول شراكة لعدة سنوات مع مؤسسة الإمارات لتعزيز الوعي بقضايا المناخ ودفع عجلة العمل المناخي في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة. تهدف الشراكة لتعزيز السلوكيات الداعمة للاستدامة البيئية على جميع المستويات في المجتمع الإماراتي، بما في ذلك السكان والمدارس والشركات. تشمل المبادرة الأولى برنامجاً تثقيفياً عن الانبعاثات الكربونية لتوعية وتمكين شرائح مختلفة من المجتمع الإماراتي، بما في ذلك طلاب المدارس والجامعات وموظفي القطاعين الحكومي والخاص والمجموعات المجتمعية وكبار السن. سيساعد هذا البرنامج المشاركين على فهم بصمتهم الكربونية على البيئة وقياسها وتقليلها.

## التعليم والتمكين

## برامج التعليم التنفيذي لبنك أبوظبي الأول

في عام 2023، وقع بنك أبوظبي الأول شراكة مع ثلاث مؤسسات تعليمية رائدة عالمياً لمواصلة تطوير المواهب التنفيذية في المنطقة. شارك أكثر من 100 متخصص من أكثر من 30 مؤسسة محلية وإقليمية وعالمية في برامج التعليم التنفيذي لبنك أبوظبي الأول: "أفاق التمويل" و"أفاق الاستدامة" و"أفاق الاستثمار الخاص"، كما شارك 50 آخرون في محاكاة مؤتمر الأطراف لتغير المناخ COP28. أما المؤسسات التعليمية الشريكة فهي كلية إدارة الأعمال في جامعة بيل، وكلية سعيد للأعمال في جامعة أكسفورد، ومدرسة إدارة الأعمال الدولية (IMD)

## الاستدامة

كما هو معلوم، أصبحت ممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة هي المحرك الرئيسي للمخاطر والفرص المتعلقة بالمؤسسات المالية. لذا تقع على عاتق بنك أبوظبي الأول مسؤولية كبيرة تجاه أصحاب المصالح لضمان الإدارة الفعالة للموضوعات المتعلقة بهذه الممارسات.

وحرصاً من البنك على ذلك، قام بوضع استراتيجية لممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة (ESG) في البنك، بهدف ضمان توافقنا مع توقعات أصحاب المصالح.

## كيف ندير الاستدامة في بنك أبوظبي الأول

استكمل بنك أبوظبي الأول رسمياً دمج اللجان وفرق العمل الجديدة المتخصصة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركان ضمن هيكل الحوكمة الحالي لتكون متسقة مع استراتيجية الحوكمة التي أطلقتها المجموعة. ويتأسس مجلس الإدارة شؤون حوكمة الاستدامة بأسلوب يتسم بالأخلاقية والشفافية لضمان الاستدامة وتطوير الأداء على المدى الطويل. ويتم إبلاغ كافة أقسام المجموعة حول التوجيهات الاستراتيجية التي وضعها مجلس الإدارة في هذا الخصوص عبر لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة. وتدعم اللجنة التي تم تأسيسها حديثاً لجنة المخاطر والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة في الترويج لثقافة الحوكمة البيئية والإشراف عليها في كافة أقسام المجموعة.

وتمثل اللجنة أعلى سلطة على مستوى الإدارة لجميع عمليات اتخاذ القرار المتعلقة بممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة في المجموعة، وهي مدعومة من قبل لجنة الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ولجنة التمويل المستدام التي تشرف على تنفيذ الاستراتيجيات المتخصصة بهذا الشأن ووضع سياسات وأطر التمويل المستدام. وتصل التوجيهات المتخصصة بممارسات الاستدامة البيئية والاجتماعية ومبادئ الحوكمة الصادرة عن مجلس الإدارة إلى المجموعة عبر استراتيجيات وسياسات متخصصة يتم تطويرها وتنفيذها من قبل الفريق الجديد للحوكمة البيئية والاجتماعية في المجموعة. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى تقاريرنا المنشورة على الموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي الأول (FAB) على الرابط التالي:

<https://www.bankfab.com/en-ae/v1/about-fab/sustainability/reports-policy-frameworks>



## التوطين

واصل بنك أبوظبي الأول العمل على تقديم فرص النمو والتطور المختلفة للمواطنين الإماراتيين الموهوبين في كافة قطاعات البنك، وهو ما يعكس دعمه لاستراتيجية التوطين في الدولة.

يوفر بنك أبوظبي الأول أيضاً للمواطنين الإماراتيين فرصة لاكتساب خبرات دولية في إطار برنامجنا العالمي لتنقل الوظائف، والذي يتم تطبيقه في كافة المواقع الدولية التي نعمل بها. ويتيح هذا البرنامج للمواطنين الإماراتيين فرصة ثمينة لتنمية خبراتهم الوظيفية من خلال صقل مهاراتهم المصرفية وبناء شبكة من العلاقات مع زملائهم الذين ينتمون لجنسيات وخلفيات علمية وعملية مختلفة.

وبالإضافة إلى ما سبق، أطلق بنك أبوظبي الأول برنامج "إثراء" لصقل مهارات وقدرات الشباب الإماراتي بالتعاون مع معهد الإمارات المالي، لاجتذاب وتدريب الخريجين الإماراتيين وبناء معارفهم وخبراتهم بالمنتجات والخدمات المصرفية المتنوعة. ويخضع المشاركون لبرنامج تدريبي منتظم لمدة ستة أشهر لبناء المهارات الفنية والوظيفية المطلوبة طبقاً للمناهج التعليمية المتخصصة في هذا المجال، ولدينا حالياً أكثر من ١٧٠ موظفاً مشاركاً في هذا البرنامج، والذي سيوفر المواهب المطلوبة لشغل الأدوار القيادية في البنك خلال المستقبل.

وفي ٢٠٢٣، وصلت نسبة المواطنين الإماراتيين من إجمالي موظفي البنك إلى ٤٤٪، وهو ما يأتي في إطار استراتيجية التوطين التي يطبقها البنك ويعد شاهداً على مدى التزامه بالتوطين، وهو ما يبدو جلياً في العدد الكبير للمواطنين الإماراتيين الذي يتولون مناصب في الإدارة العليا، حيث يشغلون ٣٣٪ من مناصب الإدارة التنفيذية العليا، و ٩٢٪ من المناصب الإدارية في فروع البنك في مختلف أنحاء الدولة. من ناحية أخرى، بلغت نسبة الإماراتيات ٧٧٪ من إجمالي عدد الموظفين الإماراتيين في البنك.

ولتنمية وتطوير إمكانات المواطنين الإماراتيين، قام بنك أبوظبي الأول بإطلاق مراكز تنمية تعمل على تحديد المهارات المطلوبة، وبناءً عليه تنظم برامج متنوعة تتناسب مع متطلبات واحتياجات العمل والمهارات المطلوبة من الموظفين. تم تصميم هذه البرامج التدريبية المعدلة وإطلاقها عبر شراكات مع نخبة من المؤسسات والهيئات العالمية الرائدة. وخلال عام ٢٠٢٣ نظم البنك أكثر من ٨٥,٠٠٠ ساعة تعليمية، مع التركيز على المهارات المستقبلية في المجالات الرقمية والوظيفية والقيادية. كما يقوم البنك أيضاً برعاية المواطنين الإماراتيين للحصول على المؤهلات الدراسية العليا، من خلال برنامج الدعم التعليمي التابع للبنك.

توطين العمالة الإماراتية في البنك					
معدلات توطين العمالة	الوحدة	النطاق	2021	2022	2023
%		الإمارات	42%	44%	44%
إجمالي عدد الموظفين الإماراتيين	بالعدد	الإمارات	1,505	1,614	1,680

## علاقات المستثمرين

تلعب إدارة علاقات المستثمرين دورًا محوريًا في توفير معلومات دقيقة وكاملة وشفافة وواضحة للسوق في الوقت المناسب، فيما يتعلق بالأحداث الإيجابية أو السلبية، بالإضافة لتشجيع إقامة حوار فعال مع السوق ومجتمع المستثمرين، والتواصل المستمر مع السوق والمحليين ووكالات التصنيف وغيرهم من أصحاب المصالح، بما يتوافق مع لوائح سوق رأس المال ذات الصلة.

يمكنكم الاطلاع على المزيد من المعلومات حول القسم الخاص بعلاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي الأول، وتطبيق علاقات المستثمرين (FAB Investor Relations)

### المعلومات الخاصة بسهم بنك أبوظبي الأول

تاريخ الإدراج في البورصة	2000 <sup>1</sup>	سعر الإغلاق في 31 ديسمبر 2023	13.96 درهم إماراتي
البورصة	سوق أبوظبي للأوراق المالية	القيمة السوقية في 31 ديسمبر 2023	154 مليار درهم إماراتي (42 مليار دولار)
الرمز	FAB	حدود الملكية الأجنبية	40%
رمز التعريف الدولي للسهم	AEN000101016	معدل التعويم الحر	43%
عدد الأسهم المصدرة	11,047,612,688		

### بيان أسعار سهم مجموعة بنك أبوظبي الأول في السوق (سعر الإغلاق، أعلى سعر وأدنى سعر) في نهاية كل شهر خلال العام المالي 2023

الشهر	سعر الإغلاق	أعلى سعر*	أدنى سعر*
يناير 2023	13.60	17.32	13.34
فبراير 2023	14.08	14.48	13.68
مارس 2023	12.88	14.78	12.80
أبريل 2023	14.18	14.22	12.92
مايو 2023	12.70	14.24	12.66
يونيو 2023	13.64	13.82	12.56
يوليو 2023	14.64	14.70	13.36
أغسطس 2023	13.68	14.66	13.60
سبتمبر 2023	13.60	13.80	13.04
أكتوبر 2023	12.68	13.88	12.44
نوفمبر 2023	13.72	13.72	12.60
ديسمبر 2023	13.96	13.96	13.04

\*أعلى/أدنى سعر للشهر على أساس سعر الإغلاق

<sup>1</sup> يشير إلى تاريخ إدراج أسهم بنك أبوظبي الوطني في سوق أبوظبي للأوراق المالية

### بيان أداء البنك المقارن مع مؤشر السوق العام ومؤشر القطاع الذي تنتمي إليه الشركة خلال عام 2023

بنك أبوظبي الأول	سعر الإغلاق (ديسمبر 2023)	سعر الإغلاق (ديسمبر 2022)	نسبة التغيير في السعر في 2023	الأداء النسبي لبنك أبوظبي الأول
بنك أبوظبي الأول	13.96	17.10	-18.36%	
سوق أبوظبي للأوراق المالية	9577.85	10211.09	-6.20%	-12.16%
البنوك المدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية	354.36	328.88	7.75%	-26.11%
البنوك المدرجة في مؤشر الأسواق الناشئة (إم إس سي أي)	1022.90	957.45	6.84%	-25.20%

### بيان توزيع ملكية المساهمين كما في 31 ديسمبر 2023 (أفراد، شركات، حكومات) والمصنف وفقا للموقع الجغرافي 2023

البيان	أفراد	شركات	حكومات	الإجمالي
محلي	17.33%	63.30%	1.70%	82.33%
عربي (بما في ذلك دول مجلس التعاون الخليجي)	0.90%	0.56%	0.01%	1.47%
أجنبي	0.20%	16.01%	0.00%	16.21%
<b>الإجمالي</b>	<b>18.42%</b>	<b>79.88%</b>	<b>1.70%</b>	<b>100.00%</b>

يكون تعريف المستثمرين العرب والأجانب وكذلك تصنيف المستثمرين كشركات وحكومات وفقاً لتعريف سوق أبوظبي للأوراق المالية

### بيان كيفية توزيع المساهمين حسب حجم الملكية كما في تاريخ 31 ديسمبر 2023

البيان	عدد المساهمين	عدد الأسهم المملوكة	نسبة الأسهم المملوكة من رأس المال (على أساس الأسهم المصدرة)
أقل من 50,000	3,960	31,263,678	0.28%
من 50,000 إلى أقل من 500,000	1,057	182,187,482	1.65%
من 500,000 إلى أقل من 5,000,000	472	725,068,761	6.56%
أكثر من 5,000,000	165	10,109,092,767	91.50%
<b>الإجمالي</b>	<b>5,654</b>	<b>11,047,612,688</b>	<b>100%</b>

## الأجندة المالية لعام 2023

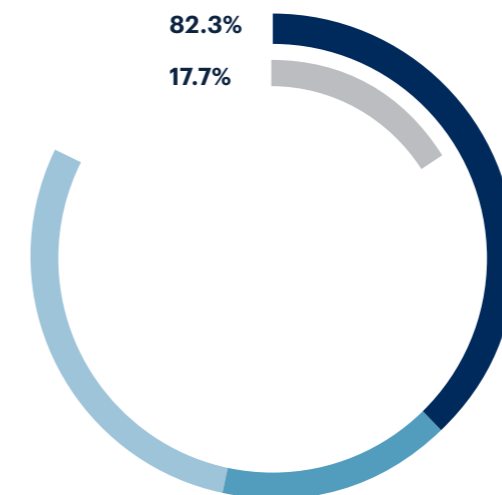
التاريخ	الحدث
27 أبريل 2023	الإعلان عن النتائج المالية للربع الأول من 2023
24 يونيو 2023	الإعلان عن النتائج المالية للربع الثاني/النصف الأول من 2023
19 أكتوبر 2023	الإعلان عن النتائج المالية للربع الثالث/الشهور التسعة الأولى من 2023
01 فبراير 2024	الإعلان عن النتائج المالية للربع الأخير/العام المالي 2023

هيكل الملكية في 31 ديسمبر 2023<sup>2</sup>

وصل رأس مال بنك أبوظبي الأول في 31 ديسمبر 2023 إلى 11,047,612,688 درهم إماراتي مقسمة على 11,047,612,688 سهم، بقيمة درهم إماراتي واحد للسهم.

كبار المساهمين<sup>3</sup>

شركة مبادلة للاستثمار (MIC) <sup>4</sup>	عدد الأسهم	حصة الملكية (%)
4,182,670,935	37.9%	



## للتواصل مع علاقات المستثمرين

اسم مسئول علاقات المستثمرين  
صوفيا البوري

كيفية التواصل مع قسم علاقات المستثمرين  
البريد الإلكتروني: ir@bankfab.com  
الهاتف: +971-2-3054563

تفضل بزيارة صفحة علاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني لمجموعة البنك من هنا  
<https://www.bankfab.com/en-ae/about-fab/investor-relations>

## الاجتماع السنوي للجمعية العمومية للمساهمين

يعقد بنك أبوظبي الأول اجتماع الجمعية العمومية كل عام عقب نهاية العام المالي، وينشر النتائج المالية للعام المالي بالكامل.

بالإضافة إلى ذلك، اعتمدت الجمعية العمومية القرارات الخاصة التالية.

- الميزانية العمومية للبنك وحساب الأرباح والخسائر لعام 2023.
- إصدار ثلاث فئات من السندات أو الصكوك الإسلامية:

وقد عقدت مجموعة بنك أبوظبي الأول (FAB) جمعيتها العمومية السنوية لعام 2023 في 28 فبراير، وذلك عقب انتهاء العام المالي ونشر نتائجها المالية السنوية الكاملة، مع منح المساهمين حرية حضور الاجتماع شخصياً أو عبر الإنترنت. وصوّت المساهمون الذين لم يتمكنوا من الحضور شخصياً بالوكالة، كما حضر الاجتماع المدقق الخارجي للبنك وممثل عن هيئة الأوراق المالية والسلع (SCA). وخلال الاجتماع، وافق المساهمون على القرارات العادية التالية:

- الميزانية العمومية للبنك وحساب الأرباح والخسائر لعام 2023.
- توزيع الأرباح
- مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
- تعيين شركة أخرى كمدقق خارجي جديد، وهي شركة برايس ووترهاوس كوبرز (PWC).
- تعيين مجلس إدارة لمدة ثلاث سنوات، لفترة مدتها ثلاث تعيينات جديدة.

- إصدار أي نوع من السندات أو الصكوك الإسلامية أو الأوراق المالية الأخرى (غير قابلة للتحويل إلى أسهم) في كل حالة، سواءً ضمن برنامج محدد أو بشكل مستقل، أو إطلاق أي برامج جديدة أو تحديث البرامج الحالية، أو الدخول في أي عملية لإدارة الالتزامات، وذلك في حالة الإصدارات الجديدة بحد أقصى 10 مليار دولار أمريكي (أو ما يعادلها بعملة أخرى).
- إصدار سندات إضافية من المستوى الأول أو صكوك إسلامية لأغراض رأس المال التنظيمي، في حالة الإصدارات الجديدة بمبلغ لا يتجاوز مليار دولار أمريكي (أو ما يعادلها بعملة أخرى)، وتقويض مجلس الإدارة في تحديد شروط إصدار هذه السندات أو الصكوك الإسلامية.
- إصدار سندات من المستوى الثاني أو صكوك إسلامية لأغراض رأس المال التنظيمي، في حالة الإصدارات الجديدة بمبلغ لا يتجاوز مليار دولار أمريكي (أو ما يعادلها بعملة أخرى)، سواءً ضمن برنامج أو بشكل مستقل، وتقويض مجلس الإدارة بتحديد شروط إصدار هذه السندات أو الصكوك الإسلامية.

<sup>2</sup> بناءً على إجمالي الأسهم القائمة (إجمالي الأسهم المصدرة مطروحاً منها الأسهم المخصصة للخزينة 6,506,417)

<sup>3</sup> المساهمون الرئيسيون هم من يمتلكون 5% أو أكثر من رأس المال المصدر (وفقاً لسوق أبوظبي للأوراق المالية)

<sup>4</sup> تمتلك شركة مبادلة للاستثمار من خلال شركتها التابعة المملوكة بالكامل "شركة المائة وخمسة عشرة للاستثمار - شركة ذات مسؤولية محدودة"، اعتباراً من سبتمبر 2021؛ وتعد شركة مبادلة للاستثمار إحدى شركات الاستثمار الاستراتيجية المملوكة بالكامل لإمارة أبوظبي

<sup>5</sup> أفراد/شركات مملوكة من قبل الأسرة المالكة في أبوظبي. كل مستثمر (طبيعي أو اعتباري) ضمن هذه المجموعة يمتلك أقل من 5% من أسهم الشركة، وهو حر في شراء أو بيع أسهم بنك أبوظبي الأول.

تمت الموافقة على تقرير الحوكمة  
المؤسسية من قبل رئيس قطاع المخاطر  
للمجموعة، ورئيس القطاع المالي للمجموعة،  
والقائم بأعمال رئيس قطاع الامتثال  
للمجموعة ورئيس قطاع التدقيق للمجموعة



**Pradeep Rana**  
Group Chief Risk Officer



**Lars Kramer**  
Group Chief Financial Officer



**Nizar Qaiser Luqman**  
Acting Group Chief Compliance Officer



**Nurendra Perera**  
Group Chief Audit Officer



## حوكمة الشريعة الإسلامية

تشرف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية من منظور شرعي على بنك أبوظبي الأول، وقد وافق مجلس إدارة مجموعة بنك أبوظبي الأول على تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، واعتمدت الهيئة الشرعية العليا التابعة لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي هذه التعيينات، كما صادق المساهمون عليها خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك.

تتألف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمجموعة بنك أبوظبي الأول من علماء شريعة مؤهلين ومسؤولين عن مراجعة وضمان توافق المنتجات والخدمات والعمليات المصرفية الإسلامية مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تشرف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية على الخدمات المصرفية الإسلامية في مجموعة بنك أبوظبي الأول، وتتضمن بما في ذلك فروعها وشركاتها التابعة الدولية.

تتوافق الخدمات المصرفية الإسلامية لدى البنك مع الشريعة الإسلامية من خلال إطار عمل حوكمة الشريعة الإسلامية. وقد صدرت معايير حوكمة الشريعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية من قبل مصرف الإمارات العربية المركزي ("معايير حوكمة الشريعة الإسلامية") خلال عام 2020. وفي عام 2023، قام بنك أبوظبي الأول بتجديد وتحديث إطار عمل حوكمة الشريعة الإسلامية لمجموعة بنك أبوظبي الأول بما يتماشى مع متطلبات معايير حوكمة الشريعة الإسلامية. يحدد إطار حوكمة الشريعة الإسلامية لدى مجموعة بنك أبوظبي الأول؛ إطار عمل إعداد التقارير والمساءلة ومسؤوليات جميع أصحاب المصالح المعنيين الرئيسيين، وكما يرسم خطأً بين "خطوط الدفاع الثلاثة" للامتثال مع الشريعة الإسلامية في جميع الأنشطة المتعلقة بالخدمات المصرفية الإسلامية.

يعمل البنك باستمرار وفقاً للمتطلبات المعيارية لإسكان المؤسسات المالية من خلال نافذة صادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في 26 أكتوبر 2020 ("معايير النافذة الإسلامية"). وتحدد معايير النافذة الإسلامية توجيهات واضحة لتأسيس إطار عمل وهيكل يضمن استقلالية دائرة الرقابة الشرعية الداخلية ولجنة الرقابة الشرعية الداخلية، وعدم خضوعها لأي نفوذ من شأنه التأثير على استقلاليتها. وبموجب هذه اللوائح، يجب تقديم جميع أنشطة وأعمال البنك المتوافقة مع الشريعة الإسلامية من خلال النافذة الإسلامية لمجموعة بنك أبوظبي الأول.

ويملك البنك إطار عمل النافذة الإسلامية لمجموعة بنك أبوظبي الأول وفقاً للمعايير الخاصة بها، ويحدد الإرشادات والمتطلبات التنظيمية اللازمة. وتم تعيين رئيس النافذة الإسلامية من قبل البنك لقيادة الأنشطة المصرفية الإسلامية للبنك وفقاً لمعايير نافذة الخدمات المصرفية الإسلامية.

وخلال عام 2023، عقدت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية 8 اجتماعات بنسبة حضور 100% وأصدرت العديد من التوجيهات الشرعية والموافقات والقرارات ذات الصلة بمختلف قطاعات الأعمال وشرائح المنتجات في كافة أقسام البنك وشركاته التابعة.

بالإضافة إلى ذلك، تم اعتماد متدربين جديدين في لجنة الرقابة الشرعية الداخلية من مواطني الإمارات العربية المتحدة، وهما السيد محمد عيد خميس ثاني المهيري وطارق سعيد بوجسيم، من قبل البنك بموافقة الهيئة الشرعية العليا لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب القرار رقم 2022/4/68 حول "المتدربين في لجنة الرقابة الشرعية الداخلية" مما يسمح للبنك بتعيين متدربين اثنين (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) عوضاً عن عضو واحد (مواطن إماراتي)، باعتباره خامس متدربي اللجنة. وبموجب هذا القرار، بدأ المتدبران الجديان مشاركتهم في اجتماعات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك، كذلك البرامج التدريبية التي يعدها البنك من أجل التأكد من امتلاكهما للمعرفة التامة والمهارات والخبرات اللازمة للموضوعات والتخصصات التي تناقشها اللجنة.

وقامت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بإعداد وتقديم التقرير الشرعي السنوي إلى الهيئة الشرعية العليا في مصرف الإمارات العربية المتحدة حول توافق أعمال وعمليات مجموعة بنك أبوظبي الأول مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية خلال السنة المالية 2023. وتمت المصادقة على التقرير من قبل الهيئة الشرعية العليا.

### أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية



**د. محمد داوود بكار**  
الرئيس

تم انتخابه خلال اجتماع الجمعية العمومية للبنك في 24 فبراير 2020  
أعيد انتخابه في 28 فبراير 2021

#### المسيرة المهنية

د. محمد داوود هو مؤسس امانتي للاستشارات، وهي شركة استشارات شرعية عالمية، ولها مكاتب تقع في كوالالمبور ودبي والمواقع الدولية الأخرى. وقبل ذلك كان نائب رئيس الجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا، وقد حصل د. محمد داوود على جائزة الاقتصاد الإسلامي في القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي 2015 من قبل صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، رعاه الله، بالنيابة عن شركة امانتي للاستشارات.

#### التعيينات الخارجية

- < عضو في الهيئة الشرعية لمؤشر داو جونز للسوق الاسلاميه) نيويورك
- < عضو في الهيئة الشرعية لشركة ادارة اصول الواحة (كيب تاون، جنوب افريقيا)
- < عضو في الهيئة الشرعية للتوجيهات المالية (الولايات المتحدة)
- < عضو في الهيئة الشرعية لبنك بي ان بي باريناس (البحرين)
- < عضو في الهيئة الشرعية في مورغان ستانلي (دبي)
- < رئيس لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لشركة سلامة تكافل (دبي)
- < عضو الهيئة الشرعية لبنك كريديت أجريكول (دبي)
- < عضو لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك أبوظبي التجاري (أبوظبي)

#### التحصيل العلمي

يحمل د. داوود شهادة جامعية في الشريعة من جامعة الكويت ودرجة الدكتوراة من جامعة سانت اندروز بالاضافة الى درجة البكالوريوس في الفقه من جامعة مالايا.



**د. سالم آل علي**

تم انتخابه خلال اجتماع الجمعية العمومية للبنك في 24 فبراير 2020  
أعيد انتخابه في 28 فبراير 2021

#### المسيرة المهنية

يشغل د. سالم العلي حالياً منصب استاذ مساعد في تخصص الشريعة و الدراسات الاسلامية في جامعة الامارات العربية المتحدة، وهو متخصص في الشريعة الاسلامية و الجوانب القانونية و التنظيمية للأسواق المالية الاسلامية. لقد شارك في المؤتمرات الوطنية والدولية التي تتناول المواضيع الشرعية و القانونية و التنظيمية المتعلقة بالبنوك الاسلامية و الاسواق الرأسمالية و التكافل و يملك خبرة واسعة في الاستشارات و التدريس و البحث الاكاديمي في التمويل الاسلامي في ولايات قضائية مختلفة بما في ذلك ماليزيا و الامارات العربية المتحدة و المملكة المتحدة.

#### التعيينات الخارجية

- < عضو في الهيئة الشرعية في بنك أبوظبي التجاري
- < عضو في الهيئة الشرعية في مصرف الهلال
- < عضو في الهيئة الشرعية في بنك الامارات دبي الوطني
- < عضو في الهيئة الشرعية في اتش اس بي سي
- < عضو لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك السعودي
- < عضو لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك السعودي الفرنسي، المملكة العربية السعودية

#### التحصيل العلمي

يحمل د. سالم درجة الدكتوراه في القانون المالي من جامعة لندن ودرجة الماجستير في الصيرفة والتمويل الإسلامي من الجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا.



## المتدربين في لجنة الرقابة الشرعية الداخلية



**السيد طارق سعيد بوجسيم**

تم تعيينه من قبل اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة في تاريخ الأول من يوليو 2023 بناءً على موافقه المقدمة من قبل الهيئة العليا الشرعية التابعة لمصرف الامارات العربية المتحدة المركزي

### المسيرة المهنية

السيد طارق سعيد بوجسيم عالم شرعية إماراتي يعمل في دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري حيث يقدم الفتاوى العامة للجمهور فيما يتعلق بمواضيع مختلفة من الشؤون الإسلامية. وهو مستشار و مدقق شرعي معتمد من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. و عمل السيد طارق بوجسيم كمساعد مدير في تقنية المعلومات في بنك دبي الإسلامي و كمدقق شرعي في إدارة الشريعة في بنك دبي قبل انضمامه إلى دائرة الشؤون الإسلامية و العمل الخيري التابعة لوزارة الشؤون الإسلامية.

### التحصيل العلمي

يحمل السيد طارق بوجسيم درجة البكالوريوس في علوم الحاسب من جامعة ستانفورد كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية ودرجة البكالوريوس في الدراسات الإسلامية من كلية الدراسات العربية والإسلامية في دبي، الامارات العربية المتحدة.



**السيد محمد عيد خميس ثاني المهيري**

تم تعيينه من قبل اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة في تاريخ الأول من يوليو 2023 بناءً على موافقه الهيئة العليا الشرعية التابعة لمصرف الامارات العربية المتحدة المركزي

### المسيرة المهنية

السيد محمد عيد خميس ثاني المهيري عالم إماراتي متخصص في الشريعة و الفقه الإسلامي. يشغل حالياً منصب داعية في دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري في دبي. شارك في العديد من الدورات التعليمية و الندوات في الامارات. السيد محمد المهيري هو أيضاً ممارس في مجال الارشاد الأسري الإسلامي حيث يقوم بالعديد من الدورات المتعلقة بشؤون الأسرة من خلال المكالمات الهاتفية و المقابلات الشخصية. كما تم تكليفه بالقاء الخطب و المحاضرات الدينية المختلفة مثل تفسير القرآن، الفقه و اصول الفقه، و الحديث في العديد من المراكز الإسلامية.

### التحصيل العلمي

يحمل السيد محمد المهيري درجة البكالوريوس في إدارة الاعمال - الخدمات المالية من كليات التقنية العليا، ابوظبي و درجة البكالوريوس في الشريعة من الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة.



**د. أحمد رفاعي**

تم انتخابه خلال اجتماع الجمعية العمومية للبنك في 28 فبراير 2021

### المسيرة المهنية

يتولى د. احمد رفاعي حالياً رئاسة قسم الامتثال الشرعي في السوق المالية الإسلامية الدولي في البحرين، الهيئة العالمية المعنية بوضع معايير قطاع الخدمات المالية الإسلامية، والتي تركز على توحيد العقود المالية وهيكلية المنتجات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. وكان له مساهمات كبيرة في إعداد و نشر 13 عشر معياراً شاملاً للتوثيق وتأكيد معايير المنتجات، بالإضافة إلى وضع الملاحظات الإرشادية الضرورية المتعلقة بإدارة السيولة والتحوط والصكوك والتمويل التجاري. كما ساهم بشكل خاص في إعداد أبحاث طرحت للنقاش خلال الاجتماعات الاستشارية للسوق المالية الإسلامية الدولية، وكذلك في تجميع تقارير الصكوك السنوية للسوق. ويشترك الدكتور رفاعي بصورة دورية في الندوات وورش العمل والاجتماعات الاستشارية التي تنظمها السوق المالية الإسلامية الدولية في العديد من الولايات القضائية، في مختلف أنحاء العالم.

### التعيينات الخارجية

< عضو في مجلس الرقابة الشرعية ميثاق، بنك مسقط

### التحصيل العلمي

يحمل د. أحمد شهادة الدكتوراه في قانون المعاملات الإسلامية من جامعة مالايا، ماليزيا ودرجة البكالوريوس في تخصص الشريعة (أي القانون الإسلامي) من الجامعة الإسلامية في المدينة، المملكة العربية السعودية.



**د. محمد أكرم لال الدين**

تم انتخابه خلال اجتماع الجمعية العمومية للبنك في 28 فبراير 2021

### المسيرة المهنية

يشغل د. محمد أكرم لال الدين حالياً منصب المدير التنفيذي للاكاديمية الدولية للبحوث الشرعية في المالية الإسلامية العالمية في ماليزيا. وعمل قبل ذلك كبروفيسور مساعد في الجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا. وكان الدكتور لال الدين استاذاً مساعداً زائراً في جامعة الشارقة بدولة الامارات العربية المتحدة.

### التعيينات الخارجية

- < رئيس مجلس الرقابة الشرعية لهيئة لابوان للخدمات المالية
- < عضو في المجلس الاستشاري الشرعي للبنك المركزي الماليزي
- < عضو في صندوق ادخار الموظفين المستشارين الشرعيين
- < عضو المجلس الاستشاري الشرعي للسوق المالي الإسلامي الدولي (أي إف إم) البحرين
- < عضو في لجنة معايير الشريعة هيئة المحاسبة و المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (ايوفي)
- < عضو في لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك دبي الإسلامي
- < عضو في لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك رأس الخيمة
- < عضو في مجلس الرقابة الشرعية ميثاق، بنك مسقط

### التحصيل العلمي

يحمل د. أكرم درجة البكالوريوس بمرتبة الشرف في تخصص الفقه الإسلامي و التشريع من الجامعة الأردنية في عمان، الأردن، ودرجة الدكتوراه في مبادئ الفقه الإسلامي (اصول الفقه) من جامعة دنبره، اسكتلندا، المملكة المتحدة.

## التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية لدى بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.

وفقاً للمتطلبات المنصوص عليها في القوانين واللوائح والمعايير ذات الصلة ("المتطلبات التنظيمية")، تقدم لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك أبوظبي الأول تقريرها السنوي حول الأنشطة والعمليات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2023 ("السنة المالية")

### مسؤوليات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

وفقاً للمتطلبات التنظيمية وميثاق لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، تشمل مهام اللجنة ما يلي:

- الإشراف الشرعي على جميع الأعمال والأنشطة والمنتجات والخدمات والعقود والوثائق والمواثيق التجارية للمجموعة، وسياسات المجموعة ومعايير المحاسبة والعمليات والأنشطة بشكل عام، وعقد التأسيس، والميثاق، والبيانات المالية، وتوزيع النفقات والتكاليف، وتوزيع الأرباح بين أصحاب حسابات الاستثمار والمساهمين ("أنشطة المجموعة") وإصدار قرارات مبنية على أحكام الشريعة في هذا الشأن.
- تحديد المعايير الشرعية اللازمة لأنشطة المجموعة، وامثالها لأحكام الشريعة الإسلامية في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي وضعتها الهيئة الشرعية العليا لضمان الامتثال مع أحكام الشريعة.

وتعتبر الإدارة العليا مسؤولة عن امتثال المجموعة لأحكام الشريعة الإسلامية وفقاً لقرارات وفتاوى وآراء الهيئة الشرعية العليا، وقرارات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي حددتها الهيئة الشرعية العليا ("الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية") في جميع أنشطة المجموعة، ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية النهائية في هذا الشأن.

### المعايير الشرعية

وفقاً لقرار الهيئة العليا لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (رقم 2018/3/18) واعتباراً من الأول من سبتمبر 2018، تلتزم لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالمعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية كحد أدنى للمتطلبات الشرعية في جميع الفتاوى والمواقفات والاعتمادات والتوصيات المتعلقة بأنشطة المجموعة دون استثناء.

### الواجبات التي أداها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية خلال السنة المالية 2023

قامت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالإشراف الشرعي على أنشطة المجموعة من خلال مراجعة هذه الأنشطة ومراقبتها بناءً على معايير الرقابة والتدقيق الشرعي الداخلي، بما يتوافق مع سلطات ومسؤوليات اللجنة، وبحسب المتطلبات التنظيمية بهذا الشأن. وتضمنت أنشطة لجنة الرقابة الشرعية الداخلية ما يلي:

- عقدت اللجنة 8 اجتماعات خلال العام.
- إصدار الفتاوى والقرارات وإبداء الرأي في الأمور التي تُعرض على اللجنة فيما يتعلق بأنشطة المجموعة
- مراقبة الامتثال للسياسات والإجراءات ومعايير المحاسبة وهيكلية المنتجات والعقود والوثائق والمستندات التجارية وغيرها من الوثائق التي تقدمها المجموعة للجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصادقة عليها.
- التحقق من مستوى الامتثال في تخصيص النفقات والتكاليف، وتوزيع الأرباح بين أصحاب حسابات الاستثمار والمساهمين وفق المعايير التي وضعتها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.
- الإشراف من خلال الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي على أنشطة المجموعة بما في ذلك الإشراف على المعاملات التي تم تنفيذها والإجراءات المعتمدة على أساس عينات مختارة ومراجعة التقارير المتعلقة بها.
- تقديم التوجيه للمعنيين ضمن المجموعة لتصحيح (حسب الاقتضاء) الحوادث الواردة في التقارير المعدة من قبل الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي وإصدار قرارات بتحديد الإيرادات الناتجة عن المعاملات التي تم إيجاد عناصر عدم امتثال فيها والتصرف بهذه المبالغ لأغراض خيرية.
- اعتماد الإجراءات التصحيحية والوقائية المتعلقة بالحوادث التي تم تحديدها لمنع تكرارها في المستقبل.
- تحديد مقدار الزكاة المستحق على كل سهم في المجموعة.
- التواصل مع مجلس الإدارة واللجان الفرعية التابعة له والإدارة العليا للمجموعة (حسب الاقتضاء) فيما يتعلق بامتثال المجموعة بأحكام الشريعة الإسلامية.

كما سعت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي تعتبر ضرورية من أجل الوصول إلى درجة معقولة من اليقين بأن أعمال المجموعة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

### استقلالية لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

تؤكد لجنة الرقابة الشرعية الداخلية أنها قامت بكافة واجباتها بشكل مستقل، وبدعم وتعاون من الإدارة العليا ومجلس إدارة المجموعة، كما حصلت اللجنة على المساعدة المطلوبة للوصول إلى جميع الوثائق والبيانات ومناقشة جميع التعديلات ومتطلبات الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية.

### رأي لجنة الرقابة الشرعية الداخلية حول مدى امتثال المجموعة

بناءً على المعلومات والتوضيحات التي تم تقديمها لنا بهدف التحقق من الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية، خلصت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك أبوظبي الأول بدرجة مقبولة من الثقة إلى أن أنشطة المجموعة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، باستثناء حالات لوحظ فيها عدم الامتثال على النحو المبين في التقارير ذات الصلة. وقد شكلت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية رأيها المبين أعلاه حصرياً على أساس المعلومات التي أطلعت عليها خلال السنة المالية.

” نجح البنك في تحقيق نتائج قياسية خلال عام 2023، متممًا رحلته التي بدأت قبل ثلاث سنوات من تسارع وتيرة نمو الأعمال، مع تحقيق معدلات نمو قوية على صعيدي الأداء التشغيلي ومستويات الربحية، ومستفيدًا من مكانته الرائدة في تقديم الخدمات المصرفية على الساحة الإقليمية.“

بنك أبوظبي الأول  
**FAB**  
First Abu Dhabi Bank

YOUR **PARTNER** IN CREATING  
A GREENER FUTURE

## القوائم المالية ◀

118 تقرير مدقق الحسابات المستقل

126 بيان المركز المالي الموحد

127 بيان الأرباح والخسائر الموحد

128 بيان الدخل الشامل الآخر الموحد

129 بيان التخيرات في حقوق الملكية الموحد

130 بيان التدفقات النقدية الموحد

131 إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

#### رأينا

برأينا، تعيّر البيانات المالية الموحدة بشكل عادل، ومن كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد لبنك أبوظبي الأول ش.م.ع («البنك») وشركاته التابعة (معاً «المجموعة») كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، وعن أدائه المالي الموحد وتدفعاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للتقارير المالية («المعايير الدولية للتقارير المالية»).

#### نطاق التدقيق

تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة ما يلي:

- بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.
- بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان الدخل الشامل الآخر الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة وتشمل معلومات السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

#### أساس الرأي

لقد أجرينا تدقيقاً وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والمتطلبات المعمول بها بموجب قرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن معايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة. ويتم إيضاح مسؤولياتنا وفقاً لتلك المعايير بمزيد من التفصيل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المدرجة ضمن تقريرنا.

نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا.

#### الاستقلالية

إننا مستقلون عن المجموعة وفقاً للقواعد الأخلاقية الدولية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلالية الدولية) الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولي للمحاسبين (قواعد مجلس المعايير الأخلاقية الدولي للمحاسبين) وكذلك المتطلبات الأخلاقية ومتطلبات الاستقلالية المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة التي تتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد.

برايس ووترهاوس كوبرز شراكة محدودة - أبوظبي، رخصة رقم ١٠٠١٣٠١

برج الختم، مريعة سوق أبوظبي العالمي، الطابق الخامس والعشرون، ص.ب. ٤٥٢٦٣، أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٦٨٠٠ ٦٩٤ ٦٨٠٠ (٠٢) +٩٧١، فاكس: ٦٦١٠ ٦٤٥ ٦٦١٠ (٠٢) +٩٧١، www.pwc.com/me



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

#### منهجنا في التدقيق

##### نظرة عامة

أمور التدقيق الرئيسية

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

في إطار تصميم تدقيقنا، قمنا بتحديد الأهمية النسبية وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة. وعلى وجه الخصوص، أخذنا بالاعتبار الأحكام الذاتية التي وضعها أعضاء مجلس الإدارة، منها على سبيل المثال ما يتعلق بالتقديرات المحاسبية الهامة التي انطوت على وضع افتراضات ومراعاة الأحداث المستقبلية غير المؤكدة بطبيعتها. وكما هو الحال في كل من عمليات التدقيق لدينا، تطرقنا أيضاً إلى مخاطر تجاوز الإدارة للرقابة الداخلية، بما في ذلك بين أمور أخرى، النظر في ما إذا كان هناك دليل على التحيز الذي يمثل مخاطر وجود أخطاء جوهرية بسبب الاحتيال.

لقد قمنا بتصميم نطاق التدقيق من أجل تنفيذ أعمال كافية تمكننا من تقديم رأي حول البيانات المالية الموحدة ككل، مع الأخذ بعين الاعتبار هيكل المجموعة، والعمليات والضوابط المحاسبية، والقطاع الذي تعمل فيه المجموعة.

#### أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المهني، كانت أكثر الأمور أهمية أثناء تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. وقد تم التطرق إلى هذه الأمور في سياق تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

### منهجنا في التدقيق (تابع)

#### أمر التدقيق الرئيسية

##### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

بلغت تكلفة الخسائر الائتمانية المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ما قيمته ٣,٠٧٨ مليون درهم (صافية من المبالغ المستردة)، وبلغ مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة كما في ذلك التاريخ ما قيمته ١٥,٢٧٩ مليون درهم.

يعترف أعضاء مجلس الإدارة بمخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة في البيانات المالية الموحدة على جميع الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة وسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وعقود الضمان المالي والتزامات القروض

يمارس أعضاء مجلس الإدارة أحكاماً هامة ويضعون عدداً من الافتراضات عند إعداد نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة التي تُحدّد كدالة رياضية تتضمن تقييم احتمالية التعثر بشكل منفصل لمحافظ الأفراد وغير الأفراد، وتحديد الخسارة الناتجة عن التعثر المعدلة بالمعلومات الاستشرافية، ومستوى التعرض الناتج عن التعثر المصاحب للتعرضات الأساسية الممولة وغير الممولة الخاضعة للخسائر الائتمانية المتوقعة.

فيما يتعلق بالتعرضات للتعثر، يمارس أعضاء مجلس الإدارة أحكاماً عند تقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة وتقديرها لكل تعرض. ويتم الاسترشاد بهذا التقييم عند اتخاذ القرارات بشأن ما إذا كان سيُعاد جدولة التعرض أو هيكلته. يأخذ هذا التقييم أيضاً بعين الاعتبار قيمة الضمانات على هذه التعرضات.

كما يمكن لأعضاء مجلس الإدارة تسجيل تجاوزات نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك التجاوزات والتعديلات بالزيادة / النقصان المتعلقة بالتصنيف في المراحل، باستخدام أحكام مخاطر الائتمان عندما لا تتطوي الافتراضات وأساليب النمذجة على جميع عوامل الخطر ذات الصلة.

#### حيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

لقد قمنا بتنفيذ إجراءات التدقيق التالية عند احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

- فهمنا تصميم الضوابط الرقابية واختبرنا الفعالية التشغيلية للضوابط ذات الصلة التي وضعتها المجموعة، بما في ذلك الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات وضوابط التطبيقات، وذلك لتقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، وحساب عدد أيام التأخر في السداد، وتطبيق معايير التصنيف في المراحل، وكيفية تجاوز مخرجات نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة.

- قمنا بالاستعانة بخبرائنا الداخليين من أجل تقييم الجوانب التالية:
  - تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية التي اعتمدها المجموعة بناءً على متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.
  - مدى معقولية وملاءمة المنهجية والافتراضات المستخدمة في احتساب العناصر المختلفة لنماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك حساب احتمالية التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر ومستوى التعرض الناتج عن التعثر للنماذج المختارة للفحص والاختبار.

- مدى معقولية الافتراضات والأحكام الرئيسية الصادرة عن أعضاء مجلس الإدارة في تقييم تعريفهم للتعثر، وتطبيق الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان ومعايير التصنيف في المراحل، وتحديد المعلومات التاريخية والاستشرافية لبيانات الاقتصاد الكلي عند تقدير عناصر الخسائر الائتمانية المتوقعة، واستخدام السيناريوهات المرجحة بالاحتمالات.

- بالنسبة لعينة من العملاء، إعادة حساب احتمالية التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر ومستوى التعرض الناتج عن التعثر، واختبار الدقة الحسابية، ومدى ملاءمة الخصم المستخدم في حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

- اختبرنا مدى اكتمال ودقة البيانات المستخدمة في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

- قيّمنا تعديلات المعالجة المحاسبية للقروض لعينة من الأطراف التي خضعت لإعادة الجدولة أو إعادة الهيكلة.



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

### منهجنا في التدقيق (تابع)

#### أمر التدقيق الرئيسية

##### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

تم عرض سياسة الانخفاض في القيمة لدى المجموعة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في الإيضاح ٦ أ (٧) من البيانات المالية الموحدة.

لقد اعتبرنا هذا الأمر من أمور التدقيق الرئيسية بسبب ممارسة أحكام هامة ووضع تقديرات تشمل استخدام بيانات الاقتصاد الكلي الاستشرافية ونماذج معقدة، كما أنّ لهذا الأمر تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

- قيّمنا مدى معقولية الافتراضات الأساسية لمخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة لفئات المنتجات الرئيسية في محفظة الأفراد.
- بالنسبة لعينة من التعرضات، قيّمنا مدى معقولية تجاوزات أعضاء مجلس الإدارة، بما في ذلك التعديلات بالزيادة / النقصان للخسائر الائتمانية المتوقعة وتجاوزات التصنيف في المراحل، خلال عملية حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

- قيّمنا مدى كفاية الإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة حول الخسائر الائتمانية المتوقعة المطلوبة بموجب معايير المحاسبة الدولية للتقارير المالية.

### معلومات أخرى

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن المعلومات الأخرى. وتشمل المعلومات الأخرى تقرير التحليل ومناقشة الإدارة، الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات المائل، وتقرير الاستدامة وتقرير حوكمة الشركات وتقرير مجلس الإدارة التي من المتوقع إتاحتها جميعاً لنا بعد ذلك التاريخ، ولكنها لا تشمل هذه البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات بشأنها.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا ينطبق إلى المعلومات الأخرى، ولا ولن نبدي أي تأكيد عليها بأي صورة كانت. وفيما يتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية الموحدة، تقتصر مسؤوليتنا على قراءة المعلومات الأخرى المحددة سلفاً، وفي سبيل ذلك فإننا ننظر في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بصورة جوهرية مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بصورة أو بأخرى.

إذا توصلنا، بناءً على العمل الذي نكون قد قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون ببيان هذه الحقائق في تقريرنا. وليس لدينا شيء للإبلاغ عنه في هذا الشأن.

وإذا توصلنا، عند قراءة تقرير الاستدامة وتقرير حوكمة الشركات وتقرير مجلس الإدارة، إلى وجود أخطاء جوهرية فيها، فإننا ملزمون بإبلاغ هذا الأمر إلى القائمين على الحوكمة.



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

## مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة والقائمين على الحوكمة حول البيانات

### المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للتقارير المالية، وكذلك إعدادها طبقاً للأحكام السارية للمرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، والمادة (١١٤) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (١٤) لسنة ٢٠١٨، وتعديلاته، والأحكام السارية للقانون رقم (١) لسنة ٢٠١٧ بشأن النظام المالي لحكومة أبوظبي والتعليمات الصادرة عن دائرة المالية المتعلقة بإعداد وتنفيذ الموازنة السنوية للجهات الخاضعة، وتعديلاته، وعن تلك الرقابة الداخلية التي يرى أعضاء مجلس الإدارة أنها ضرورية لكي يتمكنوا من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أي أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن تقييم مدى قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة والإفصاح - عند الضرورة - عن الأمور المتعلقة بهذه الاستمرارية، وكذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا كان أعضاء مجلس الإدارة يعترفون بتصفية المجموعة أو وقف أنشطتها أو لم يكن لديهم أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل القائمون على الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

## مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يشمل رأينا. يمثل التأكيد المعقول مستوى عالياً من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً على أن عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والمتطلبات المعمول بها لقرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن معايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة ستكشف دائماً عن أي خطأ جوهري إن وجد. يمكن أن تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفراداً أو إجمالاً، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية الموحدة.



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

## مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

كجزء من عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والمتطلبات المعمول بها لقرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ فيما يتعلق بمعايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة، فإننا نمارس الحكم المهني ونحافظ على الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما أننا نلتزم بالتالي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تلتئم تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم الكشف عن أي أخطاء جوهرية ناتجة عن الاحتيال يعد أكبر من الخطر الناجم عن الخطأ حيث قد ينطوي الاحتيال على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية المتعلقة بأعمال التدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية الهامة المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية وما يتعلق بها من إفصاحات أعضاء مجلس الإدارة.
- معرفة مدى ملاءمة استخدام أعضاء مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها، تحديد ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا توصلنا إلى وجود عدم يقين مادي، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. إن الاستنتاجات التي نتوصل لها تتوقف على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تدفع المجموعة إلى التوقف عن الاستمرار كمنشأة عاملة.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ونسقتها ومحتوياتها، بما في ذلك الإفصاحات، وتحديد ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة على النحو الذي يضمن العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. كما أننا مسؤولون عن توجيه أعمال التدقيق على المجموعة والإشراف عليها وأدائها، ونظل مسؤولين دون غيرنا عن رأينا حول التدقيق.

نتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق المقرر ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور جوهرية نحددها في الرقابة الداخلية أثناء تدقيقنا.



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

#### مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

نقدم أيضاً للقائمين على الحوكمة بياناً بأننا قد امتثلنا للمتطلبات الأخلاقية المعمول بها في شأن الاستقلالية، كما أننا نبذلهم بجميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يُعتقد إلى حد معقول أنها قد تؤثر على استقلاليتنا، وإن لزم الأمر، الإجراءات المتخذة للقضاء على أي تهديدات أو سُبل الحماية المطبقة.

ومن بين الأمور المنقولة للقائمين على الحوكمة، فإننا نحدد تلك الأمور التي كانت لها أهمية قصوى أثناء التدقيق على البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل بدورها أمور التدقيق الرئيسية، ثم ندرجها في تقرير مدقق الحسابات باستثناء ما تحظر القوانين أو اللوائح الإفصاح عنه للرأي العام أو إذا قررنا - في حالات نادرة للغاية - أن أمراً ما لا ينبغي الإفصاح عنه في تقريرنا إذا كنا نتوقع إلى حد معقول بأن الإفصاح عن هذا الأمر سوف يترك تداعيات سلبية تفوق المنافع التي ستعود على الصالح العام من جراء هذا الإفصاح.

#### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ذلك ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، نفيديكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لغرض تدقيقنا.
- (٢) أن البيانات المالية الموحدة قد أعدت، من كافة النواحي الجوهرية، طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ وتلتزم بها.
- (٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية سليمة.
- (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مناقشة وتحليل الإدارة تتوافق مع الدفاتر المحاسبية للمجموعة.
- (٥) أن الإيضاحين رقم ٩ ورقم ١٣ من البيانات المالية الموحدة يبينان الأسهم المشتركة من قبل المجموعة خلال السنة.
- (٦) أن الإيضاح رقم ٤٧ من البيانات المالية الموحدة يبين المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي بموجبها أبرمت هذه المعاملات.
- (٧) أن الإيضاح رقم ٣٨ من البيانات المالية الموحدة يبين المساهمات الاجتماعية المقدمة خلال السنة.
- (٨) أنه بناءً على المعلومات المقدمة لنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة قد خالفت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ أيًا من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١، أو فيما يتعلق بالبنك، ونظامه الأساسي، بشكلٍ يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.



pwc

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

#### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى (تابع)

وإضافة إلى ذلك ووفقاً لما تقتضيه المادة (١١٤) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (١٤) لسنة ٢٠١٨، وتعديلاته، نفيديكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لغرض تدقيقنا.

علاوة على ذلك، وفقاً لما يقتضيه قرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ فيما يتعلق بمعايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة، نفيديكم بأنه فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة لم تلتزم، من كافة النواحي الجوهرية، بأي من أحكام القوانين واللوائح والتعميمات التالية، حسب الاقتضاء، التي من شأنها أن تؤثر بشكل جوهري على أنشطتها أو بياناتها المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

- (١) القانون رقم (١) لسنة ٢٠١٧ بشأن النظام المالي لحكومة أبوظبي والتعليمات الصادرة عن دائرة المالية بشأن إعداد وتنفيذ الموازنة السنوية للجهات الخاضعة، وتعديلاته.
- (٢) نظامها الأساسي الذي من شأنه أن يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.
- (٣) الأحكام السارية للقوانين واللوائح والتعميمات ذات الصلة التي لها تأثير على البيانات المالية الموحدة للجهة الخاضعة.

برايس ووترهاوس كوبرز شراكة محدودة - أبوظبي  
٣١ يناير ٢٠٢٤

رامي سرحان

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم: ١١٥٢  
المكان: أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

## بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
<b>الموجودات</b>		
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٢٣٣,٣٩٠,٢٨٥	٢٢٨,٣٦٨,٨٢٩
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٤٥,٢٠٨,٧٩٣	٣١,٨١٦,٧٩٧
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية	٢٥,٢٦٦,٣٧٠	٢٤,٨٨٦,٩٥٦
اتفاقيات إعادة شراء عكسي	٧٨,٥٠٣,٨٦٣	٦٩,١٠٦,٠٩٢
أدوات مالية مشتقة	٤٦,٤٢٠,٦٨٦	٥٨,٨٧٣,٨٤٣
قروض وسلفيات وتمويل إسلامي	٤٨٣,٩٥٣,٥٢٠	٤٥٩,٥٩٣,٣٢٧
استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة	١٧٩,٦٤٣,٢٧٤	١٧٢,٣٤٩,٨١٨
موجودات أخرى	٤١,٣٣٢,٦٨٦	٣٠,٢٠٥,٦٥٥
استثمارات في شركات زميلة	١,٥٠٠,٩٠٤	١,٥٥٩,٣٠٣
استثمارات عقارية	٨,١٦١,٧٣٧	٧,١٦٨,٠٨٩
ممتلكات ومعدات	٥,١١٤,٨٧٦	٥,٧٩٥,٢٠٧
موجودات غير ملموسة	٢٠,١٣٥,٥٦٧	٢٠,٣٣٢,١٧٩
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١,١٦٨,٦٣٢,٥٦١</b>	<b>١,١١٠,٠٥٦,٠٩٥</b>
<b>المطلوبات</b>		
مبالغ مستحقة إلى بنوك ومؤسسات مالية	٧١,٥٢٧,٦٣١	٦١,٥٦٠,٣٤٠
اتفاقيات إعادة الشراء	٢٦,٠٩٦,١٠٨	٣٩,٠٠٤,٥١٥
أوراق تجارية	١٩,٦٥٨,٧٦٩	٣١,٧٣٨,٣٥٦
أدوات مالية مشتقة	٥١,٠٠٢,٠٦٤	٦٢,٠٢٤,٥٤٠
حسابات العملاء وودائع أخرى	٧٥٩,٨٦٢,٦٣٢	٧٠٠,٥٧٣,٣٧١
مطلوبات أخرى	٤٦,٩٣١,٩٠٨	٣٧,٠٤٨,٩٧٧
قروض لأجل	٦٣,٩٣٨,٩٢٧	٦٢,٦٣٥,١٣٣
سندات ثانوية	٤,١٩١,٤١٧	٤٢٠,٦٢٠
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>١,٠٤٣,٢٠٩,٤٥٦</b>	<b>٩٩٥,٠٠٥,٨٥٢</b>
<b>حقوق الملكية</b>		
رأس المال	١١,٠٤٧,٦١٢	١١,٠٤٧,٦١٢
علاوة الإصدار	٥٣,٥٥٧,٥٨١	٥٣,٥٥٧,٥٨١
أسهم الخزينة	(٦,٥٠٥)	(٦,٥٠٥)
احتياطيات نظامية وخاصة	١٣,٠٨٤,٣١٣	١٣,٠٨٤,٣١٣
احتياطيات أخرى	٢٠٨,٧٠٢	(٨٣٥,٤٦٣)
سندات الشق الأول من رأس المال	١٠,٧٥٤,٧٥٠	١٠,٧٥٤,٧٥٠
دفعات على أساس الأسهم	٢٤٩,٨١٦	٢٤٩,٨١٦
أرباح محتجزة	٣٦,٤١٦,٥٦٤	٢٧,١٨٥,٦٧٩
<b>مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك</b>	<b>١٢٥,٣١٢,٨٣٣</b>	<b>١١٥,٠٣٧,٧٨٣</b>
حصص غير مسيطرة	١١٠,٢٧٢	١٢,٤٦٠
<b>مجموع حقوق الملكية</b>	<b>١٢٥,٤٢٣,١٠٥</b>	<b>١١٥,٠٥٠,٢٤٣</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١,١٦٨,٦٣٢,٥٦١</b>	<b>١,١١٠,٠٥٦,٠٩٥</b>

بحسب أفضل ما وصل لعلمنا، تعرض البيانات المالية الموحدة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي والأداء المالي والتدفقات النقدية للمجموعة كما في وللفترة المعروضة فيها.

اعتمد مجلس الإدارة هذه البيانات المالية الموحدة ووافق على إصدارها بتاريخ ٣١ يناير ٢٠٢٤، ووقعها بالنيابة عن المجلس:

المدير المالي للمجموعة

الرئيس التنفيذي للمجموعة

رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات من ٢ إلى ٩.

## بيان الأرباح والخسائر الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
إيرادات الفوائد	٢٩,٥٢	٢٨,١٤٠,٨٠١
مصاريق الفوائد	٣٠,٥٢	(١٥,١٦٩,٩٦٠)
<b>صافي إيرادات الفوائد</b>	<b>١٦,٥٠٧,٩٨٨</b>	<b>١٢,٩٧٠,٨٤١</b>
إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية	٣١	١,٩٦٣,٤٣٤
توزيعات على ودائع إسلامية	٣٢,٥٢	(٧١٧,٠٤٧)
<b>صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية</b>	<b>١,٥٩٣,٥٨٥</b>	<b>١,٢٤٦,٣٨٧</b>
<b>مجموع صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية</b>	<b>١٨,١٠١,٥٧٣</b>	<b>١٤,٢١٧,٢٢٨</b>
إيرادات الرسوم والعمولات	٣٣	٣,٩٧٥,٨٦٩
مصاريق الرسوم والعمولات	٣٣	(١,١٩٥,٣٢٢)
<b>صافي إيرادات الرسوم والعمولات</b>	<b>٣,٠٠٧,٥٥١</b>	<b>٢,٧٨٠,٥٤٧</b>
صافي أرباح صرف العملات الأجنبية	٣٤	١,٧٧٦,٦٧٦
صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات	٣٥,٥٢	٢,٣١٧,٨٥٤
إيرادات / (خسائر) تشغيلية أخرى	٣٦	(٢٥٢,٠٨٩)
<b>الإيرادات التشغيلية</b>	<b>٢٧,٤٧١,٤٠٦</b>	<b>٢٠,٨٤٠,٢١٦</b>
ربح من استبعاد حصة في شركة تابعة وبيع القيمة العادلة من الحصة المحتفظ بها	٣٧	٣,٠٩٣,٧٠٣
<b>مجموع الإيرادات بما في ذلك الربح من استبعاد حصة في شركة تابعة وبيع القيمة العادلة من الحصة المحتفظ بها</b>	<b>٢٧,٧٥٥,١٨١</b>	<b>٢٣,٩٣٣,٩١٩</b>
مصاريق عمومية وإدارية ومصاريق تشغيلية أخرى	٣٨	(٦,٧٠٤,٨٢٩)
<b>الربح قبل صافي مخصص الانخفاض في القيمة والضريبة</b>	<b>٢٠,٦٢٩,٨٩٢</b>	<b>١٧,٢٢٩,٠٩٠</b>
صافي مخصص الانخفاض في القيمة	٣٩	(٢,٨٣٩,٣٥٨)
الربح قبل الضريبة	٤٠	١٤,٣٨٩,٧٣٢
مصروف ضريبة الدخل	٤٠	(١,٠٤١,٧٤٢)
ربح السنة	٤٦	١٣,٤٢٢,١١١
<b>الربح العائد إلى:</b>		
مساهمي البنك	١٦,٤٠٥,٤٩٣	١٣,٤١١,١٩٨
حصص غير مسيطرة	١٠٤,٧٥١	١٠,٩١٣
<b>ربحية السهم الأساسية والمخفضة (بالدرهم)</b>	<b>١,٤٣</b>	<b>١,١٨</b>

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات من ٢ إلى ٩.



## بيان الدخل الشامل الآخر الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
ربح السنة	١٦,٥١٠,٢٤٤	١٣,٤٢٢,١١١
الدخل الشامل الآخر		
البنود المُعاد تصنيفها أو التي قد يُعاد تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة		
فروق الصرف من تحويل العملات الأجنبية	(٧٤٨,١٠٢)	(١,٦٤٧,٧٥٧)
صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة خلال السنة (بما في ذلك الخسائر الائتمانية المتوقعة)	١,٣٩١,٩٧٣	(٣,٦٢٥,٦٢٠)
البنود التي لن يُعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة		
استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر صافية من التغير في القيمة العادلة	(٣٢٧,٤٢٤)	(٧,٥٠٠)
إعادة قياس التزامات المنافع المحددة	(٩,٨١١)	٣٤,٧٣٧
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	(٤٥,١٥٠)	(٤٨,٠٠٠)
تعديلات أخرى	٣,٠٠٠	٥,٧٥٠
الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة	٢٦٤,٤٨٦	(٥,٢٨٨,٣٩٠)
مجموع الدخل الشامل للسنة	١٦,٧٧٤,٧٣٠	٨,١٣٣,٧٢١
الدخل الشامل العائد إلى:		
مساهمي البنك	١٦,٦٦٩,٢٤٩	٨,١٢٩,٨٩٣
حوصص غير مسيطرة	١٠٥,٤٨١	٣,٨٢٨
مجموع الدخل الشامل للفترة	١٦,٧٧٤,٧٣٠	٨,١٣٣,٧٢١

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير منفق الحسابات المستقل حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات من ٢ إلى ٩.

## بيان التخيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

	١١,٥٠٠,٥٠٠	١٢,٤٦٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠	١١,٥٠٠,٥٠٠
الجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٣	٢٠٢٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ربح السنة	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
المعاملات مع ملاك البنك	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
توزيعات أرباح للسنة (صافية من أسهم الخزينة)	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
دفعات سندات التقي الأول من رأس المال (إحصاء ٢٧)	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
حركة احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (إحصاء ٢٦)	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
خسائر محققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣	٢٠٢٣

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. تقرير منفق الحسابات المستقل حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات من ٢ إلى ٩.

## بيان التدفقات النقدية الموحد

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	<b>ألف درهم</b>	<b>ألف درهم</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>		
الربح قبل الضريبة	١٧,٥٥١,٩٨٦	١٤,٣٨٩,٧٣٢
<b>تعديلات لـ:</b>		
استهلاك وإطفاء	٩٨٠,٢٩٦	١,٠٦٢,٢٩٣
(ربح) / خسارة من إعادة تقييم استثمارات عقارية	(١,٤٠٥)	٣٢٧,٣١٤
ربح من بيع استثمارات عقارية	(١٤٨,١٦٠)	-
ربح من بيع موجودات ثابتة	(٥٠٢)	(٤,٣٣٥)
ربح من استبعاد حصة في شركة تابعة وريح القيمة العادلة من الحصة المحتفظ بها	(٢٨٣,٧٧٥)	(٣,٠٩٣,٧٠٣)
صافي مخصص الانخفاض في القيمة	٣,٥٨٤,٥٦٠	٣,١١٨,٦٤٥
فوائد متراكمة	٥٣١,٨٤٣	٥٤٧,٩١٥
	<b>٢٢,٢١٤,٨٤٣</b>	<b>١٦,٣٤٧,٨٦١</b>
<b>التغيرات في:</b>		
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١٣,٥١٠,٧٤٥)	١٣,٨٠٩,٢٩٧
مبالغ مستحقة من البنوك المركزية والبنوك والمؤسسات المالية	١,٠٢٦,٨١٩	٢,٧٩٦,١٦٤
اتفاقيات إعادة شراء عكسي	(٩,٤٦٢,٨٢٩)	(٢٢,٨٤٠,٠٤٥)
قروض وسلفيات وتمويل إسلامي	(٢٧,٨٠٨,٢٤٢)	(٥٢,٥٦٨,٨٣٣)
موجودات أخرى	(١٠,٠٢٣,٠٤١)	(٩,٩٩٤,٨١٦)
مبالغ مستحقة إلى بنوك ومؤسسات مالية	٩,٩٦٧,٢٩١	٤,٥٧٥,١٦٠
اتفاقيات إعادة الشراء	(١٢,٩٠٨,٤٠٧)	(١٦,٠٦٩,٩٧٩)
حسابات العملاء وودائع أخرى	٥٩,٢٨٩,٢٦١	٨٦,١٩٧,٩٩٩
أدوات مالية مشتقة	٢,٤٩٢,٤٩٠	(٦,٩٠١,٣٩٠)
مطلوبات أخرى	٩,٩٥٧,٩٥٠	١٤,٤٨٦,٦٤٧
	<b>٣١,٢٣٥,٣٩٠</b>	<b>٢٩,٨٣٨,٠٦٥</b>
٢٣	(١,٠٥٨,٢٨٢)	(٨٦٩,٤١٥)
	(٤٥,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠)
	<b>٣٠,١٣٢,١٠٨</b>	<b>٢٨,٩٢٣,٦٥٠</b>
٢٦	(٥,٧٢٠,٣٥٧)	(٥,٣٢٧,٦٩١)
	(٧,٦٦٩)	(٦,٧٩٦)
	(١٢,٠٧٩,٥٨٧)	(٧,٩٢٥,٨٩٦)
	٨,١٣٩,٨٣٠	١٠,٦٢٥,٦٧٤
٢٤	<b>(٨,٣٩٦,٩٣٣)</b>	<b>(١٣,٤٣١,٥٣١)</b>
	٣,٦٧٣,٠٠٠	-
	(٦٥٢,٨٢٤)	(٣٧٦,٤٦٥)
٢٧	<b>(١٥,٠٤٤,٥٤٠)</b>	<b>(١٦,٤٤٢,٧٠٥)</b>
	٦,٦٠٨,٠٢٧	(١٨,٥٧٣,٧٢٨)
	(٢٠٦,٤٦٤)	(٣,٤٤٤,٣٧١)
	٢٥٠,٧٩٦,٠٢١	٢٧٢,٨١٤,١٢٠
٤١	<b>٢٥٧,١٩٧,٥٨٤</b>	<b>٢٥٠,٧٩٦,٠٢١</b>

'راجع الإيضاح ٥٢ - الأرقام المقارنة

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات من ٢ إلى ٩.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع («البنك») هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تأسست في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته). إن العنوان المسجل للبنك هو ص. ب. ٦٣١٦، مبنى بنك أبوظبي الأول، مجمع خليفة للأعمال، القرم، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ البنك وشركاته التابعة (يشار إليهم معاً باسم «المجموعة»). تعمل المجموعة بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية المتعلقة بالشركات والأفراد والأنشطة المصرفية الخاصة والاستثمارية، وخدمات الدفع، والخدمات الإدارية، والأنشطة المصرفية الإسلامية، والأنشطة العقارية، وتباشر أعمالها من خلال فروعها المحلية والدولية وشركاتها التابعة ومكاتبها التمثيلية المتواجدة في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين والبرازيل وجزر كايمان والصين ومصر وفرنسا وهونغ كونغ والهند وإندونيسيا والعراق والأردن<sup>١</sup> والمملكة العربية السعودية والكويت ولبنان<sup>١</sup> وليبيا وماليزيا وعُمان وقطر<sup>٢</sup> ومنغافورة وكوريا الجنوبية وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

تتم الأنشطة المصرفية الإسلامية للمجموعة وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية بناءً على تفسير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، وذلك وفقاً للقرارات الصادرة عن الهيئة العليا الشرعية.

أسهم المجموعة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية (الرمز: FAB). تتوفر البيانات المالية للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ عند الطلب في مقر المجموعة المسجل أو على الموقع الإلكتروني (<http://www.bankfab.com>).

<sup>١</sup> قيد الإغلاق.

<sup>٢</sup> أخطر البنك هيئة تنظيم مركز قطر للمال بأن البنك سيتخلى عن رخصة فرع مركز قطر للمال، وسيغلق فرعه في مركز قطر للمال بشكل دائم.

# ٢ أساس الإعداد

### (أ) أساس القياس

أعدت هذه البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية، فيما عدا البنود الجوهرية التالية المقاسة على الأساس التالي:

البنود	أساس القياس
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	القيمة العادلة
أدوات مالية مشتقة	القيمة العادلة
أدوات الدين وأدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	القيمة العادلة
استثمارات عقارية	القيمة العادلة
الموجودات والمطلوبات المعترف بها المصنفة كبنود تحوط في علاقات التحوط المؤهلة	يتم تعديلها حسب التغيرات في القيمة العادلة العائدة إلى المخاطر التي يتم التحوط منها
الموجودات غير المالية المستحوذ عليها لتسوية القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي	بقيهما العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيم الدفترية للقروض والسلفيات والتمويل الإسلامي، أيهما أقل

### (ب) العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدهم الإمارات العربية المتحدة («الدرهم الإماراتي»)، وهو العملة الوظيفية للبنك. وقد تم تقريب جميع المبالغ إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف، ما لم يُذكر خلاف ذلك. ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للشركات التابعة والفروع الخارجية للبنك باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الأساسية التي تعمل بها.

#### البيانات المالية

<div>محتويات التقرير</div>	<div>كلمة رئيس مجلس الإدارة</div>	<div>نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول</div>	<div>تقرير الاستدامة</div>	<div>تقرير الحوكمة</div>	<div>البيانات المالية</div>
----------------------------	-----------------------------------	---	----------------------------	--------------------------	-----------------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢ أساس الإعداد(تابع)

### (ج) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

التقديرات المحتسبة على أساس سنوي

تتم مراجعة التقديرات وما يتعلق بها من افتراضات باستمرار وتستند إلى التجارب السابقة وعوامل أخرى، بما في ذلك توقع الأحداث المستقبلية التي قد يكون لها تأثير مالي على المجموعة وتُعتبر معقولة في ظل الظروف الراهنة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية على أساس سنقولي.

إن المعلومات المتعلقة بالجوانب الهامة للتقديرات غير المؤكدة والأحكام الهامة المستخدمة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية الموحدة مبينة في الإيضاح رقم ٧.

## ٣ بيان الالتزام

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية، حيث ترى الإدارة أن المجموعة لديها موارد كافية للاستمرار كمنشأة عاملة في المستقبل القريب وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للتقارير المالية («المعايير الدولية للتقارير المالية») الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وامتثالاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن المعايير الدولية للتقارير المالية المعايير المحاسبية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، وكذلك التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية.

بيان الالتزام على أساس سنوي

في ٢٠ سبتمبر ٢٠٢١، صدر المرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ ودخل حيز التنفيذ في ٢ يناير ٢٠٢٢ والذي ألغى القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ (وتعديلاته). يلتزم البنك بالأحكام السارية للمرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ والأحكام السارية للقانون رقم (١) لسنة ٢٠١٧ (وتعديلاته) بشأن النظام المالي لحكومة أبوظبي والتعليمات الصادرة عن دائرة المالية كما في تاريخ هذه البيانات المالية الموحدة.

اعتمد مجلس الإدارة هذه البيانات المالية الموحدة وصرّح بإصدارها في ٣١ يناير ٢٠٢٤.

## ٤ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية

### (أ) المعايير الجديدة والمعدلة والتفسيرات المطبقة

طبقت المجموعة التعديلات التالية على المعايير والإطار الحالي عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. ولم ينتج عن تطبيق المعايير المعدلة التالية أي تغيرات في صافي الأرباح أو حقوق الملكية المدرجة سابقاً للمجموعة.

الوصف	تسري اعتبارًا من
التعديلات الطفيفة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ وبيان الممارسة رقم ٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨	١ يناير ٢٠٢٣
التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ – الضريبة المؤجلة ذات الصلة بالموجودات والمطلوبات الناشئة عن معاملة واحدة	١ يناير ٢٠٢٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧، "عقود التأمين"، والتعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ "عقود التأمين".	١ يناير ٢٠٢٣
التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ – الإصلاح الضريبي الدولي	١ يناير ٢٠٢٣

#### (ب) المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه

هناك بعض المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠٢٤، ويسمح بالتطبيق المبكر لها، ولكن لم نقم المجموعة بتطبيقها مبكرًا عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تابع)

### (ب) المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه (تابع)

فيما يلي المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير التي تسري على فترات التقرير السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٤، ويُسمح بالتطبيق المبكر لها. تُقيم المجموعة حاليًا تأثير هذه المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير وتتوقع تطبيقها في تاريخ سريانها.

التغييرات المحتسبة على أساس سنوي

- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ – مطلوبات الإيجار عند البيع وإعادة التأجير
- التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ – المطلوبات غير المتداولة مع التعهدات
- التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ – ترتيبات تمويل الموردين
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢١ – عدم إمكانية صرف العملة
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ – بيع الموجودات أو مشاركتها بين مستثمر ما وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك
- المعايير الدولية للتقارير المالية – المعيار ١: المتطلبات العامة للإفصاح عن المعلومات المالية المتعلقة بالاستدامة
- المعايير الدولية للتقارير المالية – المعيار ٢: الإفصاحات المتعلقة بالمناخ

## ٥ أساس التوحيد

### (ا) اندماجات الأعمال

تحتسب المجموعة اندماجات الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ عندما ينطبق تعريف الأعمال على مجموعة الأنشطة والموجودات المستحوذ عليها وعندما تنتقل السيطرة إلى المجموعة.

التدفقات النقدية المحتسبة على أساس سنوي

عند تحديد ما إذا كانت مجموعة معينة من الموجودات والأنشطة تمثل نشاطاً تجارياً، تُعيَّم المجموعة ما إذا كانت مجموعة الموجودات والأنشطة المستحوذ عليها تتضمن، كحد أدنى، مدخلات وعمليات جوهرية وما إذا كانت المجموعة المستحوذ عليها لديها القدرة على إنتاج مخرجات. لدى المجموعة خيار تطبيق «اختبار التركيز» الذي يسمح بإجراء تقييم مبسط حول ما إذا كانت المجموعة المستحوذ عليها من الموجودات والأنشطة لا تمثل نشاطاً تجارياً. يتم إجراء اختبار التركيز الاختياري إذا كانت القيمة العادلة لإجمالي الموجودات المستحوذ عليها تتركز بشكل كبير في أصل واحد قابل للتحديد أو مجموعة واحدة من الموجودات المشابهة القابلة للتحديد.

التدفقات النقدية المحتسبة على أساس سنوي

تُقاس تكلفة الاستحواذ على أنها إجمالي المقابل المحوّل المقاس بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ وقيمة أي حصص غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها. لا يتضمن المقابل المحول المبالغ المتعلقة بتسوية علاقات سبق وجودها. ويتم عموماً الاعتراف بتلك المبالغ في الربح أو الخسارة. يتم تحميل التكاليف المرتبطة بالاستحواذ كمصاريف عند تكبدها وتُدرج ضمن المصاريف العمومية والإدارية والمصاريف التشغيلية الأخرى، إلا إذا كانت التكاليف متعلقة بإصدار سندات دين أو أوراق مالية.

التدفقات النقدية المحتسبة على أساس سنوي

عندما تستحوذ المجموعة على نشاط ما، فإنها تقوم بتقييم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة، وذلك من أجل تحديدها وتصنيفها بشكلٍ ملائم وفقاً للأحكام التعاقدية والظروف الاقتصادية والظروف ذات العلاقة كما في تاريخ الاستحواذ. ويشمل ذلك فصل المشتقات الضمنية في العقود الأساسية بواسطة الشركة المستحوذ عليها. في حالة تنفيذ اندماج الأعمال على مراحل، فإن أي حصة ملكية مملوكة سابقاً يُعاد قياسها بقيمتها العادلة في تاريخ الاستحواذ مع الاعتراف بأي أرباح أو خسائر ناتجة في الربح أو الخسارة، وتؤخذ بعين الاعتبار لاحقاً عند تحديد الشهرة.

التدفقات النقدية المحتسبة على أساس سنوي

يتم قياس أي مقابل طارئ بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. إذا كان هناك التزام بدفع مقابل طارئ ينطبق عليه تعريف الأداة المالية وتم تصنيفه ضمن حقوق الملكية، فلا يُعاد قياسه ويتم احتساب التسوية ضمن حقوق الملكية. وخلافاً لذلك، يتم إعادة قياس أي مقابل طارئ آخر بالقيمة العادلة في تاريخ كل تقرير ويتم الاعتراف بالتغيرات اللاحقة في القيمة العادلة للمقابل الطارئ ضمن الربح أو الخسارة.

التدفقات النقدية المحتسبة على أساس سنوي

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة، وتمثل الزيادة في إجمالي المقابل المحوّل والمبلغ المعترف به عن الحصص غير المسيطرة، وأي حصص أخرى مملوكة سابقاً، على صافي الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المحمّلة. إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المستحوذ عليها تزيد على إجمالي المقابل المحوّل، فعندئذٍ يُعترف بالأرباح في الربح أو الخسارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٥ أساس التوحيد (تابع)

#### (١) اندماجات الأعمال (تابع)

تُقاس الشهرة، بعد الاعتراف المبدئي، بالتكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة عن الانخفاض في القيمة. ولغرض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم توزيع الشهرة المستحوذ عليها من اندماج الأعمال، اعتباراً من تاريخ الاستحواذ، على كل وحدة من وحدات توليد النقد لدى المجموعة التي يتوقع أن تستفيد من عملية الاندماج، وذلك بغض النظر عما إذا قد تم تخصيص أي موجودات أو مطلوبات أخرى في الشركة المستحوذ عليها إلى تلك الوحدات. عندما يتم توزيع الشهرة على وحدة توليد النقد ويتم استبعاد جزء من عمليات تلك الوحدة، فإن الشهرة المتعلقة بالعملية المستبعدة يتم إدراجها ضمن القيمة الدفترية لهذه العملية عند تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد. وفي هذه الحالات، تُقاس الشهرة المستبعدة على أساس القيم المتعلقة بالعملية المستبعدة والجزء المحتفظ به من وحدة توليد النقد.

#### (٢) الشركات التابعة

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - «البيانات المالية الموحدة» أساس التوحيد حيث يضع نموذجاً واحداً للسيطرة ينطبق على جميع المنشآت بما فيها المنشآت ذات الأغراض الخاصة أو المنشآت المنظمة. تُعرف السيطرة بأن المستثمر يسيطر على المنشأة المستثمر فيها عندما يتعرض لعوائد متغيرة، أو يكون له حقوق فيها، نتيجة مشاركته في المنشأة المستثمر فيها، ويكون قادراً على التأثير على هذه العوائد من خلال سلطته على المنشأة المستثمر فيها. ومن أجل تحقيق تعريف السيطرة الوارد في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، يجب أن يفي المستثمر بالمعايير الثلاثة التالية:

- أن يتمتع المستثمر بالسلطة على المنشأة المستثمر فيها.
- أن يكون المستثمر معرضاً لعوائد متغيرة أو أن يمتلك حقوقاً من مشاركته في المنشأة المستثمر فيها.
- أن يكون المستثمر قادراً على استخدام سلطته على المنشأة المستثمر فيها للتأثير على قيمة عوائده منها.

من المفترض عموماً أن أغلبية حقوق التصويت تؤدي إلى السيطرة. إلا أنه في بعض الحالات الفردية، قد تظل المجموعة تمارس السيطرة مع الاستحواذ على أقل من ٥٠٪ من الأسهم، أو قد لا تكون قادرة على ممارسة السيطرة حتى مع تملك أكثر من ٥٠٪ من أسهم المنشأة. عند تقييم ما إذا كان لدى المجموعة سلطة على منشأة مستثمر فيها وبالتالي تُسيطر على التغيير في عوائدها، تضع المجموعة في عين الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة، بما في ذلك:

- الغرض من المنشأة المستثمر فيها وهيكليها.
- حجم ما تملكه المجموعة من حقوق تصويت مقابل حجم ما يملكه حملة حقوق التصويت الآخرين وتوزيعها فيما بينهم.
- حقوق التصويت المحتملة المملوكة للمجموعة.
- الوقائع والظروف ذات الصلة التي تشير إلى أن المجموعة قادرة، أو غير قادرة، في الوقت الحالي على توجيه الأنشطة ذات الصلة حين يقتضي الأمر اتخاذ القرارات (بما في ذلك أنماط التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة) وما إذا كان بإمكان المجموعة توجيه هذه الأنشطة.
- الترتيبات التعاقدية مثل حقوق خيار الشراء وحقوق خيار البيع وحقوق التصفية.
- ما إذا كانت المجموعة معرضة لعوائد متغيرة أو لديها حقوقاً فيها من مشاركتها في المنشأة المستثمر فيها، ولديها القدرة على التأثير في تغير هذه العوائد.

الشركات التابعة هي منشآت تخضع لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على المنشأة المستثمر فيها إذا استوفت معايير السيطرة المُحددة أعلاه. وتعيد المجموعة تقييم ما إذا كانت تتمتع بالسيطرة في حالة أن تطرأ تغيرات على عامل واحد أو أكثر من عوامل السيطرة. يتضمن هذا التقييم الظروف التي تُصبح فيها هذه الحقوق المضمونة جوهرية بحيث تؤدي إلى سيطرة المجموعة على المنشأة المستثمر فيها. إن البيانات المالية للشركات التابعة تُدرج في هذه البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء تلك السيطرة. تُوَال الأرباح أو الخسائر وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى مساهمي البنك والحصص غير المسيطرة، حتى لو ترتب على ذلك وجود عجز في رصيد الحصص غير المسيطرة. وتُجرى التعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة، عند الضرورة، حتى تتسق سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للبنك.

يُحتسب أي تغير في حصة الملكية في الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة، باعتباره معاملة من معاملات حقوق الملكية. عندما يفقد البنك السيطرة على شركة تابعة، يقوم بإلغاء الاعتراف بالموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحصص غير المسيطرة والعناصر الأخرى لحقوق الملكية ذات الصلة، بينما يُعترف بأي أرباح أو خسائر ناتجة في الربح أو الخسارة. ويُعترف بأي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٥ أساس التوحيد (تابع)

#### (٢) الشركات التابعة (تابع)

تضم البيانات المالية الموحدة كلاً من البيانات المالية للبنك والبيانات المالية لشركاته التابعة الرئيسية المبينة أدناه:

الاسم القانوني	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية	نسبة الملكية (%)	نسبة الملكية (%)
			٢٠٢٣	٢٠٢٢
بنك أبوظبي الأول الولايات المتحدة الأمريكية إن في	كوراساو	الخدمات المصرفية	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	الوساطة	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للتأجير ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	التأجير	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للعقارات ش.م.خ	الإمارات العربية المتحدة	إدارة العقارات	٪١٠٠	٪١٠٠
بنك أبوظبي الأول الخاص (سويس) إس إيه	سويسرا	الخدمات المصرفية	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة أبوظبي الأول للتمويل الإسلامي ش.م.خ	الإمارات العربية المتحدة	التمويل الإسلامي	٪١٠٠	٪١٠٠
أبوظبي للوساطة المالية مصر ١	مصر	الوساطة	٪٩٦	٪٩٦
بنك أبوظبي الوطني خيار شراء الأسهم للموظفين المحدود	الإمارات العربية المتحدة	الأسهم والأوراق المالية	٪١٠٠	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني ريبيرزينتاسويز المحدود	البرازيل	مكتب تمثيلي	٪١٠٠	٪١٠٠
بنك أبوظبي الأول للأسواق العالمية (كايمان) المحدود	جزر كايمان	مؤسسة مالية	٪١٠٠	٪١٠٠
نواة للخدمات الإدارية – شركة الشخص الواحد ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة مسماك العقارية ذ.م.م ("مسماك")	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة مورا العقارية ذ.م.م (شركة تابعة لشركة مسماك)	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية	٪٦٧	٪٦٧
فندق شانغريلا دبي ش.ذ.م.م (شركة تابعة لشركة مسماك)	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
الشركة التجارية الدولية الأولى ش.ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة بنك أبوظبي الأول لخدمات التوظيف ذ.م.م (شركة تابعة للشركة التجارية الدولية الأولى ش.ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الموارد	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة بنك أبوظبي الأول لخدمات التوريد ذ.م.م (شركة تابعة للشركة التجارية الدولية الأولى ش.ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الموارد	٪١٠٠	٪١٠٠
هوريزون جلف لخدمات الكهروميكانيكية ش.ذ.م.م ("هوريزون") (شركة تابعة للشركة التجارية الدولية الأولى ش.ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
هوريزون جلف للمقاولات العامة ذ.م.م (شركة تابعة لشركة هوريزون)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
بي دي سي إس إنجنيرينج ذ.م.م (شركة تابعة لشركة هوريزون)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
هوريزون جلف لخدمات النفط والغاز ذ.م.م (شركة تابعة لشركة هوريزون)	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات العقارية	٪١٠٠	٪١٠٠
إف إيه بي صكوك كومباني ليمتد	جزر كايمان	منشأة ذات غرض خاص	٪١٠٠	٪١٠٠
مصرف الخليج الأول الليبي ٢	ليبيا	الخدمات المصرفية	٪٥٠	٪٥٠
أبوظبي الأول العقارية ذ.م.م ٣	الإمارات العربية المتحدة	الإدارة والوساطة في الممتلكات العقارية	–	٪١٠٠
الخليج الأول لتقنية المعلومات ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	خدمات تقنية المعلومات	٪١٠٠	٪١٠٠
بنك أبوظبي الأول لخدمات الأعمال العالمية المحدودة (تابعة لشركة الخليج الأول لتقنية المعلومات ذ.م.م)	لهند	خدمات تقنية المعلومات	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة فاب كابيتال المالية (شركة مساهمة سعودية مغلقة)	المملكة العربية السعودية	مؤسسة مالية	٪١٠٠	٪١٠٠
بنك أبوظبي الأول مصر ش.م.م	مصر	الخدمات المصرفية	٪١٠٠	٪١٠٠

<sup>١</sup> قيد التصفية.

<sup>٢</sup> على الرغم من امتلاك البنك نسبة ٥٠٪ من الحصص القائمة لمصرف الخليج الأول الليبي، تم تصنيف الاستثمار كاستثمار في شركة تابعة حيث يسيطر البنك على المنشأة المستثمر فيها نتيجة لاحتفاظه بأغلبية الأصوات في مجلس الإدارة.

<sup>٣</sup> الإيضاح رقم ٣٧.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٥ أساس التوحيد (تابع)

### (٣) المنشآت المنظمة

المنشأة المنظمة هي المنشأة التي تؤسسها المجموعة لأداء غرض تجاري محدد. يتم هيكله المنشآت المنظمة بحيث لا تكون حقوق التصويت أو أي حقوق مماثلة هي العامل الرئيسي في تحديد الجهة المسيطرة على المنشأة، على سبيل المثال عندما ترتبط أي حقوق تصويت بمهام إدارية فقط وتُوَجَّه الأنشطة ذات الصلة من خلال ترتيبات تعاقدية. وفي سبيل تحديد ما إذا كانت المجموعة تعمل بصفة الأصيل أو تتمتع بالسيطرة على المنشآت المستثمر فيها التي تملك فيها حصة، تضع المجموعة بالاعتبار بعض العوامل، منها الغرض من المنشأة المستثمر فيها وهيكلها، والقدرة العملية للمجموعة على توجيه الأنشطة ذات الصلة في المنشأة المستثمر فيها، وطبيعة علاقتها مع المنشأة المستثمر فيها، وحجم التعرض للتغير في عائدات المنشأة المستثمر فيها.

تعمل المجموعة بصفة مدير الصندوق لعدد من صناديق الاستثمار . وفي المعتاد يستند تحديد ما إذا كانت المجموعة تقوم بالسيطرة على صناديق الاستثمار إلى تقييم إجمالي الحصص الاقتصادية للمجموعة في الصندوق بما في ذلك حق المستثمرين في إقالة مدير الصندوق. وعند تقييم السيطرة، تقوم المجموعة بمراجعة كافة الوقائع والظروف لتحديد ما إذا كانت المجموعة، بصفتها مدير الصندوق، تعمل بصفة الوكيل أو الأصيل. وفي حالة اعتبارها أصيلاً، فإن المجموعة تسيطر على هذه الصناديق وتوحدها، وفي حالة إن كانت المجموعة وكيلاً فإنها تقوم باحتسابها كاستثمارات في الصناديق.

مبين أدناه حصة المجموعة في الصناديق الاستثمارية التي تعمل فيها المجموعة بصفة الوكيل وهذه الصناديق مدرجة كجزء من الاستثمارات.

نوع المنشأة المنظمة	الطبيعة والغرض	الحصة التي تملكها المجموعة
صناديق استثمار لإدارة الموجودات	تحقيق أتعاب من إدارة موجودات لصالح مستثمرين آخرين	استثمارات في وحدات صادرة من قبل الصندوق بمبلغ ٣,٠٨٣ ألف درهم (٢٠٢٢ :٣,٢٥٩ ألف درهم)

### (٤) الترتيبات المشتركة والاستثمارات في الشركات الزميلة

الشركة الزميلة هي المنشأة المستثمر فيها التي تمارس المجموعة تأثيراً هاماً عليها. والتأثير الهام هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في المنشأة المستثمر فيها، ولكنه لا يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات. يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية المحاسبية.

الترتيب المشترك هو عبارة عن ترتيب بين المجموعة وأطراف أخرى، حيث تتمتع المجموعة وطرف واحد أو أكثر من الأطراف الأخرى بالسيطرة المشتركة بموجب اتفاق تعاقدي. قد يكون الترتيب المشترك عبارة عن عملية مشتركة أو مشروع مشترك.

العملية المشتركة هي ترتيب مشترك تمتلك بموجبه الأطراف التي تتمتع بالسيطرة المشتركة على الترتيب حقوقاً في الموجودات والتزامات عن المطلوبات المتعلقة بالترتيب بناءً على حصة كل منهم.

المشروع المشترك هو ترتيب مشترك تمتلك بموجبه الأطراف التي تتمتع بالسيطرة المشتركة على الترتيب حقوقاً في صافي موجودات الترتيب، وبالتالي، تُحتسب باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يُعترف بالاستثمار في الشركة الزميلة مبدئياً بالتكلفة التي تتضمن تكاليف المعاملة. وبعد الاعتراف المبدئي، تُدرج حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر للمنشآت المستثمر فيها المحسوبة على أساس حقوق الملكية ضمن البيانات المالية الموحدة حتى تاريخ انتهاء التأثير الجوهري أو السيطرة المشتركة. وتُدرج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفاؤها ولا فحصها بصورة فردية لتحري الانخفاض في قيمتها بصورة منفصلة. يتضمن بيان الدخل الموحد حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركات الزميلة. ويُعرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر لتلك المنشآت المستثمر فيها كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة. علاوة على ذلك، عندما يكون هناك تغير معترف به مباشرة في حقوق الملكية للشركة الزميلة، تعترف المجموعة بحصتها من أي تغيرات، إن أمكن، في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة التقرير للمجموعة. وتجرى تعديلات على السياسات المحاسبية، عند الضرورة، بما يضمن اتساق هذه السياسات مع تلك الخاصة بالمجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٥ أساس التوحيد (تابع)

### (٤) الترتيبات المشتركة والاستثمارات في الشركات الزميلة (تابع)

تقوم المجموعة بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية بتحديد ما إذا كان من الضروري الاعتراف بخسارة الانخفاض في قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة. كما تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بتحديد مدى توفر أي دليل موضوعي على تعرُّض الاستثمار في الشركة الزميلة للانخفاض في القيمة. فإذا وجد مثل هذا الدليل، تحتسب المجموعة مقدار الانخفاض في القيمة على أساس الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية، ثم تعترف بالخسارة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

فيما يلي قائمة الشركات الزميلة:

الاسم القانوني	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية	نسبة الملكية (%)
بي سي بي جروث هولدينجز ليمتد	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات المالية	٤٠%
شركة مدماك العقارية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات العقارية	١٦%
محفظه الإمارات الرقمية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات المالية	٢٣%

### (٥) الحصص غير المسيطرة

تقاس الحصص غير المسيطرة مبدئياً على أساس الحصة النسبية من صافي الموجودات القابلة للتحديد للشركة المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ. وتحتسب التغيرات في حصة المجموعة في أي شركة تابعة التي لا تؤدي إلى فقدان السيطرة على أنها معاملات حقوق ملكية.

### (٦) المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف القيمة الدفترية لاستثمار المجموعة وحقوق الملكية في كل شركة تابعة عند التوحيد. كما يتم حذف كافة الأرصدة الهامة بين شركات المجموعة والمعاملات والإيرادات والمصاريف غير المحققة (باستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالعملات الأجنبية) الناتجة عن المعاملات فيما بين شركات المجموعة عند التوحيد. ويتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة المتبعة للأرباح غير المحققة، ولكن فقط إلى المدى الذي لا يتوفر عنده دليل على الانخفاض في القيمة.

### (٧) موجودات برسم الأمانة

تقدم المجموعة خدمات ائتمانية وخدمات أخرى برسم الأمانة ينتج عنها امتلاك الموجودات أو استثمارها بالنيابة عن العملاء . لا تُسجّل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة في البيانات المالية حيث إنها ليست من موجودات البنك.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة

### (أ) الموجودات والمطلوبات المالية

#### (ا) الاعتراف والقياس المبديي

تعترف المجموعة مبديئاً بالفروض والسلفيات والتمويل الإسلامي والودائع وسندات الدين المصدرة والمطلوبات الثانوية في التاريخ الذي تنشأ فيه.

يُعترف بجميع الأدوات المالية الأخرى (باستثناء المبيعات والمشتريات الاعتيادية للموجودات المالية) في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة. ويُعترف بكافة المشتريات والمبيعات الاعتيادية للموجودات المالية في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات أو استلامها من الطرف المقابل. إن المشتريات أو المبيعات الاعتيادية للموجودات المالية هي تلك التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده عموماً القوانين أو القواعد المتعارف عليها في السوق.

#### (٢) التصنيف

يعتمد تصنيف الأدوات المالية عند الاعتراف المبديئي على شروطها التعاقدية ونموذج الأعمال لإدارة هذه الأدوات. عند الاعتراف المبديئي، يتم تصنيف الأصل المالي على أنه مِقالس بأي مما يلي: التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة إذا استوفى كلا الشرطين التاليين ولم يكن مصنفاً بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- عندما يتم الاحتفاظ بالأصل المالي ضمن نموذج أعمال يكون الهدف منه الاحتفاظ بالموجودات المالية لجمع التدفقات النقدية التعاقدية.
- عندما تؤدي الأحكام التعاقدية للأصل المالي إلى وجود تدفقات نقدية في تواريخ محددة بحيث تمثل دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفائدة.

تقاس أداة الدين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا استوفت الشرطين التاليين ولم تكن مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- عندما يتم الاحتفاظ بالأصل المالي ضمن نموذج أعمال يتم تحقيق الهدف منه عن طريق تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.
- عندما تؤدي الأحكام التعاقدية للأصل المالي إلى وجود تدفقات نقدية في تواريخ محددة بحيث تمثل دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفائدة.

عند الاعتراف المبديئي بأدوات حقوق الملكية غير المحتفظ بها لغرض المتاجرة، قد تختار المجموعة نهائياً أن تعرض التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر . ويتم هذا الخيار على أساس كل استثمار على حدة.

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية الأخرى على أنها مِقالسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

بالإضافة إلى ذلك، عند الاعتراف المبديئي، قد تصنف المجموعة نهائياً الموجودات المالية التي تلبى بصورة أخرى متطلبات قياسها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على أنها مِقالسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا أدى ذلك إلى إزالة عدم تطابق محاسبي أو تقليبه بصورة جوهرية الذي قد يظهر بطريقة أو بأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### (أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

#### (٢) التصنيف (تابع)

#### تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بإجراء تقييم لهدف نموذج الأعمال الذي يُحتفظ بموجبه بالأصل على مستوى المحفظة لأن ذلك يعكس أفضل طريقة لإدارة الأعمال وتقديم المعلومات إلى الإدارة. وتشمل المعلومات المعنية ما يلي:

- السياسات والأهداف المعلنة للمحفظة والتطبيق العملي لتلك السياسات، وعلى وجه الخصوص ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على كسب إيرادات الفوائد من العقود، أو الاحتفاظ بسعر فائدة معين، أو مطابقة آجال الموجودات المالية مع آجال المطلوبات التي تمول تلك الموجودات، أو تحقيق تدفقات نقدية من خلال بيع الموجودات.
- كيفية تقييم أداء المحفظة وتقديم تقارير عن ذلك إلى إدارة المجموعة.
- المخاطر التي تؤثر على أداء نموذج الأعمال (والموجودات المالية المحتفظ بها ضمن ذلك النموذج) والاستراتيجية حول الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر .
- كيفية تعويض مديري الأعمال (على سبيل المثال ما إذا كان التعويض يستند إلى القيمة العادلة للموجودات المدارة أو التدفقات النقدية التعاقدية المتحصلة).
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في فترات سابقة وأسباب هذه المبيعات وتوقعاتها بشأن نشاط المبيعات المستقبلي. ومع ذلك، لا يتم النظر في المعلومات المتعلقة بنشاط المبيعات بصورة مستقلة، ولكن يتم النظر إليها باعتبارها جزءاً من تقييم شامل لكيفية تحقيق هدف المجموعة المعلن لإدارة الموجودات المالية وحجم التدفقات النقدية المحققة.

يعتمد تقييم نموذج الأعمال على سيناريوهات متوقعة بشكل معقول دون أخذ سيناريوهات «الحالة الأسوأ» أو «حالة الضغط» في الاعتبار . إذا تحققت التدفقات النقدية بعد الاعتراف المبديئي بطريقة تختلف عن التوقعات الأصلية للبنك، فإن البنك لا يغير تصنيف الموجودات المالية المتبقية المحتفظ بها في نموذج الأعمال، ولكنه يراعي هذه المعلومات عند تقييم الموجودات المالية المنشأة حديثاً أو المشتراة حديثاً للمضي قدماً.

إن الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة أو المدارة التي يتم تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لأنه ليست محتفظاً بها لجمع تدفقات نقدية تعاقدية ولا هي محتفظ بها لجمع تدفقات نقدية تعاقدية وبيع موجودات مالية.

تشمل الأعمال المصرفية للأفراد والشركات لدى المجموعة بصورة أساسية القروض للعملاء المحتفظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية. بالنسبة للأعمال المصرفية للأفراد، تشتمل القروض على تسهيلات الرهون العقارية والسحوبات البنكية على المكشوف والقروض الشخصية غير المضمونة وبطاقات الائتمان. وتعد مبيعات القروض من هذه المحافظ نادرة جداً.

تحتفظ المجموعة ببعض سندات الدين في محفظة منفصلة لتحقيق عائدات طويلة الأجل. قد يتم بيع هذه السندات، ولكن من المتوقع أن تظل هذه المبيعات قليلة الحدوث. تعتبر المجموعة أن هذه السندات محتفظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية. وتحتفظ المجموعة ببعض سندات الدين الأخرى في محافظ منفصلة لتلبية احتياجات السيولة اليومية. وتسعى المجموعة لتقليل تكاليف إدارة متطلبات السيولة هذه، وبالتالي تُدير العائد على المحفظة بفعالية. يشمل هذا العائد تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وكذلك الأرباح والخسائر من بيع الموجودات المالية. وينتج عن استراتيجية الاستثمار غالباً مبيعات ذات قيمة جوهرية.

ترى المجموعة أنها تحتفظ بهذه الموجودات المالية ضمن نموذج أعمال يتم تحقيق الهدف منه عن طريق تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### (أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

### (٢) التصنيف (تابع)

#### تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفائدة

لأغراض هذا التقييم، يُعرف «المبلغ الأصلي» بأنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف المبدئي وقد يتغير على مدى عمر الأصل المالي نتيجةً لسداد المبلغ الأصلي أو إطفاء القسط أو الخصم. وتُعرف «الفائدة» بأنها مقابل القيمة الزمنية للنقود، ومخاطر الائتمان المرتبطة بالمبلغ الأصلي المستحق خلال فترة زمنية معينة، ومخاطر وتكاليف الإقراض الأساسية الأخرى (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، وكذلك هامش الربح.

وفي سبيل تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفائدة، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة التي تشمل تقييم ما إذا كان الأصل المالي يحتوي على بند تعاقدي يمكن أن يغيّر من توقيت أو مقدار التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يستوفي هذا الشرط. وعند إجراء التقييم، تأخذ المجموعة ما يلي بعين الاعتبار:

- أي أحداث طارئة من شأنها تغيير مقدار وتوقيت التدفقات النقدية.
- سمات الرفع المالي.
- شروط السداد والتמידات.
- أي شروط تحد من مطالبة المجموعة بالتدفقات النقدية من موجودات محددة (على سبيل المثال، ترتيبات الأصل دون حق الرجوع).
- السمات التي تعمل على تعديل مقابل القيمة الزمنية للنقود (على سبيل المثال، إعادة تحديد أسعار الفائدة كل فترة).

تحتفظ المجموعة بمحفظة قروض طويلة الأجل ذات معدل ثابت حيث تتمتع المجموعة بخيار اقتراح تعديل معدل الفائدة في مواعيد دورية لإعادة التحديد. وتقتصر حقوق إعادة التحديد على سعر السوق في وقت التعديل. كما يتمتع المقترضون بخيار إما قبول معدل الفائدة المعدل أو استرداد القرض بقيمته الاسمية دون غرامات. وقد قررت المجموعة أن التدفقات النقدية التعاقدية لهذه القروض تمثل دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفائدة لأن الخيار يؤدي إلى تعديل معدل الفائدة بطريقة تمثل مقابلاً للقيمة الزمنية للنقود ومخاطر الائتمان ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى والتكاليف المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم.

#### إعادة التصنيف

لا يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية بعد الاعتراف المبدئي، باستثناء الفترة التي تغيّر فيها المجموعة نموذج أعمالها لإدارة الموجودات المالية.

لا يُعاد تصنيف المطلوبات المالية على الإطلاق.

#### (٣) إلغاء الاعتراف

#### إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي عندما تنتهي الحقوق التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من ذلك الأصل المالي (الإيضاح ٦(أ)(٤))، أو تقوم بتحويل حقوق استلام التدفقات النقدية التعاقدية من خلال معاملة يتم بموجبها تحويل كافة مخاطر ومزايا ملكية هذا الأصل المالي بصورة جوهرية، أو لا تقوم المجموعة بموجبها بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية ولا تحتفظ بسيطرتها على الأصل المالي.

عند إلغاء الاعتراف بالأصل المالي، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل (أو القيمة الدفترية المخصصة للجزء من الأصل الذي تم إلغاء الاعتراف به) ومجموع (١) المبلغ المستلم (بما في ذلك أي أصل جديد تم الحصول عليه ناقصاً أي التزام محمّل جديد) و(٢) أي أرباح أو خسائر متراكمة تم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر، في الربح أو الخسارة.

إن أي أرباح أو خسائر متراكمة معترف بها في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بالاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لا يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة عند إلغاء الاعتراف بهذه الأوراق المالية. ويتم إثبات أي فائدة على الموجودات المالية المحولة المؤهلة لإلغاء الاعتراف والتي يتم إنشاؤها أو الاحتفاظ بها من قبل المجموعة كموجودات أو مطلوبات منفصلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### (أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

### (٣) إلغاء الاعتراف (تابع)

#### إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية (تابع)

تدخل المجموعة في معاملات تقوم بموجبها بتحويل الموجودات المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد ولكنها تحتفظ إما بجميع أو معظم المخاطر والمزايا الجوهرية للموجودات المحولة أو جزء منها. في هذه الحالات، لا يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المحولة. ومن الأمثلة على هذه المعاملات إقراض الأوراق المالية ومعاملات البيع وإعادة الشراء .

عندما يتم بيع الموجودات إلى طرف آخر بناءً على مقايضة متزامنة لإجمالي معدل العائد على الموجودات المحولة، تُحتسب المعاملة كمعاملة تمويل مضمونة مماثلة لمعاملات البيع وإعادة الشراء ؛ لأن المجموعة تحتفظ بكافة مخاطر ومزايا ملكية هذه الموجودات بصورة جوهرية.

في المعاملات التي لا تحتفظ فيها المجموعة بجميع مخاطر ومزايا الملكية لأي أصل مالي ولا تحوّلها بشكل جوهري، ولكنها تظل محتقظة بالسيطرة على الأصل، تستمر المجموعة في الاعتراف بالأصل بقدر استمرار مشاركتها التي تتحدد بناءً على حجم تعرّضها للتغيرات في قيمة الأصل المحوّل.

في معاملات معينة، تحتفظ المجموعة بالالتزام بخدمة الموجودات المالية المحولة مقابل رسوم. ويُلقى الاعتراف بالأصل المحول إذا كان يفِي بمعايير إلغاء الاعتراف. ويُعترف بالأصل أو الالتزام بالنسبة لعقد الخدمة إذا كانت رسوم الخدمة أكثر من كافية (أصل) أو أقل من كافية (التزام) مقابل أداء الخدمة.

#### إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

تلغي المجموعة الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغاؤها أو انتهاؤها.

#### (٤) تعديلات الموجودات والمطلوبات المالية

#### تعديل الموجودات المالية

إذا تم تعديل شروط الأصل المالي، تُقيّم المجموعة ما إذا كانت التدفقات النقدية للأصل المعدل مختلفة اختلافاً جوهرياً.

إذا اختلفت التدفقات النقدية اختلافاً جوهرياً، فإن الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الأصل المالي الأصلي تعتبر منتهية الصلاحية. في هذه الحالة، يتم إلغاء الاعتراف بالأصل المالي الأصلي ويتم الاعتراف بالأصل المالي الجديد بالقيمة العادلة بالإضافة إلى أي تكاليف معاملة مؤهلة. ويتم احتساب أي رسوم مستلمة كجزء من التعديل كما يلي:

- الرسوم التي تؤخذ في عين الاعتبار عند تحديد القيمة العادلة للأصل الجديد والرسوم التي تمثل تعويضاً عن تكاليف المعاملة المؤهلة تُدرج في القياس المبدئي للأصل.
- تُدرج الرسوم الأخرى في الربح أو الخسارة كجزء من الربح أو الخسارة عند إلغاء الاعتراف.

إذا تم تعديل التدفقات النقدية عندما يواجه المقترض صعوبات مالية، فإن الهدف من التعديل عادة هو الحفاظ بأقصى قدر ممكن على الشروط التعاقدية الأصلية بدلاً من إنشاء أصل جديد بشروط مختلفة إلى حد كبير . إذا كانت المجموعة تخطط لتعديل أصل مالي بطريقة تؤدي إلى التنازل عن التدفقات النقدية، فإنها تأخذ في الاعتبار أولاً ما إذا كان يجب حذف جزء من الأصل قبل إجراء التعديل. يؤثر هذا النهج على نتيجة التقييم الكمي ويعني أن معايير إلغاء الاعتراف لا تتحقق عادة في مثل هذه الحالات.

إذا لم ينتج عن التعديل تدفقات نقدية مختلفة اختلافاً جوهرياً، فإن أي أصل مالي لن يؤدي إلى إلغاء الاعتراف بالأصل المالي. في هذه الحالة، تقوم المجموعة أولاً بإعادة حساب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل وتعترف بالتعديل الناتج كريح أو خسارة تعديل في الربح أو الخسارة. بالنسبة للموجودات المالية ذات المعدل المتغير، يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم لاحتساب ربح أو خسارة التعديل ليعكس شروط السوق الحالية في وقت التعديل. إن أي تكاليف أو رسوم متكبدة وأي رسوم مستحقة القبض كجزء من التعديل تؤدي إلى تعديل إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي المعدل ويتم إطفائها على مدار المدة المتبقية للأصل المالي المعدل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

**للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣**

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

**(أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)**

**(٤) تعديلات الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)**

**تعديل المطلوبات المالية**

تلغي المجموعة الاعتراف بأي التزام مالي عندما يتم تعديل شروطه وتختلف التدفقات النقدية للالتزام المعدل اختلافاً جوهرياً. في هذه الحالة، يُعترف بالترزام مالي جديد، بناءً على الشروط المعدلة، بالقيمة العادلة. ويُعترف بالفرق بين القيمة الدفترية للالتزام المالي الذي ألغي الاعتراف به والمقابل المدفوع في الربح أو الخسارة. يشمل المقابل المدفوع الموجودات غير المالية المحولة، إن وجدت، والمطلوبات المفترضة، بما في ذلك المطلوبات المالية المعدلة الجديدة.

إذا لم يُحتسب تعديل الالتزام المالي كإلغاء اعتراف، يتم إعادة حساب التكلفة المطفأة للالتزام عن طريق خصم التدفقات النقدية المعدلة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي ويُعترف بالربح أو الخسارة الناتجة في الربح أو الخسارة. بالنسبة للمطلوبات المالية ذات معدلات الفائدة المتغيرة، يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم لاحتساب الربح أو الخسارة الناتجة عن التعديل ليعكس شروط السوق الراهنة في وقت التعديل. ويُعترف بأي تكاليف ورسوم متكبدة كتعديل على القيمة الدفترية للالتزام ويتم إطفاؤها على مدى الفترة المتبقية للالتزام المالي المعدل عن طريق إعادة حساب معدل الفائدة الفعلي على الأداة.

**إصلاح معدل الفائدة المعياري**

في سياق إصلاح معدل إيبور، تجري المجموعة تقييمها لما إذا كان التغير في أصل أو التزام مالي يُعد جوهرياً بعد تطبيق الوسيلة العملية المقدمة في المرحلة الثانية من إصلاح إيبور. يقتضي هذا الأمر أن يتم التعامل مع الانتقال من معدل إيبور إلى معدل خالٍ من المخاطر على أنه تغير في معدل الفائدة المتغير كما هو مبين في الإيضاح رقم ٦(ف). وبموجب تعديلات المرحلة الثانية من إصلاح معدل الفائدة المعياري على المعيار الدولي للقرارير المالية رقم ٩، تتم معاملة التغيرات التي تطرأ على أساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية الناتجة مباشرة من إصلاح معدل الفائدة المعياري على أنها تغيرات في معدل الفائدة المتغير لتلك الأداة، شريطة أن يكون التغير ضرورياً كنتيجة مباشرة للإصلاح ويجري الانتقال من معدل إيبور المعياري إلى معدل بديل خالٍ من المخاطر على أساس معادل اقتصادياً.

يترتب على قياس الأداة بالتكلفة المطفأة تغير في معدل الفائدة الفعلي للأداة، مع عدم وجود تغير في قيمة التكلفة المطفأة للأداة. إذا كان التغير في الأداة لا يستوفي هذه المعايير، تطبق المجموعة أحكاماً لتقييم ما إذا كانت التغيرات جوهرية، وإذا كانت كذلك، يُلغى الاعتراف بالأداة المالية ويُعترف بأداة مالية جديدة. إذا لم تكن التغيرات جوهرية، تستمر المجموعة في إدراج الأداة المالية بقيمتها الدفترية الحالية مع تعديل الفرق بمعدل الفائدة الفعلي المعدل على أساس مستقبلي، وتُعدّل إجمالي القيمة الدفترية للأداة المالية وفقاً للقيمة الحالية للتغيرات غير المتضمنة في الوسيلة العملية، مخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي المعدل.

### (٥) المقاصة

يتم إدراج الموجودات والمطلوبات المالية عموماً بالإجمالي في بيان المركز المالي الموحد، إلا عندما يتم استيفاء معايير التسوية وفقاً للمعايير الدولية للنتقارير المالية. وتتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي الموحد، في حالة واحدة وهي أن يكون لدى المجموعة حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها نية التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الأصل وتسوية الالتزام بصورة متزامنة.

لا يتم عرض الإيرادات والمصاريف على أساس الصافي إلا عندما تسمح بذلك المعايير الدولية للنتقارير المالية أو عندما تتعلق بأرباح أو خسائر ناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما هو الحال في نشاط المتاجرة الخاص بالمجموعة.

### (٦) قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن قبضه نظير بيع أصل أو دفعه نظير تحويل التزَام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسية أو، في حالة عدم توفر سوق رئيسية، في السوق الأكثر نفعاً للمجموعة في ذلك التاريخ بغض النظر عما إذا كان هذا السعر يمكن ملاحظته مباشرة أو تقديره باستخدام أسلوب التقييم. تُطبّق المجموعة أحكاماً، كما هو موضح أدناه، لتقييم ما إذا كان هناك سعرٌ معلّنٌ في سوق نشطة يُحدّد المستوى الذي تُصنّف فيه أداة القيمة العادلة في تسلسل مستويات القيمة العادلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

**للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣**

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

**(أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)**

**(٦) قياس القيمة العادلة (تابع)**

تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بهذا الالتزام. تقوم المجموعة، حيثما أمكن، بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام أسعار معلنة في سوق نشطة لهذه الأداة. تعد السوق نشطة إذا كانت المعاملة الخاصة بالأصل أو الالتزام تتم بصورة متكررة أو يقدر كاف لتوفير معلومات عن التسعير بصورة مستمرة. في حال عدم وجود سعر معلن في سوق نشطة، تستخدم المجموعة عندئذ أساليب تقييم تعزز من استخدام المعطيات الجديرة بالملاحظة ذات الصلة مع الحد من استخدام المعطيات غير الجديرة بالملاحظة. تشكل أساليب التقييم المتبعة كافة العوامل التي يمكن أن يستخدمها المشاركون في السوق عند تحديد سعر المعاملة. إن أفضل دليل للقيمة العادلة للأداة المالية عند الاعتراف المبدئي يتمثل عادةً في سعر المعاملة، أي القيمة العادلة للمقابل الممنوح أو المقبوض. إذا رأت المجموعة أن القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولا يمكن التحقق من القيمة العادلة من خلال السعر المعلن في سوق نشطة لأصل أو التزام مماثل أو استناداً إلى أي من أساليب التقييم التي لا تستخدم إلا البيانات المستمدة من الأسواق الجديرة بالملاحظة، يتم قياس الأداة المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، ويتم تعديلها لتأجيل الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. ويتم الاعتراف بهذا الفرق لاحقاً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس مناسب على مدى عمر الأداة ولكن في موعد لا يتجاوز التاريخ الذي يتم فيه دعم التقييم بالكامل ببيانات السوق الجديرة بالملاحظة أو تاريخ إغلاق المعاملة.

إذا كان للأصل أو الالتزام الذي تم قياسه بالقيمة العادلة سعر عرض أو سعر طلب، تقوم المجموعة بقياس الموجودات والمراكز طويلة الأجل بسعر العرض بينما يتم قياس المطلوبات والمراكز قصيرة الأجل بسعر الطلب.

إن محافظ الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان المدارة من قبل المجموعة بناءً على صافي التعرض إما لمخاطر السوق أو لمخاطر الائتمان يتم قياسها بناءً على السعر الذي يمكن قبضه من بيع مركز صافي طويل الأجل أو دفعه لتحويل مركز صافي قصير الأجل لأي تعرض لمخاطر محددة. يتم توزيع التعديلات التي تتم على مستوى المحفظة - على سبيل المثال تعديل العرض والطلب أو تعديلات مخاطر الائتمان التي تعكس القياس بناءً على صافي التعرض - على الموجودات والمطلوبات الفردية بالاستناد إلى تعديل المخاطر النسبية لكل أداة من الأدوات الفردية في المحفظة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الصناديق المشتركة أو صناديق حقوق الملكية الخاصة أو كيانات الاستثمار المماثلة بناءً على أحدث صافي قيمة للأصل المعلن من قبل مدير الصندوق. بالنسبة للاستثمارات الأخرى، يتم تحديد تقدير معقول للقيمة العادلة بالرجوع إلى سعر المعاملات السوقية الأخيرة التي تشمل استثمارات مماثلة، وتعتمد على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة.

لا نقل القيمة العادلة للالتزام المالي الذي يشمل ميزة الطلب (وديعة تحت الطلب) عن المبلغ المستحق الدفع عند الطلب، مخصوماً من أول تاريخٍ قد يُطلب فيه دفع المبلغ.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات قياس القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي يظهر فيها التغيير.

### (٧) الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بالاعتراف بمخصصات خسارة للخسارة الائتمانية المتوقعة على الأدوات المالية التالية التي لم يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- أرصدة لدى البنوك المركزية.
- مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية.
- اتفاقيات إعادة شراء عكسي.
- استثمارات لغير أغراض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.
- قروض وسلفيات وتمويل إسلامي.
- موجودات مالية أخرى.
- التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة.
- ضمانات مالية.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) الانخفاض في القيمة (تابع)

لا يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة لاستثمارات حقوق الملكية.

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ يساوي الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر ، باستثناء البنود التالية التي تُقاس الخسارة الائتمانية المتوقعة لها على مدى ١٢ شهراً:

- استثمار ات سندات الدين التي حُددت على أن لها مخاطر ائتمانية منخفضة في تاريخ التقرير .
- أدوات مالية أخرى لم تحدث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان المتعلقة بها منذ الاعتراف بها مبدئياً (الإيضاح ٥١(أ)).

تعتبر المجموعة أن الأدوات المالية المذكورة أعلاه ذات مخاطر ائتمان منخفضة عندما يكون تصنيف مخاطر الائتمان معادلاً لتعريف المفهوم المتعارف عليه عالمي لـ «درجة الاستثمار».

يتم قياس مخصصات الخسائر الائتمانية باستخدام نهج من ثلاث مراحل يعتمد على مدى تدهور الائتمان منذ نشأته:

- المرحلة الأولى – في حالة عدم وجود زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي بالأداة المالية، يتم تسجيل مبلغ يساوي الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً. يتم احتساب الخسارة الائتمانية المتوقعة باستخدام احتمالية التعثر خلال فترة الاثني عشر شهراً التالية. بالنسبة لتلك الأدوات ذات فترة استحقاق متبقية تقل عن ١٢ شهراً، يتم استخدام احتمالية التعثر المقابلة لمدة الاستحقاق المتبقية.
- المرحلة الثانية – عندما تواجه الأداة المالية زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان بعد نشأتها، لكنها لا تعتبر أنها تعرضت لانخفاض في القيمة، يتم إدراجها في المرحلة الثانية. وهذا يتطلب حساب الخسارة الائتمانية المتوقعة بناء على احتمالية التعثر على مدى العمر التقديري المتبقي للأداة المالية.
- المرحلة الثالثة – يتم إدراج الأدوات المالية التي تعتبر أنها تعرضت لانخفاض في القيمة في هذه المرحلة. وعلى غرار المرحلة الثانية، يعطي مخصص الخسائر الائتمانية الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر .

#### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

تتمثل المعطيات الرئيسية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة في:

- احتمالية التعثر .
- مستوى التعرض الناتج عن التعثر .
- الخسارة الناتجة عن التعثر .

وتُستمد هذه المقاييس عموماً من النماذج الإحصائية والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها لتعكس المعلومات المستقبلية. بالإضافة إلى ذلك، يوجد لدى المجموعة عملية مراجعة مفصلة لتعديل الخسائر الائتمانية المتوقعة بناءً على العوامل غير المتوفرة في النموذج.

وتفاصيل هذه المقاييس/ المعطيات الإحصائية كالتالي:

- احتمالية التعثر - هي تقدير لاحتمالية التعثر خلال فترة زمنية محددة.
- مستوى التعرض الناتج عن التعثر - مستوى التعرض الناتج عن التعثر هو تقدير للتعرض في تاريخ تعثر مستقبلي، مع الأخذ في الاعتبار التغيرات المتوقعة في التعرض بعد تاريخ التقرير ، بما في ذلك سداد المبلغ الأصلي والفائدة، سواء كان مجدولاً بموجب عقد أو غير ذلك، والسحوبات المتوقعة على التسهيلات الملتمز بها، والفوائد المستحقة من الدفعات الفائتة.
- الخسارة الناتجة عن التعثر - الخسارة الناتجة عن التعثر هي تقدير للخسارة الناشئة في الحالة التي يحدث فيها التعثر في وقت محدد. وتستند إلى الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك التي يتوقعها المقرض، بما في ذلك من تحقيق أي ضمانات أو تحسينات ائتمانية تعتبر جزءًا لا يتجزأ من القرض وغير مطلوب الاعتراف بها بشكل منفصل. ويتم التعبير عنها عادة كنسبة مئوية من مستوى التعرض الناتج عن التعثر .

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) الانخفاض في القيمة (تابع)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (تابع)

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقدير مرجح بالاحتمالات لخسائر الائتمان ويتم قياسها على النحو التالي:

- الموجودات المالية التي لم تتخفص قيمتها الائتمانية بتاريخ التقرير : القيمة الحالية لعجز السيولة (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها).
- الموجودات المالية التي انخفضت قيمتها الائتمانية في تاريخ التقرير : الفرق بين إجمالي القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره.
- التزامات القروض غير المسحوبة: القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا تم سحب الالتزام والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها.
- عقد الضمان المالي: الدفعات المتوقعة لتعويض صاحب العقد ناقصاً أية مبالغ تتوقع المجموعة استردادها.

#### الموجودات المالية المعاد هيكلتها

في حالة إعادة التفاوض على شروط أي أصل مالي أو تعديلها أو استبدال أصل مالي حالي مقابل أصل جديد بسبب الصعوبات المالية للمقترض، يتم إجراء تقييم لما إذ كان يجب إلغاء الاعتراف بالأصل المالي ويتم قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة على النحو التالي.

- إذا لم ينتج عن إعادة الهيكلة المتوقعة إلغاء الاعتراف بالأصل الحالي، فإن التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأصل المالي المعدل يتم إدراجها في حساب عجز السيولة من الأصل الحالي.
- إذا كان يترتب على إعادة الهيكلة المتوقعة إلغاء الاعتراف بالأصل الحالي، تتم معاملة القيمة العادلة المتوقعة للأصل الجديد كتدفق نقدي نهائي من الأصل المالي الحالي عند إلغاء الاعتراف به. ويتم إدراج هذا المبلغ في حساب العجز النقدي من الأصل المالي الحالي الذي تم خصمه اعتباراً من التاريخ المتوقع لإلغاء الاعتراف إلى تاريخ التقرير باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي الحالي.

#### الموجودات المالية التي انخفضت قيمتها الائتمانية

تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية للديون المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وذمم الإيجار التمويلي المدينة قد تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية (يُشار إليها باسم «الموجودات المالية في المرحلة الثالثة»). يعتبر الأصل المالي أنه «تعرض لانخفاض في قيمته الائتمانية» عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للأصل المالي. تشمل الأدلة على تعرض الأصل المالي لانخفاض في قيمته الائتمانية على أي من البيانات الجديدة بالملاحظة التالية:

- صعوبة مالية كبيرة تواجه المقترض أو الجهة المصدرة.
- خرق بنود العقد مثل أحداث التعثر أو التأخر في السداد.
- إعادة هيكلة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي من قبل المجموعة وفقاً لشروط ما كانت المجموعة لتقبلها في ظل الظروف العادية.
- وجود احتمال بدخول المقترض في إجراءات إشهار إفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى.
- عدم وجود سوق نشطة للورقة المالية بسبب الصعوبات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) الانخفاض في القيمة (تابع)

**الموجودات المالية المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية**

تمثل الموجودات المالية المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية الموجودات التي انخفضت قيمتها الائتمانية عند الاعتراف المبدئي. بالنسبة للموجودات المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية، يتم إدراج الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر عند الاعتراف المبدئي. إن المبلغ المعترف به كمخصص خسارة بعد الاعتراف المبدئي يساوي قيمة التغيرات في الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر منذ الاعتراف المبدئي بالأصل.

**عرض مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي الموحد**

يتم عرض مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي الموحد على النحو التالي:

- الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة: كخصم من إجمالي القيمة الدفترية للموجودات.
- التزامات القروض وعقود الضمان المالي: بشكل عام، كمخصص مُدرج في بند المطلوبات الأخرى.
- أدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: لا يتم الاعتراف بأي مخصص خسارة في بيان المركز المالي الموحد لأن القيمة الدفترية لهذه الموجودات تعادل قيمتها العادلة. ومع ذلك، يتم الإفصاح عن مخصص الخسارة والاعتراف به في احتياطي القيمة العادلة.

#### الحذف

يتم حذف الموجودات المالية (إما جزئياً أو كلياً) عندما لا يكون هناك توقعات معقولة لاسترداد أصل مالي بالكامل أو جزء منه. وهذا هو الحال عموماً عندما تقرر المجموعة أن المقترض ليس لديه موجودات أو مصادر دخل قد تولد تدفقات نقدية كافية لسداد المبالغ الخاضعة للحذف. ويتم إجراء هذا التقييم لكل أصل على حدة.

يتم إدراج مستردات المبالغ المحذوفة سابقاً في «صافي مخصص الانخفاض في القيمة» في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويمكن للموجودات المالية المحذوفة أن تظل خاضعة لأنشطة التنفيذ امتثالاً لإجراءات المجموعة لاسترداد المبالغ المستحقة.

**متطلبات مخصص مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي («المصرف المركزي»)**

حسب البند رقم ٦-٤ من إشعار المصرف المركزي رقم ٤٥٨/٢٠١٨/CBUAE/BSD المؤرخ في ٣٠ أبريل ٢٠١٨، إذا كان المخصص المحدد والمخصص العام / الجماعي معاً أعلى من مخصص الانخفاض في القيمة المحسوب بموجب المعيار الدولي للقرارير المالية رقم ٩، فيجب تحويل الفرق إلى «احتياطي الانخفاض في القيمة» كتخصيص من الأرباح المحتجزة. ويجب تقسيم احتياطي الانخفاض في القيمة إلى ما يتعلق بالفرق في المخصص المحدد والفرق في المخصص العام / الجماعي. ولن يكون احتياطي الانخفاض في القيمة متاحاً لدفع توزيعات الأرباح.

#### (ب) نقد وما في حكمه

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتضمن النقد وما في حكمه العملات الورقية والمعدنية في الصندوق والأرصدة غير المقيدة لدى البنوك المركزية والموجودات المالية ذات السيولة العالية بفترات استحقاق أصلية تبلغ ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ عليها.

النقد وما في حكمه هو موجودات مالية غير مشتقة مقاسة بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

تمثل هذه المبالغ موجودات مالية غير مشتقة مقاسة بالتكلفة المطفأة، ناقصاً أي مخصص لانخفاض القيمة.

#### (د) استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تُشكل هذه الاستثمارات أوراقاً مالية تستحوذ عليها المجموعة بشكل أساسي لغرض بيعها على المدى القريب أو الاحتفاظ بها كجزء من المحفظة التي تدار معها لتحقيق ربح قصير الأجل أو الحصول على مركز . يتم الاعتراف بهذه الموجودات مبدئياً بالقيمة العادلة وتُقاس لاحقاً بالقيمة العادلة أيضاً في بيان المركز المالي الموحد. ويتم الاعتراف بكافة التغيرات في القيمة العادلة كجزء من الربح أو الخسارة.

#### (هـ) اتفاقيات إعادة شراء عكسي

لا يتم الاعتراف بالموجودات المشتراة التي تكون مصحوبة بالتزام متزامن لإعادة بيعها بسعر محدد وفي تاريخ محدد في المستقبل في بيان المركز المالي الموحد. وتُسجل المبالغ المدفوعة إلى الطرف المقابل بموجب هذه الاتفاقيات كاتفاقيات إعادة شراء عكسي في بيان المركز المالي الموحد. ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فائدة ويستحق على مدار فترة اتفاقية إعادة الشراء العكسي، ويتم تحميله على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

#### (و) قروض وسلفيات وتمويل إسلامي

يشمل بند «القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي» المدرج في بيان المركز المالي الموحد ما يلي:

- القروض والسلفيات المقاسة بالتكلفة المطفأة: يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة زانداً تكاليف المعاملة المباشرة الإضافية وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- ذمم الإيجار المدينة.
- القروض والسلفيات المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: يتم قياسها بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغييرات في الربح أو الخسارة.
- عقود التمويل والاستثمار الإسلامي.

القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشطة ولا تتوي المجموعة بيعها على الفور أو في المدى القريب.

عندما تكون المجموعة المؤجر في عقد إيجار يتم بموجبه بصورة فعلية نقل كافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل للمستأجر، يتم تصنيف هذا الترتيب كعقد إيجار تمويلي ويتم الاعتراف بالذمم المدينة التي تساوي صافي الاستثمار في عقد الإيجار ويتم عرضها ضمن القروض والسلفيات.

وعند تحديد إذا ما كان الترتيب يعد عقد إيجار أم لا، تقوم المجموعة بالتحقق من جوهر الترتيب، كما تقوم بتقييم إذا ما كان استيفاء شروط الترتيب متوقفاً على استخدام أصل محدد أو موجودات محددة وإذا ما كان الترتيب ينقل حق استخدام الموجودات.

يتم إلغاء الاعتراف بهذه البنود إما عندما يقوم المقترض بسداد التزاماته أو يتم بيع القرض أو حذفه.

#### عقود التمويل والاستثمار الإسلامي

تمارس المجموعة أنشطة مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال عقود إسلامية مختلفة مثل الإجارة والإجارة الموصوفة في الذمة والمرابحة والمضاربة والوكالة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(و) قروض وسلفيات وتمويل إسلامي (تابع)

### التعريفات

**الإجارة / الإجارة الموصوفة في الذمة**

الإجارة / الإجارة الموصوفة في الذمة هي طريقة من طرق التمويل الإسلامي حيث تقوم المجموعة (المؤجر) بتأجير أصل تكون قد استحوذت عليه بناءً على طلب العميل (المستأجر) ووعِد منه باستئجار الموجودات لفترة زمنية محددة مقابل أقساط إيجار محددة. وفي نهاية فترة التمويل وعند تسوية الالتزام المالي المتفق عليه بين المؤجر والمستأجر، تُحوّل ملكية الأصل إلى المستأجر بتقديم تعهد بالشراء / بالبيع. كما تحوّل المجموعة جميع المخاطر والمزايا المتعلقة بملكية الأصل المؤجّر بشكل كامل إلى المستأجر .

#### المرابحة

المرابحة هي عقد بيع تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلع وموجودات أخرى إلى أحد العملاء بسعر تكلفة متفق عليه مضافاً إليه هامش ربح (سعر البيع المؤجل). تقوم المجموعة بشراء الموجودات بناءً على وعد من العميل بشراء الصنف الذي تم شراؤه وفقاً لشروط وأحكام معينة. يمكن قياس سعر البيع المؤجل للمرابحة ويكون محدداً في بداية المعاملة.

#### المضاربة

المضاربة هي عبارة عن عقد بين المجموعة والعميل يقوم بموجبه أحد الأطراف بتوفير المال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار المال في مشروع أو نشاط معين مع توزيع أي أرباح محققة بين الطرفين وفقاً لحصص الأرباح التي تم الاتفاق عليها مسبقاً في العقد. يتحمل المضارب الخسارة في حالة التقصير أو مخالفة أيأ من شروط وأحكام عقد المضاربة، وإلا فإن الخسائر يتحملها رب المال.

#### الوكالة

الوكالة هي عبارة عن اتفاق بين المجموعة والعميل يقوم بموجبه أحد الطرفين (الموكل) بتقديم مبلغ معين من المال للوسيط (الوكيل) الذي يستثمره وفقاً لشروط محددة وعائد متوقع كحافز أداء و/أو رسوم معينة بناءً على اتفاقية الوكالة. يلتزم الوكيل بضمان أي خسائر تنشأ في حالة التقصير أو مخالفة أيأ من أحكام وشروط عقد الوكالة، ويتحمّل الموكل أي خسائر تنشأ بخلاف ذلك. يمكن أن تمثل المجموعة الوكيل أو الموكل حسب طبيعة المعاملة.

### (ز) استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة

يشمل بند «استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة» المدرج في بيان المركز المالي الموحد ما يلي:

- استثمارات سندات الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة: يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة المباشرة الإضافية وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- سندات دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.
- استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .

بالنسبة لسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر في الدخل الشامل الآخر، باستثناء البنود التالية التي يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة على النحو ذاته للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة:

- إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- الخسائر الائتمانية المتوقعة والعكوسات.
- أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية.

عندما يتم إلغاء الاعتراف بسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر يعاد تصنيفها من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة (تابع)

تختار المجموعة عرض التغيرات في القيمة العادلة لبعض الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية غير المحتفظ بها لغرض المتاجرة في الدخل الشامل الآخر . ويتم هذا الخيار على أساس كل أداة على حدة عند الاعتراف المبدئي وهو غير قابل للإلغاء. لا تتم إعادة تصنيف أرباح وخسائر القيمة العادلة على أدوات حقوق الملكية هذه إلى الربح أو الخسارة، ولا يتم الاعتراف بأي انخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة. ويتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح في الربح أو الخسارة ما لم تمثل تلك التوزيعات بشكل واضح جزءاً مسترداً من تكلفة الاستثمار، وفي هذه الحالة يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر. يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المحتجزة عند استبعاد الاستثمار. ويتم الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لأغراض استراتيجية طويلة الأجل.

### (ح) استثمارات عقارية

تقاس الاستثمارات العقارية مبدئياً بسعر التكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملات. ولاحقاً للاعتراف المبدئي، تدرج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تعكس ظروف السوق كما في تاريخ الميزانية العمومية. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات العقارية ضمن بند «إيرادات / (خسائر) تشغيلية أخرى» في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في السنة التي تنشأ فيها.

يتم إلغاء الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند استبعادها أو عندما يتم سحبها نهائياً من الاستخدام بحيث يكون من غير المتوقع تحقيق فوائد اقتصادية مستقبلية من استبعادها. يُعترف بالأرباح أو الخسائر التي تنشأ عن سحب الاستثمارات العقارية أو بيعها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في السنة التي يقع فيها السحب أو الاستبعاد.

### (ط) ممتلكات ومعدات

### (ا) الاعتراف والقياس

يتم قياس بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، إن وجدت. ويتم بيان المشاريع الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بالتكلفة ويتم اختبارها بانتظام لتحديد الانخفاض في قيمتها، ويتم تحويل هذه المشاريع عند إنجازها إلى الفئة المناسبة من الممتلكات والمعدات ثم يبدأ احتساب الاستهلاك عليها.

تشمل التكلفة النفقات العائدة مباشرةً إلى الاستحواذ على الموجودات. تتم رسملة البرمجيات المشتراة المكتملة لعمل المعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات بمقارنة المتحصلات من الاستبعاد مع القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات ويتم الاعتراف به بالصافي ضمن «إيرادات / (خسائر) تشغيلية أخرى» في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

### (ر) التكاليف اللاحقة

لا تتم رسملة النفقات اللاحقة إلا عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية لتلك النفقات ستتدفق للمجموعة. يتم إدراج المصاريف الجارية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تكبيدها.

إذا كان لأجزاء هامة لأحد بنود الممتلكات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة، يتم احتساب هذه الأجزاء كبنود منفصلة (أي كعناصر رئيسية) ضمن الممتلكات والمعدات.

محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	البيانات المالية
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) ممتلكات ومعدات

(٣) الاستهلاك

يُحتسب الاستهلاك لتخفيض تكلفة بنود الممتلكات والمعدات بعد خصم قيمها المتبقية المقدرة باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة، ويتم الاعتراف به عموماً في الربح أو الخسارة. ولا يتم احتساب استهلاك على الأراضي بنظام التملك الحر والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات عن الفترة الحالية والفترة المقابلة:

مبانٍ و <span></span> فيلات	٢٠ إلى ٥٠ سنة
أثاث ومعدات مكتبية	٥ إلى ١٠ سنوات
عقارات مستأجرة مجهزة	٣ إلى ١٠ سنوات
خزائن آمنة	١٠ سنوات
أنظمة وأجهزة الحاسوب	٣ إلى ٧ سنوات
مركبات	٣ سنوات

تتم مراجعة طرق حساب الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في كل تاريخ تقرير مع تعديلها عند الضرورة.

### (٤) أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

تتمثل موجودات الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز في الموجودات التي تكون في طور الإنشاء بغرض استخدامها في الإنتاج أو التوريد أو الأغراض الإدارية ويتم احتسابه بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها. تتضمن التكلفة كافة التكاليف المباشرة العائدة إلى تصميم وإنشاء العقارات المرسمة وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة. وعندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة ويتم احتساب استهلاكها وفق لسياسات المجموعة.

### (٥) الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

بتاريخ كل تقرير ، تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية لموجوداتها غير المالية (بخلاف الاستثمارات العقارية وموجودات الضريبة المؤجلة) لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على تعرضها للانخفاض في القيمة. وفي حال وجود مثل هذا المؤشر ، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. ويتم اختبار الشهرة سنوياً لتحري الانخفاض في القيمة.

لغرض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات معاً في أصغر مجموعة موجودات تنتج تدفقات نقدية من الاستخدام المستمر وتكون مستقلة إلى حد كبير عن التدفقات النقدية الواردة من الموجودات أو وحدات توليد النقد الأخرى. يتم تخصيص الشهرة الناتجة عن اندماج الأعمال إلى وحدة توليد النقد أو مجموعة وحدات توليد النقد التي يتوقع أن تستفيد من مزايا الاندماج.

تعتبر القيمة القابلة للاسترداد لأصل ما أو لوحدة توليد النقد هي القيمة قيد الاستخدام أو القيمة العادلة مخصوماً منها تكاليف البيع، أيهما أعلى. وتستند «القيمة قيد الاستخدام» إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالأصل أو بوحدة توليد النقد.

يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة إذا تجاوزت القيمة الدفترية لأصل ما أو وحدة توليد النقد قيمته القابلة للاسترداد.

لا تحقق الموجودات المؤسسية لدى المجموعة تدفقات نقدية واردة منفصلة ويتم استخدامها في أكثر من وحدة توليد نقد. يتم تخصيص الموجودات المؤسسية لوحدات توليد النقد على أساس متسق ومعقول وتخضع لاختبار الانخفاض في القيمة كجزء من اختبار وحدات توليد النقد التي تنتمي إليها هذه الموجودات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) ممتلكات ومعدات (تابع)

(٥) الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (تابع)

يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة. ويتم تخصيص خسائر الانخفاض في القيمة أولاً لتقليل القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة لوحدات توليد النقد ثم لتقليل القيم الدفترية لأي موجودات أخرى في وحدة توليد النقد على أساس تناسبي.

لا يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المتعلقة بالشهرة. بالنسبة للموجودات الأخرى، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى المدى الذي لا تزيد فيه القيمة الدفترية للأصل عن القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها، بعد خصم الاستهلاك أو الإطفاء، إذا لم يكن قد تم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة.

### (ي) الموجودات غير الملموسة

تنتشأ الشهرة من الاستحواذ وتمثل الزيادة في المقابل المُحوّل، وقيمة أي حصة غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها، والقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ لأي حصص سابقة في ملكية الشركة المستحوذ عليها على القيمة العادلة لصافي الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها. وفي حال كان مجموع المقابل المحوّل والحصة غير المسيطرة المعترف بها والحصة المملوكة سابقاً المقاسة بالقيمة العادلة أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها في حالة الشراء بسعر مخفض، يتم الاعتراف بالفرق مباشرةً في بيان الدخل.

ولأغراض فحص الانخفاض في القيمة، يتم توزيع الشهرة والرخصة المستحوذ عليها من اندماج الأعمال على كل وحدة من وحدات توليد النقد أو مجموعات وحدات توليد النقد، التي يتوقع أن تستفيد من مزايا الاندماج. إن كل وحدة أو مجموعة من وحدات توليد النقد التي يتم توزيع الشهرة عليها تمثل أقل مستوى داخل المنشأة يتم من خلاله مراقبة الشهرة للأغراض الإدارية الداخلية. تتم مراقبة الشهرة على مستوى القطاعات التشغيلية.

يتم إجراء عمليات المراجعة لتحري الانخفاض في قيمة الشهرة والرخصة بشكلٍ سنوي أو على فترات أقصر إذا أشارت الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى وجود انخفاض محتمل في القيمة. تتم مقارنة القيمة الدفترية لوحدة توليد النقد متضمنة الشهرة مع القيمة القابلة للاسترداد التي تمثل القيمة قيد الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى. ويتم الاعتراف بأي انخفاض في القيمة مباشرةً بمصروف ولا يتم عكسه لاحقاً.

تشمل الموجودات غير الملموسة لدى المجموعة، بخلاف الشهرة، الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اندماج الأعمال. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في اندماج الأعمال تمثل قيمتها العادلة في تاريخ الاستحواذ. ويتم قياس الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بشكل منفصل عند الاعتراف المبدئي بالتكلفة. ولاحقاً للاعتراف المبدئي، تُدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد خصم الإطفاء المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

تخضع الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة للتقييم وتصنف إما كمحددة أو غير محددة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى عمرها الاقتصادي الإنتاجي ويتم تقييمها لتحري الانخفاض في قيمتها عندما يتوفر أي دليل يشير إلى احتمال تعرّض الأصل غير الملموس لانخفاض في قيمته. تتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء للأصل غير الملموس ذي العمر الإنتاجي المحدد على الأقلٍ بنهاية كل فترة تقرير. إن التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المصاحبة للأصل يتم احتسابها عن طريق تعديل فترة أو طريقة الإطفاء، حيثما يكون ملائماً، وتتم معاملتها باعتبارها تغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم الاعتراف بمصروف الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة. ويتم تخصيصها أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة لوحدة توليد النقد ثم لتخفيض القيم الدفترية للموجودات الأخرى في وحدة توليد النقد على أساس تناسبي. لا يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المتعلقة بالشهرة. بالنسبة للموجودات غير الملموسة الأخرى، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى المدى الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للأصل المعني قيمته الدفترية التي كان من الممكن تحديدها، صافية من الاستهلاك أو الإطفاء، ما لم يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة.

محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	<b>البيانات المالية</b>
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	-------------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

**(ي) الموجودات غير الملموسة (تابع)**

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات غير الملموسة من أجل حساب الإطفاء:

علاقات العملاء	٧,٥ – ١٥ سنة
الودائع الأساسية	٢,٥ – ١٥ سنة
العلامة التجارية	٢٠ سنة

#### (ك) ضمانات قيد البيع

قد يتم الحصول على ضمانات عقارية وضمانات أخرى لتسوية بعض القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي، ويتم تسجيلها كموجودات محتفظ بها للبيع، ويتم بيانها ضمن بند «موجودات أخرى». يتم تسجيل الموجودات المستحوذ عليها بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقروض والسلفيات والتمويل الإسلامي (صافية من مخصص الانخفاض في القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. لا يتم احتساب الاستهلاك على الموجودات المحتفظ بها للبيع. ويتم تسجيل أي تخفيض لاحق يتعلق بالموجودات المستحوذ عليها وصولاً إلى القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع باعتباره خسارة انخفاض في القيمة، ويُدرَج في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم الاعتراف بأي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه هذه الزيادة خسارة الانخفاض في القيمة المتراكمة، في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتماشى سياسة بيع الضمانات لدى المجموعة مع المتطلبات القانونية ذات العلاقة بالمناطق التي تعمل ضمنها المجموعة.

#### (ل) المبالغ المستحقة إلى البنوك والمؤسسات المالية، وحسابات العملاء والودائع الأخرى،

#### والأوراق التجارية

تعتبر المبالغ المستحقة إلى البنوك والمؤسسات المالية، وحسابات العملاء والودائع الأخرى، والأوراق التجارية مطلوبات مالية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بقيمتها العادلة ناقص تكاليف المعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

#### (م) اتفاقيات إعادة الشراء

لا يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المببيعة التي يصاحبها التزام متزامن بإعادة شرائها بسعر ثابت في تاريخ مستقبلي محدد. يتم إدراج المطلوبات المستحقة للطرف المقابل عن المبالغ المستلمة بموجب هذه الاتفاقيات تحت بند اتفاقيات إعادة الشراء ضمن بيان المركز المالي الموحد. ويعامل الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فائدة ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة الشراء مع تحميله على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

#### (ن) القروض لأجل والسندات الثانوية

تشتمل القروض لأجل والسندات الثانوية على سندات قابلة للتحويل إلى أسهم رأس المال بناءً على رغبة حاملها، ولا يتغير عدد الأسهم الصادرة مع التغيرات في القيمة العادلة للأسهم، ويتم تسجيلها كأدوات مالية مركبة. تحدّد قيمة بند حقوق الملكية من السندات القابلة للتحويل على أساس فائض متحصلات الإصدار على القيمة الحالية للدفعات الأصلية ودفعات الفائدة المستقبلية، مخصومة باستخدام معدل الفائدة السائد في السوق والمطبق على مطلوبات مشابهة لا تحمل خيار التحويل.

فيما يتعلق بالقروض لأجل المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، يتم عرض مبلغ التغير في القيمة العادلة للالتزام العائد إلى التغيرات في مخاطر الائتمان الخاصة به ضمن الدخل الشامل الآخر كاحتياطي ائتمان المطلوبات. وعند الاعتراف المبدئي بالالتزام المالي، تُقيّم المجموعة ما إذا كان عرض مبلغ التغير في القيمة العادلة للالتزام العائد إلى مخاطر الائتمان في الدخل الشامل الآخر سيسفر عن عدم تطابق محاسبي في الربح أو الخسارة أو يزيد منه. ويتم إجراء هذا التقييم باستخدام تحليل الانحدار لمقارنة ما يلي:

- التغيرات المتوقعة في القيمة العادلة للالتزام المتعلقة بالتغيرات في مخاطر الائتمان.
- تأثير التغيرات المتوقعة في القيمة العادلة للأدوات ذات الصلة على الربح أو الخسارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

**(ن) القروض لأجل والسندات الثانوية (تابع)**

لا يتم تحويل المبالغ المعروضة في احتياطي ائتمان المطلوبات لاحقاً إلى الربح أو الخسارة. عندما يتم إلغاء الاعتراف بهذه الأدوات، يتم تحويل المبلغ المتراكم ذي الصلة في احتياطي ائتمان المطلوبات إلى الأرباح المحتجزة.

إن القروض لأجل والسندات الثانوية التي لا تتطوي على خيار التحويل ولا تُدرَج بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي مطلوبات مالية يتم الاعتراف بها مبدئياً بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، ويتم تعديلها بقدر تغيرات القيمة العادلة للمخاطر الجاري التحوط لها.

#### (س) أسهم الخزينة

إن أدوات حقوق الملكية الخاصة المستحوذ عليها (أسهم الخزينة) يتم خصمها من حقوق الملكية ويتم احتسابها بطريقة متوسط التكلفة المرجح. ولا يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد نتيجة شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أي أدوات حقوق ملكية خاصة بالبنك. يتم الاعتراف بأي فرق بين القيمة الدفترية والمقابل المالي، في حال إعادة الإصدار، ضمن علاوة الإصدار. في حال توزيع أسهم الخزينة كجزء من إصدار أسهم منحة، يتم تحميل تكلفة الأسهم على الأرباح المحتجزة. ويتم إلغاء حقوق التصويت المتعلقة بأسهم الخزينة للمجموعة، وبالتالي لا يتم تخصيص أي توزيعات أرباح لها.

#### (ع) دفعات على أساس الأسهم

في تاريخ المنح، يتم تقدير القيمة العادلة للخيارات الممنوحة للموظفين ويتم الاعتراف بالتكلفة ضمن تكاليف الموظفين، مع زيادة ماثلة في حقوق الملكية، على مدار الفترة اللازمة ليصبح الموظفون مخولين لاستخدام هذه الخيارات بشكل غير مشروط. ويتم تعديل المبلغ المعترف به كمصروف ليعكس عدد خيارات الأسهم التي يتوقع استيفاء شروط الخدمة المتعلقة بها، وبذلك فإن المبلغ المعترف به نهائياً كمصروف يستند على عدد خيارات الأسهم التي تقي بشروط الخدمة وشروط الأداء غير المتعلقة بالسوق في تاريخ الاستحقاق. وقد تساهم هذه الأسهم في احتساب ربحية السهم المخفضة بمجرد اعتبارها كأسهم عادية محتملة.

#### (ف) إيرادات ومصاريف الفوائد

#### معدل الفائدة الفعلي

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. «معدل الفائدة الفعلي» هو المعدل الذي يخصم بدقة الدفعات النقدية المستقبلية المقدرة أو المقبوضات خلال العمر المتوقع للأداة المالية إلى:

- إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي؛ أو
- التكلفة المطفأة للالتزام المالي.

عند احتساب معدل الفائدة الفعلي للأدوات المالية بخلاف الموجودات المشتراة أو المنشأة التي انخفضت قيمتها الائتمانية، تُقدّر المجموعة التدفقات النقدية المستقبلية مع الأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية، ولكن ليس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

يتضمن حساب معدل الفائدة الفعلي تكاليف المعاملات وأي خصم أو علاوة عند الاستحواذ على الأصل المالي، وكذلك الرسوم والتكاليف التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. تتضمن تكاليف المعاملات التكاليف الإضافية العائدة مباشرة إلى الاستحواذ على أي موجودات أو مطلوبات مالية أو إصدارها.

تتيح المرحلة الثانية من إصلاح معدل إييور، باعتبارها وسيلة عملية، إجراء تغييرات على أساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية لكي تُعامل على أنّها تغييرات في معدل فائدة متغير، شريطة الوفاء بشروط معينة. تتضمن تلك الشروط أن يكون التغير ضرورياً كنتيجة مباشرة لإصلاح معدل إييور وأن يتم الانتقال على أساس معادل اقتصادياً.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ف) إيرادات ومصاريف الفوائد (تابع)

**التكلفة المطفأة وإجمالي القيمة الدفترية**

تتمثل «التكلفة المطفأة» للأصل المالي أو الالتزام المالي في المبلغ الذي يُقاس به الأصل أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين ذلك المبلغ المبدئي ومبلغ الاستحقاق، وللموجودات المالية، معدلة بأي مخصص للخسارة الائتمانية المتوقعة.

«إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي» هو التكلفة المطفأة للأصل المالي قبل التعديل بأي مخصص خسارة ائتمانية متوقعة.

#### احتساب إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم احتساب معدل الفائدة الفعلي للأصل المالي أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدئي بأصل مالي أو التزام مالي. عند احتساب إيرادات ومصاريف الفوائد، يتم تطبيق معدل الفائدة الفعلي على إجمالي القيمة الدفترية للأصل (عندما لا يكون الأصل قد تعرض لانخفاض في القيمة الائتمانية) أو على التكلفة المطفأة للالتزام. يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي نتيجة لإعادة التقدير الدوري للندفقات النقدية للأدوات ذات المعدل المتغير لبيان الحركات في أسعار الفائدة في السوق. يتم أيضاً تعديل معدل الفائدة الفعلي بناءً على تعديلات تحوط القيمة العادلة في التاريخ الذي يبدأ فيه إطفاء تعديل التحوط.

لمزيد من المعلومات حول حالات تعرّض الموجودات المالية للانخفاض في القيمة الائتمانية، راجع الإيضاح ٦(أ)(٧).

#### العرض

تتضمن إيرادات الفوائد المحتسبة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والواردة في بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموحد ما يلي:

- الفائدة على الموجودات المالية والمطلوبات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة.
- الفائدة على أدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .
- الجزء الفعال من تغيرات القيمة العادلة في مشتقات التحوط المؤهلة المصنفة ضمن تحوطات التدفقات النقدية للتغيرات في التدفقات النقدية للفائدة، في نفس الفترة التي تؤثر فيها التدفقات النقدية المتحوتة على إيرادات / مصاريف الفوائد.
- الجزء الفعال من تغيرات القيمة العادلة في مشتقات التحوط المؤهلة المصنفة ضمن تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة.
- الفائدة السالبة على المطلوبات المالية المُقاسة بالتكلفة المطفأة.

تشتمل مصاريف الفوائد المعروضة في بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموحد على:

- مطلوبات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة.
- الجزء الفعال من تغيرات القيمة العادلة في مشتقات التحوط المؤهلة المصنفة ضمن تحوطات التدفقات النقدية للتغيرات في التدفقات النقدية للفائدة، في نفس الفترة التي تؤثر فيها التدفقات النقدية المتحوتة على إيرادات / مصاريف الفوائد.
- الجزء الفعال من تغيرات القيمة العادلة في مشتقات التحوط المؤهلة المصنفة ضمن تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة.
- الفائدة السالبة على الموجودات المالية المُقاسة بالتكلفة المطفأة.
- مصاريف الفوائد على مطلوبات الإيجار .

#### (ص) الإيرادات من أنشطة التمويل الإسلامي

يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس معدل الربح الفعلي طوال مدة الإيجار حتى يصبح تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه بناءً على أدلة معقولة.

يتم الاعتراف بإيرادات المرابحة على أساس معدل الربح الفعلي طوال فترة العقد حتى يصبح تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه بناءً على أدلة معقولة.

يتم الاعتراف بإيرادات المضاربة على أساس الاستحقاق، إذا أمكن تقديرها بشكل موثوق، فيما عدا ذلك، يتم الاعتراف بالإيرادات عند التوزيع من قبل المضارب، بينما يتم تحميل الخسائر على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند الإعلان عنها من قبل المضارب. وفي حال كانت المجموعة هي رب المال، يتم تحميل الخسائر على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للمجموعة عند تكبدها.

يتم الاعتراف بإيرادات الوكالة على أساس معدل الربح الفعلي طوال الفترة، وتعَدّل بالإيرادات الفعلية عند تحصيلها. وتُحتسب الخسائر عند تكبدها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ق) حصة المودعين من الأرباح

تتمثل حصة المودعين من الأرباح بالمبلغ المقيد ضمن المصاريف عن الأموال المقبولة من البنوك والعملاء في شكل ودائع وكالة ومضاربة والمعترف به ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم احتساب هذه المبالغ وفقاً لشروط وأحكام ودائع الوكالة المتفق عليها وطبقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

#### (ر) إيرادات ومصاريف الرسوم والعمولات

تتحصل المجموعة على إيرادات الرسوم والعمولات من مجموعة الخدمات المالية المتنوعة التي تقدمها إلى عملائها. ويتوقف أساس المعالجة المحاسبية للرسوم والعمولات على الأغراض التي يتم من أجلها تحصيل الرسوم، ووفقاً لذلك يتم الاعتراف بالإيرادات في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم احتساب إيرادات الرسوم والعمولات كما يلي:

- يتم الاعتراف بالإيرادات المحققة من تقديم الخدمات كإيرادات عند تقديم الخدمات.
- يتم الاعتراف بالإيرادات المحققة من تنفيذ أي عمل جوهري كإيرادات عندما يتم إنجاز العمل.
- يتم الاعتراف بالإيرادات التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي للأداة المالية كتعديل على معدل الفائدة الفعلي ويتم إدراجها ضمن بند «إيرادات الفوائد».

إن أي عقد مُبرم مع العميل ينشأ عنه الاعتراف بأداة مالية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة قد يندرج جزء منه ضمن إطار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وجزء آخر ضمن إطار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥. وفي هذه الحالة، تقوم المجموعة أولاً بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لفصل وقياس جزء العقد المندرج ضمن إطار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، ثم تقوم بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ على الجزء المتبقي.

ترتبط مصاريف الرسوم والعمولات بصورة رئيسية برسوم المعاملات والخدمات التي يتم احتسابها كمصاريف عند تلقي الخدمات.

##### برنامج ولاء العملاء

تدير المجموعة برامج ولاء تُتيح للعملاء تجميع نقاط عند استخدام منتجات وخدمات البنك، حيث يمكن استرداد هذه النقاط في شكل منتجات أو خدمات مجانية أو مخفضة القيمة، شريطة استيفاء الشروط المحددة. ينتج عن برامج الولاء التزامات أداء منفصلة وفقاً للبرامج المنفصلة. يتم تقييم القيمة العادلة للنقاط الممنوحة عموماً بناءً على الأسعار المستقلة المكافئة لمجموعة المكافآت المتوقعة ويتم الاعتراف بها ضمن بند المطلوبات الأخرى إلى أن يتم استرداد النقاط أو انتهاء صلاحيتها. يتم الاستعانة بأحكام الإدارة عند تحديد معدل الاسترداد الواجب تطبيقه عند تقدير النقاط المتوقع استردادها بناءً على الخبرة السابقة للمجموعة.

#### (ش) الزكاة

لا تُدفع الزكاة بالنيابة عن المساهمين إلا في البلدان التي يكون فيها دفع الزكاة إلزامياً بموجب التشريعات الخاصة بتلك البلدان. وتُدفع مبالغ الزكاة وفقاً للوائح المطبقة في تلك البلدان. تُخطر المجموعة المساهمين سنوياً بالزكاة مستحقة الدفع لكل سهم فيما يتعلق بأشطة / موجودات الخدمات المصرفية الإسلامية لمجموعة بنك أبوظبي الأول.

#### (ت) صافي أرباح / (خسائر) الاستثمارات والمشتقات

يشتمل صافي أرباح / (خسائر) الاستثمارات والمشتقات على الأرباح / الخسائر المحققة وغير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والمشتقات، والأرباح / الخسائر المحققة من استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة وإيرادات توزيعات الأرباح. ويتألف صافي أرباح / (خسائر) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة. وتُدرج إيرادات ومصاريف الفوائد على الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ضمن صافي أرباح / خسائر الاستثمارات والمشتقات.

يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر في بيان الدخل الشامل الآخر ويتم تسجيلها في احتياطي القيمة العادلة، باستثناء الخسائر الائتمانية المتوقعة، والفوائد المحتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية على الموجودات المالية التي يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم بيع أو تحقيق الاستثمار، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن حقوق الملكية تحت بند احتياطي القيمة العادلة يُعاد تصنيفها إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في حالة أدوات الدين.

محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	<b>البيانات المالية</b>
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	-------------------------

إحصائيات مالية لشركة إمارات دبي للهاتف المحمول، ٢٠٠٧

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### (ت) صافي أرباح / (خسائر) الاستثمارات والمشتقات (تابع)

تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية لغير أعراض المتاجرة على الأدوات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والأدوات بالتكلفة المطفأة.

تحتفظ المجموعة أيضاً باستثمارات في موجودات مصدره في دول ذات أسعار فائدة سالبة. وتصحح المجموعة عن الفائدة المدفوعة على هذه الموجودات في البند الذي يُبين الجوهر الاقتصادي للمعاملة (الإيضاح ٣٤).

لا يتم عادة بيع الاستثمارات بالتكلفة المطفأة التي لم يقترب موعد استحقاقها. ومع ذلك إذا تم بيعها أو تحقيقها، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عنها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت الحق في استلام دفعات الأرباح.

### (ث) العملات الأجنبية

#### (ا) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة التشغيلية المعتمدة لدى منشآت المجموعة، وفقاً لأسعار الصرف الفورية بتاريخ تلك المعاملات.

يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المقومة بالعملات الأجنبية بتاريخ التقرير إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف الفورية في تاريخ التقرير. إن أرباح أو خسائر العملة الأجنبية للبنود النقدية هي الفرق بين التكلفة المطفأة بالعملة الوظيفية في بداية الفترة، المعدلة بالفائدة الفعلية والدفعات خلال الفترة، والتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية المحولة بسعر الصرف في نهاية الفترة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية التي تكون مقياسة بالقيمة العادلة ومقومة بعملات أجنبية، إلى العملة الوظيفية وفقاً لأسعار الصرف الفورية السائدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية التي تكون مقياسة من حيث التكلفة التاريخية ومقومة بعملة أجنبية، باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة.

يتم عموماً الاعتراف بفرق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن التحويل في الربح أو الخسارة، إلا أنه يتم الاعتراف بفرق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل البنود التالية في الدخل الشامل الآخر.

- استثمارات حقوق الملكية التي وقع بشأنها اختيار لعرض التغيرات اللاحقة في قيمتها العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر.
- المطلوبات المالية المصنفة على أنها تحوط لصافي الاستثمار في عملية أجنبية إلى الحد الذي يكون فيه التحوط فعالاً.
- تحوطات التدفقات النقدية المؤهلة إلى الحد الذي يكون فيه التحوط فعالاً.

#### (٢) العمليات الأجنبية

لا تعتبر أنشطة الشركات التابعة والفروع التي يقع مقرها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة جزءاً من عمليات المركز الرئيسي. ويتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقرير. ويتم تحويل إيرادات ومصاريف العمليات الأجنبية وفقاً لمتوسط الأسعار، عند الاقتضاء. كم أن فروق الصرف (بما في ذلك الفروق على معاملات التحوط لهذه الاستثمارات) الناتجة عن إعادة تحويل صافي الموجودات الافتتاحي تدرج مباشرة ضمن حساب تسوية تحويل العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر وتتراكم في احتياطي التحويل، باستثناء الحد الذي يتم فيه تخصيص فرق التحويل إلى الحصص غير المسيطرة.

عندما يتم استبعاد عملية أجنبية بحيث يتم فقدان السيطرة، يعاد تصنيف المبلغ التراكمي في احتياطي التحويل المتعلق بتلك العملية الأجنبية إلى الربح أو الخسارة كجزء من الربح أو الخسارة عند الاستبعاد. إذا استبعدت المجموعة جزءاً فقط من حصتها في شركة تابعة ويتضمن هذا الجزء عملية أجنبية مع الاحتفاظ بالسيطرة، يعاد توزيع الحصة ذات الصلة من المبلغ التراكمي إلى الحصص غير المسيطرة.

إذا كانت تسوية نزم مالية مدينة من أو دائنة إلى عملية أجنبية غير مخطط لها أو غير مرجحة في المستقبل المنظور، فإن فروق العملة الأجنبية الناشئة من هذا البند تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الأجنبية ويتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ويتم تجميعها في احتياطي التحويل ضمن حقوق الملكية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### (خ) ضريبة الدخل

يتألف مصروف ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والمؤجلة. ويُعترف به في الربح أو الخسارة، باستثناء ما يتعلق منه ببند معترف بها مباشرة في حقوق الملكية أو الدخل الشامل الآخر.

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الحالية بالمبلغ المتوقع استرداده من السلطات الضريبية أو دفعه إليها. يتم احتساب الضريبة الحالية وفقاً للتشريعات المالية للدول المعنية التي تزاول فيها المجموعة أعمالها، ويُعترف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وتتمثل الضريبة الحالية في الضريبة المتوقعة المستحقة الدفع على الدخل الخاضع للضريبة للسنة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي سُنطبق فعليًا في تاريخ التقرير وأي تعديلات على الضريبة المستحقة الدفع عن السنوات السابقة. يختلف الربح الخاضع للضريبة عن الربح المذكور في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد لأنه لا يتضمن بنود الإيرادات أو المصاريف الخاضعة للضريبة أو القابلة للخصم في السنوات الأخرى ولا يتضمن كذلك البنود التي لا تخضع أبداً للضريبة أو للخصم.

يُعترف بالضريبة المؤجلة فيما يتعلق بالفروق المؤقتة بتاريخ التقرير بين كل من القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة للأغراض الضريبية.

يُعترف بالضريبة المؤجلة لجميع الفروق الخاضعة للضريبة، باستثناء ما يلي:

- الفروق المؤقتة: عند الاعتراف المبدئي بالموجودات والمطلوبات في معاملة لا تمثل عملية اندماج أعمال ولا تؤثر على الأرباح أو الخسائر المحاسبية أو الضريبية.
- الفروق المؤقتة المتعلقة بالاستثمارات في الشركات التابعة، عندما يمكن التحكم في توقيت عكس الفروق المؤقتة ويكون من المحتمل أن الفروق المؤقتة لن يتم عكسها في المستقبل المنظور.
- الفروق المؤقتة الخاضعة للضريبة الناشئة عن الاعتراف المبدئي بالشهرة.

يتم قياس الضريبة المؤجلة بالمعدلات الضريبية المتوقع تطبيقها على الفروق المؤقتة عندما يتم عكسها، وذلك باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي سُنطبق بشكلٍ فعلي بتاريخ التقرير.

يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة إلى الحد الذي يُحتمل أن نتاح فيه أرباح ضريبية في المستقبل والتي في مقابلها يمكن استخدام الموجودات. يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات الضريبة المؤجلة في تاريخ التقرير، ويتم تخفيضها إلى الحد الذي لا يُحتمل أن تتوفر أرباح ضريبية كافية تسمح باستخدام جميع موجودات الضريبة المؤجلة أو جزء منها.

يبين قياس الضريبة المؤجلة الأثار الضريبية التي تنتج عن الطريقة التي تتوقع بها المجموعة، في تاريخ التقرير، استرداد أو تسوية القيمة الدفترية لموجوداتها ومطلوباتها.

ولتحديد قيمة الضريبة الحالية والمؤجلة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار تأثير التعرضات الضريبية، بما في ذلك احتمالية استحقاق الضرائب الإضافية والفائدة. تستند عملية التقييم هذه إلى تقديرات وافتراضات وقد تتضمن مجموعة من الأحكام حول الأحداث المستقبلية. قد تظهر معلومات جديدة تدفع المجموعة إلى تغيير أحكامها حول مدى ملاءمة المطلوبات الضريبية الحالية، وبالتالي سوف تؤثر التغيرات في المطلوبات الضريبية على مصروف الضريبة في الفترة التي يتم تحديدها فيها.

#### (ذ) الأدوات المالية المشتقة والتحوّط

الأداة المشتقة هي عبارة عن أداة مالية أو عقد آخر بين طرفين حيث تعتمد بموجبه الدفعات على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر وتتميز بجميع الخصائص الثلاث التالية:

- تتغير قيمتها تبعاً للتغير في أسعار الفائدة المحددة أو أسعار الأدوات المالية أو أسعار السلع أو أسعار صرف العملات الأجنبية أو مؤشر الأسعار أو المعدلات أو التصنيف الائتماني أو المؤشر الائتماني أو المتغيرات الأخرى، شريطة ألا تكون مرتبطة بأحد أطراف العقد (أي «الطرف الرئيسي») في حالة وجود متغيرات غير مالية.
- لا تتطلب صافي استثمار مبدئياً أو صافي استثمار مبدئياً أقل مما قد يكن مطلوباً لأنواع أخرى من العقود التي يتوقع أن تنطوي على استجابة مشابهة للتغيرات في عوامل السوق.
- تتم تسويتها في تاريخ مستقبلي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ذ) **الأدوات المالية المشتقة والتحوّط (تابع)**

تُقاس الأدوات المالية المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ المتاجرة، ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير . يتم تسجيل جميع المشتقات بقيمها العادلة كموجودات متى كانت القيم العادلة موجبة وكمطلوبات متى كانت القيمة العادلة سالبة. لا تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المشتقة الناشئة عن المعاملات المختلفة إلا إذا كانت المعاملات مبرمة مع نفس الطرف المقابل مع وجود حق قانوني بإجراء المقاصة ويكون هناك نية لدى الأطراف بتسوية التدفقات النقدية على أساس الصافي.

تُحدّد القيم العادلة المشتقة من الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة متى كان ذلك متاحاً. وفي حالة عدم وجود سوق نشطة لأداة من الأدوات، تُشتق القيمة العادلة من أسعار عناصر المشتقات باستخدام نماذج تسعير أو تقييم مناسبة وأهمها نماذج التدفقات النقدية المخصومة. تستند طريقة الاعتراف بأرباح أو خسائر القيمة العادلة الناتجة إلى تصنيف المشتقات إما كأدوات مشتقة محتفظ بها للمتاجرة أو كأدوات تحوط، فإن كانت مصنفة كأدوات تحوط يؤخذ بعين الاعتبار طبيعة المخاطر التي يجري التحوط لها. ويُعترف بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

### المشتقات الضمنية

قد يتم تضمين المشتقات في ترتيب تعاقدي آخر (العقد الأساسي). وتحتسب المجموعة الأداة المشتقة الضمنية بصورة منفصلة عن العقد الأساسي عندما:

- لا يمثل العقد الأساسي أصلاً ضمن نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.
- لا يكون العقد الأساسي نفسه مدرجاً بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- تتطابق شروط الأداة المشتقة الضمنية مع تعريف الأداة المشتقة في حال كانت مدرجة ضمن عقد منفصل.
- لا ترتبط السمات والمخاطر الاقتصادية للمشتقات الضمنية بشكل وثيق بالسمات والمخاطر الاقتصادية للعقد الأساسي.

تُقاس المشتقات الضمنية المنفصلة بالقيمة العادلة مع الاعتراف بجميع التغييرات في القيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة ما لم تشكل هذه المشتقات جزءاً من علاقة تحوط مؤهلة خاصة بالتدفقات النقدية أو بصافي الاستثمار . ويتم عرض المشتقات الضمنية المنفصلة في بيان المركز المالي الموحد مع العقد الأساسي.

### (ض) محاسبة التحوّط

عندما تُصنّف الأدوات المشتقة كتحوطات، تقوم المجموعة بتصنيفها في إحدى هذه الفئات:

- تحوطات القيمة العادلة لتغطية التعرض للتغييرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات معترف بها.
- تحوطات التدفقات النقدية لتغطية التعرض لتقلب التدفقات النقدية الذي يكون إما عانداً إلى مخاطر محددة مرتبطة بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو إلى معاملة مرجحة الحدوث بصورة كبيرة.
- تحوطات صافي الاستثمار التي يتم احتسابها بنفس طريقة تحوطات التدفقات النقدية. يتم تطبيق محاسبة التحوط على المشتقات المصنفة كأدوات تحوط للقيمة العادلة أو التدفقات النقدية شريطة استيفاء المعايير المطبّقة.

تهدف سياسة المجموعة إلى توثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبند الخاضعة للتحوط في بداية التحوط، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر . كما تقتضي السياسة توثيق تقييم فاعلية التحوط، في البداية وبصورة مستمرة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة التحوط ذات فاعلية عالية في مقابلة التغييرات التي تطر على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط خلال الفترة التي يتم فيها تحديد التحوط. تقوم المجموعة بتقييم تحوط التدفقات النقدية لمعاملة متوقعة من حيث ما إذ كانت هذه المعاملة المتوقعة محتملة الظهور بصورة كبيرة وتؤدي إلى التعرض لتغييرات في التدفقات النقدية مما قد يؤثر في النهاية على الأرباح أو الخسائر .

تقوم المجموعة عادةً بتصنيف جزء من التدفقات النقدية من أداة مالية لتحديد التغييرات في التدفقات النقدية أو القيمة العادلة العائدة إلى مخاطر معدل الفائدة المعياري، إذ كان يمكن تحديد ذلك الجزء وقياسه بشكل موثوق.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ض) **محاسبة التحوّط (تابع)**

ترى المجموعة أن علاقة التحوط تتأثر مباشرة بعملية إصلاح معدل إيبور إذا كانت تخضع لحالات عدم اليقين التالية الناتجة عن الإصلاح:

- يتم تصنيف معدل الفائدة المعياري الذي يخضع للإصلاح على أنه خطر متحوط، بغض النظر عما إذا كان المعدل محدداً بموجب عقد؛ و/أو
- عدم اليقين بشأن توقيت أو مقدار التدفقات النقدية المرتكزة على معدل الفائدة المعياري للبند المتحوط أو أداة التحوط.

بالنسبة لعلاقات التحوط المتأثرة بإصلاح معدل إيبور ، تفترض المجموعة بمقتضى المرحلة الأولى من إصلاح معدل إيبور أنه لغرض تقييم فعالية التحوط المستقبلي المتوقع، لم يتغير معدل الفائدة نتيجة لإصلاح معدل إيبور . كما أن المجموعة لا توقف علاقة التحوط إذا تلاشت العلاقة الاقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، إلا أنه يتم الاعتراف بأي حالة من حالات عدم فعالية التحوط في الربح أو الخسارة بصورة اعتيادية.

تتوقف المجموعة عن تطبيق التعديلات ذات الصلة من المرحلة الأولى إذا تلاشت الشكوك الناتجة عن إصلاح معدل إيبور فيما يتعلق بتوقيت ومقدار التدفقات النقدية المرتكزة على معدل الفائدة المعياري للبند المتحوط أو أداة التحوط أو عند توقف علاقة التحوط.

تقدم المرحلة الثانية من إصلاح إيبور إعفاءات مؤقتة تسمح باستمرار علاقات التحوط الخاصة بالمجموعة عند استبدال معدل الفائدة المعياري الحالي مقابل معدل معياري بديل خالٍ من المخاطر . وتقوم المجموعة، بموجب الإعفاءات، بتعديل تصنيفات التحوط ووثائق التحوط لعلاقة التحوط لتبين التغييرات المطلوبة بموجب عملية إصلاح معدل إيبور . ولا تؤدي هذه التعديلات في وثائق التحوط الرسمية إلى إيقاف علاقة التحوط أو تخصيص علاقة تحوط جديدة.

في حال إجراء التغييرات، إضافة إلى تلك التغييرات المكافئة اقتصادياً المطلوبة بموجب عملية إصلاح معدل إيبور الموضحة أعلاه، تنظر المجموعة فيما إذا كانت تلك التغييرات الإضافية يترتب عليها إيقاف علاقة محاسبة التحوط. وتقوم المجموعة بتعديل وثائق التحوط الرسمية لتبين التغييرات اللازمة بموجب عملية إصلاح معدل إيبور كما هو موضح أعلاه، وذلك إذا لم يترتب على التغييرات الإضافية توقف علاقة محاسبة التحوط.

#### تحوط القيمة العادلة

عندما يتم تصنيف أداة مشتقة كأداة تحوط في علاقة تحوط، يتم على الفور الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة في الربح أو الخسارة. ويتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة للبند المتحوط العائد إلى المخاطر المتحوطة في الربح أو الخسارة. وإذا كان سيتم قياس البند المتحوط بالتكلفة أو التكلفة المطفأة، فيتم تعديل قيمته الدفترية وفقاً لذلك.

يتم إيقاف محاسبة التحوط مستقبلاً عندما تنتهي صلاحية أداة التحوط المشتقة أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو الاستفادة منها، أو إذا لم يعد التحوط يفي بمعايير محاسبة تحوط القيمة العادلة، أو في حال تم إلغاء التصنيف، إلا أنه في حال تجديد الأداة المشتقة بتقديمها إلى طرف مقاصة مقابل من قبل الطرفين بموجب القوانين واللوائح دون حدوث تغييرات في شروطها باستثناء الشروط اللازمة للتجديد، عندئذٍ لا تعتبر الأداة المشتقة منتهية الصلاحية أو مُلغاة.

إن أي تعديل حتى وقت إيقاف البند المتحوط الذي يُستخدم له طريقة الفائدة الفعلية يُطفاً ضمن الربح أو الخسارة كتعديل على معدل الفائدة الفعلي المُعاد احتسابه على مدى العمر المتبقي له.

عند إيقاف التحوط، يتم إطفاء أي تعديل تحوط تم إجراؤه سابقاً على الأداة المالية المتحوطة التي تم استخدام طريقة الفائدة الفعلية لها ضمن الربح أو الخسارة من خلال تعديل معدل الفائدة الفعلي للبند المتحوط من تاريخ بدء الإطفاء . في حال إلغاء الاعتراف بالبند المتحوط، يتم الاعتراف بالتعديل في الربح أو الخسارة فور إلغاء الاعتراف بالبند.

#### تحوط التدفقات النقدية

عندما يتم تصنيف الأداة المشتقة كأداة تحوط في علاقة التحوط، يتم الاعتراف بالجزء الفعال من التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الدخل الشامل الآخر ويتم عرضه في احتياطي التحوط ضمن حقوق الملكية. ويتم الاعتراف بأي جزء غير فعال من التغييرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة فوراً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتم إعادة تصنيف المبلغ المعترف به في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باعتباره تعديل ناتج عن إعادة التصنيف في نفس الفترة التي تؤثر فيه التدفقات النقدية المتحوطة على الربح أو الخسارة وفي نفس البند في بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموحد.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ض) محاسبة التحوّط (تابع)

**تحوط التدفقات النقدية (تابع)**

يتم إيقاف محاسبة التحوط مستقبلاً عندما تنتهي صلاحية أداة التحوط المشتقة أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو الاستقادة منها أو إذا لم يعد التحوط يفي بمعايير محاسبة التحوط للتدفقات النقدية، إلا أنه في حال تجديد الأداة المشتقة بتقديمها إلى طرف مقابل مركز ي من قبل الطرفين بموجب القوانين واللوائح دون حدوث تغييرات في شروطها باستثناء الشروط اللازمة للتجديد، عندئذٍ لا تعتبر الأداة المشتقة منتهية الصلاحية أو مُلغاة. إذا لم يعد من المتوقع حدوث تدفقات نقدية متحوطة، تقوم المجموعة فوراً بإعادة تصنيف المبلغ في احتياطي التحوط من الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة. فيما يخص علاقات التحوط التي تم إنهاؤها، إذا ما زال من المتوقع حدوث تدفقات نقدية متحوطة، لا يُعاد تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي التحوط حتى تؤثر التدفقات النقدية المتحوطة على الربح أو الخسارة. إذا كان من المتوقع أن تؤثر التدفقات النقدية المتحوطة على الربح أو الخسارة في فترات تقرير مختلفة، تقوم المجموعة عندئذٍ بإعادة تصنيف المبلغ في احتياطي التحوط من الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة على أساس القسط الثابت.

بالنسبة لمعدلات الفائدة المعيارية التي تندرج ضمن نطاق إصلاح معدل إيور ، ستحتفظ المجموعة بالأرباح أو الخسائر المتراكمة في احتياطي التدفقات النقدية لتحوطات التدفقات النقدية المحددة حتى وإن كان هناك عدم يقين ناتج عن تلك الإصلاحات بشأن توقيت ومقدار التدفقات النقدية للبنود المتحوطة. في حال اعتبرت المجموعة أنه لم يعد من المتوقع حدوث تدفقات نقدية متحوطة مستقبلية نتيجة لأسباب أخرى خلاف إصلاح معدل إيور ، فإنه سيتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة إلى الربح أو الخسارة على الفور .

#### تحوطات صافي الاستثمار

عندما يتم تصنيف أداة مالية مشتقة أو التزام مالي غير مشتق كأداة تحوط لصافي الاستثمار في عملية أجنبية، فإن الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط يتم الاعتراف به ضمن الدخل الشامل الآخر في احتياطي التحويل. ويتم احتساب الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط استناداً إلى العملة الوظيفية للشركة الأم التي يتم قياس المخاطر الخاضعة للتحوط بعملتها الوظيفية. ويتم الاعتراف بأي جزء غير فعال من التغيرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة أو أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية من الأداة غير المشتقة فوراً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يعاد تصنيف المبلغ المعترف به ضمن الدخل الشامل الآخر كلياً أو جزئياً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند استبعاد العملية الأجنبية أو الاستبعاد الجزئي للعملية الأجنبية، على التوالي.

#### مشتقات أخرى

يتم الاعتراف بالمشتقات الأخرى المحتفظ بها لغير أغراض المتاجرة في الميزانية العمومية بالقيمة العادلة. وإذا لم يتم الاحتفاظ بالأداة المشتقة لأغراض المتاجرة ولم يتم تصنيفها في علاقة تحوط مؤهلة، يتم الاعتراف بكافة التغيرات في قيمتها العادلة فوراً ضمن الربح أو الخسارة كأحد بنود صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات أو صافي أرباح صرف العملات الأجنبية.

#### (أ) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي (قانوني أو ضمني) يمكن تقديره بصورة موثوقة نتيجة لحدث سابق، ويكون من المحتمل أن يستلزم تدفقات خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. وإذا كان تأثير القيمة الزمنية للنقود جوهرياً، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود، وعندما يكون مناسباً، المخاطر المتعلقة بالالتزام.

#### (أب) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يستند الحق في الحصول على هذه المكافآت إلى طول فترة خدمة الموظفين واستيفاء الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. وفيما يتعلق بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تدفع المجموعة مساهمات لبرنامج المعاشات الحكومي ذي الصلة، حيث تحتسب هذه المساهمات على أساس نسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموعة على هذه المساهمات ويتم تسجيلها ضمن المصاريف عند استحقاقها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أب) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (تابع)

**خطة المساهمات المحددة**

تتمثل خطة المساهمات المحددة في خطة المكافآت التقاعدية التي تدفع بموجبها المنشأة مساهمات محددة إلى مؤسسة منفصلة أو جهة حكومية بحيث لا يترتب عليها أي التزامات قانونية أو ضمنية بدفع مبالغ إضافية. يتم الاعتراف بالتزامات مساهمات خطط المعاشات المحددة على أنها مصاريف لمكافآت الموظفين ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترات التي يقدم فيها الموظفون خدماتهم.

تدفع المجموعة مساهمات المعاشات والتأمينات الاجتماعية للموظفين المؤهلين لصندوق معاشات ومكافآت التقاعد وفقاً للقوانين المعمول بها بالدولة التي يتم فيه دفع هذه المساهمات.

#### خطة المنافع المحددة

خطة المنافع المحددة هي عبارة عن خطة منافع بعد نهاية الخدمة وتختلف عن خطة المساهمات المحددة. إن الالتزام المعترف به في بيان المركز المالي الموحد فيما يتعلق بخطط المنافع المحددة يمثل القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة في نهاية فترة التقرير ، بالإضافة إلى أي تعديلات على تكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها. يُحتسب التزام المنافع المحددة سنوياً من قبل خبراء اكتواريين مستقلين باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرّة. ويتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرّة باستخدام أسعار الفائدة لسندات الشركات عالية الجودة المقومة بالعملة التي ستدفع بها المنافع والتي لها شروط استحقاق تقارب شروط التزام التقاعد ذي الصلة.

إن عمليات إعادة قياس صافي التزام المنافع المحددة، التي تتألف من الأرباح أو الخسائر الاكتوارية، والعائد على موجودات الخطة (باستثناء الفوائد)، وتأثير الحد الأقصى للموجودات (إن وجد، باستثناء الفوائد)، يتم الاعتراف بها في الحال ضمن الدخل الشامل الآخر . كما يتم الاعتراف بصافي مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى المتعلقة بخطط المنافع المحددة ضمن تكاليف الموظفين في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم تغيير الامتيازات التي تتطوي عليها خطة ما أو عندما يتم تقليص الخطة، يتم الاعتراف بالتغيير الحاصل في المنافع المتعلقة بالخدمة السابقة أو أرباح أو خسائر التقليلص في الحال ضمن الأرباح أو الخسائر . وتعترف المجموعة بالأرباح أو الخسائر من تسوية خطة المنافع المحددة عندما يتم إجراء التسوية.

#### (أج) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وفقاً للمادة ١٧١ من المرسوم بقانون اتحادي رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، والنظام الأساسي للبنك، يحق لأعضاء مجلس الإدارة الحصول على مكافآت بما لا يزيد على ١٠ ٪ من صافي الأرباح بعد اقتطاع الاستهلاك والاحتياطيات.

#### (أد) ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. تُحتسب ربحية السهم الأساسية بقسمة الأرباح أو الخسائر العائدة إلى المساهمين العاديين لدى المجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. ويتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الأرباح أو الخسائر العائدة إلى المساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، لبيان آثار جميع الأسهم العادية المحتملة المخفضة التي تشتمل على السندات القابلة للتحويل وخيارات الأسهم الممنوحة للموظفين.

#### (أه) تقارير القطاعات

القطاع التشغيلي هو أحد مكونات المجموعة الذي يزاول أنشطة تجارية يمكن من خلالها أن يحقق إيرادات ويتكبد مصاريف، بما في ذلك الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع أي مكونات أخرى لدى المجموعة. ويتم مراجعة نتائج كافة القطاعات التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة الذي يعد المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات التشغيلية وذلك لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني ولتقييم أدائه، والذي تتأح معلومات مالية منفصلة بشأنه. تتضمن نتائج القطاع المعلنة للرئيس التنفيذي للمجموعة البنود العائدة مباشرة إلى القطاع، بالإضافة إلى تلك البنود التي يمكن تخصيصها على أساس ملائم.

محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	<b>البيانات المالية</b>
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	-------------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أو) عقود الإيجار

عند بدء العقد، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان العقد يعد، أو يتضمن، إيجاراً. إن العقد يعد، أو يتضمن، إيجاراً إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل معين لفترة زمنية مقابل تعويض ما. ولتقييم ما إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل معين، تستخدم المجموعة تعريف عقد الإيجار في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ .

#### المجموعة بصفتها مستأجراً

عند بدء أو تعديل العقد الذي يحتوي على عنصر إيجار، تخصص المجموعة الثمن المقابل في العقد لكل عنصر من عناصر الإيجار على أساس الأسعار المستقلة النسبية. على الرغم من ذلك، بالنسبة لعقود إيجار الفروع ومقرات المكاتب، فقد اختارت المجموعة عدم فصل العناصر غير الإيجارية وتحسب العناصر الإيجارية وغير الإيجارية كعنصر إيجار واحد.

تعترف المجموعة بأصل حق الاستخدام والتزام الإيجار في تاريخ بدء عقد الإيجار . ويتم قياس أصل حق الاستخدام مبدئياً بالتكلفة ناقصاً أي استهلاك متراكم وخسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت، التي تشمل المبلغ المبدئي للالتزام الإيجار المعدل بأي دفعات إيجار مسددة في أو قبل تاريخ بدء العقد، بالإضافة إلى أي تكاليف مبدئية مباشرة متكبدة وتقدير تكاليف تفكيك وإزالة أي تحسينات يتم إجراؤها على الفروع أو مقرات المكاتب.

يتم لاحقاً احتساب الاستهلاك لأصل حق الاستخدام باستخدام طريقة القسط الثابت من تاريخ بداية الإيجار إلى نهاية مدة الإيجار . بالإضافة إلى ذلك، يُخفَّض أصل حق الاستخدام بشكل دوري بخصم خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت، ويُعدَّل وفقاً لأي عمليات إعادة قياس معينة للالتزام الإيجار .

يُقاس التزام الإيجار مبدئياً بالقيمة الحالية لدفعات الإيجار التي لم تُدفع في تاريخ بدء العقد، مخصومة باستخدام معدل الفائدة المدرج في عقد الإيجار أو، إذا تعذر تحديد هذا المعدل بسهولة، معدل الاقتراض الإضافي للمجموعة. وبشكل عام، تستخدم المجموعة معدل الإقراض الإضافي كمعدل الخصم.

تحدد المجموعة معدل الاقتراض الإضافي بتحليل قروضها من مصادر خارجية مختلفة وتُجري تعديلات معينة لبيان شروط الإيجار ونوع الأصل المستأجر .

تشمل دفعات الإيجار المتضمنة في قياس التزام الإيجار ما يلي:

- الدفعات الثابتة، بما في ذلك الدفعات الثابتة من حيث الجوهر .
- دفعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على مؤشر أو معدل، التي تقاس مبدئياً باستخدام المؤشر أو المعدل كما في تاريخ البدء .
- المبالغ المتوقع دفعها بموجب ضمانات القيمة المتبقية.
- سعر الممارسة بموجب خيار الشراء الذي من المؤكد بشكل معقول أن تمارسه المجموعة ودفعات الإيجار في فترة التجديد الاختيارية إذا كانت المجموعة متأكدة إلى حد معقول من ممارسة خيار التمديد، وغرامات فسخ عقد الإيجار مبكراً ما لم تكن المجموعة متأكدة إلى حد معقول من عدم الفسخ مبكراً.

يتم قياس التزام الإيجار بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم إعادة قياسه إذا كان هناك تغير في دفعات الإيجار المستقبلية نتيجة وجود تغير في المؤشر أو المعدل، أو إذا كان هناك تغير في تقدير المجموعة للمبلغ المتوقع سداه بموجب ضمان القيمة المتبقية، أو إذا قامت المجموعة بتغيير تقييمها حول ما إذا كانت ستمارس خيار الشراء أو التمديد أو الفسخ، أو إذا كان هناك دفعة إيجار ثابتة ضمنية معدلة.

عندما يتم إعادة قياس التزام الإيجار بهذه الطريقة، يتم إجراء تعديل مقابل على القيمة الدفترية لأصل حق الاستخدام، أو يتم تسجيله في الربح أو الخسارة إذا تم تخفيض القيمة الدفترية لأصل حق الاستخدام إلى صفر .

عند تغير أساس تحديد دفعات الإيجار المستقبلية بمقتضى إصلاح معدل الفائدة المعياري، تقوم المجموعة بإعادة قياس التزام الإيجار بخصم دفعات الإيجار المعدلة باستخدام معدل خصم معدل يعكس التغير في معدل الفائدة المعياري البديل.

تعرض المجموعة موجودات حق الاستخدام ضمن بند «ممتلكات ومعدات» ومطلوبات الإيجار ضمن بند «مطلوبات أخرى» في بيان المركز المالي الموحد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٦ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أو) عقود الإيجار (تابع)

**عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة**

اختارت المجموعة عدم الاعتراف بموجودات حق الاستخدام ومطلوبات الإيجار لعقود الإيجار منخفضة القيمة وعقود الإيجار قصيرة الأجل، بما في ذلك عقود إيجار معدات تقنية المعلومات. وتعترف المجموعة بدفعات الإيجار المرتبطة بعقود الإيجار هذه كمصاريف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار .

#### المجموعة بصفتها مؤجراً

عند بدء أو تعديل العقد الذي يحتوي على عنصر إيجار، تخصص المجموعة الثمن المقابل في العقد لكل عنصر من عناصر الإيجار بناءً على أسعار بيعها المستقلة النسبية. عندما تعمل المجموعة كمؤجر، فإنها تحدد عند بدء عقد الإيجار ما إذا كان العقد يمثل عقد إيجار تمويلي أم عقد إيجار تشغيلي.

ولتصنيف كل عقد إيجار، تُجري المجموعة تقييماً شاملاً حول ما إذا كان عقد الإيجار ينقل بشكل جوهري جميع المخاطر والمزايا العرضية لملكية الأصل الأساسي. إذ كان الأمر كذلك، فيُعد عقد الإيجار هنا عقد إيجار تمويلياً؛ وإن لم يكن كذلك، فعندئذ يكون عقد إيجار تشغيلياً. وفي إطار هذا التقييم، تنظر المجموعة في مؤشرات معينة مثل ما إذا كان الإيجار لجزء رئيسي من العمر الاقتصادي للأصل.

في تاريخ بدء عقد الإيجار التمويلي، تعترف المجموعة، بصفتها مؤجراً، بالموجودات المحفوظ بها بموجب عقد الإيجار التمويلي في بيان المركز المالي الموحد وتعرضه كذمم مدينة بقيمة تعادل صافي الاستثمار في عقد الإيجار .

في بداية عقد الإيجار التشغيلي، تعترف المجموعة، بصفتها مؤجراً، بدفعات الإيجار الناتجة من عقود الإيجار التشغيلي كإيرادات إما على أساس القسط الثابت أو على أساس منتظم آخر . تطبق المجموعة أساساً منتظماً آخر إذا كان هذا الأساس أكثر ملاءمة للنمط الذي يتم فيه استفاد المنافع الاقتصادية من استخدام الأصل الأساسي.

تطبق المجموعة متطلبات إلغاء الاعتراف والانخفاض في القيمة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على صافي الاستثمار في عقد الإيجار . كما تراجع المجموعة بانتظام القيم المتبقية المقدرة غير المضمونة المستخدمة في حساب إجمالي الاستثمار في عقد الإيجار .

#### (أز) المحاسبة في تاريخ التسوية

يتم الاعتراف بعمليات شراء أو بيع الموجودات المالية في تاريخ التسوية، وهو التاريخ الذي تقوم فيه المجموعة بتسوية شراء أو بيع أصل ما .

#### (أح) الضمانات المالية والاعتمادات المستندية والالتزامات غير المسحوبة

تصدر المجموعة ضمانات مالية واعتمادات مستندية والتزامات قروض. تُشكّل الضمانات المالية عقوداً تُلزم المجموعة بدفع مبالغ محددة لتعويض حاملي الضمان عن الخسارة التي يتكبونها بسبب إخفاق المدين في سداد أي دفعات عند استحقاقها وفقاً لشروط أداة الدين. تتمثل التزامات القروض في التزامات غير قابلة للإلغاء بتقديم اعتماد وفقاً لشروط وأحكام متفق عليها مسبقاً.

تقاس عقود الضمان المالي مبدئياً بالقيمة العادلة ولاحقاً بالقيمة الأعلى لأي مما يلي:

- مبلغ مخصص الخسارة.
- الأقساط المقبوضة عند الاعتراف المبدئي ناقصاً الدخل المعترف به وفقاً لمبادئ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ .

تتم مراجعة الضمانات المالية بشكل دوري لتحديد مخاطر الائتمان التي تتعرض لها، وحيثما يكون مناسباً، للنظر في ما إذا كان من الضروري رصد مخصص لها . يتم تحديد مخاطر الائتمان من خلال تطبيق معايير مماثلة لتلك المحددة لتحديد خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي. وفي حال تطلب الأمر رصد مخصص محدد للضمانات المالية، تتم إعادة تصنيف العملات غير المكتسبة ذات الصلة المعترف بها ضمن المطلوبات الأخرى في الميزانية العمومية الموحدة إلى المخصص المناسب. تُشكّل التزامات القروض غير المسحوبة والاعتمادات المستندية التزامات بموجبها يتعين على البنك، خلال مدة الالتزام، تقديم قرض بشروط محددة مسبقاً إلى العميل. وعلى غرار عقود الضمان المالي، تقع هذه العقود في نطاق متطلبات الخسائر الائتمانية المتوقعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٧ استخدام التقديرات والأحكام

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقتضي المعايير الدولية للتقارير المالية قيام الإدارة باختيار السياسات المحاسبية المناسبة وتطبيقها بصورة متسقة ووضع الأحكام والتقديرات والافتراضات المعقولة والملائمة التي يترتب عليها معلومات ملائمة وموثوقة. استناداً إلى توجيهات المعايير الدولية للتقارير المالية وإطار مجلس معايير المحاسبة الدولية حول إعداد وعرض البيانات المالية، قامت الإدارة بوضع الأحكام والتقديرات المبينة أدناه التي لها التأثير الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

#### (أ) الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بتقييم قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها الموارد اللازمة لمواصلة أعمالها في المستقبل المنظور. وعند إجراء هذا التقييم، أخذت الإدارة في الاعتبار الكثير من المعلومات بما في ذلك توقعات الربحية ومتطلبات رأس المال التنظيمية واحتياجات التمويل. يتضمن التقييم أيضاً دراسة السيناريوهات الاقتصادية السلبية المحتملة بشكل معقول وآثارها المحتملة على ربحية المجموعة ورأس مالها وسيولتها. وعند إجراء هذا التقييم، نظرت المجموعة في تأثير الأمور المتعلقة بالمناخ على تقييم استمرارية أعمالها.

علاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على دراية بأي حالات عدم يقين جوهرية قد تتيرر شكوكاً كبيرة بشأن قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. ولذلك، يستمر إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

#### (ب) مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة كما هو مبين في السياسة المحاسبية المدرجة في الإيضاح رقم ٦(أ)(٧).

يتطلب قياس خسائر الانخفاض في القيمة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لجميع فئات الموجودات المالية وضع أحكام، وخاصة عند تقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وقيم الضمانات عند تحديد خسائر الانخفاض في القيمة وتقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان. وتخضع هذه التقديرات لعدة عوامل وتغيرات يمكن أن تؤدي إلى مستويات مختلفة من المخصصات.

تمثل حسابات المجموعة للخسائر الائتمانية المتوقعة مخرجات للنماذج المتعددة التي تنطوي على مجموعة من الافتراضات الأساسية بشأن اختيار معطيات متغيرة ومدى الترابط بينها. تشمل عناصر نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة التي تعتبر أحكاماً وتقديرات محاسبية على ما يلي:

- نموذج التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة الذي يحدد احتمالية التعثر لكل فئة على حدة.
- معايير المجموعة التي يتم بموجبها تحديد ما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان وعلى إثرها يتعين قياس مخصصات الموجودات المالية على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر والتقييم النوعي.
- تقسيم الموجودات المالية عندما يتم تقييم الخسائر الائتمانية المتوقعة لها بصورة جماعية.
- وضع نماذج للخسائر الائتمانية المتوقعة، بما فيها الأنماط المختلفة واختيار المعطيات.
- تحديد التأثيرات بين المعطيات الاقتصادية، مثل أسعار النفط والنواتج المحلي الإجمالي وقيم الضمانات وما إلى ذلك على احتماليات التعثر ومستويات التعرض الناتج عن التعثر والخسائر الناتجة عن التعثر.
- اختيار سيناريوهات الاقتصاد الكلي الاستشرافية ومدى احتمالية حدوثها، للحصول على المعطيات الاقتصادية لنماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة. إن المجموعة بصدد تقييم تأثير مخاطر المناخ على نموذج المخاطر الخاص بالمجموعة.

تنص سياسة المجموعة على مراجعة نماذجها بصورة منتظمة في إطار خبرتها بالخسائر الفعلية ويتم تعديلها عند الضرورة.

#### (ج) مخصص الانخفاض في قيمة الممتلكات والمعدات

يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة كما هو مبين في السياسة المحاسبية المدرجة في الإيضاح رقم ٦(أ)(٧).

عند تحديد صافي القيمة البيعية، تستخدم المجموعة أسعار البيع المحددة من قبل شركات تقييم مستقلة خارجية تتمتع بمؤهلات مهنية مناسبة معترف بها ولديها خبرة حديثة في تقييم عقارات تنتمي إلى نفس موقع وفئة العقارات المطلوب تقييمها. يتم تحديد أسعار البيع على أساس القيمة السوقية، وهي القيمة المقدرة التي يمكن في مقابلها نقل ملكية العقار في تاريخ التقييم فيما بين مشترٍ وبائع يرغبان في إتمام المعاملة على أساس تجاري بحت.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٧ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### (د) المطلوبات الطارئة الناشئة عن الدعاوى القضائية

تزاول المجموعة أعمالها في بيئة تنظيمية وقانونية تنطوي بطبيعتها على مخاطر مرتفعة متأصلة في عملياتها من جراء التقاضي. ونتيجة لذلك، تعد المجموعة طرفاً في العديد من القضايا القانونية ودعاوى التحكيم والتحقيقات والإجراءات القضائية الناشئة في سياق العمل الاعتيادي للمجموعة.

عندما تستطيع المجموعة قياس التدفقات الصادرة للمنافع الاقتصادية بشكل موثوق فيما يتعلق بقضية معينة وترى أن حدوث هذه التدفقات الصادرة أمراً محتملاً، تُسجل المجموعة مخصصاً مقابل هذه القضية، ولا يتم رصد أي مخصص عندما تكون احتمالية حدوث التدفقات الصادرة مستبعدة أو غير محتملة أو لا يمكن تقديرها بشكل موثوق. ونظراً لعدم الموضوعية وعدم اليقين في تحديد احتمالية حدوث الخسائر ومقدارها، تأخذ المجموعة في الاعتبار عدداً من العوامل بما في ذلك المشورة القانونية ومرحلة التقاضي والأدلة السابقة من أحداث مماثلة. ويتطلب ذلك وضع أحكام جوهرية لاستنتاج هذه التقديرات.

#### (هـ) الدفعات على أساس الأسهم

يتم تحديد القيمة العادلة لبرنامج الدفعات على أساس الأسهم باستخدام نموذج بلاك سكولز. وتشتمل معطيات النموذج على سعر السهم وسعر الممارسة وتقلبات أسعار الأسهم والفترات التعاقدية للخيارات وعائدات توزيعات الأرباح ومعدلات الفائدة الخالية من المخاطر.

#### (و) تقييم الأدوات المالية

قد تتطلب أساليب تقييم الأدوات المالية من الإدارة تقدير بعض المعطيات غير الملحوظة، ويتم مناقشة ذلك بالتفصيل في الإيضاح رقم ٦(أ)(٦) والإيضاح رقم ٥٠.

علاوة على ذلك، ونتيجة لإصلاح معدل إيبور، يؤثر أي تغير في معدل الفائدة المرجعي على التدفقات النقدية للأداة المالية ومن ثمّ على قيمتها العادلة وذلك عندما تنتقل الأدوات المالية إلى معدلات خالية من المخاطر. قد يترتب أيضاً على الانتقال تغيير في معدل الفائدة المستخدم لغرض خصم التدفقات النقدية، مما يؤثر بدوره على القيمة العادلة للأداة المالية. وعليه، تضع المجموعة، في سبيل قياس القيم العادلة للأدوات المالية باستخدام صافي القيمة الحالية ونماذج التدفقات النقدية المخصومة، أحكام لاختيار معدل الخصم الأكثر ملاءمة للأداة المالية نظراً لأن إصلاح معدل إيبور يؤثر على مختلف معدلات الفائدة المرجعية المحتملة التي يمكن اختيارها.

#### (ز) خطة المنافع المحددة

تستند القيمة الحالية لالتزام خطة المنافع المحددة إلى عدد من العوامل التي يتم تحديدها على أساس اكتواري باستخدام عدد من الافتراضات. تشمل الافتراضات المستخدمة في تحديد صافي تكاليف (إيرادات) الالتزامات على معدل الخصم. إن أي تغييرات تطرأ على هذه الافتراضات سيكون لها تأثير على القيمة الدفترية لالتزام المنافع المحددة.

تحدد المجموعة معدل الخصم المناسب في نهاية كل سنة، وهو معدل الفائدة الذي يجب استخدامه لتحديد القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المتوقع طلبه لتسوية الالتزامات المستقبلية. وعند تحديد معدل الخصم المناسب، تضع المجموعة في اعتبارها معدل الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة المقومة بالعملة التي سيتم دفع المنافع بها والتي لها فترات استحقاق تقارب فترات التزام المنافع ذات الصلة. تعتمد الافتراضات الرئيسية الأخرى الخاصة بالالتزامات المنافع المحددة بصورة جزئية على أوضاع السوق الحالية. يتضمن الإيضاح رقم ٢٣ مزيداً من المعلومات حول هذه الافتراضات.

#### (ح) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

توفر السياسات المحاسبية للمجموعة نطاقاً لتصنيف وتقييم نموذج الأعمال للموجودات والمطلوبات المالية المزمع تصنيفها في بدايتها ضمن فئات محاسبية مختلفة. وتم ذكر معايير التصنيف ضمن السياسة المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم ٦(أ)(٢).

محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	البيانات المالية
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٧ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

### (ط) المنشآت المنظمة

توفر السياسات المحاسبية للمجموعة نطاقاً لتصنيف وتوحيد المنشآت المنظمة ضمن السياسة المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم ٥(٣).

بالنسبة لكافة الصناديق التي تديرها المجموعة، يمكن للمستثمرين سحب إدارة الصناديق من المجموعة عن طريق التصويت بالأغلبية البسيطة، كما أن إجمالي المنفعة الاقتصادية التي تملكها المجموعة في كل صندوق ليست كبيرة. وبالتالي، خلصت المجموعة إلى أنها تعمل بصفة الوكيل للمستثمرين في هذه الصناديق، وعليه لم يتم توحيدها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

### (ي) القطاعات التشغيلية

عند إعداد الإفصاحات حول معلومات القطاعات، وضعت الإدارة بعض الافتراضات لإعداد التقرير حول القطاعات. سوف يعاد تقييم هذه الافتراضات بصورة دورية من قبل الإدارة. ويتضمن الإيضاح رقم ٤٥ مزيداً من التفاصيل حول القطاعات التشغيلية.

### (ك) طريقة معدل الفائدة الفعلي

تعترف طريقة معدل الفائدة الفعلي للمجموعة، كما هو مبين في الإيضاح رقم ٦(ف)، بإيرادات الفوائد باستخدام معدل خصم بدقة الدفعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة خلال العمر المتوقع للأداة المالية إلى إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي أو التكلفة المطفأة للالتزام المالي مع الاعتراف بتأثير تكاليف ورسوم المعاملات والنقاط المدفوعة أو المقبوضة التي تشكل جزء أ لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يقتضي هذا التقدير بطبيعته أحكاماً عن السلوك المتوقع ودورة حياة الأدوات المعنية، بالإضافة إلى التغيرات المتوقعة على معدل الأساس وإيرادات / مصاريف الرسوم الأخرى التي تعد جزءاً لا يتجزأ من الأداة.

نموذج حساب معدل الفائدة الفعلي

تقتضي المرحلة الثانية من إصلاح معدل إييور، باعتبارها وسيلة عملية، أن تُعامل التغييرات على أساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية اللازمة الناتجة مباشرة عن إصلاح معدل إييور على أنها تغييرات في معدل الفائدة المتغير شريطة أن يتم الانتقال من معدل إييور إلى معدلات خالية من المخاطر على أساس معادل اقتصادياً. بالنسبة للتغييرات غير المطلوبة بموجب إصلاح معدل إييور، طبقت المجموعة أحكاماً لتحديد ما إذا كانت هذه التغييرات تؤدي إلى إلغاء الاعتراف بالأداة المالية أو تعديل قيمتها الدفترية كما هو مبين أدناه في الإيضاح ٧ (د).

لذلك، عند انتقال الأدوات المالية من معدل إييور إلى معدلات خالية من المخاطر، تطبق المجموعة أحكاماً لتقييم ما إذا كان الانتقال قد تم على أساس معادل اقتصادياً. وعند إجراء هذا التقييم، تأخذ المجموعة في الاعتبار مقدار أي تغييرات في التدفقات النقدية التعاقدية تكون ناتجة عن الانتقال والعوامل التي أدت إلى التغييرات، مع مراعاة كل من العوامل الكمية والنوعية.

### (ل) إلغاء الاعتراف بالأدوات المالية

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٦(أ)(٤ و ٣)، تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية إذا كان هناك تعديل جوهري في أحكامها وشروطها. وفي سياق إصلاح معدل إييور، تم بالفعل تعديل العديد من الأدوات المالية حتى نهاية سنة ٢٠٢٣. بالإضافة إلى تغيير معدل الفائدة للأداة المالية، قد تكون هناك تغييرات أخرى يتم إجراؤها على شروط الأداة المالية في وقت الانتقال. بالنسبة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، تطبق المجموعة أولاً الوسيلة العملية كما هو مبين في الإيضاح ٧(ك) أعلاه، لبيان التغيير في معدل الفائدة المرجعي من معدل إييور إلى معدلات خالية من المخاطر. ثانياً، تطبق المجموعة بشأن أي تغييرات غير مشمولة بالوسيلة العملية أحكاماً لتقييم ما إذا كانت التغييرات جوهرية، فإذا كانت جوهرية يتم إلغاء الاعتراف بالأداة المالية ويتم الاعتراف بأداة مالية جديدة. وإذا لم تكن التغييرات جوهرية، تقوم المجموعة بتعديل إجمالي القيمة الدفترية للأداة المالية بالقيمة الحالية للتغييرات غير المشمولة بالوسيلة العملية، المخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي المعدل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٧ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

### (م) محاسبة التحوط

قامت المجموعة بتصنيف علاقات التحوط كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية. تتضمن السياسات المحاسبية للتحوط لدى المجموعة عنصراً يتعلق بالأحكام والتقديرات كما هو وارد في الإيضاح رقم ٦(ض).

يستمر ربط البنود المتحوطة وأدوات التحوط لدى المجموعة (التي لم تخضع لعملية الانتقال) بمعدلات إييور المرجعية، لمعدل لييور بالدولار الأمريكي. يتم عرض معدلات إييور المرجعية على أساس يومي ويتم تبادل التدفقات النقدية لمعدل إييور مع الأطراف المقابلة كالمعتاد. تمتد علاقات تحوط التدفقات النقدية لدى المجموعة لمخاطر معدلات لييور بالدولار الأمريكي إلى ما بعد تواريخ التوقف المتوقعة لمعدل لييور. تتوقع المجموعة أن يتم استبدال معدل لييور بالدولار الأمريكي بمعدل التمويل المضمون لليلة واحدة، ولكن هناك عدم يقين حول انتقال وتوقيت نقل البنود المتحوطة وأدوات التحوط لدى المجموعة وحول مقدار التدفقات النقدية لمعدل الاستبدال. قد يؤثر عدم اليقين المذكور على علاقة التحوط- على سبيل المثال تقييم فعاليتها وتقييم الاحتمالات المرجحة.

تطبق المجموعة الإعفاءات المؤقتة المتاحة بموجب تعديلات المرحلة الأولى من إصلاح معدل إييور، مما يمكنها من الاستمرار في محاسبة التحوط لديها خلال فترة عدم اليقين، وذلك قبل استبدال معدل الفائدة المرجعي الحالي مقابل معدل فائدة بديل خال تقريباً من المخاطر. ولتحديد ما إذا كانت المعاملة المتوقعة محتملة إلى حد كبير، تقتضي الإعفاءات افتراض أن معدل إييور الذي تستند إليه التدفقات النقدية المتحوطة لم يتم تغييره نتيجة لإصلاح معدل إييور. تنتهي الإعفاءات عندما ترى المجموعة أن عدم اليقين الناشئ عن إصلاح معدل إييور لم يعد موجوداً بالنسبة لعلاقات التحوط المرتبطة بمعدلات إييور. وينطبق ذلك عندما يكون البند المتحوط قد انتقل بالفعل من معدل إييور إلى معدل خالٍ من المخاطر، وينطبق كذلك على التعرضات التي تستنقل بالرجوع إلى معدل خالٍ من المخاطر عند توقف بعض معدلات لييور.

توفر تعديلات المرحلة الثانية من إصلاح معدل إييور إعفاءات مؤقتة تسمح بالاستمرار في محاسبة التحوط للمجموعة عند استبدال معدل إييور بمعدل خالٍ من المخاطر. وبموجب أحد الإعفاءات، قد تختار المجموعة، للمعدلات الفردية الخالية من المخاطر التي يفترض أنها تستوفي متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، أن تكون عناصر قابلة للتحديد بشكل منفصل في البند المتحوط. بالنسبة لكل معدل خالٍ من المخاطر تم تطبيق الإعفاء عليه، ترى المجموعة أن كلاً من حجم وسيولة السوق للأدوات المالية، المربوطة بالمعدل الخالي من المخاطر والمسعّرة باستخدام المعدل الخالي من المخاطر، كافيان بالفعل وسيرتفعان خلال فترة ٢٤ شهراً مما يؤدي إلى تحديد عنصر الخطر للمعدل الخالي من المخاطر المتحوط وذلك بصورة منفصلة ضمن التغير في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط.

### (ن) الانخفاض في قيمة الشهرة

تقدر المجموعة أن التغييرات المحتملة المعقولة في الافتراضات المستخدمة لتحديد الانخفاض في القيمة لن تتسبب في انخفاض القيمة القابلة للاسترداد لأي من وحدات توليد النقد عن القيمة الدفترية.

يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة إذا تجاوزت القيمة الدفترية للأصل أو وحدة توليد النقد القيمة القابلة للاسترداد. إنّ وحدة توليد النقد هي أصغر مجموعة موجودات يمكن تحديدها وتولّد تدفقات نقدية مستقلة إلى حد كبير عن الموجودات والمجموعات الأخرى. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للمجموعة. وتُخصص خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها فيما يتعلق بوحدات توليد النقد أولاً لتقليل القيمة الدفترية لأيّ شهرة مخصصة للوحدات ثم لتقليل القيم الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة (المجموعة أو الوحدات) على أساس تناسبي.

تُعبّر القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو وحدة توليد النقد عن القيمة قيد الاستخدام أو القيمة العادلة مخصوماً منها تكاليف البيع، أيهما أعلى. عند تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالأصل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٧ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### (س) تأثير مخاطر المناخ على الأحكام والتقديرات المحاسبية

تستخدم المجموعة معلومات معقولة ومدعومة لوضع الأحكام والتقديرات المحاسبية، وتتضمن معلومات حول الآثار الملحوظة لمخاطر التغير المناخي الفعلية والانتقالية. ستكون العديد من الآثار الناتجة عن التغير المناخي ذات طبيعة طويلة الأجل، وعلى قدر من عدم اليقين، وذات تأثير محدود على الأحكام والتقديرات المحاسبية.

#### (ع) الضريبة

يبين قياس الضريبة المؤجلة الآثار الضريبية التي تنتج عن الطريقة التي تتوقع بها المجموعة، في تاريخ التقرير، استرداد أو تسوية القيمة الدفترية لموجوداتها ومطلوباتها.

ولتحديد قيمة الضريبة الحالية والمؤجلة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار تأثير التعرضات الضريبية، بما في ذلك احتمالية استحقاق الضرائب الإضافية والفائدة. تستند عملية التقييم هذه إلى تقديرات وافتراسات وقد تتضمن مجموعة من الأحكام حول الأحداث المستقبلية. قد تظهر معلومات جديدة تدفع المجموعة إلى تغيير أحكامها حول مدى ملاءمة المطلوبات الضريبية الحالية، وبالتالي سوف تؤثر التغييرات في المطلوبات الضريبية على مصروف الضريبة في الفترة التي يتم تحديدها فيها.

#### (ف) استثمارات عقارية

تُحدّد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية باستخدام أساليب التقييم. لمزيد من التفاصيل حول الأحكام والافتراضات المستخدمة، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ١٦.

## ٨ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	ألف درهم	ألف درهم
١,٨١٦,٥٤٦	١,٩٢٠,٠٢٣	نقد في الصندوق	
		مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	
		ودائع الاحتياطي النقدي	
		أرصدة أخرى	
٨,٤١٣,١٨٣	٣٤,١٧٢,٧٤٨	أرصدة لدى بنوك مركزية أخرى	
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٨,٠٠٠,٠٠٠	إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية	
١٩٨,٣١٩,٤٨٠	١٦٩,٤٦١,٩٠٨	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة	
٢٢٨,٥٤٩,٢٠٩	٢٣٣,٥٥٤,٦٧٩	مجموع النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية	
(١٨٠,٣٨٠)	(١٦٤,٣٩٤)		
٢٢٨,٣٦٨,٨٢٩	٢٣٣,٣٩٠,٢٨٥		

وفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يُسمح للبنك بسحب أرصده المحتفظ بها في حساب الاحتياطي في دولة الإمارات العربية المتحدة مع ضمان الوفاء بمتطلبات الاحتياطي على مدى فترة ١٤ يوماً. تتضمن الأرصدة لدى البنوك المركزية الأخرى احتياطات إلزامية تتوفر للعمليات اليومية بشروط محددة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٩ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	ألف درهم	ألف درهم
٨,٧٣٤	٨,٤٨٤	استثمارات في صناديق إدارة	
٢,٢٤٠,٤٤٢	٣,١٣٥,٨٥٧	استثمارات في أسهم خاصة	
١,٦١٣,٢٧٩	١,٥٦٨,١٠٢	استثمارات في أسهم	
٢٧,٩٥٤,٣٤٢	٤٠,٤٩٦,٣٥٠	سندات دين	
٣١,٨١٦,٧٩٧	٤٥,٢٠٨,٧٩٣	مجموع الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	

## ١٠ مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	ألف درهم	ألف درهم
٣,٤٢٤,٩٩٤	٤,٤٣٩,٦١٠	ودائع جارية وتحت الطلب وبإشعار سابق	
١٥,٩٤٤,١٣٩	١٤,٧٢٨,٩٣٩	ودائع هامشية	
٥,٥٨٥,٦٨٠	٦,١٥٥,٥٣٨	ودائع ثابتة	
٢٤,٩٥٤,٨١٣	٢٥,٣٢٤,٠٨٧	إجمالي المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية	
(٦٧,٨٥٧)	(٥٧,٧١٧)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة	
٢٤,٨٨٦,٩٥٦	٢٥,٢٦٦,٣٧٠	مجموع المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية	

## ١١ اتفاقيات إعادة شراء عكسي

تبرم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي اتفاقيات إعادة شراء عكسي تقوم فيها أطراف أخرى بتحويل موجودات مالية إلى المجموعة لغرض التمويل قصير الأجل.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	ألف درهم	ألف درهم
٦٦,٠٠١,٣٢٤	٧٧,١١٣,٥٢١	إعادة شراء عكسي مع البنوك وغيرها	
٣,١٢٦,٧٢٦	١,٤٧٧,٣٥٨	إعادة شراء عكسي مع البنوك المركزية	
٦٩,١٢٨,٠٥٠	٧٨,٥٩٠,٨٧٩	إجمالي اتفاقيات إعادة الشراء العكسي	
(٢١,٩٥٨)	(٨٧,٠١٦)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة	
٦٩,١٠٦,٠٩٢	٧٨,٥٠٣,٨٦٣	مجموع اتفاقيات إعادة الشراء العكسي	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمانات ويُسمح للمجموعة ببيعها أو إعادة رهنها في حالة عدم التعثر مبلغاً وقدره ٨٩,٨٩٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٧٣,٧٩١ مليون درهم). في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمانات وتم بيعها أو إعادة رهنها مبلغاً وقدره ٨,٣٣١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١١,٣٢٠ مليون درهم). وتلتزم المجموعة بإعادة أوراق مالية معادلة لهذه القيمة.

يتم إجراء تلك المعاملات بموجب الشروط الاعتيادية والمتعارف عليها للإقراض العادي وأنشطة اقتراض وإقراض الأوراق المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١٢ قروض وسلفيات وتمويل إسلامي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٠٤,٦٤١,١٤٠	٤٧٩,٧٢٤,٤٦٦	إجمالي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي
(٧,١٨٦,٥٣١)	(٦,٢٥١,١٥٢)	ناقصاً: فوائد معلقة
(١٣,٥٠١,٠٨٩)	(١٣,٨٧٩,٩٨٧)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٤٨٣,٩٥٣,٥٢٠	٤٥٩,٥٩٣,٣٢٧	صافي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨٨٧١,٣١٠,٠٥٠	٥٥,٩١٠,٩٠١	حسب الطرف المقابل:
٧٩,٣٨٣,١١٣	٩٠,٠٣٥,٥٦٢	القطاع الحكومي
١٢,٦٠٧,٢٠٢	٧,٩٢٠,٣٧٥	القطاع العام
٢٦٩,٨٥٤,١٣٩	٢٤٩,٠٣٢,٠٤٨	القطاع المصرفي
٨١,٤٨٦,٦٣٦	٧٦,٨٢٥,٥٨٠	قطاع الشركات / القطاع الخاص
٥٠٤,٦٤١,١٤٠	٤٧٩,٧٢٤,٤٦٦	قطاع الأفراد / التجزئة
		إجمالي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٠٣١,٤٦١	٢٠,٤٦٥,٤٧٤	حسب المنتج:
٤١٤,٨٨١,١٤٦	٣٨٩,٤٦٠,٠٢٧	سحوبات بنكية على المكشوف
٣٢,١٩٩,١٤٤	٣٤,١٠٩,١٣٩	قروض لأجل
٢٩,٢٥٢,٣١٢	٢٨,٧٤٩,٨٥٨	قروض تجارية
٥,٥٤٠,٩٨٦	٤,٩٦٠,٦٠٩	قروض شخصية
١,٧٣٦,٠٩١	١,٩٧٩,٣٥٩	بطاقات ائتمان
٥٠٤,٦٤١,١٤٠	٤٧٩,٧٢٤,٤٦٦	قروض تمويل المركبات
		إجمالي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي

تقدم المجموعة قروضاً مقابل الاستثمارات في الأوراق المالية والصناديق. ويحق للمجموعة تسهيل هذه الأدوات في حالة أن كانت ضمانات التغطية أقل من الحد المعين المتفق عليه. تبلغ القيمة الدفترية لهذه القروض ٧٧,٥٥٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٥٥,٤٦٠ مليون درهم)، أما القيمة العادلة للأدوات المحتفظ بها كضمانات مقابل هذه القروض فتبلغ ١٨٨,٥٧٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٧٨,٣٤٨ مليون درهم). قامت المجموعة خلال السنة بتسهيل ضمانات بقيم غير كبيرة لانخفاض معدل التغطية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١٢ قروض وسلفيات وتمويل إسلامي (تابع)

## التمويل الإسلامي

تشتمل القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي المنكورة أعلاه على الذمم المدينة من التمويل الإسلامي التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٦٨٢,٧١٢	١٢,٢٧٦,٧١٨	الإجارة
٢٥,٤٢٨,٨٦٠	٢٥,٦٣٧,٢٧٥	المرابحة
٥٦١,٢٦٤	٦٧٦,٦٠٧	أخرى
٣٨,٦٧٢,٨٣٦	٣٨,٥٩٠,٦٠٠	إجمالي عقود التمويل الإسلامي
(١,١٤٦,٢٨٣)	(١,١٣٥,٣٣٥)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
(٢٠٨,٢١٧)	(١٧٥,٠٥٠)	ناقصاً: أرباح معلقة
٣٧,٣١٨,٣٣٦	٣٧,٢٨٠,٢١٥	مجموع عقود التمويل الإسلامي

## ١٣ استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٠,٧١٥,٨٥٥	١٦٦,٥٩١,٢٩١	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
٤,٥٥٣,٣٢١	١,٠٧٠,٨٨٨	- مع إعادة التحويل إلى الربح أو الخسارة (استثمارات الدين)
٤,٣٧٥,٤٢٧	٤,٦٨٨,٢٩٨	- دون إعادة التحويل إلى الربح أو الخسارة (استثمارات حقوق الملكية)
١٧٩,٦٤٤,٦٠٣	١٧٢,٣٥٠,٤٧٧	التكلفة المطفأة
(١,٣٢٩)	(٦٥٩)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٧٩,٦٤٣,٢٧٤	١٧٢,٣٤٩,٨١٨	

تشكّل استثمارات حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر استثمارات استراتيجية لأغراض طويلة الأجل.

فيما يلي تحليل الاستثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة من حيث نوعها كما في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			٣١ ديسمبر ٢٠٢٢			
ألف درهم			ألف درهم			
مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	
١,٠٥١,٣٨٥	٣,٥٠١,٩٣٦	٤,٥٥٣,٣٢١	٨٦٦,٧٤٢	٢٠٤,١٤٦	١,٠٧٠,٨٨٨	استثمارات حقوق الملكية
١٧٤,٠٢٦,٥٥٨	١,٠٦٤,٧٢٤	١٧٥,٠٩١,٢٨٢	١٦٧,١١٧,٤٥٠	٤,١٦٢,١٣٩	١٧١,٢٧٩,٥٨٩	استثمارات الدين
١٧٥,٠٧٧,٩٤٣	٤,٥٦٦,٦٦٠	١٧٩,٦٤٤,٦٠٣	١٦٧,٩٨٤,١٩٢	٤,٣٦٦,٢٨٥	١٧٢,٣٥٠,٤٧٧	استثمارات حقوق الملكية
(١,٣٢٩)	-	(١,٣٢٩)	(٦٥٩)	-	(٦٥٩)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٧٥,٠٧٦,٦١٤	٤,٥٦٦,٦٦٠	١٧٩,٦٤٣,٢٧٤	١٦٧,٩٨٣,٥٣٣	٤,٣٦٦,٢٨٥	١٧٢,٣٤٩,٨١٨	استثمارات الدين

بلغت قيمة سندات الدين وفقاً لاتفاقيات إعادة الشراء المدرجة ضمن الاستثمارات في الأوراق المالية لغير أغراض المتاجرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ما قيمته ١٨,٣٦٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢٦,٨٩٦ مليون درهم).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، بلغت القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة ٤,١٥٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٤,٣٨٩ مليون درهم).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١٤ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨,٠٧٧,٤٩٨	١٨,٣٣٣,٦٩٦	فوائد مدينة
٧,٦٥٨,٦٠٨	٦,٣٧٨,٢٧٤	أوراق القبول
٥,٦٥٩,٢٤٩	٥,٧٦٦,٢٠٠	مدينون متتوعون وذمم مدينة أخرى
٢٣٧,٧٢٥	١٣٤,٧٦٧	موجودات الضريبة المؤجلة
٤١,٦٣٣,٠٨٠	٣٠,٦١٢,٩٣٧	
(٣٠٠,٣٩٤)	(٤٠٧,٢٨٢)	ناقصاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٤١,٣٣٢,٦٨٦	٣٠,٢٠٥,٦٥٥	صافي الموجودات الأخرى

لا ترى المجموعة أن الفوائد المدينة وأوراق القبول تحمل مخاطر ائتمان هامة.

تنشأ أوراق القبول عندما يترتب على المجموعة التزام بمداد دفعات مقابل سندات يتم سحبها بموجب اعتمادات مستندية. تصبح الأداة بعد القبول التزاماً غير مشروط لدى المجموعة، وبالتالي يُعترف بها ضمن المطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد. ومع ذلك، لكل ورقة قبول حق تعاقدى مقابل للتعويض من العميل ويُعترف به ضمن الموجودات المالية.

## ١٥ استثمارات في شركات زميلة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٠٠,٩٠٤	١,٥٥٩,٣٠٣	استثمارات في شركات زميلة

## ١٦ استثمارات عقارية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,١٦٨,٠٨٩	٦,٩٦٢,٥٧٦	كما في بداية السنة
١,٥٦٠,٣٨٢	٥٣٢,٨٢٧	إضافات
(٥٦٨,١٣٩)	-	استبعادات
١,٤٠٥	(٣٢٧,٣١٤)	تعديل القيمة العادلة
٨,١٦١,٧٣٧	٧,١٦٨,٠٨٩	كما في نهاية السنة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ١٦ استثمارات عقارية (تابع)

فيما يلي المبالغ المعترف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد فيما يتعلق بصافي إيرادات الإيجار من الاستثمارات العقارية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٨,٢١٢	١٥٦,٧٨٥	إيرادات من تأجير استثمارات عقارية
(٥٤,٣٠٥)	(٥٨,٥١٥)	مصاريف تشغيلية
١١٣,٩٠٧	٩٨,٢٧٠	صافي الإيرادات من تأجير استثمارات عقارية

يتم بيان الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تمثل المبلغ الذي يمكن قبضه نظير بيع أصل أو دفعه نظير تحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق وفقاً لظروف السوق السائدة في تاريخ القياس.

تشتمل الاستثمارات العقارية للمجموعة على أراضي ومبانٍ وعقارات قيد التطوير في أبوظبي ودبي. وحددت الإدارة أن هذه الاستثمارات العقارية تتكون من فئتين من الموجودات التجارية وموجودات التجزئة، بناءً على طبيعة وخصائص ومخاطر كل عقار.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٢٠٢٢، تستند القيمة العادلة للعقارات إلى التقييمات التي أجراها خبراء تقييم خارجيون وتصنف جميعها ضمن المستوى الثالث في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. يتمتع خبراء التقييم بمؤهلات مهنية معترف بها وملائمة وخبرة حديثة في موقع وفئة الاستثمارات العقارية موضوع التقييم. تم تحديد القيم العادلة بناءً على نماذج تقييم ترتكز على الاستخدام المزمع للاستثمارات العقارية وفقاً لمعايير التقييم الصادرة عن المعهد الملكي للمساحين القانونيين.

فيما يلي وصف لأساليب التقييم والمعطيات الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٢٠٢٢:

النوع	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	أسلوب التقييم	المعطيات العامة غير الجديرة بالملاحظة	العلاقة بين المعطيات الرئيسية غير الجديرة بالملاحظة
مبانٍ	٤,٤٠٧,٧٣٤	طريقة المقارنة والقيمة المتبقية	المعاملات القابلة للمقارنة سعر السوق الحالي لموجودات مماثلة	لا ينطبق
		طريقة مقارنة المبيعات		كانت فترات عدم الإشغال قصيرة (طويلة)، كان معدل الإشغال مرتفعاً (منخفضاً)، كانت فترات الإيجار المجاني قصيرة (طويلة)، أو
قارات قيد التطوير	-	طريقة التدفقات النقدية المخصومة	التدفقات النقدية الواردة التدفقات النقدية الصادرة	كان معدل الخصم كان معدل الخصم المعدل حسب المخاطر منخفضاً (مرتفعاً).
				تزيد (تنخفض) القيمة العادلة المقدره إذا: كان النمو المتوقع لمعدلات الإيجار في السوق مرتفعاً (منخفضاً).
أرض	٣,٧٥٤,٠٠٣	طريقة المقارنة والقيمة المتبقية	تكلفة البناء أرباح المطور تكاليف التمويل	لا ينطبق

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ١٧ متعلقات ومعدات

أعمال	أعمال	أعمال	أعمال
رأس مالية قيد	رأس مالية قيد	رأس مالية قيد	رأس مالية قيد
الجموع	الجموع	الجموع	الجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٩,١٨٥,٠٤١	٢,٢٠٩,٨٠٦	٢٤٦,٩٦٣	٢,٤٦٨,٧٤٠
١,٤٦٤,٤٨١	١,٢٣٨,٢٠٧	١٣,٥٣٣	١٠٤,٨٧١
-	(١,٤٠٠,٠٩٣)	٧,٧١٠	١٨,٩٢٤
(١,١٠٤,٢٠٠)	(٤١٦,٢٢٢)	(٨٣,٩٦٤)	(٢٣١,٥٧٢)
٩,٥٤٥,٢٢٢	١,٨٩١,٦٩٨	٥٦٢,٢٩٢	٢,٣٦٠,٩٦٣
٩,٥٤٥,٢٢٢	١,٨٩١,٦٩٨	٥٦٢,٢٩٢	٢,٣٦٠,٩٦٣
١,٣٠٥,٦١٢	١,١٩٥,٣٩١	٦,٣٦٨	٥٩,٧٣٨
-	(١,٢٣١,١١٤)	١٥,٩١١	١٧٢,٩١٢
(١,٩٤٨,٣٩٤)	(٤٩٧,١٣٠)	(١١٠,٠١٦)	(١١٧,٨٠٣)
٨,٩٠٢,٦٤٠	١,٣٥٨,٨٤٥	٤٧٤,٥٥٥	٢,٤٧٥,٨١٠
٣,٢١٩,٧٨٠	-	٤٤٢,٨٩٧	٧٨١,٩٤١
٨٥٩,٣٣٨	-	٤٠,٦١٠	١٦٧,٥٦٨
(٣٨٩,٠٠٣)	-	(٢٤,٨١٤)	(١٤٣,٩٨٤)
٣,٧٥٠,١١٥	-	٤٥٨,٦٩٣	٨٠٥,٥٢٥
٣,٧٥٠,١١٥	-	٤٥٨,٦٩٣	٨٠٥,٥٢٥
٧٤٢,٦٩١	-	٣٥,٢١٩	١٥٣,٨٩١
(٧٠٥,٠٤٢)	-	(٩٨,٠٢٧)	(٧٠,٧٥٣)
٣,٧٨٧,٧٦٤	-	٣٩٥,٨٨٥	٨٨٨,٦٦٤
٥,٧٩٥,٣٠٧	١,٨٩١,٦٩٨	١,٣٠٥,٩٩٩	١,٥٥٥,٤٣٨
٥,١٤٤,٨٧٦	١,٣٥٨,٨٤٥	٧٨,٦٧٠	١,٥٨٧,١٤٧
٣,٢١٩,٧٨٠	-	٤٤٢,٨٩٧	٧٨١,٩٤١
٨٥٩,٣٣٨	-	٤٠,٦١٠	١٦٧,٥٦٨
(٣٨٩,٠٠٣)	-	(٢٤,٨١٤)	(١٤٣,٩٨٤)
٣,٧٥٠,١١٥	-	٤٥٨,٦٩٣	٨٠٥,٥٢٥
٣,٧٥٠,١١٥	-	٤٥٨,٦٩٣	٨٠٥,٥٢٥
٧٤٢,٦٩١	-	٣٥,٢١٩	١٥٣,٨٩١
(٧٠٥,٠٤٢)	-	(٩٨,٠٢٧)	(٧٠,٧٥٣)
٣,٧٨٧,٧٦٤	-	٣٩٥,٨٨٥	٨٨٨,٦٦٤
٥,٧٩٥,٣٠٧	١,٨٩١,٦٩٨	١,٣٠٥,٩٩٩	١,٥٥٥,٤٣٨
٥,١٤٤,٨٧٦	١,٣٥٨,٨٤٥	٧٨,٦٧٠	١,٥٨٧,١٤٧

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ١٨ موجودات غير ملموسة

الشهرة	علاقات العملاء	ودائع أساسية	الرخصة	العلامة التجارية	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٨,٦٩٣,٠٣٨	١,٧٧٨,٠٥٥	٧٠٤,٣٣٦	٣٦٨,٧٠٠	٢٢,٠٠٠	٢١,٥٦٦,١٢٩
-	-	-	-	-	-
١٨,٦٩٣,٠٣٨	١,٧٧٨,٠٥٥	٧٠٤,٣٣٦	٣٦٨,٧٠٠	٢٢,٠٠٠	٢١,٥٦٦,١٢٩
-	-	-	-	-	-
١٨,٦٩٣,٠٣٨	١,٧٧٨,٠٥٥	٧٠٤,٣٣٦	٣٦٨,٧٠٠	٢٢,٠٠٠	٢١,٥٦٦,١٢٩
-	-	-	-	-	-
١٨,٦٩٣,٠٣٨	١,٧٧٨,٠٥٥	٧٠٤,٣٣٦	٣٦٨,٧٠٠	٢٢,٠٠٠	٢١,٥٦٦,١٢٩
-	-	-	-	-	-
-	٧٨٢,٨٩٢	٢٣٨,٠٠٧	-	١٠,٠٩٦	١,٠٣٠,٩٩٥
-	١٣٨,٩٨١	٦٢,٩٦٨	-	١,٠٠٦	٢٠٢,٩٥٥
-	٩٢١,٨٧٣	٣٠٠,٩٧٥	-	١١,١٠٢	١,٢٣٣,٩٥٠
-	٩٢١,٨٧٣	٣٠٠,٩٧٥	-	١١,١٠٢	١,٢٣٣,٩٥٠
-	١٣٥,٨٠٦	٥٩,٨٠٠	-	١,٠٠٦	١٩٦,٦١٢
-	١,٠٥٧,٦٧٩	٣٦٠,٧٧٥	-	١٢,١٠٨	١,٤٣٠,٥٦٢
١٨,٦٩٣,٠٣٨	١,٧٧٨,٠٥٥	٧٠٤,٣٣٦	٣٦٨,٧٠٠	٢٢,٠٠٠	٢٠,٣٣٢,١٧٩
١٨,٦٩٣,٠٣٨	١,٧٧٨,٠٥٥	٧٠٤,٣٣٦	٣٦٨,٧٠٠	٢٢,٠٠٠	٢٠,١٣٥,٥٦٧

ينطوي اختبار الانخفاض في قيمة الشهرة على قدر كبير من الأحكام. ويشمل ذلك تحديد وحدات توليد النقد المستقلة وتخصيص الشهرة لهذه الوحدات بناءً على طبيعة الوحدات التي من المتوقع أن تستفيد من عملية الاستحواذ. عند اختبار الانخفاض في قيمة الشهرة، تُقارن القيم القابلة للاسترداد لوحدات توليد النقد المخصص لها الشهرة مع القيم الدفترية ذات العلاقة. وتُمثل القيمة القابلة للاسترداد القيمة العادلة لوحدة توليد النقد ناقصاً تكاليف الاستبعاد أو قيمتها قيد الاستخدام، أيهما أعلى.

لأغراض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة إلى وحدات توليد النقد المستقلة للمجموعة والمتمثلة في الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار بمبلغ ١٣,٢٢١ مليون درهم والخدمات المصرفية للأفراد بمبلغ ٤,١٤٩ مليون درهم وأعمال بنك أبوظبي الأول بمبلغ ١,٣٢٣ مليون درهم.

تم احتساب القيمة القابلة للاسترداد لوحدات توليد النقد بناءً على قيمتها قيد الاستخدام، ويتم تحديدها عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية التي يتوقع أن تنشأ عن الاستخدام المستمر لوحدات توليد النقد والموجودات والاستبعاد النهائي لها. تم استخدام معدل خصم يبلغ ١٠٪ سنوياً ومعدل نمو نهائي يتراوح بين ٥٪ و٨٪ سنوياً استناداً إلى نمو عوائد وحدات توليد النقد لتقدير القيمة القابلة للاسترداد.

قد تتغير الافتراضات الأساسية المذكورة أعلاه مع تغير الظروف الاقتصادية والسوقية. وتشير تقديرات المجموعة إلى أنه ليس من المتوقع أن تؤدي التغيرات الممكنة المعقولة في هذه الافتراضات إلى انخفاض القيمة القابلة للاسترداد لوحدات توليد النقد لما دون القيمة الدفترية. حُدِدَت القيمة القابلة للاسترداد لوحدات توليد النقد بناءً على حساب القيمة قيد الاستخدام، باستخدام توقعات التدفقات النقدية التي تغطي فترة خمس سنوات ومن خلال تطبيق معدل نمو نهائي بعد ذلك. وخصمت التدفقات النقدية المتوقعة باستخدام المتوسط المرجح لتكلفة رأس المال.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ١٨ موجودات غير ملموسة (تابع)

يتأثر حساب القيمة قيد الاستخدام لوحداث توليد النقد بصورة كبيرة بالافتراضات التالية:

- هامش الفائدة.
- معدلات الخصم.
- الحصة السوقية خلال فترة التوقع.
- معدلات النمو المتوقعة المستخدمة لاستقراء التدفقات النقدية بعد فترة التوقع.
- الناتج المحلي الإجمالي الحالي.
- معدلات التضخم المحلية.

يتم اختبار الشهرة لتحري الانخفاض في القيمة سنوياً وعندما تشير الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد انخفضت قيمتها. لم يتم الاعتراف بأي خسائر انخفاض في القيمة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: لا شيء) حيث إنه تم تحديد القيم القابلة للاسترداد لوحداث توليد النقد على أنها أعلى من قيمها الدفترية.

### ١٩ مبالغ مستحقة إلى بنوك ومؤسسات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم
<b>البنوك والمؤسسات المالية</b>	
ودائع جارية وتحت الطلب وبإشعار سابق	٦,٤٣٠,٠٨٢
ودائع هامشية	١١,٩٤٦,٢٨٤
ودائع ثابتة	١٨,٩٠٤,٩٣٦
	<b>٣٧,٢٨١,٣٠٢</b>
<b>البنوك المركزية</b>	
ودائع جارية وتحت الطلب	٢١٤,٩٧٤
ودائع هامشية	٧٠٥,٢٤٩
ودائع ثابتة وشهادات إيداع	٣٣,٣٢٦,١٠٦
	<b>٣٤,٢٤٦,٣٢٩</b>
	<b>٧١,٥٢٧,٦٣١</b>
<b>مجموع المبالغ المستحقة إلى البنوك والمؤسسات المالية</b>	

### ٢٠ اتفاقيات إعادة الشراء

تدخل المجموعة في اتفاقيات إعادة شراء في سياق عملها الاعتيادي، حيث تقوم المجموعة بموجبها بتحويل الموجودات المالية المعترف بها مباشرة إلى أطراف أخرى.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم
٣٩,٠٠٤,٥١٥	٢٦,٠٩٦,١٠٨
<b>٣٩,٠٠٤,٥١٥</b>	<b>٢٦,٠٩٦,١٠٨</b>
<b>مجموع اتفاقيات إعادة الشراء</b>	

بلغت القيمة الدفترية التي تمثل أيضاً القيمة العادلة للموجودات المالية المضمونة في تاريخ التقرير مبلغاً وقدره ١٨,٣٦٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢٦,٨٩٦ مليون درهم)، وبلغت المطلوبات المالية المرتبطة بها مبلغاً وقدره ٢٦,٠٩٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣٩,٠٠٥ مليون درهم). يبلغ صافي الفرق بين القيمة العادلة للموجودات المالية المضمونة والقيمة الدفترية لاتفاقيات إعادة الشراء ٧,٧٣٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٢,١٠٩ مليون درهم)، ويمثل هذا المبلغ موجودات مالية مرهونة تم استلامها كضمانات مقابل اتفاقيات إعادة الشراء العكسي أو من خلال ترتيبات اقتراض الأوراق المالية من أمين الحفظ.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٢١ أوراق تجارية

يوجد لدى البنك برنامج أوراق تجارية باليورو بحد أقصى يبلغ ٣,٥ مليار دولار أمريكي وبرنامج أوراق تجارية بالدولار الأمريكي بحد أقصى يبلغ ١٠ مليار دولار أمريكي.

بلغت قيمة السندات القائمة كما في نهاية تاريخ التقرير ١٩,٦٥٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣١,٧٣٨ مليون درهم) بفترة استحقاق أقل من ١٢ شهراً.

لم يكن لدى المجموعة أي حالات تعثر في سداد المبالغ الأصلية أو الفوائد أو أي مخالفات أخرى تتعلق ببرامج الأوراق التجارية خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

### ٢٢ حسابات العملاء وودائع أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم
<b>حسب نوع الحساب:</b>	
حسابات جارية	٣٢٩,٨٢٥,٣٣٠
حسابات توفير	٣٠,٨٧٣,٧٣٦
حسابات هامشية	٢,٦١١,١٦٨
ودائع بإشعار ولأجل	٣٦٢,٤٨١,٢٣٧
	<b>٧٢٥,٧٩١,٤٧١</b>
شهادات إيداع	٣٤,٠٧١,١٦١
<b>مجموع حسابات العملاء والودائع الأخرى</b>	<b>٧٥٩,٨٦٢,٦٣٢</b>
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم
<b>حسب الطرف المقابل:</b>	
القطاع الحكومي	٢٠٣,٠٠٠,١٦٠
القطاع العام	٧٢,٦٨٢,٢٦١
قطاع الشركات / القطاع الخاص	٣٣٧,٠٩٩,٢٨٦
قطاع الأفراد / التجزئة	١١٣,٠٠٩,٧٦٤
	<b>٧٢٥,٧٩١,٤٧١</b>
شهادات إيداع	٣٤,٠٧١,١٦١
<b>مجموع حسابات العملاء والودائع الأخرى</b>	<b>٧٥٩,٨٦٢,٦٣٢</b>
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم
<b>حسب الموقع:</b>	
الإمارات العربية المتحدة	٥٦٢,٩٨٤,٨١٧
أوروبا	٥٩,٤٩٥,٨٠٦
الدول العربية	٥١,٠١١,٠٢٩
الأمريكتان	٣٥,٠١٩,٢٢٣
آسيا	١٥,١٣٦,٦٤٥
أخرى	٢,١٤٣,٩٥١
	<b>٧٢٥,٧٩١,٤٧١</b>
شهادات إيداع	٣٤,٠٧١,١٦١
<b>مجموع حسابات العملاء والودائع الأخرى</b>	<b>٧٥٩,٨٦٢,٦٣٢</b>

يعتمد التركيز حسب الموقع على مقر المودعين.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٢٢ حسابات العملاء وودائع أخرى (تابع)

#### ودائع إسلامية للعملاء

تشتمل حسابات العملاء والودائع الأخرى المنكورة أعلاه على الودائع الإسلامية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠٢٥,٨٨٩	٢,٠٩٢,٠٦٤	ودائع جارية
٧٧,٩١٠	٧٢,٤٤٥	ودائع هامشية
٣,٨٥٥,٦٥٢	٣,٩٠٤,٠٤٦	ودائع مضاربة ادخارية
٧٢,٢٨١	٩٨,٩٤٤	ودائع مضاربة لأجل
٦,٥٥٧,٥٤٥	٥,٨٢٧,٠٩٩	ودائع وكالة
٤٣٧,٤٢٩	٣٤٥,٢٦٢	ودائع مرابحة
١٣,٠٢٦,٧٠٦	١٢,٣٣٩,٨٦٠	مجموع الودائع الإسلامية للعملاء

### ٢٣ مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,٢١٧,٤٧١	١٥,٩٥٥,٥٣٤	قوائد دائنة
٦,٨٣١,٨٤٢	٤,٨٦٧,٨٠٨	أوراق القبول
٣٧٩,٢٣٠	٣٨٠,٤٨٩	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٤,٩٠٨,٥٧٧	١٥,٢٦٧,٤٢٢	حسابات دائنة ودائنون متنوعون ومطلوبات أخرى
٥٩٤,٧٨٨	٥٧٧,٧٢٤	ضريبة الدخل
٤٦,٩٣١,٩٠٨	٣٧,٠٤٨,٩٧٧	مجموع المطلوبات الأخرى

### مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

#### التزامات المنافع المحددة

ترصد المجموعة مخصصاً لمكافآت نهاية الخدمة لموظفيها المستحقين. تم إجراء تقييم اكتواري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ للتحقق من القيمة الحالية للالتزامات المنافع المحددة. وتم تعيين خبير اكتواري مسجل بدولة الإمارات العربية المتحدة لإجراء هذا التقييم. وتم قياس القيمة الحالية للالتزامات المنافع المحددة وتكاليف الخدمات ذات الصلة الحالية والسابقة باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٢٣ مطلوبات أخرى (تابع)

#### مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (تابع)

#### التزامات المنافع المحددة (تابع)

فيما يلي الافتراضات الرئيسية (معدلات المتوسط المرجح) المستخدمة لتقييم المطلوبات:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
٥,٤٨٪ سنوياً	٢,٤٦٪ سنوياً	معدل الخصم
٢,٤٨٪ سنوياً	٢,٤٧٪ سنوياً	معدل زيادة الرواتب

استُخدمت الافتراضات الديموغرافية للوفيات والاستقالات والتقاعد عند تقييم المطلوبات والمنافع بموجب الخطة. ونظراً لطبيعة المنافع، التي تمثل مبلغاً مقطوعاً يُدفع عند ترك الخدمة لأي سبب، فقد تم استخدام معدل انخفاض فردي مجمع.

إن أي تغيير في افتراض معدل الخصم بواقع +/- ٥٠ نقطة أساس كان يمكن أن يكون له تأثير على المطلوبات بمبلغ ٧,٨٤٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١١,٦٣٣ ألف درهم) ومبلغ ٨,٢٢١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣,٢٧٣ ألف درهم) على التوالي. وبالمثل، فإن أي تغيير في افتراض زيادة الرواتب بواقع +/- ٥٠ نقطة أساس كان يمكن أن يكون له تأثير على المطلوبات بمبلغ ٨,٧٥٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢,٨٤٢ ألف درهم) ومبلغ ٨,٤٥٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١١,٢٥٤ ألف درهم) على التوالي.

كانت الحركة في التزام نهاية الخدمة للموظفين على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٨٠,٤٨٩	٤٢٩,٩٧٦	الرصيد في بداية السنة
٥٣,٤١٥	٥٨,٤٣٢	صافي المحلّل خلال السنة
٩,٨١١	(٣٤,٧٣٧)	خسائر إعادة القياس في الدخل الشامل الأخر
(٦٤,٤٨٥)	(٧٣,١٨٢)	المدفوع خلال السنة وتعديلات أخرى
٣٧٩,٢٣٠	٣٨٠,٤٨٩	الرصيد في نهاية السنة

### خطة المساهمات المحددة

تقوم المجموعة بدفع مساهمات عن موظفيها المستحقين ويتم التعامل معها باعتبارها خطط مساهمات محددة. يبلغ مخصص هذه المساهمات للسنة ١٢٠,٠٨٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١١٦,٢٨٥ ألف درهم). كما في تاريخ التقرير، تم تصنيف المعاشات مستحقة الدفع البالغة ١٥,٧٨٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١١,٣٥٥ ألف درهم) تحت بند المطلوبات الأخرى.

### ضريبة الدخل

قامت المجموعة برصد مخصص لضريبة الدخل وفقاً لتقدير الإدارة لمجموع المبلغ المستحق بناءً على معدلات الضريبة السارية أو التي ستسري بشكل فعلي بتاريخ التقرير. وحيثما كان مناسباً، قامت المجموعة بسداد دفعات الضرائب على الحساب فيما يتعلق بهذه المطلوبات المقدر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢٣ مطلوبات أخرى (تابع)

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (تابع)

ضريبة الدخل (تابع)

يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل للسنة على أساس صافي الأرباح المعدلة للسنة. وفيما يلي حركة هذا المخصص:

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في بداية السنة	٥٧٧,٧٢٤	٣٨٧,٢٤٠
المحمل للسنة	١,٠٤١,٧٤٢	٩٦٧,٦٢١
ضريبة الدخل المدفوعة، صافية من المستردات	(١,٠٥٨,٢٨٢)	(٨٦٩,٤١٥)
حركات الضريبة المؤجلة	٣٣,٦٠٤	٩٢,٢٧٨
الرصيد في نهاية السنة	٥٩٤,٧٨٨	٥٧٧,٧٢٤

في ٩ ديسمبر ٢٠٢٢، أصدرت وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة المرسوم بقانون اتحادي رقم ٤٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن الضريبة على الشركات والأعمال («القانون») لفرض نظام ضريبة الشركات الاتحادي في دولة الإمارات العربية المتحدة. علاوة على ذلك، في ١٦ يناير ٢٠٢٣، نشر مجلس الوزراء قراراً بتحديد الحد الأدنى للدخل الخاضع للضريبة بقيمة ٣٧٥,٠٠٠ درهم حيث تخضع المنشآت التي يتجاوز دخلها هذا الحد لمعدل ضريبة الشركات بواقع ٩٪.

أصبح نظام ضريبة الشركات ساري المفعول للمجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٤. وعليه، أجرت المجموعة تقييماً كاملاً وعادلاً لتأثير النظام، بما في ذلك أي ضرائب مؤجلة. ونتج عن الاعتراف المبدئي بالضريبة المؤجلة موجودات بمبلغ ١٣١ مليون درهم من التقييم.

قد تخضع المجموعة في المستقبل لتطبيق الحد الأدنى العالمي للضريبة بنسبة ١٥٪ الذي يعتمد على تطبيق قواعد تآكل الوعاء الضريبي ونقل الأرباح - الركيزة الثانية لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية من قبل وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة والدول التي تُدير فيها المجموعة أعمالها.

## ٢٤ قروض لأجل

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
بالتكلفة المطفأة	٦٣,٥٥١,٠٩٨	٦٢,٠٨٤,٣٠١
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٨٧,٨٢٩	٥٥٠,٨٣٢
مجموع القروض لأجل	٦٣,٩٣٨,٩٢٧	٦٢,٦٣٥,١٣٣

أصدرت المجموعة خلال السنة سندات مختلفة بأسعار فائدة ثابتة ومتغيرة، وفيما يلي قيم السندات الصادرة:

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
كما في بداية السنة	٦٢,٦٣٥,١٣٣	٧١,٦٤٣,٨١٦
إصدارات جديدة	٨,١٣٩,٨٣٠	١٠,٦٢٥,٢٧٤
استردادات	(٨,٢٩٦,٩٣٣)	(١٣,٤٣١,٥٣١)
تعديلات التقييم العادل وصرف العملة وتعديلات أخرى	١,٥٦٠,٨٩٧	(٦,٢٠٢,٨٢٦)
كما في نهاية السنة	٦٣,٩٣٨,٩٢٧	٦٢,٦٣٥,١٣٣

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢٤ قروض لأجل (تابع)

العملة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣						٣١ ديسمبر ٢٠٢٢					
	حتى ٣ أشهر	إلى سنة واحدة	أكثر من سنة	المجموع	أكثر من ٥ سنوات	المجموع	حتى ٣ أشهر	إلى سنة واحدة	أكثر من سنة	المجموع	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
دولار إماراتي	-	-	١٣,٣٥٠,٢٦١	١٣,٣٥٠,٢٦١	-	١٣,٣٥٠,٢٦١	-	-	١٣,٣٥٠,٢٦١	-	١٣,٣٥٠,٢٦١	-
دولار استرالي	-	-	١٥٠,٣٧٧	١٥٠,٣٧٧	-	١٥٠,٣٧٧	-	-	١٥٠,٣٧٧	-	١٥٠,٣٧٧	-
دولار استرالي	-	-	١,٣٧٨,٢٣٥	١,٣٧٨,٢٣٥	٧٤,٩٢٣	١,٤٥٣,١٥٨	-	-	١,٤٥٣,١٥٨	-	١,٤٥٣,١٥٨	-
دولار استرالي	-	-	١,٣٧٨,٢٣٥	١,٣٧٨,٢٣٥	١,٣٧٨,٢٣٥	١,٣٧٨,٢٣٥	-	-	١,٣٧٨,٢٣٥	-	١,٣٧٨,٢٣٥	-
فرنك سويسري	-	-	٢,٣٢٩,٩٨٦	٢,٣٢٩,٩٨٦	-	٢,٣٢٩,٩٨٦	-	-	٢,٣٢٩,٩٨٦	-	٢,٣٢٩,٩٨٦	-
ريجنيني صيني	-	-	١,٥٠٠,٤٩٩	١,٥٠٠,٤٩٩	-	١,٥٠٠,٤٩٩	-	-	١,٥٠٠,٤٩٩	-	١,٥٠٠,٤٩٩	-
يورو	-	-	٩٤٢,٧١١	٩٤٢,٧١١	-	٩٤٢,٧١١	-	-	٩٤٢,٧١١	-	٩٤٢,٧١١	-
جنيه استرالي	-	-	٤٨,٠٥٤	٤٨,٠٥٤	١٢٤,٠٧٠	١٧٢,١٢٤	-	-	١٧٢,١٢٤	-	١٧٢,١٢٤	-
دولار هونغ كونغ	-	-	١٣٨,٢٣٤	١٣٨,٢٣٤	٢,٩٨٥,٨١٤	٣,١٢٤,٠٤٨	-	-	٣,١٢٤,٠٤٨	-	٣,١٢٤,٠٤٨	-
دينار بنجابي	-	-	٥٢,١١٧	٥٢,١١٧	-	٥٢,١١٧	-	-	٥٢,١١٧	-	٥٢,١١٧	-
دينار بنجابي	-	-	٢٥٧,١٠٠	٢٥٧,١٠٠	-	٢٥٧,١٠٠	-	-	٢٥٧,١٠٠	-	٢٥٧,١٠٠	-
دينار بنجابي	-	-	١١,٣١٦	١١,٣١٦	-	١١,٣١٦	-	-	١١,٣١٦	-	١١,٣١٦	-
دينار بنجابي	-	-	١٤٦,١٦٨	١٤٦,١٦٨	-	١٤٦,١٦٨	-	-	١٤٦,١٦٨	-	١٤٦,١٦٨	-
دولار نيوزيلندي	-	-	٨٢,٨٣٧	٨٢,٨٣٧	-	٨٢,٨٣٧	-	-	٨٢,٨٣٧	-	٨٢,٨٣٧	-
دولار أمريكي	-	-	٤,٥٨٦,١٠٤	٤,٥٨٦,١٠٤	٨,٠٣٢,١٢٥	١٢,٦١٨,٢٢٩	-	-	١٢,٦١٨,٢٢٩	-	١٢,٦١٨,٢٢٩	-
دولار أمريكي	-	-	٢,٩١١,٧٤٥	٢,٩١١,٧٤٥	١٠,٤٠٢,٢٣٥	١٣,٣١٤,٠٢٥	-	-	١٣,٣١٤,٠٢٥	-	١٣,٣١٤,٠٢٥	-
دولار أمريكي	-	-	١٨٣,٦٣٨	١٨٣,٦٣٨	٢,٨٨٩,٤٩٦	٣,٠٧٣,١٦٨	-	-	٣,٠٧٣,١٦٨	-	٣,٠٧٣,١٦٨	-
مجموع القروض لأجل	-	-	٥,٢٥٤,٤٨٨	٥,٢٥٤,٤٨٨	٧,٨٤٦,٣٢٠	١٣,١٠٠,٨١٦	-	-	١٣,١٠٠,٨١٦	-	١٣,١٠٠,٨١٦	-

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٢٤ قروض لأجل (تابع)

أصدرت المجموعة خلال السنة سندات مختلفة بمعدلات ثابتة ومتغيرة. تقوم المجموعة بالتحوط للتعرض لمخاطر العملات ومعدلات الفائدة على هذه السندات. وفيما يلي القيم الاسمية للسندات المصدرة خلال السنة:

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
<b>بمعدل ثابت</b>		
درهم إماراتي	١,٣١٦,٠٥٠	-
فرنك سويسري	-	٧٦٣,٤٨٥
رينمينبي صيني	-	٤٧٥,٠٧٥
يورو	-	١,٧٧٣,١٩٣
دولار أمريكي	٦,٣٥٣,٢٨١	٤,٤٠٧,١٠٦
دولار هونغ كونغ	-	١٣٦,٤٠٢
دولار نيوزيلندي	٨٢,٨٣٧	-
<b>بمعدل متغير</b>		
دولار أمريكي	١٦٨,٩٥٨	٢,٧١٠,٦٦٣
	<b>٧,٩٢١,١٢٦</b>	<b>١٠,٢٦٥,٩٢٤</b>

قامت المجموعة بالتحوط من التعرض لمخاطر أسعار الفائدة والعملات الأجنبية على القروض لأجل. تبلغ القيمة الاسمية المتحوطة ٦٤ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٥٧ مليار درهم)، ويبلغ صافي القيمة العادلة الموجبة للمخاطر الخاضعة للتحوط ٥,٥٠٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: يبلغ صافي القيمة العادلة السالبة ٦,١٦٨ مليون درهم). لم يكن لدى المجموعة أي حالات تعثر في سداد المبالغ الأصلية أو الفوائد أو أي مخالفات أخرى تتعلق بالقروض لأجل خلال سنتي ٢٠٢٣ و ٢٠٢٢.

### ٢٥ سندات ثانوية

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ (معدل ثابت بنسبة ٤,٧٥٪ يُستحق في ٩ ديسمبر ٢٠٢٧) (عملة الإصدار - رينغيت ماليزي)	٣٨٤,٧٢٦	٤٢٠,٦٢٠
إصدار ٤ أكتوبر ٢٠٢٣ (معدل ثابت بنسبة ٦,٣٢٪ حتى ٤ أبريل ٢٠٢٩، وإذا لم يتم الطلب، فمن ٤ أبريل ٢٠٢٩ إلى تاريخ الاستحقاق، معدل سندات الخزينة الأمريكية السائد لمدة ٥ سنوات + ١,٧٠٪، يُستحق في ٤ أبريل ٢٠٣٤) (عملة الإصدار - دولار أمريكي)	٣,٨٠٦,٦٩١	-
<b>مجموع السندات الثانوية</b>	<b>٤,١٩١,٤١٧</b>	<b>٤٢٠,٦٢٠</b>

قامت المجموعة بالتحوط من التعرض لمخاطر أسعار الفائدة والعملات الأجنبية على السندات الثانوية. لم يكن لدى المجموعة أي حالات تعثر في سداد المبالغ الأصلية أو الفوائد أو أي مخالفات أخرى متعلقة بسدادها الثانوية خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٢٦ رأس المال والاحتياطيات

#### رأس المال

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
رأس المال المصرح به	١١,٠٤٧,٦١٢	١١,٠٤٧,٦١٢
أسهم عادية بقيمة ١ درهم للسهم	١١,٠٤٧,٦١٢	١١,٠٤٧,٦١٢
أسهم خزينة بقيمة ١ درهم للسهم	٦,٥٠٥	٦,٥٠٥

وافق مساهمو البنك في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠٢٣ على توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٥٢ درهم للسهم العادي بقيمة ٥,٧٤٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢١: توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٤٩ درهم للسهم العادي بقيمة ٥,٣٥١ مليون درهم وتوزيعات أرباح في شكل أسهم بواقع ٠,٢١ درهم للسهم العادي بقيمة ٢,٢٩٣ مليون درهم).

### احتياطيات نظامية وخاصة

طبقاً للنظام الأساسي للبنك ومتطلبات المادة ٢٤١ من المرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، ينبغي تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى كل من الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص حتى يبلغ رصيد كل منهما ٥٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص غير قابلين للتوزيع على المساهمين. ولم يتم إجراء أي عمليات تحويل خلال السنة لأن الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص يعادلان ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

### توزيعات الأرباح

دفعت المجموعة توزيعات الأرباح التالية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
توزيعات الأرباح على الأسهم العادية المدفوعة خلال السنة	٥,٧٢٠,٣٥٧	٥,٣٢٧,٦٩١

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢٦ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

## احتياطيات أخرى

تشمل الاحتياطيات الأخرى ما يلي:

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢٦ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

## احتياطيات أخرى (تابع)

## (أ) احتياطي القيمة العادلة

يشمل احتياطي القيمة العادلة ما يلي:

- صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة للأوراق المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.
- صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة لسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى أن يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات أو إعادة تصنيفها. يزيد هذا المبلغ بمقدار مخصص الخسائر.
- احتياطيات تحوط التدفقات النقدية.

احتياطي إعادة التقييم - الأدوات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	احتياطي التحوط - تحوط التدفقات النقدية	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٢٣	(١,٥١١,٥٧٣)	(٢,٢٧٠,٢٥٩)
صافي التغيرات في القيمة العادلة غير المحققة	٤٤٧,٦٧٤	٩٠٣,١٣٥
خسائر محققة من بيع أدوات مُدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ومُعاد تدويرها من خلال الربح أو الخسارة	١٢٧,٧٦٥	١٢٧,٧٦٥
خسائر محققة من بيع أدوات مُدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ومُعاد تدويرها من خلال حقوق الملكية	٢٠,٣٦١	٢٠,٣٦١
تأثير الخسائر الائتمانية المتوقعة	٣٣,٦٤٩	٣٣,٦٤٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	(٨٨٢,١٢٤)	(١,١٨٥,٣٤٩)
كما في ١ يناير ٢٠٢٢	١,٤٧٤,٥٦٠	١,٣٦٦,٢١٥
صافي التغيرات في القيمة العادلة غير المحققة	(٢,٩٢٧,٨٥٣)	(٣,٥٧٨,١٩٤)
أرباح محققة من بيع أدوات مُدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ومُعاد تدويرها من خلال الربح أو الخسارة	(٤٣,٢٨٠)	(٤٣,٢٨٠)
أرباح محققة من بيع أدوات مُدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ومُعاد تدويرها من خلال حقوق الملكية	(١٢,٥٣٤)	(١٢,٥٣٤)
تأثير الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٢,٤٦٦)	(٢,٤٦٦)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	(١,٥١١,٥٧٣)	(٢,٢٧٠,٢٥٩)

يشتمل احتياطي التحوط على الجزء الفعال من صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة لأدوات تحوط التدفقات النقدية المتعلقة بمعاملات التحوط. وخلال السنة، لم يكن هناك أي تحويل هام من احتياطي تحوط التدفقات النقدية إلى الأرباح أو الخسائر.

## (٢) الاحتياطي العام

يعد الاحتياطي العام متاحاً للتوزيع على المساهمين بناءً على توصية من مجلس الإدارة.

## (٣) احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يمثل احتياطي تحويل العملات الأجنبية فروق الصرف الناشئة من تحويل صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية. وخلال السنة، لم يكن هناك عمليات تحويل هامة من احتياطي تحويل العملات الأجنبية إلى الأرباح أو الخسائر.

احتياطي القيمة العادلة	احتياطي عام	احتياطي تحويل العملات	احتياطي المعيار الدولي للمالية رقم ٩ - محدد	احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - جماعي	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٢٣	(٢,٢٧٠,٢٥٩)	٢٢٨,٢٦٥	(٢,١٧٥,٦٩٥)	١,٢٢١,٩٦٩	(٢,١٧٥,٦٩٥)
الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة	١,٠٦٤,٥٤٩	-	(٧٤٨,٨٣٢)	-	٣١٥,٧١٧
حركة احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	-	-	-	٧٠٨,٠٨٧	٧٠٨,٠٨٧
خسائر محققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٠,٣٦١	-	-	-	٢٠,٣٦١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	(١,١٨٥,٣٤٩)	٢٢٨,٢٦٥	(٢,٩٢٤,٥٢٧)	١,٢٢١,٩٦٩	(٢,٩٢٤,٥٢٧)
احتياطي القيمة العادلة	احتياطي عام	احتياطي تحويل العملات	احتياطي المعيار الدولي للمالية رقم ٩ - محدد	احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - جماعي	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٢٢	١,٣٦٦,٢١٥	٢٢٨,٢٦٥	(٥٣٥,٠٢٣)	١,٢٢١,٩٦٩	٣,٥٦٩,١٨٥
الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	(٣,٦٢٣,٩٤٠)	-	(١,٦٤٠,٦٧٢)	-	(٥,٢٦٤,٦١٢)
حركة احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	-	-	-	٨٧٢,٤٩٨	٨٧٢,٤٩٨
ربح محقق من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(١٢,٥٣٤)	-	-	-	(١٢,٥٣٤)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	(٢,٢٧٠,٢٥٩)	٢٢٨,٢٦٥	(٢,١٧٥,٦٩٥)	١,٢٢١,٩٦٩	(٢,١٧٥,٦٩٥)

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢٦ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

احتياطيات أخرى (تابع)

### (٤) احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

وفقاً لتعميم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي رقم ٢٨/٢٠١٠، إذا تجاوز المخصص المرصود بموجب توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المخصص المحسوب وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، في أي فترة من الفترات، يجب تحويل هذه الزيادة من الأرباح المحتجزة إلى احتياطي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، ولا يُعدّل هذا الاحتياطي وفقاً للمخصص الزائد في المستقبل. يتم بيان تفاصيل ذلك على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>احتياطي الانخفاض في القيمة – المحدد كما في نهاية السنة</b>
١٠,٦٥٧,٥٥١	٩,٦٨٣,٦١٥	مخصصات محددة بموجب التعميم رقم ٢٨/٢٠١٠ لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(١٠,٤٥٠,١٣١)	(١٠,٢٩٩,٢٦٤)	ناقصاً: مخصصات المرحلة الثالثة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
<b>٢٠٧,٤٢٠</b>	<b>(٦١٥,٦٤٩)</b>	<b>متطلبات الاحتياطي</b>
١,٢٢١,٩٦٩	١,٢٢١,٩٦٩	رصيد الاحتياطي المرخّل من السنة السابقة
–	–	مخصص محدد محول إلى احتياطي الانخفاض في القيمة
<b>١,٢٢١,٩٦٩</b>	<b>١,٢٢١,٩٦٩</b>	<b>الرصيد الختامي للاحتياطي</b>
		<b>احتياطي الانخفاض في القيمة – الجماعي كما في نهاية السنة</b>
٧,٦٩٧,٢٠٦	٧,٤٤٠,٥٢٩	مخصصات جماعية بموجب التعميم رقم ٢٨/٢٠١٠ لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(٤,٨٢٨,٨٦٢)	(٥,٣٢٢,٨١٥)	ناقصاً: مخصصات المرحلة الأولى والمرحلة الثانية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
<b>٢,٨٦٨,٣٤٤</b>	<b>٢,١١٧,٧١٤</b>	<b>متطلبات الاحتياطي</b>
٢,١٦٠,٢٥٧	١,٢٨٧,٧٥٩	رصيد الاحتياطي المرخّل من السنة السابقة
٧٠٨,٠٨٧	٨٧٢,٤٩٨	مخصص جماعي محول إلى احتياطي الانخفاض في القيمة
<b>٢,٨٦٨,٣٤٤</b>	<b>٢,١٦٠,٢٥٧</b>	<b>الرصيد الختامي للاحتياطي</b>

## ٢٧ سندات الشق الأول من رأس المال

العملة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
درهم إماراتي	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	سندات حكومة أبوظبي (إيبور لمدة ٦ أشهر زائداً ٢,٣٪ سنوياً)
دولار أمريكي	٢,٧٥٤,٧٥٠	٢,٧٥٤,٧٥٠	سندات بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (معدل ثابت بنسبة ٤,٥٠٪ سنوياً، يُعاد تحديده بعد ذلك في التاريخ الأول ثم كل ست سنوات على أساس إجمالي الهامش وتاريخ التحديد لست سنوات على الأوراق المالية بالدولار الأمريكي ذات الصلة)
<b>مجموع سندات الشق الأول من رأس المال</b>	<b>١٠,٧٥٤,٧٥٠</b>	<b>١٠,٧٥٤,٧٥٠</b>	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٢٧ سندات الشق الأول من رأس المال (تابع)

سندات الشق الأول من رأس المال هي سندات دائمة ثانوية غير مضمونة وتحمل قسائم تسدد في نهاية كل ستة أشهر. ويحتفظ البنك بحق عدم دفع أي من الفوائد بناءً على تقديره الخاص. ولا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالفائدة، ولا يعد اختيار البنك عدم سداد الفائدة حدثاً من أحداث التعثر، علاوة على تلك الحالات التي لا يُسمح فيها للبنك بدفع الفائدة في أي تاريخ دفع معين.

في حال اختار البنك عدم الدفع أو ظهر حدث يستوجب عدم الدفع، فإنه لا يحق للبنك: (أ) الإعلان عن أي توزيعات أو أرباح أو دفعها، أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جزء من رأس المال أو أي أوراق مالية للمجموعة تكون مساوية للسندات أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على الإلزام بالسداد أو التحويل إلى حقوق الملكية، في كل الحالات إلا إذا تم، أو لحين أن يتم، سداد دفعتين متتاليتين كاملتين لكل قسيمة.

اختار البنك خلال السنة دفع قسائم لسندات الشق الأول بقيمة ٦٥٢,٨٢٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣٧٦,٤٦٥ ألف درهم).

## ٢٨ دفعات على أساس الأسهم

قامت المجموعة خلال سنة ٢٠٠٨ بإطلاق برنامج الدفعات على أساس الأسهم («البرنامج») لنخبة من الموظفين بفترة استحقاق ثلاث سنوات، ويمكن ممارسة هذا البرنامج خلال الثلاث سنوات اللاحقة لفترة الاستحقاق. والشرط الرئيسي للاستحقاق هو أن يستمر حامل الخيار في عمله لدى المجموعة حتى نهاية فترة الاستحقاق. ويسقط حق استخدام الخيارات بعد مضي ست سنوات من تاريخ المنح، بصرف النظر عما إذا كان قد تم ممارسة الخيار أم لا.

قامت المجموعة بتأسيس شركة تابعة لإصدار أسهم عند ممارسة الخيار المكتسب من قبل الموظف. وتعامل هذه الأسهم معاملة أسهم الخزينة حتى ممارستها من قبل حاملي خيارات الأسهم.

خلال السنة، لم يتم منح أي أسهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: لا شيء)، وبالتالي كان إعادة التخصيص من أسهم الخزينة المحتفظ بها إلى رأس المال بقيمة لا شيء (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: لا شيء)، وعليه تم تسوية علاوة الإصدار بقيمة لا شيء (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: لا شيء).

## ٢٩ إيرادات الفوائد

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>فوائد من:</b>
١٤,٣٤٨,٢٩٣	٤,٦٧٣,١٠٩	البنوك المركزية
٨,٥٢٥,٠٣٧	١,٥٠١,٤٨٩	البنوك والمؤسسات المالية
٣,٣٩٥,٢٩٨	١,٢٠٣,٠٨٥	اتفاقيات إعادة شراء عكسي
٦,٠٦٠,٦٢٥	٤,٦٨٢,١٨٣	استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة
٢٧,٣٨٣,٠٦٦	١٦,٠٨٠,٩٣٥	قروض وسلفيات (باستثناء التمويل الإسلامي)
<b>٥٩,٧١٢,٣١٩</b>	<b>٢٨,١٤٠,٨٠١</b>	<b>مجموع إيرادات الفوائد</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٣. مصاريف الفوائد

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		فوائد إلى:
		البنوك والمؤسسات المالية
٢,٠٩٧,١١٢	٩,٨١٩,٩٦١	تقائيات إعادة الشراء
٨٥٠,٨٧٠	١,٦٧٤,٤٧٢	أوراق تجارية
٤٣٦,٦٧٢	١,٠١١,١٢٢	حسابات العملاء وودائع أخرى (غير متضمنة الودائع الإسلامية للعملاء)
١٠,٣٧٦,٦١٧	٢٨,٦١٦,٣٣٨	قروض لأجل
١,٣٨٨,٩٨٤	٢,٠٠٧,٣١٥	سندات ثانوية
١٩,٧٠٥	٧٥,١٢٣	مجموع مصاريف الفوائد
١٥,١٦٩,٩٦٠	٤٣,٢٠٤,٣٣١	

## ٣١ إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		المراحة
٩٦٠,٨٣٢	١,٦٧٢,٠٣٦	الإجارة
٥١٧,٦٢٩	٧٦٥,٨٣٧	استثمارات الصكوك
٤٧٢,١٨٣	٤٤٦,٥١٦	أخرى
١٢,٧٩٠	٢٦,٠٠٨	مجموع الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية
١,٩٦٣,٤٣٤	٢,٩١٠,٣٩٧	

## ٣٢ توزيعات على الودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٦,٦٩٤	١٧٥,٥٤٥	ودائع وكالة
٩٨,٧١٨	١٧٥,٠١٥	ودائع مضاربة ادخارية وودائع لأجل
٤٦٤,٢٩٨	٩٠١,٥٨٠	سندات صكوك إسلامية
١٧,٣٣٧	٦٤,٦٧٣	أخرى
٧١٧,٠٤٧	١,٣١٦,٨١٢	مجموع التوزيعات على الودائع الإسلامية للعملاء

تحتفظ المجموعة باحتياطي مخاطر استثمار بمبلغ ٢١,٦٨١ ألف درهم (٢٠٢٢: ١٢,٢٠٥ ألف درهم) حيث يمثل جزءاً من حصة المودعين في الأرباح المُخصَّصة كاحتياطي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٣٣ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات الرسوم والعمولات:
٨٣٦,٩٠٩	٨٩١,٨٦٣	التمويل التجاري
٢٦,٣١٥	٤٧,٠٨١	خدمات التحصيل
١١٩,٣٩٩	١٢١,٠٦٥	إيرادات الوساطة
٧٩,٢٨٢	١٠٤,١١٧	إدارة الموجودات وخدمات الاستثمار
١,٨٤٧,٠٢٦	١,٧٥٧,٩٥٧	قروض الأفراد والشركات
٦٧١,٠٥٢	٧٦٠,٨٣٧	البطاقات والخدمات الإلكترونية
٦٩,٣٥٤	٨١,٦٨٥	الخدمات المتعلقة بالحسابات
١٢٤,٨٤٨	١٦٨,٣٠٧	عمولات على التحويلات
٢٠١,٦٨٤	٣٤٩,٩٧٢	أخرى
٣,٩٧٥,٨٦٩	٤,٢٨٢,٨٨٤	مجموع إيرادات الرسوم والعمولات
		مصاريف الرسوم والعمولات:
٢٢,٧٧٤	١٣,٣٠١	التمويل التجاري
٦٤,١٣٤	٥٥,٩١٩	عمولات الوساطة
٦٦٥,٧١٠	٦٩٣,٠٧٨	رسوم بطاقات الائتمان
٣٠١,٣٦٠	٢٩٠,٤٨٦	قروض الأفراد والشركات
١٣٩,٨٦٢	٢٠٦,٦٢١	عمولات أخرى
١,٤٨٢	١٥,٩٢٨	أخرى
١,١٩٥,٣٢٢	١,٢٧٥,٣٣٣	مجموع مصاريف الرسوم والعمولات
٢,٧٨٠,٥٤٧	٣,٠٠٧,٥٥١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات

## ٣٤ صافي أرباح صرف العملات الأجنبية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠٣,٩٢٢	١,٣٤٦,١٨٤	أرباح المتاجرة وإعادة التحويل من صرف العملات الأجنبية والمشتقات ذات الصلة <sup>٢١</sup>
١,٠٧٢,٧٥٤	١,٢٥٠,٧٧١	تعاملات مع العملاء
١,٧٧٦,٦٧٦	٢,٥٩٦,٩٥٥	مجموع صافي أرباح صرف العملات الأجنبية

١ نظراً لاستراتيجيات التحوط الفعالة، ينعكس تأثير مقاصة أدوات التحوط في صافي الأرباح من بيع استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة (إيضاح ٣٥).  
٢ تتضمن إيرادات فوائد سالية بمبلغ (٥٤٩ ألف درهم) (٢٠٢٢: ٩٠ مليون درهم) ناتجة عن وديعة لدى البنك المركزي الأوروبي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٣٥ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٨٨,١٠٧	٣,٧٦٨,١٨٨	صافي الربح المحقق وغير المحقق من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والمشتقات
٤٣,٢٨٠	(١٢٧,٧٦٥)	صافي (الخسارة) / الربح من بيع استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة
٨٦,٤٦٧	١٠١,٧٥٣	إيرادات توزيعات الأرباح
٢,٣١٧,٨٥٤	٣,٧٤٢,١٧٦	مجموع صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات

## ٣٦ إيرادات / (خسائر) تشغيلية أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(٣٢٦,٨٥٢)	١٤٩,٥٦٥	إيرادات / (خسائر) الاستثمارات العقارية
٤,٣٣٥	٥٠٢	ربح من بيع ممتلكات ومعدات
٧٠,٤٢٨	(١٢٦,٩١٦)	إيرادات متعلقة بالإيجار وإيرادات / (خسائر) أخرى
(٢٥٢,٠٨٩)	٢٣,١٥١	مجموع الإيرادات / (الخسائر) التشغيلية الأخرى

## ٣٧ ربح من استبعاد حصة في شركة تابعة وربح القيمة العادلة من الحصة

## المحتفظ بها

في ٩ سبتمبر ٢٠٢٣، وقع بنك أبوظبي الأول وشركة الدار العقارية اتفاقية لبيع الشركة التابعة المملوكة بالكامل لبنك أبوظبي الأول وهي شركة أبوظبي الأول العقارية ذ.م.م. وفقاً لشروط الاتفاقية، قام بنك أبوظبي الأول ش.م.ع ببيع ١٠٠٪ من شركته التابعة المملوكة له بالكامل، شركة أبوظبي الأول العقارية ذ.م.م، إلى شركة بروفيس لإدارة العقارات ذ.م.م، وأصبح تحويل الأسهم سارياً وأدرج في الرخصة التجارية لشركة أبوظبي الأول العقارية ذ.م.م بتاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٣. وعليه، حُذفت شركة أبوظبي الأول العقارية ذ.م.م من البيانات المالية الموحدة لبنك أبوظبي الأول ش.م.ع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

في ٢٥ فبراير ٢٠٢٢، أبرمت المجموعة اتفاقية بيع وشراء مع بي سي بي في جروث أجريجاتور ال بي («المشتري») حيث وافق البنك بموجبها على بيع حصته المسيطرة بنسبة ٦٠٪ في شركته التابعة المملوكة له بالكامل، ماغناتي - شركة الشخص الواحد ذ.م.م «ماغناتي»، إلى المشتري. وسجل البنك ربحاً بمبلغ ٣,١ مليار درهم ضمن نتائج السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ من معاملة البيع هذه.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٣٨ مصاريف عمومية وإدارية ومصاريف تشغيلية أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٣٣,٢٨٩	٣,٤٦٩,٢٤٧	تكاليف الموظفين
٨٥٩,٣٣٨	٧٤٢,٦٩١	استهلاك (إيضاح ١٧)
٩٠١,٢٩٠	١,٢١٨,٠٥٤	مصاريف تقنية المعلومات
٤٦٥,٧٩٨	٤٧٧,٨٨٤	أتعاب مهنية
٢١٢,٤٣٩	٢٠٨,٨٣١	مصاريف الاتصالات
٢٠٢,٩٥٥	٢٣٧,٦٠٥	إطفاء موجودات غير ملموسة
٢٠٧,٩٤٨	١٩٥,٠١٢	مصاريف المقرات
١١٤,٠٩٩	١١١,١٠٦	دعاية وإعلان
٤٦,٣٠٢	١٠٥,١٩٨	رسوم رعاية وتبرعات
٤٦١,٣٧١	٣٥٩,٦٦١	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٦,٧٠٤,٨٢٩	٧,١٢٥,٢٨٩	مجموع المصاريف العمومية والإدارية والمصاريف التشغيلية الأخرى

## أتعاب مدقق الحسابات

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٢٥٠	١١,٧٠٠	خدمات التدقيق
٦,٢٥١	٨,١٩٠	خدمات متعلقة بالتدقيق
-	٤,٦١١	خدمات غير متعلقة بالتدقيق
١١,٥٠١	٢٤,٥٠١	مجموع أتعاب مدقق الحسابات

## خدمات التدقيق

تُمثل خدمات التدقيق الخدمات التي يُقدّمها مدقق الحسابات القانوني للمجموعة لتدقيق ومراجعة البيانات المالية أو تلك الخدمات التي يُقدّمها عادةً مدقق الحسابات القانوني فيما يتعلق بالتقارير القانونية والتنظيمية.

## خدمات متعلقة بالتدقيق

الخدمات المتعلقة بالتدقيق هي خدمات أخرى غير «خدمات التدقيق» وتقع ضمن اختصاص مدقق حسابات المنشأة، ولا سيما عندما تكون تلك الخدمات مطلوبة بموجب القوانين أو التشريعات المتعلقة بموطن المنشأة المعنية وأنشطتها.

## خدمات غير متعلقة بالتدقيق

الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق هي الخدمات التي لا تتدرج ضمن فئتي الخدمة المذكورتين أعلاه ولا تشكل أيضاً جزءاً من الخدمات المحظورة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٣٩ صافي مخصص الانخفاض في القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		مخصص الانخفاض في قيمة
		قروض وسلفيات وتمويل إسلامي
		موجودات مالية أخرى
		تعرض غير ممول
		أدوات غير مالية أخرى
		مستردات
		حذف موجودات مالية تعرضت لانخفاض في قيمتها
		مجموع صافي مخصص الانخفاض في القيمة
٣,٠٣٩,٣٧٦	٢,٧٣٤,٨٩٢	
٣٥,٧٨٣	٣٢,٧٣٣	
٢٤١,٤٥٢	١٢٩,٩١٨	
١,٥٩٤	٦,٨٩١	
(٥٠٦,٦٥٤)	(٢٧٩,٢٨٧)	
٢٦٦,٣٥٥	٢١٤,٢١١	
٣,٠٧٧,٩٠٦	٢,٨٣٩,٣٥٨	

## ٤٠ مصروف ضريبة الدخل

بالإضافة إلى التعديلات الخاصة بالضرائب المؤجلة، يتم احتساب المبلغ المحمل للسنة على أساس صافي أرباح السنة المعدل وفقاً لمعدلات الضريبة المطبقة في المواقع الدولية المعنية. فيما يلي المبلغ المحمل على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٤١,٧٤٢	٩٦٧,٦٢١	المحمل للسنة

فيما يلي التسوية الضريبية للمجموعة بناءً على الأرباح المحاسبية والأرباح الخاضعة للضريبة وفقاً للقوانين الضريبية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٥٥١,٩٨٦	١٤,٣٨٩,٧٣٢	الربح قبل الضريبة
٥٧٠,٤٦١	٥٢١,٥٢٩	تأثير معدلات الضريبة في البلدان الأجنبية
		التأثيرات الضريبية لـ:
(٥٠,٦٦٢)	١٠,٣٤٨	- الضريبة المؤجلة للسنة الحالية
(٣,٤٥٧)	(٣,٣٣١)	- الإيرادات غير الخاضعة للضريبة
٧٢,١٧٦	٢٣,٨١٢	- مصاريف غير مقتطعة لأغراض الضريبة
٢,١٤٢	٢,٥٩٧	- استخدام ضريبة مؤجلة غير معترف بها سابقاً
١٧,٣٤٧	٥,٤٨٨	- تعديلات متعلقة بالسنوات السابقة - ضريبة الشركات
(١,٦٦٥)	٣,٨٦٩	- تعديلات متعلقة بالسنوات السابقة - الضريبة المؤجلة
٤٣١,٤٠٠	٣٩١,٣٠٩	- ضريبة الاستقطاع المخصومة من المصدر
٤,٠٠٠	١٢,٠٠٠	- ضريبة الحوالات الإلزامية
١,٠٤١,٧٤٢	٩٦٧,٦٢١	مجموع مصروف ضريبة الدخل

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤١ نقد وما في حكمه

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٣,٥٥٤,٦٧٩	٢٢٨,٥٤٩,٢٠٩	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٥,٣٢٤,٠٨٧	٢٤,٩٥٤,٨١٣	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢٥٨,٨٧٨,٧٦٦	٢٥٣,٥٠٤,٠٢٢	
(٥٥٨,٩٧١)	(١,٧٢١,٠٣٦)	ناقصاً: الأرصدة لدى البنوك المركزية التي تستحق بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع
(٣٣٥,٢٦٥)	(٣٩٥,٩٧٧)	ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية التي تستحق بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع
(٧٨٦,٩٤٦)	(٥٩٠,٩٨٨)	ناقصاً: الودائع المقيدة لدى البنوك المركزية لأغراض التنظيمية
٢٥٧,١٩٧,٥٨٤	٢٥٠,٧٩٦,٠٢١	مجموع النقد وما في حكمه

## ٤٢ عقود الإيجار

تستأجر المجموعة عدداً من الفروع ومقرات المكاتب. وتسري عقود الإيجار عادة لمدة ١٠ سنوات مع خيار تجديد عقد الإيجار بعد ذلك التاريخ. بالنسبة لبعض عقود الإيجار، تتم إعادة التفاوض على دفعات الإيجار كل خمس سنوات لتعكس إيجارات السوق. وتتص بعض عقود الإيجار على دفعات إيجار إضافية تستند إلى التغيرات في مؤشرات الأسعار المحلية.

كما تستأجر المجموعة معدات تقنية المعلومات بموجب عقود إيجار تتراوح مدتها من سنة إلى ثلاث سنوات. وتعد هذه العقود قصيرة الأجل و/أو عقود إيجار لبنود منخفضة القيمة. اختارت المجموعة عدم الاعتراف بموجودات حق الاستخدام ومطلوبات الإيجار فيما يتعلق بهذه العقود.

مبين أدناه معلومات حول عقود الإيجار التي تكون المجموعة مستأجراً فيها:

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤٢ عقود الإيجار (تابع)

## عقود الإيجار كمستأجر

## موجودات حق الاستخدام

فيما يلي الحركة في موجودات حق الاستخدام خلال السنة:

موجودات حق الاستخدام	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في بداية السنة	١٩٧,١٧٤	٢٢٩,٦٨٥
الزيادة خلال السنة	(١٣,٣٢٩)	١١,٤٣٢
استهلاك وتعديلات أخرى	(٢٦,١٢٢)	(٤٣,٩٤٣)
الرصيد كما في نهاية السنة	١٥٧,٧٢٣	١٩٧,١٧٤
مطلوبات الإيجار	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
تحليل آجال الاستحقاق - التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة		
أقل من سنة واحدة	١٤٠,٩٠٨	١٣٧,٤٤٣
سنة واحدة إلى خمس سنوات	١٧٥,٦٧٢	٢٣١,٦٤٥
أكثر من خمس سنوات	٥,٤٣٤	٩,٠١٢
مجموع مطلوبات الإيجار غير المخصومة في نهاية السنة	٣٢٢,٠١٤	٣٧٨,١٠٠
المبالغ المعترف بها في الربح أو الخسارة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
فوائد على مطلوبات الإيجار	١٣,٢٥٣	١٩,٧٠٩
الاستهلاك المحل للسنة	٧١,٢٤٧	٨١,٩٢٥
مصاريف متعلقة بعقود إيجار قصيرة الأجل وموجودات منخفضة القيمة	٥٠,٨٦٤	٥٠,٩٨٩
مجموع المبالغ المعترف بها في الربح أو الخسارة	١٣٥,٣٦٤	١٥٢,٦٢٣

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤٣ التزامات ومطلوبات طارئة

تبرم المجموعة، في سياق عملها الاعتيادي، أنواعاً مختلفة من المعاملات التي تشمل التعهد بالتزامات معينة مثل الاعتمادات المستندية والضمانات والتزامات القروض غير المسحوبة.

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية أخرى في الالتزامات والمطلوبات الطارئة خلال السنة ما عدا تلك الناجمة في سياق العمل الاعتيادي.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٨,١٥٠,٥٨٢	٥٤,٤٥٩,٣١١	اعتمادات مستندية
١١٥,٨٩٤,٣٩١	٩٩,٣١٠,٩٥٤	خطابات ضمان
١,٢٢٣,٩٨٢	٨٢٤,٧٣٩	ضمانات مالية
١٦٥,٢٦٨,٩٥٥	١٥٤,٥٩٥,٠٠٤	مطلوبات طارئة تجارية
٧٧,٨٤٣,٤٥٣	٧٧,٣٣٥,٩٠٩	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
١,٥٩٢,٩٦٢	١,٠٩٥,٢٥٤	التزامات نفقات رأسمالية مستقبلية
١,٨٠٦,٨٩٦	١,٥٦٧,٤٧١	التزامات استثمارات مستقبلية في أسهم خاصة
٨١,٢٤٣,٣١١	٧٩,٩٩٨,٦٣٤	مجموع الالتزامات والمطلوبات الطارئة
٢٤٦,٥١٢,٢٦٦	٢٣٤,٥٩٣,٦٣٨	

خصائص مخاطر الائتمان المرتبطة بهذه التسهيلات غير الممولة شبيهة إلى حد كبير بالتسهيلات الممولة المبينة في الإيضاح رقم ٥١(أ).

تلتزم المجموعة بموجب الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان («المطلوبات الطارئة التجارية») بالدفع نيابة عن عملائها عند تقديم المستندات أو إخفاق العملاء في الوفاء بالتزاماتهم المنصوص عليها بموجب شروط العقد.

تمثل التزامات منح الائتمان التزامات تعاقدية بتقديم قروض وسلفيات وتمويل إسلامي وتسهيلات ائتمانية متجددة. وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تاريخ صلاحية محددة أو شروط أخرى لإلغائها وقد تتطلب دفع رسوم. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه الالتزامات دون سحبها، فإن القيم التعاقدية الإجمالية لا تمثل بالضرورة متطلبات مالية مستقبلية.

تتعلق عقود الضمان المالي بصورة رئيسية بالبنوك والمؤسسات المالية.

مطلوبات طارئة تجارية		التزامات قروض غير مسحوبة		
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٦,٠٥٦,٥٨٢	١١٤,٢١٥,٠٧٣	٤٨,٩٤١,٦٥٠	٤٦,٤٩٢,٦٣٦	الإمارات العربية المتحدة
١٦,١٥٧,٩١٨	١٥,٠٣٧,٩٧٧	١١,٢٤٤,٧١٠	١١,٧٦٣,٤٧٠	أوروبا
١٢,٩٤٩,٩٢٨	١٣,٩١٩,١٨٤	٩,٢٦٩,٢٨٢	٧,٤٦٥,٣٠٤	الدول العربية
٩,٢٦٦,٨٥١	١٠,٢٣٣,٩٤١	٤,٠١٣,٤٠٠	٣,٥٤٥,٨٢٨	الأمريكتان
١٠,٠٣٠,٩١٠	١١,٥٢٧,٣٠٣	٣,٨٦٦,٨٦٧	٤,٠٣٨,٩٥٥	آسيا
١٣٢,٨١٥	٣٣٥,٤٧٧	-	٤,٥٣٧,٢٦٠	أخرى
١٥٤,٥٩٥,٠٠٤	١٦٥,٢٦٨,٩٥٥	٧٧,٣٣٥,٩٠٩	٧٧,٨٤٣,٤٥٣	مجموع التركيز

يعتمد التركيز حسب الموقع على مقر العملاء.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ٤٤ الأذوات المالية المشتقة (تابع)

القيم الرسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق				٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			
أكثر من خمس سنوات	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات	من سنة واحدة إلى ثلاث سنوات	من ثلاثة أشهر إلى سنة واحدة	أقل من ثلاثة أشهر	القيمة الرسمية	القيمة السوقية	القيمة السوقية الموجبة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤١٧,٨٩٦,٣١٣	٢٢٩,٦٤٩,١١٧	٤١٦,٠٥٩,٢٧٤	١٩٤,٣٦٥,٤٠٤	١٣٣,٤٦٠,٦٠٤	١,٣٩١,٤٣٠,٧١٢	٤٥٠,٤٩٠,٨٢٥	٤٤,٤١٦,٩٧٦
-	-	٥,٢٨٧,٩٤٩	٢٠,٤٤٥,٨٧٨	٢٣,٣٣٠,٨٥٠	٤٩,٠٦٤,١٢٧	١٢,٢٤٨	٤٤,٣١٦
١٨,٤٦٦,٦٢٦	١٥,٢٥٦,٢٤٣	٣٩,٣١٨,٠٧٢	٤,٤١٠,٩٤١	٩٢٥,٩٤٣	٧٨,٣٧٧,٨٧٥	٦٣٨,١٢٥	٤٦٢,٠٩٩
-	٥,٠٩٧,١٥٦	١٩,١٤٥,٣٧٨	٨٥,٢٤٤,٥٧١	٢١٧,٧٧٧,٢٣٣	٣٧٧,٢٦٠,٢٨٨	٤,٤٦٧,٧٣٩	٢,٩٢٦,١٥٣
-	-	٢,٠١٠,٩٨٩	١٦,٩٤٢,٢٢١	٢٠,٥٥٤,٧٨٢	٣٩,٥٠٧,٩٩٢	١٨٩,٤٤٦	٢٢٠,٤٦٧
١,٧٤٨,٢٤٠	٢٢,٤٤٦,٦٧٣	٢٥,٨٦٩,٢٢٣	١٢,٧٣٠,٥٤١	٥,٤٦٥,٢٧٦	٦٨,٢٥٩,٩٥٣	١,٢٠٦,٩٨٢	٢,٠٩٢,٥٣١
٤٣٨,١١١,١٧٩	٢٧٢,٤٤٩,١٨٩	٥٠٧,٦٩٠,٨٣٥	٣٣٤,١٣٩,٥٠٦	٤٠١,٥١٠,٦٨٨	١,٩٥٣,٩٠١,٣٩٧	٥١,٥٦٤,٣٦٥	٥١,١٦٢,٤٤٢
٤٩,٤٦٣,٦٠١	٦٤,٢٠١,٥٠٩	٥٥,٥٩٤,٧٦٦	١٣٦,١٦٣,٣٦٤	١٥٥,٤٣٣,٢٥٩	٤٦٠,٨٥٦,٤٩٩	٩,٧٤٥,٥٨٧	٧,٦٤٩,٥٤٣
٤٩,٤٦٣,٦٠١	٦٤,٢٠١,٥٠٩	٥٥,٥٩٤,٧٦٦	١٣٦,١٦٣,٣٦٤	١٥٥,٤٣٣,٢٥٩	٤٦٠,٨٥٦,٤٩٩	٩,٧٤٥,٥٨٧	٧,٦٤٩,٥٤٣
٢,٩١٥,٨٩٠	٥٥,١٩٥٠	٣,٨٥٦,٦٥٠	-	-	٨,٣٢٣,٤٩٠	٧٠,٥٩٩٧	١٩,٠٠٢
٢,٩١٥,٨٩٠	٥٥,١٩٥٠	٣,٨٥٦,٦٥٠	-	-	٨,٣٢٣,٤٩٠	٧٠,٥٩٩٧	١٩,٠٠٢
٤٩١,٤٩٠,٢٧٠	٣٣٧,٢٠١,٦٤٨	٥٦٧,١٤٢,٢٥١	٤٧٠,٣٠٢,٨٧٠	٥٦٠,٢٣٤,٢٠٥	٢,٤٢٦,٣٧١,٦٤٤	٦٢,٠٢٤,٥٤٠	٥٨,٨٧٣,٨٤٣
٤٩١,٤٩٠,٢٧٠	٣٣٧,٢٠١,٦٤٨	٥٦٧,١٤٢,٢٥١	٤٧٠,٣٠٢,٨٧٠	٥٦٠,٢٣٤,٢٠٥	٢,٤٢٦,٣٧١,٦٤٤	٦٢,٠٢٤,٥٤٠	٥٨,٨٧٣,٨٤٣

محتفظ بها لغرض المتاجرة:

مشتقات أسعار الفائدة

عقود مقايضة

عقود آجلة وعقود مستقبلية

عقود خيارات وعقود مبادلة

مشتقات العملات الأجنبية

عقود آجلة

عقود خيارات

عقود مشتقات أخرى

محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة:

مشتقات أسعار الفائدة

عقود مقايضة

محتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية

مشتقات أسعار الفائدة

مشتقات العملات الأجنبية

عقود آجلة

المجموع

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٤٤ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

إن القيم العادلة الموجبة / السالبة المتعلقة بالمشتقات تمثل الأرباح / الخسائر، على التوالي، الناتجة عن التقييم العادل لأذوات المتاجرة والتحوط. ولا تشير هذه المبالغ إلى أي خسائر حالية أو مستقبلية، حيث تم تعديل القيم الموجبة / السالبة المماثلة حسب القيم الدفترية لتحوط القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية.

استلمت المجموعة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، ضمانات نقدية بمبلغ ١٣,٨٤٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٨,٣٦٨ مليون درهم) مقابل قيمة عادلة موجبة لموجودات مشتقة من بعض الأطراف المقابلة. وعلى الجانب الآخر، قامت المجموعة بتقديم ضمانات نقدية بمبلغ ١٦,١٩٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٦,٢٨٩ مليون درهم) مقابل قيمة عادلة سالبة لمطلوبات مشتقة.

### مشتقات محتفظ بها لأغراض المتاجرة

تستخدم المجموعة المشتقات، غير المصنفة كعلاقات تحوط مؤهلة، لإدارة تعرضاتها لمخاطر العملات الأجنبية وأسعار الفائدة ومخاطر الائتمان، أو تبادر بأخذ مراكز يتوقع منها تحقيق أرباح من الحركة الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات. تشمل الأدوات المستخدمة بصورة رئيسية على عقود مقايضة أسعار الفائدة والعملات والعقود الآجلة. والقيم العادلة لتلك المشتقات مبينة في الجدول الموضح أعلاه.

### مشتقات محتفظ بها لأغراض التحوط

#### المشتقات المحتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة أدوات مالية مشتقة لأغراض التحوط الاقتصادي كجزء من استراتيجية إدارة الموجودات والمطلوبات الخاصة بها من خلال إجراء عمليات مقاصة للحد من تعرضها لمخاطر تقلبات أسعار صرف العملات وأسعار الفائدة. كما تستخدم المجموعة عقود مقايضة أسعار الفائدة لتحوط للتغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن الموجودات المحددة خصيصاً أنها محملة بالفائدة مثل القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية. وتستخدم المجموعة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وعقود مقايضة العملات لتغطية مخاطر العملات المحددة بصفة خاصة.

#### المشتقات المحتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية

تستخدم المجموعة العقود الآجلة لتحوط لمخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن أدواتها المالية. وقد قامت المجموعة بمطابقة جوهرية للشروط الهامة للمشتقات لتحصل على علاقة تحوط فعالة.

### ٤٥ معلومات القطاعات

يتألف الهيكل التشغيلي من أربع قطاعات أعمال رئيسية موزعة على قطاعات جغرافية تسهم في تحقيق استراتيجية الأعمال، والعروض القيمة للعملاء، وتطوير المنتجات وقنوات التواصل، وعلاقات العملاء بالإضافة إلى دعم الأداء المالي للمجموعة.

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية حول مكونات المجموعة التي تخضع للمراجعة المنتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة (المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات التشغيلية لدى المجموعة) من أجل تخصيص الموارد اللازمة لكل قطاع وتقييم أدائه. تستند المعلومات المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة لغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على وحدات العمل الاستراتيجية التالية التي تقدم منتجات وخدمات إلى أسواق مختلفة.

### قطاعات الأعمال

#### الخدمات المصرفية الاستثمارية

يقدم قطاع الخدمات المصرفية الاستثمارية حلولاً مصرفية وتمويلية، بما في ذلك خدمات تمويل الشركات والتمويل الإسلامي، وأسواق رأس المال، والمعاملات المصرفية، والتجارة، وخدمات إدارة السيولة والنقد إلى جانب مجموعة كبيرة من حلول إدارة المخاطر لمنتجات الائتمان، والأسعار، والعملات الأجنبية، وأسواق المال. يركز فريق الخدمات المصرفية الاستثمارية على العملاء من المؤسسات، ويعزز توفير وتخصيص المنتجات في مختلف قطاعات العملاء التي تشمل القطاع الحكومي والقطاع السيادي والقطاع العام، وصناديق الثروة السيادية والجهات الراعية المالية، والموارد الطبيعية، والصناعات العالمية المتنوعة، ومجموعة المؤسسات المالية والشركات التابعة العالمية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٤٥ معلومات القطاعات (تابع)

#### قطاعات الأعمال (تابع)

#### الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية

يركز هذا القطاع على الشركات الكبيرة والمنشآت المتوسطة والصغيرة ويقدم منتجات متنوعة من خلال القطاعات الفرعية التي تشمل الخدمات المصرفية للشركات والمقاولات والخدمات المصرفية التجارية ومجموعة العملاء المتميزين.

#### الخدمات المصرفية للأفراد

يستهدف هذا القطاع شريحة المستهلكين والنخبة عبر القطاعين التقليدي والإسلامي. تشمل نطاقات المنتجات المعروضة المنتجات المصرفية اليومية مثل الحسابات الجارية والودائع وبطاقات الائتمان والقروض ومنتجات الثروة وما إلى ذلك. توفر أعمال هذا القطاع مجموعة متنوعة من قنوات التوزيع والبيع، بما في ذلك الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والإنترنت والفروع وكلاء البيع المباشر ومن خلال الشركات المصرفية التابعة وهي شركة أبوظبي الأول للتمويل الإسلامي.

#### الخدمات المصرفية الخاصة العالمية

تستهدف أعمال هذا القطاع العملاء الأثرياء وذوي الثروات الكبيرة عبر القطاعين التقليدي والإسلامي. تشمل نطاقات المنتجات المعروضة المنتجات المصرفية اليومية بالإضافة إلى حلول استثمارية متطورة وخدمات الوساطة والأوراق المالية. توفر أعمال هذا القطاع مجموعة متنوعة من قنوات التوزيع والبيع، بما في ذلك الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والإنترنت والفروع ومديري العلاقات ومن خلال الشركات المصرفية التابعة التي تشمل بشكل أساسي شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية.

#### المركز الرئيسي

توفر المجموعة الدعم المركزي من خلال أقسام الموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات والعمليات والتمويل والاستراتيجية وعلاقات المستثمرين وإدارة المخاطر وإدارة الائتمان والاتصالات المؤسسية والشؤون القانونية والالتزام والتدقيق الداخلي والمشتريات وعمليات الخزينة والدعم الإداري لكافة وحدات الأعمال بالمجموعة.

كجزء من نموذج الأعمال المتنوع للمجموعة، يشمل المركز الرئيسي أيضًا بعض الشركات التابعة المملوكة بشكل جزئي أو كلي للمجموعة، والتي تقدم الخدمات المصرفية وغيرها من الخدمات التكميلية من خلال خدمات إدارة العقارات والممتلكات. ومن هذه الشركات مصرف الخليج الأول الليبي وشركة مسماك وشركة أبوظبي الأول العقارية وشركة أبوظبي الوطنية للعقارات وبعض المحافظ الأخرى. كما يتضمن المركز الرئيسي بنك أبوظبي الأول مصر بشكل مؤقت، في حين أن تقسيم المنتجات والأعمال يتماشى مع معايير المجموعة.

#### القطاعات الجغرافية

تدير المجموعة قطاعات أعمالها المختلفة من خلال شبكة من الفروع والشركات التابعة والمكاتب التمثيلية ضمن قطاعين جغرافيين محددين، هما قطاع الإمارات العربية المتحدة والقطاع الدولي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٤٥ معلومات القطاعات (تابع)

قطاعات الأعمال (تابع)

القطاعات الجغرافية (تابع)

القطاع الجغرافي		قطاعات الأعمال		مجموعة الخدمات المصرفية والمرحلتين والأعمال الاستثمارية	
المجموع	القطاع الدولي	الإمارات العربية المتحدة	المجموع	المركز الرئيسي	الخدمات الخاصة العالمية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٨١٠,١,٥٧٣	٢,٧١٥,٩٠١	١٥,٣٨٥,١٧٢	١,٨١٠,١,٥٧٣	٢,٧٩٣,٤٥٦	٨٦٨,٠١١
٩,٣٦٩,٨٣٣	٢,٥٧٦,٦٦٢	٦,٧٩٣,١٧١	٩,٣٦٩,٨٣٣	٨٧٦,١١٣	٣٠٩,٦٦٣
٢٧,٤٧١,٤٠٦	٥,٩٩٢,٥٦٣	٢٢,٤٧٨,٨٤٣	٢٧,٤٧١,٤٠٦	٣,٦٢٠,١٦٩	١,١٧٧,٦٧٤
٢٨٣,٧٧٥	—	٢٨٣,٧٧٥	٢٨٣,٧٧٥	٢٨٣,٧٧٥	—
<b>٢٧,٧٥٥,١٨١</b>	<b>٥,٢٩٢,٥٦٣</b>	<b>٢٢,٤٦٢,٦١٨</b>	<b>٢٧,٧٥٥,١٨١</b>	<b>٣,٩٠٣,٩٤٤</b>	<b>١,١٧٧,٦٧٤</b>
٧,١٢٥,٢٨٩	١,٧٢٦,٥٤٩	٥,٤٠٣,٧٤٠	٧,١٢٥,٢٨٩	١,٤٣٢,١٣٤	٥٠٠,٧٦٠
٣,٠٧٧,٩٠٦	١,٠٤١,٣٨٦	٢,٠٣٦,٥٢٠	٣,٠٧٧,٩٠٦	٤٣٣,٥٤٣	١١,٤٨٥
١٧,٥٥١,٩٨٦	٢,٥٢٩,٦٧٨	١٥,٠٢٢,٣٥٨	١٧,٥٥١,٩٨٦	٢,٠٣٨,٣٦٧	٦٦٥,٤٢٩
١,٠٤١,٧٤٢	٧٤٣,٦٣٦	٢٩٨,١٠٦	١,٠٤١,٧٤٢	٥٠٩,٨٢٥	٩٩,٦٨٢
<b>١٦,٥١٠,٣٤٤</b>	<b>١,٧٨٥,٩٩٢</b>	<b>١٤,٧٢٤,٢٥٢</b>	<b>١٦,٥١٠,٣٤٤</b>	<b>١,٥٢٨,٤٤٢</b>	<b>٥٦٥,٧٤٧</b>
١,٣١٥,٠٩٩,٨٣٣	٣٣٨,٩٥٣,٠٧١	٩٧٦,١٤٧,٧٢٢	١,١٤٦,١,٦,٣٣٨	٩٨,٤٦١,٤٨٨	٣١,٠٥٧,٢٣٥
(١٤٦,٤٦٧,٢٧٢)			٢٢,٦١٦,٣٢٣		٦٠,٣٠٩,٥٣١
١,١٦٨,٦٣٢,٥٦١			١,١٦٨,٦٣٢,٥٦١		١٢٠,١٢٨,٦٢٤
١,١٨٩,٦٦٦,٧٢٨	٣٠٧,٥٩٦,٧٧٠	٨٨٢,٠٧٩,٩٥٨	١,٠٣٠,٥٣٣,٢٣٣	١١٨,٣٧٦,٠٧٠	٣٣,٧٩٥,١٤٩
(١٤٦,٤٦٧,٢٧٢)			٢٢,٦١٦,٣٢٣		٦٥,٨٤٣,٤٠١
١,٠٤٣,٧٠٩,٤٥٩			١,٠٤٣,٧٠٩,٤٥٩		١٥٩,١٩٨,٠٨١
			٢٢,٦١٦,٣٢٣		٦٤٣,٣٨٠,٥٣٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي

والمنتجات الاستثمارية

صافي الإيرادات غير المشتملة على الفوائد

إيرادات تشغيلية

ربح من استبعاد حصة في شركة تابعة وبيع القيمة

العائدة من الحصة المحتفظ بها

مجموع الإيرادات بما في ذلك الربح من استبعاد حصة في

شركة تابعة وبيع القيمة العادلة من الحصة المحتفظ بها

مصاريف عمومية وإدارية ومصاريف تشغيلية أخرى

صافي مخصص الانخفاض في القيمة

الربح قبل الضريبة

مصروف ضريبة الدخل

ربح السنة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

مجموع موزونات القطاع

أرصدة بين القطاعات

مجموع الموجودات

مجموع مطلوبات القطاع

أرصدة بين القطاعات

مجموع المطلوبات

٤٥ معلومات القطاعات (تابع)  
قطاعات الأعمال (تابع)  
القطاعات الجغرافية (تابع)

القطاع الجغرافي		قطاع الأعمال		مجموعة الخدمات المصرفية للشركات والأعمال الاستثمارية	
المجموع	القطاع الدولي	الخدمات المصرفية العالمية	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٤,٢١٧,٢٢٨	٢,٨٣٦,٧٣١	١١,٣٨٠,٤٩٧	١٤,٢١٧,٢٢٨	٢,٠٠١,٣٦٢	٧٧٨,٨٦٣
٦,٢٢٢,٩٨٨	١,٩٤٦,٧٩٣	٤,٢٧٦,١٩٥	٦,٢٢٢,٩٨٨	٣٣٩,٠٩٠	٢٥٢,٦٠٧
٢,٠٨٤,٠٢١٦	٤,٧٨٣,٥٢٤	١٦,٠٥٦,٦٩٢	٢,٠٨٤,٠٢١٦	٢,٣٤٠,٤٥٢	١,٠٣١,٤٣٠
٣,٠٩٣,٧٠٣	-	٣,٠٩٣,٧٠٣	٣,٠٩٣,٧٠٣	-	-
٢٣,٩٣٣,٩١٩	٤,٧٨٣,٥٢٤	١٩,١٥٠,٣٩٥	٢٣,٩٣٣,٩١٩	٢,٣٤٠,٤٥٢	١,٠٣١,٤٣٠
٦,٧٠٤,٨٢٩	١,٧٧٥,٦٥٧	٤,٩١٩,١٧٢	٦,٧٠٤,٨٢٩	١,٥٢٩,٠٠١	٤٥٥,٤١٧
٢,٨٣٩,٣٥٨	١,١٥٧,٦٢٠	١,٦٨١,٧٣٨	٢,٨٣٩,٣٥٨	٣٠٨,٨٦٦	(١٥٤)
١٤,٣٨٩,٧٣٣	١,٨٤٠,٢٤٧	١٢,٥٤٩,٤٨٥	١٤,٣٨٩,٧٣٣	٥,٢٠٥٥	٥٧٦,١٦٧
٩٦٧,٦٢١	٧٣٥,٥٠٠	٢٣٢,١٢١	٩٦٧,٦٢١	٥٢٦,٣٢٢	٤٦,١٨٥
١٣,٤٢٢,١١١	١,١٠٤,٧٤٧	١٢,٣١٧,٣٦٤	١٣,٤٢٢,١١١	(٢٣,٧٣٧)	٥٢٩,٩٨٢
١,٢٨٤,٨٤١,٥٥٧	٣٥٣,٦٢٣,٦٨٩	٩٣١,١٧٧,٨٦٨	١,١٥٠,٤٦٤,٧٢٤	١٣٣,٧٣١,٧١٧	٢٩,٥٧٠,٢٤١
(١٧٤,٧٧٥,٤٦٢)	(٤٠٤,٨٦٢٩)	(٤٠٤,٨٦٢٩)	(٤٠٤,٨٦٢٩)		
١,١١٠,٥٦٠,٩٥	١,١١٠,٥٦٠,٩٥	١,١١٠,٥٦٠,٩٥	١,١١٠,٥٦٠,٩٥		
١,١٢٩,٧٩١,٣١٤	٣٣٨,٠٩٩,١٠٢	٨٤١,٦٩٢,٢١٢	١,٠٣٥,٤١٤,٤٨١	١١٨,٣٩٠,٣٢٥	٣٠,١٣٥,٤٣٠
(١٧٤,٧٧٥,٤٦٢)			(٤٠,٤٠٨,٦٢٩)		
٩٩٥,٠٠٥,٨٥٢			٩٩٥,٠٠٥,٨٥٢		

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤٦ ربحية السهم

تحتسب ربحية السهم بقسمة صافي أرباح السنة بعد اقتطاع دفعات سندات الشق الأول من رأس المال على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة كم هو موضح أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	ألف درهم	ألف درهم
١٣,٤١١,١٩٨	١٦,٤٠٥,٤٩٣		
(٣٧٦,٤٦٥)	(٦٥٢,٨٢٤)		
١٣,٠٣٤,٧٣٣	١٥,٧٥٢,٦٦٩		
١٠,٩١٣,٥٧٠	١١,٠٤١,١٠٧		
١٢٧,٥٣٧	-		
١١,٠٤١,١٠٧	١١,٠٤١,١٠٧		
١,١٨	١,٤٣		
١٣,٠٣٤,٧٣٣	١٥,٧٥٢,٦٦٩		
١١,٠٤١,١٠٧	١١,٠٤١,١٠٧		
١,١٨	١,٤٣		

ربحية السهم الأساسية:

صافي أرباح السنة (ألف درهم)

ناقصاً: دفعات سندات الشق الأول من رأس المال (ألف درهم)

صافي الأرباح بعد خصم دفعات سندات الشق الأول من رأس المال (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:

عدد الأسهم المصدرة / المفترض استحقاقها من بداية السنة (بالآلاف)

التأثير بسبب إصدار توزيعات أرباح في شكل أسهم خلال السنة (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)

بالدرهم

ربحية السهم المخفضة:

صافي أرباح السنة لحساب ربحية السهم المخفضة (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة لحساب ربحية السهم المخفضة (بالآلاف)

ربحية السهم المخفضة (بالدرهم)

## ٤٧ الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أطرافاً ذات علاقة إذا كانت لطرف القدرة على التحكم في الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ هام عليه عند اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تشمل الأطراف ذات العلاقة على كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة بالمجموعة. يتألف كبار موظفي الإدارة من أعضاء اللجنة التنفيذية بالمجموعة الذين يشاركون في عملية التخطيط الاستراتيجي واتخاذ القرارات بالمجموعة. تتم الموافقة على شروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة، وتُجرى المعاملات وفقاً للشروط المعتمدة من قبل مجلس الإدارة أو الإدارة.

تعمل المجموعة في سوق تهيمن عليه المنشآت الخاضعة لسيطرة حكومة أبوظبي، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال الهيئات والوكالات والكيانات الزميلة وغيره من المؤسسات التابعة للحكومة، ويشار إليها مجتمعة بالمنشآت الحكومية. يوجد لدى بنك أبوظبي الأول معاملات مع منشآت حكومية أخرى ويتم إجراء هذه المعاملات في سياق العمل الاعتيادي وفقاً للشروط المعتمدة من مجلس الإدارة.

فيما يلي الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بتاريخ التقرير:

فيما يلي تفاصيل مكافآت مجلس الإدارة ومكافآت كبار موظفي الإدارة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	ألف درهم	ألف درهم
٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠		
٤٦,٦٢٤	٦٣,٦٩٦		
٢,٧٥٢	٥,٤٣٩		

مكافآت مجلس الإدارة المدفوعة خلال السنة

منافع طويلة الأجل

منافع قصيرة الأجل

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

تُخصص الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة ضمن المرحلة الأولى لنموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، بلغ مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة المحتفظ به مقابل أرصدة الأطراف ذات العلاقة ٣٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٤٥ مليون درهم).

فيما يلي الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بتاريخ التقرير:

المجموع	الشركات الزميلة	الإدارة العليا	المساهمون الرئيسيون	أعضاء مجلس الإدارة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>					
<b>الموجودات المالية</b>					
					استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٦٠,٨٣٠	-	-	٦٠,٨٣٠	-	
					اتفاقيات شراء عكسي
٥٣٨,٦٩١	-	-	٥٣٨,٦٩١	-	
					أدوات مالية مشتقة
٥١,٦٣٦	-	-	٥١,٦٣٦	-	
					قروض وسلفيات وتمويل إسلامي
٣٤,٧٩٦,٩٥٦	٨٦١,٩٧٨	١٠٦,٤٨٦	٣٠,٩٨٢,٦٨٣	٢,٨٤٥,٨٠٩	
					استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة
٣,٧٨٧,٦٠١	-	-	٣,٧٨٧,٦٠١	-	
					موجودات أخرى
٥٩٨,٣٩٣	٥١٠	٣,٠٠٢	٥٦٧,٦٩٨	٢٧,١٨٣	
<b>المطلوبات المالية</b>					
					أدوات مالية مشتقة
٢٢٣,٧٠٨	-	-	٢٢٣,٧٠٨	-	
					حسابات العملاء وودائع أخرى
٢٢,٥٥٩,٣٥٩	٨٢٤,٧٣١	٤٧,٠٥٢	٨,٦٤٩,٢٣٠	١٣,٠٣٨,٣٤٦	
					مطلوبات أخرى
٢٣٨,٣٣٧	٥	٢٩٨	٤٣,٥٦٩	١٩٤,٤٦٥	
<b>مطلوبات طارئة</b>					
					مشتقات
٨,٢٨٧,١٦٤	-	-	٨,٢٨٧,١٦٤	-	
					اعتمادات مستندية
٣٥١,٩٣٤	-	-	٣٥١,٩٣٤	-	
					خطابات ضمان
١,١٠١,٨١٢	١٨٤	-	١,٠٧٢,٨٩٣	٢٨,٧٣٥	
<b>للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>					
					إيرادات الفوائد
١,٩١٣,٤٥١	٤١,٩٢٦	٢,٦٩٦	١,٧١٥,٤٣٠	١٥٣,٣٩٩	
					مصاريف الفوائد
٩٩٠,٢٣٩	٩٦,٧٢٦	٨٥١	٦٣٥,٤٨١	٢٥٧,١٨١	
					إيرادات الرسوم والعمولات
٧٩,٨٤٤	١٦,٢٢٧	٢٢	٦٠,٩٤٦	٢,٦٤٩	
					مصاريف الرسوم والعمولات
١٣١,٧٦٩	١٣١,٧٦٩	-	-	-	
					صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات
١٢٥,٣٧٧	٣٤,٨٥٤	-	٩٠,٥٢٣	-	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## ٤٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

المجموع	الشركات الزميلة	الإدارة العليا	المساهمون الرئيسيون	أعضاء مجلس الإدارة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢</b>					
<b>الموجودات المالية</b>					
					استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٨٨,٥٤٣	-	-	٨٨,٥٤٣	-	
					مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٤,٥٨٣	-	-	٤,٥٨٣	-	
					اتفاقيات شراء عكسي
٢٠٢,٦٣١	-	-	٢٠٢,٦٣١	-	
					أدوات مالية مشتقة
٣٤,٢٩٥	-	-	٣٤,٢٩٥	-	
					قروض وسلفيات وتمويل إسلامي
٤٣,٠٧٦,٦٢٦	٩٧٠,٠٨١	٦١,٥٥٨	٣٠,٦٣٤,٩٤٦	١١,٤١٠,٠٤١	
					استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة
٤,٥٤٧,٥٨٤	-	-	٤,٥٤٧,٥٨٤	-	
					موجودات أخرى
٦٣٥,٦٨٩	٣٠٦	٩٧٨	٤٩١,٤٧٩	١٤٢,٩٢٦	
<b>المطلوبات المالية</b>					
					أدوات مالية مشتقة
٢٥٧,٧٨١	-	-	٢٥٧,٧٨١	-	
					حسابات العملاء وودائع أخرى
٥٠,٢٥١,٨١٧	٤١٧,٩٨٢	٢٥,٢٠٥	٣٦,٠١٥,٩٧٤	١٣,٧٩٢,٦٥٦	
					مطلوبات أخرى
٣٤٢,٩٢٦	-	٨٠	٢٠٧,٩٧٩	١٣٤,٨٦٧	
<b>مطلوبات طارئة</b>					
					مشتقات
٦,٣٠٦,٦٩٩	-	-	٦,٣٠٦,٦٩٩	-	
					اعتمادات مستندية
١,٨٢٠,١٩٧	-	-	١,٨١٩,٦٤١	٥٥٦	
					خطابات ضمان
٩٠٠,١١٤	١٨٤	-	٥٧١,٧٦١	٣٢٨,١٦٩	
<b>للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢</b>					
					إيرادات الفوائد
١,٢٧٨,٣٨٧	١٢,٨٠٧	١,٦٣٨	٨٧٦,٧٧٣	٣٨٧,١٦٩	
					مصاريف الفوائد
٥٣٦,٢١١	٥,٧٦٠	٤١٢	٣٣٠,٣٢١	١٩٩,٧١٨	
					إيرادات الرسوم والعمولات
١٢٥,٦٢٩	١,٢٨١	٣١	٨٦,٥١٥	٣٧,٨٠٢	
					مصاريف الرسوم والعمولات
٩٤,٨١٧	٩٤,٨١٧	-	-	-	
					صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات
(٣٥٧,٧٩٧)	٣٢,٤٩٧	-	(٣٩٠,٢٩٤)	-	

## ٤٨ أنشطة برسم الأمانة

احتفظت المجموعة بموجودات خاضعة للإدارة بصفة ائتمانية أو برسم الأمانة عن عملائها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ بقيمة ١٤,٢٨٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٢,٤١٣ مليون درهم). بالإضافة إلى ذلك، تقدم المجموعة خدمات الحفظ الأمين لبعض عملائها.

إن الموجودات المعنية المحتفظ بها بصفة الحفظ الأمين أو على سبيل الأمانة يتم استبعادها من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٤٩ المنشآت ذات الأغراض الخاصة

قامت المجموعة بإنشاء منشأة ذات غرض خاص بأهداف محددة لكي تقوم بمزاولة أنشطة إدارة الصناديق والاستثمار نيابة عن العملاء. إن حقوق الملكية والاستثمارات التي تقوم بإدارتها هذه المنشأة ذات الغرض الخاص لا تخضع لسيطرة المجموعة، وبالتالي لا تنتفع المجموعة من عملياتها بخلاف إيرادات العمولات والرسوم. إضافة إلى ذلك، لا تقدم المجموعة أي ضمانات ولا تتحمل المسؤولية عن أي مطلوبات مستحقة على هذه المنشآت. ونتيجة لذلك، لم يتم إدراج موجودات ومطلوبات ونتائج عمليات المنشأة ذات الغرض الخاص ضمن هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة. وهذه المنشأة هي كالتالي:

الاسم القانوني	الأنشطة	بلد التأسيس	نسبة الملكية ٢٠٢٣	نسبة الملكية ٢٠٢٢
وان شير بي ال سي	شركة استثمار	جمهورية أيرلندا	١٠٠%	١٠٠%
إف ايه بي انفيست اس بي في آر اس سي ليميتد	شركة استثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	–
١٩٦٨يه اس بي في آر اس سي ليميتد	شركة استثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	–
٩٦٨ بي اس بي في آر اس سي ليميتد	شركة استثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	–

## ٥٠ قياس القيمة العادلة

### (أ) إطار التقييم

لدى المجموعة إطار رقابي لقياس القيم العادلة. كما يوجد لدى المجموعة عدة أقسام رقابية لدعم هذا الإطار (مثل وحدة الرقابة على التقييم ضمن قسم المالية وتحليلات مخاطر السوق ضمن أقسام المخاطر) التي تكون مستقلة عن الإدارة التنفيذية. يتم إبلاغ لجنة التقييم بالمجموعة التابعة للجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة بالأمور الجوهرية المتعلقة بالتقييم.

تشتمل الضوابط المحددة على ما يلي:

- التحقق المستقل من بيانات السوق المستخدمة في عملية التقييم وإجراء تعديلات على التقييم عند ملاحظة انحرافات جوهرية.
- مراجعة المعطيات الجوهرية وغير الجديرة بالملاحظة والتغيرات الجوهرية في قياس القيمة العادلة للأدوات ضمن المستوى الثالث.
- التحقق من النماذج الجديدة وعملية اعتمادها والمراجعة المنتظمة للنماذج الحالية أو عند إجراء التغييرات.
- عملية تحليل الفرق في الأرباح والخسائر لمعرفة التغيرات في القيمة العادلة.

إذا استُخدمت أي معلومات من طرف ثالث، مثل عروض الوسطاء أو خدمات التسعير، لقياس القيم العادلة، تقيّم وحدة الرقابة على التقييم وتوثّق الأدلة التي تم الحصول عليها من أي طرف ثالث بما يدعم الاستنتاج بأن هذه التقييمات تلبّي متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية. ويتضمن ذلك ما يلي:

- التحقق من اعتماد المجموعة للوسيط أو خدمة التسعير لاستخدامها في تسعير نوع الأداة المالية ذي الصلة.
- فهم كيفية الوصول إلى القيمة العادلة، ومدى تمثيلها لمعاملات السوق الفعلية، وما إذا كانت تمثل سعراً معلناً في سوق نشطة لأداة مطابقة.
- عند استخدام أسعار الأدوات المماثلة لقياس القيمة العادلة، فهم كيفية تعديل هذه الأسعار لتعكس خصائص الأداة الخاضعة للقياس.
- إذا تم الحصول على عدد من عروض الأسعار لنفس الأداة المالية، فهم كيفية تحديد القيمة العادلة باستخدام هذه العروض من الأسعار.

يتم الإبلاغ عن مشكلات التقييم الجوهرية إلى لجنتي التقييم والتدقيق لدى المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٥٠ قياس القيمة العادلة (تابع)

### (ب) تعديلات القيمة العادلة

### تعديلات مخاطر التخارج

تعكس هذه التعديلات تكاليف البيع والشراء التي يُحتمل تكيدها إذا تم إغلاق صافي المخاطر السوقية المتبقية في المحفظة فعلياً باستخدام أدوات التحوط المتاحة أو باستبعاد مركز أو حله. قد لا يكون للأدوات منخفضة السيولة مستوى يمكن ملاحظته بشكل مباشر من البيع والشراء. وفي مثل هذه الحالات، تُستنتج تعديلات أسعار التخارج من مستويات البيع والشراء الملحوظة لأدوات سائلة مشابهة أو تُحدد بمقارنتها مع أسعار مشتقة أو باستخدام سيناريو أو تحليل تاريخي.

#### تعديلات مخاطر الائتمان

يتمثل تعديل تقييم الائتمان في التعديل على تقييم العقود المشتقة في السوق الموازية بحيث تعكس احتمالية تعثر الطرف المقابل وعدم تحصيل المجموعة القيمة السوقية للمعاملات بالكامل. ويتمثل تعديل تقييم الديون في التعديل على تقييم العقود المشتقة في السوق الموازية بحيث تعكس احتمالية تعثر المجموعة وعدم دفع القيمة السوقية للمعاملات بالكامل.

يتم احتساب هذه التعديلات للأدوات المشتقة غير المضمونة والمضمونة لمختلف فئات الموجودات. ويتم احتساب تعديل تقييم الائتمان وتعديل تقييم الديون باستخدام تقديرات التعرض الإيجابي والسلبى المتوقعة على التوالي واحتمالية التعثر ومعدلات الاسترداد على مستوى الطرف المقابل. تتضمن الأطراف المقابلة (على سبيل المثال لا الحصر) المؤسسات المالية والشركات والحكومات والهيئات السيادية والشركات الدولية. يتم عادة تقدير التعرض المتوقع من خلال المحاكاة لعوامل المخاطر الأساسية باستخدام أساليب محاكاة مونت كارلو.

يتم بصورة عامة الحصول على المعلومات المتعلقة باحتمالية التعثر ومعدل الاسترداد من أسواق مقايضة التعثر الائتماني. وفي حالة عدم توفر هذه المعلومات أو كانت معلومات غير موثوق بها، يتم اتباع منهجيات بديلة استناداً إلى التصنيفات الداخلية للأطراف المقابلة بناءً على المنطقة وقطاع العمل.

وفي نهاية السنة، بلغ إجمالي تعديل تقييم الائتمان وتعديل تقييم الديون مبلغ لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٦ مليون درهم).

#### التعديلات المتعلقة بالنماذج

تتطبق هذه التعديلات عندما تكون معطيات النموذج مبسطة بشكل كبير، أو عندما يكون النموذج محدوداً لاستنباط القيمة العادلة لمركز ما، أو في حالة عدم وجود إجماع عام في السوق على اختيار النموذج. يلزم إجراء هذه التعديلات لتصحيح نقاط الضعف أو أوجه القصور الموجودة في النموذج التي تم توضيحها أثناء عملية التحقق من صحة النموذج.

#### الشراء والبيع

تعمل نماذج التسعير لدى البنك مبدئيًا على حساب أسعار السوق المتوسطة التي تُعدّل لاحقاً لتعكس فروق الشراء والبيع (الفرق بين الأسعار المدرجة للمبيعات والمشتريات).

#### عدم اليقين بشأن النماذج

قد لا تعكس النماذج التي يطبقها البنك دائماً جميع خصائص السوق في نقطة زمنية معينة حيث لا يمكن إعادة معايرتها بنفس وتيرة ظروف السوق الجديدة. تتعكس هذه التعديلات المؤقتة في تعديلات عدم اليقين بشأن النماذج حتى يتم تحديث النماذج الأساسية.



محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	<b>البيانات المالية</b>
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	-------------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٥. قياس القيمة العادلة (تابع)

#### (ج) نماذج التقييم

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام تسلسل القيمة العادلة المبين أدناه الذي يعكس أهمية المعطيات المستخدمة في عمليات القياس.

المستوى الأول: المعيطات التي تمثل أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة لأدوات متطابقة.

المستوى الثاني: المعطيات، بخلاف الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة إما بطريقة مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار). تشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة، أو الأسعار المدرجة لأدوات متطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً، أو أساليب التقييم الأخرى بحيث تكون كافة المعطيات الهامة جديرة بالملاحظة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى الثالث: المعطيات غير الجديرة بالملاحظة. وتشمل هذه الفئة كافة الأدوات التي تتضمن أساليب تقييمها معطيات غير جديرة بالملاحظة ويكون للمعطيات غير الجديرة بالملاحظة تأثير جوهرى على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها استناداً إلى الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة حيث يقتضي الأمر إجراء تعديلات أو وضع افتراضات جوهرية غير جديرة بالملاحظة لكي تبين الفروق بين الأدوات.

تستند معطيات ومعايير النموذج إلى أسعار السوق الجديرة بالملاحظة، وتخضع للمعايرة بناءً على هذه الأسعار، بما في ذلك أسعار الوسطاء وأسعار المعاملات الحالية أو الأخيرة وأسعار السوق التوافقية، حيثما كان ذلك متاحاً. في حال عدم وجو د أسعار جديرة بالملاحظة في السوق، قد تكون البيانات الملحوظة و/أو الأحكام مطلوبة في عملية إجراء معايرة النموذج، والتي تكون ذاتية بطبيعتها ويمكن أن ينتج عنها مجموعة من المعطيات والتقديرات المحتملة للقيمة العادلة. تستخدم الإدارة أحكاماً رشيدة لاختيار أكثر النقاط ملائمة في ذلك النطاق.

### (د) أساليب التقييم

تتضمن أساليب التقييم نموذج صافي القيمة الحالية ونموذج التدفقات النقدية المخصومة، والمقارنة مع أدوات مماثلة توجد لها أسعار سوقية ملحوظة، ونماذج بلاك سكولز ونماذج تسعير الخيارات متعددة الحدود، ونماذج التقييم الأخرى. تشتمل الافتراضات والمعطيات المستخدمة في أساليب التقييم على أسعار الفائدة المعيارية والخالية من المخاطر، وفروق الائتمان، والعلاوات الأخرى المستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار ومؤشرات أسعار الأسهم والتقلبات المتوقعة في الأسعار وعوامل الربط بينها.

إن الهدف من أساليب التقييم هو الوصول إلى قياس القيمة العادلة الذي يوضح السعر الذي يمكن قبضه من بيع الأصل أو دفعه لتسوية الالتزام بموجب معاملة نظامية بين مشاركين في السوق في تاريخ القياس.

تستخدم المجموعة نماذج تقييم معترف بها على نطاق واسع بغرض تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المعتادة والبسيطة مثل أسعار الفائدة وعقود مقايضة العملات التي لا تستخدم سوى بيانات السوق الجديرة بالملاحظة وتتطلب من الإدارة القليل من الجهود فيما يتعلق بوضع الأحكام والتقديرات. وعادةً ما تكون الأسعار الجديرة بالملاحظة أو معطيات النماذج متاحة في سوق سندات الدين وأسهم حقوق الملكية المدرجة، والمشتقات المتداولة في البورصة، والمشتقات البسيطة في السوق الموازية مثل مقايضات أسعار الفائدة. إن توفر أسعار السوق الملحوظة ومعطيات النماذج يقلل من الحاجة إلى قيام الإدارة بوضع تقديرات وأحكام وكذلك يقلل من عدم اليقين المرتبط بتحديد القيم العادلة. يختلف توفر أسعار السوق والمعطيات الملحوظة بناءً على المنتجات والأسواق، وتتعرض للتغيير بناءً على أي أحداث معينة أو ظروف عامة في الأسواق المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٥. قياس القيمة العادلة (تابع)

#### (د) أساليب التقييم (تابع)

بالنسبة للأدوات الأكثر تعقيداً، تستخدم المجموعة نماذج تقييم خاصة يتم تطويرها عادة من نماذج التقييم المعترف بها. وقد لا يمكن ملاحظة بعض أو كل المعطيات الجوهرية في هذه النماذج في السوق، وقد تكون مشتقة من أسعار أو معدلات السوق أو يتم تقديرها بناءً على الافتراضات. تشتمل أمثلة الأدوات التي تتضمن معطيات جوهرية غير جديرة بالملاحظة على بعض المشتقات المهيكلة في السوق الموازية، وبعض القروض، والأوراق المالية التي لا يوجد لها سوق نشطة. تتطلب نماذج التقييم التي تستخدم معطيات هامة غير جديرة بالملاحظة درجة عالية من تقديرات وأحكام الإدارة عند تحديد القيمة العادلة. وعادة ما تكون هناك حاجة لتقديرات وأحكام الإدارة لاختيار نموذج التقييم المناسب المزمع استخدامه، وتحديد التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الأداة المالية التي يجري تقييمها، وتحديد احتمالية تعثر الطرف المقابل والدفعات المقدمة، وتحديد التقلبات والارتباطات المتوقعة، واختيار معدلات الخصم المناسبة. وفي الحالات التي تعتبر فيها المعطيات غير جديرة بالملاحظة، قد يلزم رصد مخصص إضافي للتحوط من ارتفاع عدم اليقين في التقييم.

تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان للأداة وتتضمن تعديلات لمراعاة مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة والطرف المقابل، حيثما يكون مناسباً. ولقياس المشتقات التي قد تغير التصنيف من موجودات إلى مطلوبات أو العكس، على سبيل المثال مقايضات أسعار الفائدة، تراعي القيمة العادلة كل من تعديل تقييم الائتمان وتعديل تقييم الديون عندما يأخذ المشاركون في السوق ذلك في الاعتبار عند تسعير المشتقات.

### المشتقات

تُستخدَم نماذج تقييم المشتقات في السوق الموازية لاحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، بناءً على مبادئ «عدم المراجعة». بالنسبة للعديد من المنتجات المشتقة التقليدية، فإن أساليب النمذجة المستخدمة تكون موحدة على مستوى قطاع العمل. وفيما يتعلق بمنتجات الأدوات المشتقة الأكثر تعقيداً، فقد تكون هناك بعض الاختلافات في الممارسة داخل السوق. ويتم تحديد المعطيات الخاصة بنماذج التقييم من بيانات السوق الملحوظة حيثما أمكن ذلك، بما في ذلك الأسعار المتاحة من أسواق المال أو التجار أو الوسطاء أو مقدمي الأسعار التوافقية. وقد تكون بعض المعطيات غير ملحوظة في السوق مباشرة، ولكن يمكن تحديدها من الأسعار الملحوظة من خلال إجراءات معايرة النماذج أو يتم تقديرها من خلال البيانات السابقة أو غيرها من المصادر .

#### الأسهم الخاصة

تحدّد قيمة الاستثمارات في صناديق الأسهم الخاصة باستخدام صافي قيم الموجودات المستلمة من مدير الصندوق الخارجي. وقد يلزم إجراء تعديلات على صافي قيم موجودات الصناديق للحصول على التقييمات التي تأخذ في الاعتبار تكاليف التخارج الملحوظة في السوق الثانوية وتبين عدم اليقين الكامن في طبيعة الاستثمارات المحتفظ بها.

#### الأوراق المالية

تحدّد القيمة العادلة باستخدام الأسعار المعلنة في الأسواق النشطة إذا كانت متاحة. أما إذا كانت غير متاحة، تُستخدم الأسعار المعلنة في الأسواق الأقل نشاطاً. وفي حالة عدم وجود أسعار معلنة محددة لمركز ما، فيمكن تحديد القيمة العادلة من خلال المقارنة المعيارية للأدوات المشابهة.

#### السندات المهيكلة

تتألف أساساً من سندات مرتبطة بالائتمان يصدرها البنك وتوفر للطرف المقابل عائدات مرتبطة بالجدارة الائتمانية للموجودات الأساسية المحددة. ومن الأمثلة على المعايير غير الملحوظة الارتباطات بين الموجودات الأساسية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## هـ. قياس القيمة العادلة (تابع)

## (هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - مع إعادة التحويل إلى الربح أو الخسارة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - دون إعادة التحويل إلى الربح أو الخسارة	التكلفة المطفأة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٣٣,٣٩٠,٢٨٥	٢٣٣,٣٩٠,٢٨٥	-	-	-
٤٥,٢٠٨,٧٩٣	-	-	-	٤٥,٢٠٨,٧٩٣
٢٥,٢٦٦,٣٧٠	٢٥,٢٦٦,٣٧٠	-	-	-
٧٨,٥٠٣,٨٦٣	٧٨,٥٠٣,٨٦٣	-	-	-
٤٦,٤٢٠,٦٨٦	-	-	-	٤٦,٤٢٠,٦٨٦
٤٨٣,٩٥٣,٥٢٠	٤٨٣,٩٥٣,٥٢٠	-	-	-
١٧٩,٦٤٣,٢٧٤	٤,٣٧٥,٤٢٧	٤,٥٥٣,٣٢١	١٧٠,٧١٤,٥٢٦	-
٣٩,٧٦٧,٣٨٠	٣٩,٧٦٧,٣٨٠	-	-	-
١,١٣٢,١٥٤,١٧١	٨٦٥,٢٥٦,٨٤٥	٤,٥٥٣,٣٢١	١٧٠,٧١٤,٥٢٦	٩١,٦٢٩,٤٧٩
٧١,٥٢٧,٦٣١	٧١,٥٢٧,٦٣١	-	-	-
٢٦,٠٩٦,١٠٨	٢٦,٠٩٦,١٠٨	-	-	-
١٩,٦٥٨,٧٦٩	١٩,٦٥٨,٧٦٩	-	-	-
٥١,٠٠٢,٠٦٤	-	-	-	٥١,٠٠٢,٠٦٤
٧٥٩,٨٦٢,٦٣٢	٧٥٩,٨٦٢,٦٣٢	-	-	-
٤٥,١١١,٠٧٣	٤٤,١٣٨,٧٢٦	-	-	٩٧٢,٣٤٧
٦٣,٩٣٨,٩٢٧	٦٣,٥٥١,٠٩٨	-	-	٣٨٧,٨٢٩
٤,١٩١,٤١٧	٤,١٩١,٤١٧	-	-	-
١,٠٤١,٣٨٨,٦٢١	٩٨٩,٠٢٦,٣٨١	-	-	٥٢,٣٦٢,٢٤٠

١ تصنف المطلوبات الأخرى المحتفظ بها لغرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة.

تري الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة كما في نهاية السنة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## هـ. قياس القيمة العادلة (تابع)

## (هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢:

القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - مع إعادة التحويل إلى الربح أو الخسارة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - دون إعادة التحويل إلى الربح أو الخسارة	التكلفة المطفأة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٢٨,٣٦٨,٨٢٩	٢٢٨,٣٦٨,٨٢٩	-	-	-
٣١,٨١٦,٧٩٧	-	-	-	٣١,٨١٦,٧٩٧
٢٤,٨٨٦,٩٥٦	٢٤,٨٨٦,٩٥٦	-	-	-
٦٩,١٠٦,٠٩٢	٦٩,١٠٦,٠٩٢	-	-	-
٥٨,٨٧٣,٨٤٣	-	-	-	٥٨,٨٧٣,٨٤٣
٤٥٩,٥٩٣,٣٢٧	٤٥٩,٥٩٣,٣٢٧	-	-	-
١٧٢,٣٤٩,٨١٨	٤,٦٨٨,٢٩٨	١,٠٧٠,٨٨٨	١٦٦,٥٩٠,٦٣٢	-
٢٩,٨٠٨,٨٧١	٢٩,٨٠٨,٨٧١	-	-	-
١,٠٧٤,٨٠٤,٥٣٣	٨١٦,٤٥٢,٣٧٣	١,٠٧٠,٨٨٨	١٦٦,٥٩٠,٦٣٢	٩٠,٦٩٠,٦٤٠
٦١,٥٦٠,٣٤٠	٦١,٥٦٠,٣٤٠	-	-	-
٣٩,٠٠٤,٥١٥	٣٩,٠٠٤,٥١٥	-	-	-
٣١,٧٣٨,٣٥٦	٣١,٧٣٨,٣٥٦	-	-	-
٦٢,٠٢٤,٥٤٠	-	-	-	٦٢,٠٢٤,٥٤٠
٧٠٠,٥٧٣,٣٧١	٧٠٠,٥٧٣,٣٧١	-	-	-
٣٥,٣٦٢,٩٣٣	٣٤,٩٨٥,٥٨٩	-	-	٣٧٧,٣٤٤
٦٢,٦٣٥,١٣٣	٦٢,٠٨٤,٣٠١	-	-	٥٥٠,٨٣٢
٤٢٠,٦٢٠	٤٢٠,٦٢٠	-	-	-
٩٩٣,٣١٩,٨٠٨	٩٣٠,٣٦٧,٠٩٢	-	-	٦٢,٩٥٢,٧١٦

١ تصنف المطلوبات الأخرى المحتفظ بها لغرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة.

تري الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة كما في نهاية السنة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## هـ. قياس القيمة العادلة (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

## الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة - تسلسل مستويات القياس

يوضح الجدول المبين أدناه تحليلاً للمستويات في تسلسل مستويات القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			
٦,٧٠٧,٣٠٩	٣٥,٣٥٧,١١١	٣,١٤٤,٣٧٣	٤٥,٢٠٨,٧٩٣
١٣٣,٥٤١,٦٦٦	٣٦,٢٥٥,١٣٩	٩١٩,٠٥٠	١٧٠,٧١٥,٨٥٥
١,٠٢٤,٩٢٣	٣,٣٢١,٤٨٦	٢٠٦,٩١٢	٤,٥٥٣,٣٢١
٦٣٤,٠٤٣	٤٥,٧٧٥,٥١٤	١١,١٢٩	٤٦,٤٢٠,٦٨٦
١٤١,٩٠٧,٩٤١	١٢٠,٧٠٩,٢٥٠	٤,٢٨١,٤٦٤	٢٦٦,٨٩٨,٦٥٥
٩٣١,١٤٥	٥٠,٠٧٠,٥٦٤	٣٥٥	٥١,٠٠٢,٠٦٤
-	٣٨٧,٨٢٩	-	٣٨٧,٨٢٩
٩٣١,١٤٥	٥٠,٤٥٨,٣٩٣	٣٥٥	٥١,٣٨٩,٨٩٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢			
٣,٥٤٤,٦٢٣	٢٣,٠٢٠,٠٥٣	٥,٢٥٢,١٢١	٣١,٨١٦,٧٩٧
١٢٣,٠٠٤,٢٨٥	٣٨,٩٧٨,٩٩٢	٤,٦٠٨,٠١٤	١٦٦,٥٩١,٢٩١
٧٩٢,٩٩٢	٧٣,٧٥٠	٢٠٤,١٤٦	١,٠٧٠,٨٨٨
٢٧٣,٠٨٠	٥٨,٦٠٠,٠٢٤	٧٣٩	٥٨,٨٧٣,٨٤٣
١٢٧,٦١٤,٩٨٠	١٢٠,٦٧٢,٨١٩	١٠,٠٦٥,٠٢٠	٢٥٨,٣٥٢,٨١٩
٦٤٣,٠٨٢	٦١,٣٨١,٤٥٨	-	٦٢,٠٢٤,٥٤٠
-	٥٥٠,٨٣٢	-	٥٥٠,٨٣٢
٦٤٣,٠٨٢	٦١,٩٣٢,٢٩٠	-	٦٢,٥٧٥,٣٧٢

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## هـ. قياس القيمة العادلة (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يوضح الجدول التالي التحويل بين تسلسل مستويات القياس:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			
-	٩٥,٤٨٢	-	٩٥,٤٨٢
-	-	٩٠,٦٩٨	٩٠,٦٩٨
٦٣٢,٤١٩	-	-	٦٣٢,٤١٩
٢٦٤	-	-	٢٦٤
-	٢,٨٣٠,١١١	-	٢,٨٣٠,١١١
-	-	٢,٨٣٧	٢,٨٣٧
٨,١٧٨,٨٥٧	-	-	٨,١٧٨,٨٥٧
-	-	٢,٠٥٣	٢,٠٥٣
٣٨٣,٦٥١	-	-	٣٨٣,٦٥١
-	٣,٦٢٩,٥٩٠	-	٣,٦٢٩,٥٩٠
٩,١٩٥,١٩١	٦,٥٥٥,١٨٣	٩٥,٥٨٨	١٥,٨٤٥,٩٦٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢			
-	٥٦,٠٢٣	-	٥٦,٠٢٣
-	-	٥٧١	٥٧١
٦,٣٠٢	-	-	٦,٣٠٢
-	٨,٠١٠,٤٥١	-	٨,٠١٠,٤٥١
٢,٥٦٨,٠١٨	-	-	٢,٥٦٨,٠١٨
-	-	٢٢٨,٥٢٩	٢٢٨,٥٢٩
-	٤٨٦,٣٧٥	-	٤٨٦,٣٧٥
٢,٥٧٤,٣٢٠	٨,٥٥٢,٨٤٩	٢٢٩,١٠٠	١١,٣٥٦,٢٦٩

يوضح الجدول التالي تسوية الأدوات المقاسة بالقيمة العادلة (الموجودات) والمصنفة ضمن المستوى الثالث:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم
١١,١٢١,٣٥٩	١٠,٠٦٥,٠٢٠
٣,٩٦٧,٠٩٦	٩١٤,٤٧٣
(٥,٠٢٣,٤٣٥)	(٦,٦٩٨,٣٨٤)
١٠,٠٦٥,٠٢٠	٤,٢٨١,١٠٩

الرصيد كما في بداية السنة  
إضافات / تحويلات  
تسويات وتعديلات أخرى  
الرصيد كما في نهاية السنة

تتضمن الأدوات المالية من المستوى الثالث استثمارات في أسهم خاصة، وتستند تقييماتها إلى صافي قيمة الموجودات الأخيرة المنشورة من قبل مدير الصندوق. يتم تغطية أثر التغيرات في تقييمها كجزء من مخاطر أسعار الأسهم المدرجة في الإيضاح ٥١ (ج). وتتضمن الأدوات المالية المتبقية أساساً أدوات الدين المسعرة باستخدام أحدث الأسعار المتاحة في السوق.

إن أي تغيير في واحد أو أكثر من المعطيات غير الجديرة بالملاحظة لبيان الافتراضات البديلة المحتملة المعقولة لن يغير القيمة العادلة بشكل جوهري.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية

إطار إدارة المخاطر

مقدمة ونظرة عامة

إن الهدف الرئيسي للمجموعة هو إدارة المخاطر وتقديم عوائد معدلة بالمخاطر للمساهمين بما يلائم مستوى المخاطر المقبول. تتعرض المجموعة في سياق أنشطته الاعتيادية للعديد من المخاطر ، أبرزها (أ) مخاطر الائتمان، (ب) مخاطر السوق (بما في ذلك مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة التجارية ومخاطر العملة ومخاطر حقوق الملكية في المحفظة التجارية)، (ج) مخاطر السيولة، (د) مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة البنكية، (هـ) مخاطر رأس المال، (و) مخاطر التشغيل (بما في ذلك مخاطر الاحتيال)، (ز) المخاطر القانونية ومخاطر الامتثال، (ح) المخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة، (ط) مخاطر أمن المعلومات، (ي) استمرارية الأعمال، (ك) مخاطر التكنولوجيا، (ل) مخاطر النموذج، (م) مخاطر الامتثال لقواعد الشريعة. إن وجود هيكل مُحكم لإدارة المخاطر والمسؤولية المرتبطة بها يضمن الإشراف والمساءلة عن فعالية إدارة المخاطر التي تواجهها المجموعة. ويتم تحديد أسلوب إدارة المخاطر على المستويات العليا من قبل مجلس الإدارة ويتم تطبيقه من خلال هيكل وإطار مُحكم لإدارة المخاطر .

#### تشكيل مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن التوجيه والإشراف والرقابة العامة على المجموعة. قام مجلس الإدارة بتفويض السلطة إلى لجان متخصصة تدعم مجلس الإدارة في تنفيذ مسؤولياته. كما قام مجلس الإدارة بتفويض إدارة العمليات اليومية للمجموعة إلى الرئيس التنفيذي واللجنة التنفيذية للمجموعة. ويتولى مجلس الإدارة كامل المسؤولية عن المجموعة بما في ذلك الاعتماد والإشراف على تنفيذ أهدافه الاستراتيجية واستراتيجية المخاطر وحوكمة الشركات والقيم المؤسسية ضمن إطار العمل المتفق عليه وفق الهياكل القانونية والتنظيمية ذات الصلة. وفقاً للنظام الأساسي للبنك، يتألف مجلس الإدارة من أحد عشر عضواً. يشغل كل عضو منصبه في المجلس لمدة ثلاث سنوات مع إمكانية التجديد لمدة ثلاث سنوات أخرى. كما أن مجالس إدارة الشركات التابعة للبنك يقع على عاتقها نفس المسؤوليات الموكلة تجاه شركاتهم ذات الصلة كما هو حال أعضاء مجلس إدارة البنك تجاه المجموعة.

#### إطار حوكمة الشركات

لدى المجموعة إطار حوكمة شركات شامل يتضمن القواعد والعمليات والسياسات التي يدير من خلالها مجلس الإدارة والإدارة العليا المجموعة. يقوم مجلس الإدارة بتوجيه عملية تطبيق معايير حوكمة الشركات، كما أنه له دور رقابي وفقاً لميثاقه يتمثل في الإشراف على إطار حوكمة الشركات لدى المجموعة أعلى المعايير المهنية وتتطلب من الشركات التابعة والفروع الدولية إعداد أطر حوكمة محددة وخاصة بها، بما يتماشى مع إطار حوكمة المجموعة لتنظيم هذه الشركات والفروع. ويتولى رئيس حوكمة الشركات المسؤولية عن وثيقة إطار حوكمة الشركات.

#### هيكل إدارة المخاطر

يقوم مجلس الإدارة باعتماد خطط إدارة المخاطر الخاصة بالبنك وشركاته التابعة وشركاته الزميلة ومكاتبه الدولية بما في ذلك المكاتب التمثيلية والفروع الخارجية. ووفقاً للصلاحيات الممنوحة من قبل مجلس الإدارة، تقوم لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة، من خلال اجتماعات إدارة المخاطر التي تعدها بشكل منفصل، بصياغة سياسة رفيعة المستوى لإدارة المخاطر التي تواجهها المؤسسة، وممارسة الصلاحيات المسندة لها بشأن المخاطر ، والإشراف على تطبيق إطار وضوابط إدارة المخاطر . ويتبع رئيس إدارة المخاطر بالمجموعة هذه اللجنة من الناحية الإدارية.

#### لجان على مستوى مجلس الإدارة لدى المجموعة

##### لجنة الإدارة المنبثقة عن مجلس الإدارة

تتولى لجنة الإدارة المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولية اعتماد خطة عمل المجموعة والإشراف على تنفيذها وفقاً للاستراتيجية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة بالإضافة إلى الإشراف على جوانب العمل الهامة لدى المجموعة ومراجعتها. تجتمع اللجنة كل ثلاثة أشهر أو أكثر حيثما تقتضي الضرورة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

إطار إدارة المخاطر (تابع)

لجان على مستوى مجلس الإدارة لدى المجموعة (تابع)

##### لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة

تتولى لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة الإشراف وتقديم المشورة إلى مجلس إدارة المجموعة فيما يتعلق بالمخاطر الحالية والمحتملة في المستقبل ومخاطر الامتثال التي تتعرض لها المجموعة. وتقوم أيضاً بدراسة استراتيجية إدارة المخاطر المستقبلية والمساعدة في إعدادها بما في ذلك تحديد مستوى تقبل المخاطر وتحملها، كما تعمل على تعزيز ثقافة الوعي بالمخاطر والامثال في المجموعة. تقوم اللجنة أيضاً بالإشراف على الأمور الهامة المتعلقة بالممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وتقديم المشورة بشأنها إلى مجلس الإدارة. تجتمع اللجنة كل ثلاثة أشهر أو أكثر حيثما تقتضي الضرورة. يخضع قسم إدارة المخاطر في المجموعة للتبعية المباشرة للجنة من خلال رئيس إدارة المخاطر بالمجموعة.

#### لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

تتولى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على فعالية نظم الرقابة الداخلية وجودة ونزاهة البيانات المالية وإعداد التقارير المالية. بالإضافة إلى ذلك، تقوم اللجنة بمراجعة واعتماد والإشراف على برامج التدقيق الداخلي والخارجي، وتضمن التنسيق بين مدقي الحسابات الداخليين والخارجيين. ويقوم رئيس قسم التدقيق بالمجموعة بتقديم تقارير إلى اللجنة بشأن ضوابط الرقابة الداخلية. كما يقدم رئيس قسم الامتثال تقارير إلى اللجنة مباشرة بشأن الأمور المتعلقة بالامتثال. تجتمع اللجنة كل ثلاثة أشهر أو أكثر حيثما تقتضي الضرورة.

#### لجنة الترشيحات والمكافآت

تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بتقديم التوصيات والإشراف على تعيين وعزل أعضاء مجلس الإدارة وتخطيط التعاقب الوظيفي لأعضاء اللجنة التنفيذية لدى المجموعة، ويشمل ذلك تقييم مهاراتهم ومعرفتهم وخبرتهم اللازمة لضمان تنفيذهم لمسؤولياتهم بما يعود بالمصلحة على المساهمين والمجموعة. تقوم اللجنة أيضاً بمراجعة إطار سياسة المكافآت لدى المجموعة وتقديم توصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة. كما تقوم اللجنة باعتماد والإشراف على إجراءات تحديد المكافآت وضمان مواءمتها وتوافقها مع ثقافة وقيم المجموعة وأداء الأعمال واستراتيجية إدارة المخاطر . تجتمع اللجنة مرتين على الأقل سنوياً أو أكثر حيثما تقتضي الضرورة.

#### لجان على مستوى الإدارة لدى المجموعة

يوجد عشر لجان على مستوى الإدارة. فيما يلي المهام الرئيسية للجان الإدارية العشر :

#### اللجنة التنفيذية لدى المجموعة

تمثل اللجنة التنفيذية لدى المجموعة أعلى لجنة على مستوى الإدارة وتعمل بموجب الصلاحيات الممنوحة لها من قبل مجلس الإدارة. تتولى هذه اللجنة مسؤولية تحديد الأمور التي يلزم أو ينبغي تصعيدها إلى مجلس إدارة المجموعة أو اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة. تعمل اللجنة التنفيذية لدى المجموعة على دعم الرئيس التنفيذي للمجموعة في تحديد وتنفيذ استراتيجية المجموعة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تشتمل المسؤوليات الرئيسية للجنة على إصدار القرارات المتعلقة باستراتيجية البنك والموازنات السنوية وإدارة رأس المال وإدارة المخاطر والسياسات والإجراءات الأكثر أهمية بالنسبة للبنك. قد تقوم اللجنة التنفيذية لدى المجموعة بمنح بعض الصلاحيات والسلطات إلى اللجان الإدارية والأفراد، ولكنها تحتفظ بصلاحيه التعامل مع الاستراتيجية والموازنة السنوية والهيكل، وإعداد التقارير المالية والضوابط الرقابية، وإدارة رأس المال، والمخاطر والرقابة الداخلية، والعقود، والأمور المتعلقة بحوكمة الشركات، وسياسات مكافآت المديرين التنفيذيين وسياسات الموارد البشرية وسياسات المجموعة بشكل عام، والجمعية العمومية للمساهمين والاتصالات، وأي أمور أخرى تقع ضمن اختصاصاتها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

إطار إدارة المخاطر (تابع)

لجان على مستوى الإدارة لدى المجموعة (تابع)

**لجنة الائتمان لدى المجموعة**

تقوم لجنة الائتمان لدى المجموعة بالمساهمة في وضع وتنفيذ استراتيجية المجموعة للاستثمار والائتمان والسياسات والإجراءات ذات الصلة. تتمثل أهداف لجنة الائتمان لدى المجموعة في الإشراف الائتماني العام للمجموعة واتخاذ القرارات بشأن السياسة الائتمانية والأمور المتعلقة بالحوكمة.

#### لجنة المخاطر لدى المجموعة

تساعد لجنة المخاطر لدى المجموعة بالإشراف على استراتيجية المخاطر والتعرضات على مستوى المجموعة لضمان الإدارة المتكاملة للمخاطر بطريقة فعالة. تتمثل الأهداف الأساسية للجنة في تحديد ووضع ومراقبة مستوى تقبل المخاطر لدى المجموعة بشكل دوري، بالإضافة إلى المنهجية والمعايير والأهداف ومستويات تحمل المخاطر ذات الصلة مع مراعاة استراتيجية المجموعة وتخطيط الأعمال. تقوم اللجنة بتقديم تقارير بشأن الأمور ذات الصلة إلى اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة حسب الاقتضاء، لتقديم المشورة لهم وإخطارهم بمستوى تقبل المخاطر والإطار العام لدى المجموعة.

#### لجنة الامتثال لدى المجموعة

تقوم لجنة الامتثال لدى المجموعة بمساعدة اللجنة التنفيذية لدى المجموعة ولجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة في تحقيق هدفها المتمثل في الإشراف على المسؤوليات التنظيمية لدى البنك بالإضافة إلى ضمان امتثال البنك للقوانين واللوائح المعمول بها الصادرة عن مختلف السلطات التنظيمية على مستوى المجموعة.

#### لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة

تعتبر لجنة الموجودات والمطلوبات هي القوة المحركة والجهة الرئيسية المسؤولة عن اتخاذ القرارات بشأن هيكل ونوعية الميزانينة العمومية. تكون لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة بشكل مباشر أمام لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة عن الإدارة الرشيدة للمخاطر الكامنة في مركز الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة.

#### اللجنة التوجيهية للموارد البشرية

تقوم اللجنة التوجيهية للموارد البشرية بمساعدة اللجنة التنفيذية لدى المجموعة ولجنة الترشيحات والمكافآت في تنفيذ المبادرات الاستراتيجية والتشغيلية المتعلقة بالموارد البشرية لإضافة قيمة لمساهمي المجموعة على المدى الطويل. ستكون اللجنة هي الراعي الرسمي لجميع مبادرات الموارد البشرية الهامة على مستوى المجموعة بما يتوافق مع عروض المجموعة القيمة للموظفين.

#### لجنة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتيال لدى المجموعة

تعمل لجنة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتيال لدى المجموعة على مساعدة اللجنة التنفيذية لدى المجموعة ولجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة في تنفيذ الأمور المتعلقة بإدارة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتيال بالمجموعة. تتمثل المسؤوليات الرئيسية لهذه اللجنة في تحديد التوجيهات لتحديد وإدارة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتيال في جميع المنتجات والعمليات والأنشطة الجديدة فضلاً عن تحديد النطاق والسياسة والأهداف والافتراضات والأدوار / المسؤوليات الخاصة بسياسات إدارة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتيال بالمجموعة.

#### لجنة مخاطر التكنولوجيا وأمن المعلومات لدى المجموعة

تقوم لجنة مخاطر التكنولوجيا وأمن المعلومات لدى المجموعة بمساعدة اللجنة التنفيذية لدى المجموعة ولجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة في الإشراف على تنفيذ الضوابط الأمنية وإطار استمرارية الأعمال لدى المجموعة ومراجعتها واتخاذ القرارات المتعلقة بهما لضمان حماية موجودات المعلومات لدى البنك بشكل كافٍ وضمان الوقاية من المخاطر المحتملة الطبيعية أو البشرية والتعافي منها. كما تعمل لجنة مخاطر التكنولوجيا وأمن المعلومات لدى المجموعة كأداة حوكمة مستقلة وموضوعية تضمن كفاية وفاعلية إطار أمن المعلومات لدى المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

إطار إدارة المخاطر (تابع)

لجان على مستوى الإدارة لدى المجموعة (تابع)

**لجنة الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لدى المجموعة**

تعمل لجنة الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لدى المجموعة على مساعدة اللجنة التنفيذية لدى المجموعة ولجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة في جميع الأمور المتعلقة بالممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة بالمجموعة. يتمثل الهدف الأساسي للجنة في الإشراف علي استراتيجية وثقافة الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وتعزيز الوعي بشأنها على مستوى المجموعة.

#### اللجنة التوجيهية التكنولوجية لدى المجموعة

تساعد اللجنة التوجيهية التكنولوجية لدى المجموعة على الوفاء بالمسؤوليات الموكلة إلى اللجنة التنفيذية لدى المجموعة بشأن الحوكمة والإشراف على جميع أنظمة التكنولوجيا والمعلومات على مستوى المجموعة وتدعم أعمال لجنة الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة في دورها الإشرافي على إطار حوكمة تكنولوجيا المعلومات بالمجموعة. وتضمن اللجنة التوجيهية التكنولوجية لدى المجموعة مواومة استراتيجيات الأعمال مع أولويات التكنولوجيا وتعمل على حماية استثمارات المساهمين في التكنولوجيا وتعزيزها.

#### إدارة مخاطر المجموعة

لدى المجموعة أقسام مركزية مسؤولة عن إدارة المخاطر يتأسها رئيس قسم المخاطر بالمجموعة. يتكون قسم إدارة المخاطر من وحدة إدارة المخاطر المؤسسية ووحدة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة ووحدة إدارة مخاطر الائتمان ووحدة إدارة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتيال والتحقيقات ووحدة إدارة مخاطر السوق والسيولة ومخاطر الامتثال لقواعد الشريعة ومخاطر النماذج ووحدة إدارة أمن المعلومات واستمرارية الأعمال وقسم حوكمة الشركات.

#### إطار سياسة إدارة المخاطر المؤسسية

يهدف إطار سياسة إدارة المخاطر المؤسسية لدى المجموعة إلى تحقيق قيمها وأهدافها الأساسية لتكون مؤسسة عالمية تحرص على زيادة عائدھا المعدلة بالمخاطر لجميع أصحاب المصلحة من خلال وضع إطار لإدارة المخاطر على مستوى المجموعة بما في ذلك الفروع المحلية والدولية والشركات التابعة والشركات الزميلة والمكاتب التمثيلية الأجنبية. إن الهدف الرئيسي من إطار سياسة إدارة المخاطر المؤسسية هو التأكيد بدرجة معقولة لمجلس الإدارة بأن المخاطر التي تهدد تحقيق المجموعة لأهدافها وقيمھ الرئيسية قد تم تحديدها وقياسها ومراقبتها وإدارتها من خلال نظام فعال ومتكامل لإدارة المخاطر . يتكون إطار سياسة إدارة المخاطر المؤسسية من وثائق سياسات محددة تغطي جميع المخاطر الجوهرية في المجموعة، ويشمل ذلك سياسة إدارة المخاطر المؤسسية، وسياسة تقبل المخاطر، وسياسة إدارة مخاطر السمعة، وسياسة إدارة المخاطر الاستراتيجية، والأطر والسياسات المتعلقة بالممارسات البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة، وسياسة إدارة رأس المال، والسياسات والأطر المتعلقة بحوكمة الشركات، والسياسات المتعلقة بمخاطر الائتمان، والسياسات المتعلقة بمخاطر السوق ومخاطر السيولة، وسياسة إدارة مخاطر التشغيل، وسياسة مخاطر الاحتيال، وسياسة مخاطر الاستعانة بمصادر خارجية، والسياسات المتعلقة بمخاطر الامتثال، والسياسات المتعلقة بمخاطر أمن المعلومات، وسياسة إدارة استمرارية الأعمال، وسياسة عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، وسياسة اعتماد المنتجات الجديدة، وسياسة إدارة مخاطر النماذج، وإطار الحوكمة الشرعية. بالإضافة إلى هذه السياسات المتبعة لإدارة المخاطر، قامت المجموعة كذلك بتطبيق سياسات وإجراءات وبرامج تشغيلية مفصلة حيثما تقتضي الضرورة.

تقوم المجموعة بإدارة المخاطر باستخدام ثلاثة خطوط دفاعية تشمل وحدات الأعمال وأقسام التمكين، ووحدات الرقابة، والتدقيق الداخلي. تقوم وحدات الأعمال وأقسام التمكين، باعتبارها خط الدفاع الأول، بتحديد وإدارة المخاطر في أنشطتها اليومية من خلال التأكد من أن الأنشطة تقع ضمن نطاق تقبل المجموعة للمخاطر ويتبع جميع السياسات والإجراءات الداخلية ذات الصلة. يقوم قسم الائتمان بالمجموعة وقسم المخاطر بالمجموعة وقسم الامتثال القانوني بالمجموعة، باعتبارهم خط الدفاع الثاني، بوضع ضوابط المخاطر التي تتكون من السياسات والإجراءات مع توفير الإشراف والتقييم المستقل لخط الدفاع الأول. يتبع رئيس قسم المخاطر بالمجموعة مباشرة لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة لضمان استقلالية مخاطر المجموعة عن التدقيق الداخلي، باعتباره خط الدفاع الثالث، ويعمل على تقديم تأكيدات للإدارة والمجلس حول مدى فاعلية ممارسات إدارة المخاطر المطبقة بواسطة خطي الدفاع الأول والثاني. ويتبع رئيس قسم التدقيق بالمجموعة مباشرة لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### إطار إدارة المخاطر (تابع)

#### إطار سياسة إدارة المخاطر المؤسسية (تابع)

كجزء من إطار سياسة إدارة المخاطر المؤسسية، أنشأت المجموعة هيكلًا رسمياً لتقبل المخاطر في شكل نهج متكامل يتضمن متطلبات مختلف أصحاب المصلحة، بما في ذلك المساهمين وحاملي سندات الدين والجهات التنظيمية، من خلال إجراء حوار بين الأقسام التي تنطوي أنشطتها على المخاطر بعد دراسة متأنية للمفاضلة بين المخاطر والعوائد.

تستند عملية مراقبة المخاطر وإدارتها بشكل أساسي على الحدود التي وضعتها الإدارة التنفيذية للمجموعة، حيث تعكس هذه الحدود استراتيجية أعمال المجموعة وبيئة السوق التي تعمل فيها بالإضافة إلى مدى تقبل المجموعة للمخاطر. يتم جمع المعلومات من جميع أقسام المجموعة وفحصها ومعالجتها لتحديد المخاطر وتحليلها ومراقبتها. وتقدم هذه المعلومات إلى لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة ولجنة المخاطر لدى المجموعة على أساس ربع سنوي. تغطي المعلومات المخاطر على مستوى المجموعة وتهدف إلى تمكين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية من الحصول على جميع المعلومات اللازمة لتقييم التأثير المحتمل لهذه المخاطر على أعمال المجموعة بشكل مستقل. تستخدم المجموعة عدداً من التدابير للحد من المخاطر وإدارتها بما في ذلك استخدام أساليب الحد من مخاطر الائتمان (مثل الضمانات والكفالات والتسويات وما إلى ذلك) للحد من التعرض لمخاطر الائتمان واستخدام الأدوات المشتقة للتحوط من التعرض لمخاطر معينة تتعلق بالفائدة وأسعار صرف العملات. ويُقيّم مستوى المخاطر لجميع المعاملات الرئيسية ويُوافق عليه ممثلو الإدارة المعنيون قبل إبرام المعاملات وتتم مراقبة فعالية جميع تدابير الحد من المخاطر عن كثب من قبل وحدة إدارة المخاطر.

#### (أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر إخفاق العميل أو الطرف المقابل للأصل المالي في الوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يتسبب في تكبد المجموعة خسائر مالية. وتتشأ بصورة رئيسية من الموجودات المالية مثل القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي والمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية واتفاقيات إعادة الشراء العكسي واستثمارات الدين لغير أغراض المتاجرة والأدوات المالية المشتقة وبعض الموجودات الأخرى.

#### إدارة مخاطر الائتمان

يتم تحديد وتقييم مخاطر الائتمان التي تواجهها المجموعة من خلال آلية شاملة تتضمن ثلاثة مستويات للدفاع. يقع مستوى الدفاع الأول على عاتق وحدات الأعمال التي تتولى مسؤولية الحفاظ على الجودة الائتمانية للموجودات بما يتماشى مع استراتيجية الأعمال المعتمدة ومستوى تقبل مخاطر الائتمان. يقع المستوى الثاني للدفاع على عاتق وحدة الائتمان لدى المجموعة التي تقوم بتقييم المخاطر على مستوى الأفراد والتسهيلات وضمان التوثيق المناسب لوثائق الأفراد والتسهيلات والضمانات بالتسميق مع وحدة إدارة المخاطر لدى المجموعة التي تقوم بتقييم مخاطر الائتمان على أساس المحفظة وتطبيق سياسات مخاطر الائتمان وتحديث نماذج تصنيف مخاطر الائتمان. يقوم التدقيق الداخلي بدور المستوى الثالث للدفاع من خلال إجراء مراجعة منتظمة للتحليلات الائتمانية وأعمال إدارة المخاطر للتحقق من الامتثال للسياسات والإجراءات الموضوعية من قبل المجموعة. كما تقوم الوحدة بمراجعة وثائق السياسات بشكل منتظم.

يتم إجراء مراقبة منتظمة للمخاطر على مستوى الأفراد والمحافظ ضمن إطار متابعة ومراقبة مخاطر الائتمان استناداً إلى عدة معايير تشمل الجودة الائتمانية ومستويات المخصصات وحدود التعرض من مختلف الأبعاد والأداء المالي والتشغيلي والسلوك المصرفي والاستخدام النهائي للأموال ومدى كفاية إجراءات الحد من مخاطر الائتمان والالتزام بالتعهدات المالية وغير المالية وأداء عمليات الاسترداد وأداء نظام التصنيف وغيرها.

#### تحليل الجودة الائتمانية

يوضح الجدول التالي معلومات حول الجودة الائتمانية للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة واستثمارات الدين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر دون مراعاة الضمانات أو التعزيزات الائتمانية الأخرى. وما لم يذكر غير ذلك على وجه الخصوص، فإنه بالنسبة للموجودات المالية، تمثل المبالغ الواردة في الجدول إجمالي القيم الدفترية. وبالنسبة للالتزامات القروض وعقود الضمان المالي، تمثل المبالغ الواردة في الجدول المبالغ الملتزم بها أو المضمونة، على التوالي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

#### تحليل الجودة الائتمانية (تابع)

المجموع	مشتراة أو تعرضت أصلاً للانخفاض في قيمتها الائتمانية <sup>١</sup>		المرحلة الثالثة		المرحلة الثانية		المرحلة الأولى		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
	المخصص ألف درهم	التعرض ألف درهم	المخصص ألف درهم	التعرض ألف درهم	المخصص ألف درهم	التعرض ألف درهم	المخصص ألف درهم	التعرض ألف درهم	
١٦٤,٣٩٤	٢٣١,٦٣٤,٦٥٦	-	-	-	١١٨,٠٦٥	١,٠٣٧,٣٠٦	٤٦,٣٢٩	٢٣٠,٥٩٧,٣٥٠	أرصدة لدى البنوك المركزية مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٥٧,٧١٧	٢٥,٣٢٤,٠٨٧	-	-	-	٤٠,٦٤٠	١,٧١٤,٠٣٦	١٧,٠٧٧	٢٣,٦١٠,٠٦١	اتفاقيات إعادة شراء عكسي قروض وسلفيات وتمويل إسلامي <sup>١</sup>
٨٧,٠١٦	٧٨,٥٩٠,٨٧٩	-	-	-	-	-	٨٧,٠١٦	٧٨,٥٩٠,٨٧٩	استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة <sup>٢</sup>
١٣,٥٠١,٠٨٩	٥٠٤,٦٤١,١٤٠	٥٣٢,٨١٨	٣,٩٩٢,٤٦٤	٩,٤٢٢,٨٤٩	٢٢,٩٢٤,٢٨٨	١,٩١٨,٦٥٣	١٢,٩٣٨,١٢٥	١,٦٢٦,٧٦٩	٤٦٤,٧٨٦,٢٦٣
١,٣٢٩	٤,٣٧٥,٤٢٧	-	-	-	-	-	١,٣٢٩	٤,٣٧٥,٤٢٧	دين بالقيمة العادلة من خلال النخل الشامل الأخر <sup>٣</sup>
١٤٠,٠٩٤	١٧٠,٧١٥,٨٥٥	-	-	-	-	٨,١٣٧	١٢٩,٣٩٤	١٣١,٩٥٧	١٧٠,٥٨٦,٥٦١
٣٠,٣٩٤	١٨,٦٨٣,٦١٠	-	-	-	-	١٦٧	١٠,٥٧٩	٢٩,٨٥٨٢	١٨,٦٢٢,٥٠٠
١,٠٢٧,٤٦٨	٢٤٣,١١٢,٤٠٨	٣,٣٠٠	٤,٧٦٩	٤٩٨,٤٢٥	١,٦٦٣,٩٠٠	١٦٣,٤٩٣	٤,٣٣٣,٩٦٦	٣٦٢,٢٥٠	٢٣٧,١٣٠,٤٤٣
١٥,٢٧٩,٥٠١	١,٣٧٧,٠٧٨,٠٦٢	٥٣٦,١١٨	٣,٩٩٧,٣٢٣	٩,٩٢٢,٩١٩	٢٤,٥٩٨,٧١٩	٢,٣٤٩,١٥٥	٢٠,١٤٢,٦٢٦	٢,٥٧١,٣٠٩	١,٣٢٨,٣٣٩,٤٨٤

<sup>١</sup> يمثل التعرض إجمالي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي.

<sup>٢</sup> يتم تسوية محصن الأوراق المالية المصنفة بأقلية العائدة من خلال النخل الشامل الأخر مقابل احتياطي القيمة العادلة.

<sup>٣</sup> بالنسبة لبعض الموجودات المدرجة كجزء من الموجودات الأخرى، تُحسب الغشائر الائتمانية المتوقعة على أساس البيع البسيط.

<sup>٤</sup> تحسب المجموعة، بناءً على تقييمها الداخلي لجودة الائتمان، مبلغاً اسمياً بقيمة ٣,٨٨٥ مليون درهم عن التعرض في القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2023إدارة المخاطر المالية (تابع)  
(أ) مخاطر الائتمان (تابع)  
تحليل الجودة الائتمانية (تابع)

المجموعة	التعرض	المخصص	مشترة أو تعرضت أصلاً زانخفاض في قيمتها الائتمانية	التعرض	المخصص	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى	حما في 31 ديسمبر 2023
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
180,380	231,233,113	-	-	118,011	1,030,331	27,314	250,702,432	27,314	أرصدة لدى البنوك المركزية
27,807	24,904,813	-	-	41,200	918,818	31,207	23,980,990	31,207	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
21,908	19,178,000	-	-	-	-	21,908	19,178,000	21,908	اتفاقيات إعادة شراء عكسي
13,889,987	479,774,416	746,213	4,007,217	2,077,053	13,211,015	1,417,182	44,057,044	44,057,044	قروض وسلفيات وتمويل إسلامي <sup>1</sup> استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض التجارة التكلفة المضافة <sup>2</sup>
209	4,188,298	-	-	-	-	209	4,188,298	209	دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر <sup>3</sup>
1,164,440	111,091,291	-	-	3,931	40,078	1,209,09	111,050,713	1,209,09	موجودات أخرى <sup>3</sup>
407,782	109,008,133	-	-	330	0,338	406,052	108,672,657	406,052	موجودات أخرى <sup>3</sup>
907,012	231,933,913	9,200	1,949	490,412	1,340,130	246,618	4,198,776	206,377	معرض غير ممول
10,222,000	1,319,101,307	700,418	4,018,116	9,084,378	23,239,488	2,987,603	20,000,206	2,294,131	

<sup>1</sup> يمثل التعرض إجمالي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي.  
<sup>2</sup> قيم تسوية مخصص الأوقات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مقابل احتياطي القيمة العادلة.  
<sup>3</sup> ذاتية مخصص الأوقات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تحسب الخصائر الائتمانية المتوقعة على أساس التبع المبسط.  
<sup>4</sup> ذاتية لبعض الموجودات المرحلة كجزء من الموجودات الأخرى، تحسب الخصائر الائتمانية المتوقعة على أساس التبع عن التعرض في القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي. تحسب المجموعة، بناءً على تقييمها الداخلي لجودة الائتمان، مبلغاً اسمياً بقيمة 3,870 مليون درهم عن التعرض في القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2023إدارة المخاطر المالية (تابع)  
(أ) مخاطر الائتمان (تابع)تحليل الجودة الائتمانية (تابع)  
فيما يلي الحركة في إجمالي التعرض:

قروض وسلفيات وتمويل إسلامي	المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	الائتمانية	مشترة أو تعرضت أصلاً لانخفاض قيمتها	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في 1 يناير 2023	441,057,044	13,261,010	20,898,190	4,007,217	479,774,416	479,774,416
التحويلات:						
تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية	(4,920,093)	4,920,093	-	-	-	-
تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثالثة	(2,939,764)	-	2,939,764	-	-	-
تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الأولى	2,077,788	(2,077,788)	-	-	-	-
تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الثالثة	-	(3,333,704)	3,333,704	-	-	-
تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الثانية	-	803,872	(803,872)	-	-	-
تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الأولى	343,820	-	(343,820)	-	-	-
	(5,438,749)	312,923	0,125,826	-	-	-
صافي الحركات غير المرحلية	28,721,617	(097,203)	314,976	72,706	28,012,146	28,012,146
صافي المبالغ المحذوفة	(04,149)	(39,110)	(3,414,704)	(87,009)	(3,095,472)	(3,095,472)
الرصيد كما في 31 ديسمبر 2023	464,786,263	12,938,125	22,924,288	3,992,464	04,641,140	04,641,140
الرصيد كما في 1 يناير 2023	220,880,008	4,698,776	1,340,630	10,949	231,933,913	231,933,913
التحويلات:						
تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية	(2,498,137)	2,498,137	-	-	-	-
تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثالثة	(289,330)	-	289,330	-	-	-
تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الأولى	1,272,062	(1,272,062)	-	-	-	-
تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الثالثة	-	(1,206,121)	1,206,121	-	-	-
تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الثانية	-	0,311	(0,311)	-	-	-
تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الأولى	0	-	(0)	-	-	-
	(1,014,860)	(20,230)	1,040,090	-	-	-
صافي الحركات غير المرحلية	12,764,740	(36,240)	(1,216,820)	(6,180)	11,181,490	11,181,490
الرصيد كما في 31 ديسمبر 2023	237,130,443	4,313,296	1,663,900	4,769	243,112,408	243,112,408

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## تحليل الجودة الائتمانية (تابع)

فيما يلي الحركة في إجمالي التعرض:

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## تحليل الجودة الائتمانية (تابع)

فيما يلي التصنيفات الائتمانية الخارجية للأوراق المالية لأغراض المتاجرة والاستثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة:

مشترة أو تعرضت أصلاً لانخفاض في قيمتها الائتمانية	المرحلة الثالثة ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الأولى ألف درهم	قروض وسلفيات وتمويل إسلامي	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٢
المجموع ألف درهم	١٦,٨٠٧,١٨٨	١٨,٣٢٤,٨٧١	٣٨٨,٠١٥,١٢٤		
٥,٦٩٢,٩٧٩	١٦,٨٠٧,١٨٨	١٨,٣٢٤,٨٧١	٣٨٨,٠١٥,١٢٤		
٠	٠	٣,٤٦٤,٥٣٩	(٣,٤٦٤,٥٣٩)		
٠	١,٣٥٤,٩٣٢	٠	(١,٣٥٤,٩٣٢)		
٠	٠	(٢,٠٧٥,٨٠٥)	٢,٠٧٥,٨٠٥		
٠	٥,٢١٣,٨٨٧	(٥,٢١٣,٨٨٧)	٠		
٠	(٦١١,٩١٧)	٦١١,٩١٧	٠		
٠	(٢٨٢,٣٦٢)	٠	٢٨٢,٣٦٢		
٠	٥,٦٧٤,٥٤٠	(٣,٢١٣,٢٣٦)	(٢,٤٦١,٣٠٤)		
٥٣,٥٢٨,٧٧٧	(١,٥٠٩,١٣١)	٨٢٢,٧٥٨	(١,٨٢٣,٤٢٦)	٥٦,٠٣٨,٥٧٦	صافي الحركات غير المرحلية
(٢,٦٤٤,٤٧٣)	(١٧٦,٦٣١)	(٢,٤٠٦,٢٩٦)	(٢٦,٦٩٤)	(٣٤,٨٥٢)	صافي المبالغ المحذوفة
٤٧٩,٧٢٤,٤٦٦	٤,٠٠٧,٢١٧	٢٠,٨٩٨,١٩٠	١٣,٢٦١,٥١٥	٤٤١,٥٥٧,٥٤٤	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
					تعرض غير ممول
					الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٢
٢١٦,٦٤٣,٥٩٤	١٥,٧٢٤	١,١٨٨,٩٤٩	٤,٦٨٧,١٨٨	٢١٠,٧٥١,٧٣٣	التحويلات:
٠	٠	٠	١,٢٨٥,٢٣٥	(١,٢٨٥,٢٣٥)	تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية
٠	٠	٨٩,٧٦٣	٠	(٨٩,٧٦٣)	تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثالثة
٠	٠	٠	(١٨٩,٦٥٢)	١٨٩,٦٥٢	تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الأولى
٠	٠	٣٠٢,٨٤٩	(٣٠٢,٨٤٩)	٠	تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الثانية
٠	٠	(٣,٢٩١)	٣,٢٩١	٠	تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الثانية
٠	٠	٣٨٩,٣٢١	٧٩٦,٠٢٥	(١,١٨٥,٣٤٦)	
١٥,٢٨٧,٣١٩	(٤,٧٧٥)	(٢٣٧,٦٤٠)	(٧٨٤,٤٣٧)	١٦,٣١٤,١٧١	صافي الحركات غير المرحلية
٢٣١,٩٣٠,٩١٣	١٠,٩٤٩	١,٣٤٠,٦٣٠	٤,٦٩٨,٧٧٦	٢٢٥,٨٨٠,٥٥٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٦٧	٦٩٤,٣٠٧	٤٨,٦٧١,٧٩٧	٢٦,٦٠٣,٩٤٢	٤٨,٦٧١,٧٩٧	٢٦,٦٠٣,٩٤٢
١٥,٢٢١,٥٤٨	٢٤,٠٣٤,٧٩٨	٨٥,١٧٩,٥٤٨	١١٧,٥٥٩,٠١٤	٨٥,١٧٩,٥٤٨	١١٧,٥٥٩,٠١٤
١٢,٦٤٨,٦٧٣	١٤,٧٨٣,٣٣٥	٣٤,٧٧٥,١٩٥	٢٨,٨٨٥,٢٩١	٣٤,٧٧٥,١٩٥	٢٨,٨٨٥,٢٩١
٣٩	١٤	١٤٥,٠٦٢	٦٥٧,٧١٨	١٤٥,٠٦٢	٦٥٧,٧١٨
٣,٩٤٦,١٧٠	٥,٦٩٦,٣٣٩	٣,٥٧٨,٨٧٥	٥,٩٣٨,٦٣٨	٣,٥٧٨,٨٧٥	٥,٩٣٨,٦٣٨
٣١,٨١٦,٧٩٧	٤٥,٢٠٨,٧٩٣	١٧٢,٣٥٠,٤٧٧	١٧٩,٦٤٤,٦٠٣	١٧٢,٣٥٠,٤٧٧	١٧٩,٦٤٤,٦٠٣
٠	٠	(٦٥٩)	(١,٣٢٩)	(٦٥٩)	(١,٣٢٩)
٣١,٨١٦,٧٩٧	٤٥,٢٠٨,٧٩٣	١٧٢,٣٤٩,٨١٨	١٧٩,٦٤٣,٢٧٤	١٧٢,٣٤٩,٨١٨	١٧٩,٦٤٣,٢٧٤

تتكون الاستثمارات غير المصنفة بصورة أساسية من الاستثمارات في حقوق الملكية الخاصة والاستثمارات في الأسهم التي لا تحمل مخاطر ائتمانية. إن الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ليست متأخرة السداد ولم تتعرض لانخفاض في القيمة.

## الضمانات المحتفظ بها وتعزيزات الائتمانية الأخرى

قامت المجموعة بوضع إطار للحد من مخاطر الائتمان كوسيلة لخفض التعرض لمخاطر الائتمان على مستوى التسهيلات، وذلك عن طريق ضمانات صافية من الأوراق المالية الملموسة والقابلة للتحقيق بما في ذلك الضمانات المعتمدة من أطراف أخرى أو التأمين. وتشمل أنواع إجراءات الحد من مخاطر الائتمان اتفاقيات التسوية والضمانات والكفالات والمشتقات الائتمانية والاعتمادات المستندية الاحتياطية. تتأكد المجموعة من أن جميع الوثائق المستخدمة في المعاملات الخاضعة للضمان والمستخدم لوثائق عمليات التسوية داخل وخارج الميزانية العمومية والكفالات والمشتقات الائتمانية والضمانات ملزمة لجميع الأطراف ونافذة قانونياً في جميع البلدان ذات الصلة. كما تتأكد المجموعة من أنه يتم مراجعة كافة الوثائق من قبل السلطة المختصة والحصول على الاستشارات القانونية المناسبة للتحقق من إمكانية تنفيذها وضمن ذلك.

تحتفظ المجموعة بضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. فيما يلي تقدير لنسبة تغطية الضمانات (بعد تطبيق التعديلات) مقابل صافي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي الذي تعرض لانخفاض في قيمته الائتمانية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	نسبة تغطية قيمة الضمان
ألف درهم	ألف درهم	٠ - ٥٠%
١٢,٣٧٢,١١٥	١٢,٩٦٩,٦٦٤	٠ - ١٠٠%
٤,٤٥٧,٩١٢	٥,٠٣١,٣١٧	أكثر من ١٠٠%
١,٦٨٦,٩١٠	١,٦٢٢,١٩٤	
١٨,٥١٦,٩٣٧	١٩,٦٢٣,١٧٥	صافي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي الذي تعرض لانخفاض في قيمته الائتمانية

تتمثل سياسة المجموعة في مصادرة الضمانات بطريقة منتظمة في الوقت المناسب. ولا تستخدم المجموعة بشكل عام الضمانات غير النقدية في عملياتها الخاصة.



محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	البيانات المالية
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	------------------

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## الضمانات المحفوظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

رغم أن المجموعة لم تستحوذ على قدر كبير من الضمانات في سنتي ٢٠٢٣ و٢٠٢٢، فإن الاحتفاظ بحقوق الحياة يساعد المجموعة في إعادة هيكلة وتسوية القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي الذي تعرض لانخفاض في قيمته الائتمانية.

### المشتقات واتفاقيات البيع وإعادة الشراء العكسي واقتراض الأوراق المالية

تعمل المجموعة على الحد من مخاطر ائتمان المشتقات واتفاقيات البيع وإعادة الشراء العكسي وإقراض الأوراق المالية من خلال إبرام اتفاقيات تسوية رئيسية والاحتفاظ بضمانات في شكل نقد وأوراق مالية قابلة للتداول.

يتم التعامل مع المعاملات المشتقة في الأسواق المالية مع أطراف المقاصة المركزية المقابلة، أو يتم الدخول فيها بموجب الاتفاقيات الرئيسية للجمعية الدولية للمقايضات والمشتقات. وبشكل عام، وبموجب هذه الاتفاقيات، وفي ظل ظروف معينة -على سبيل المثال عندما يكون هناك حدث ائتماني مثل التعثر - يتم إنهاء جميع المعاملات القائمة بموجب الاتفاقية مع الطرف المقابل، ويتم تقييم قيمة الإنهاء وفقاً لقواعد التسوية المعمول بها والمبلغ (المستحق أو مستحق الدفع) قيد التسوية مع الطرف المقابل. وعادةً ما تبرم المجموعة ملحقاً للدعم الائتماني بالتزامن مع اتفاقيات الجمعية الدولية للمقايضات والمشتقات، التي تُلزم المجموعة وأطرافها المقابلة بتقديم ضمانات للحد من مخاطر الائتمان المتعلقة بالطرف المقابل. يتم أيضاً تقديم ضمانات بشكل يومي فيما يتعلق بالمشتقات التي يتم التعامل بها في الأسواق المالية ومع أطراف المقاصة المقابلة.

تقوم المجموعة بإبرام عقود البيع وإعادة الشراء وعقود البيع وإعادة الشراء العكسي والمعاملات واقتراض وإقراض الأوراق المالية بموجب اتفاقيات رئيسية ذات شروط تسوية مماثلة لتلك الشروط الخاصة باتفاقيات التسوية الرئيسية للجمعية الدولية للمقايضات والمشتقات.

### القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي للعملاء

تعتبر الجدارة الائتمانية العامة للعملاء من الشركات أفضل مؤشر على الجودة الائتمانية لتسهيلات القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي المقدمة لهم، إلا أن الضمان يوفر حماية إضافية، ولذلك تطلب المجموعة بشكل عام من الشركات المقترضة تقديم ضمانات. قد تحصل المجموعة على ضمانات في شكل رهن من الدرجة الأولى على العقارات، ورهونات متغيرة على كافة موجودات الشركات، وغيرها من الرهونات والضمانات الأخرى.

نظراً لتركيز المجموعة على الجدارة الائتمانية للعملاء من الشركات، يتم تقييم الضمانات العقارية مرة واحدة كل سنتين، أو أكثر في حالة الموجودات التي تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية.

### البنود خارج الميزانية العمومية

تطبق المجموعة نفس سياسات إدارة المخاطر لمخاطر البنود خارج الميزانية العمومية على غرار ما تفعله بالنسبة لمخاطر البنود داخل الميزانية العمومية. في حالة وجود التزامات بالإقراض، يخضع العملاء والأطراف المقابلة لنفس سياسات إدارة الائتمان كما هو الحال مع القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي. ويمكن طلب ضمانات اعتماداً على مدى قوة الطرف المقابل وطبيعة المعاملة.

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

## المبالغ الناشئة من الخسارة الائتمانية المتوقعة

### المعطيات والافتراضات والأساليب المستخدمة في تقدير الانخفاض في القيمة

راجع السياسة المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم ٦(أ)(٧).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

### المبالغ الناشئة من الخسارة الائتمانية المتوقعة (تابع)

#### الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

يُقيّم البنك ما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف. عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر لأداة مالية قد زادت زيادة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي، فإن المجموعة تنظر في المعلومات المعقولة والمؤيدة ذات الصلة والمتاحة دون تكبد أي تكلفة أو جهد غير ضروري، ويشمل ذلك المعلومات الكمية والنوعية والتحليل، بناءً على التجربة التاريخية للمجموعة وتقييم خبراء الائتمان، والمعلومات التطلعية.

بالنسبة للتعرض لغير الأفراد، يتمثل الهدف من هذا التقييم في تحديد ما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان لهذا التعرض وذلك من خلال مقارنة:

- احتمالية التعثر عند البدء المعدلة وفقاً لفترة استحقاق القرض.
- احتمالية التعثر في تاريخ التقرير الحالي المعدلة وفقاً للعمر المتبقي للقرض.

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

وبالمثل، بالنسبة لمحفظه الأفراد، يتم استخدام الأداء الحالي والسابق للحساب لتحديد ما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان.

من المفترض في حال تجاوز المفترض ٣٠ يوماً في سداد التزاماته التعاقدية أن يكون شهد زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان كمعيار للدعم، ما لم يكن من الممكن محض هذا الافتراض بشكل معقول على أساس معلومات مستقبلية مدعومة.

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

يمكن كذلك اعتبار أن مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي استناداً إلى عوامل نوعية مرتبطة بعمليات إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة والتي قد لا تظهر بشكل كامل في تحليلها الكمي في الوقت المناسب. تعكس هذه التقييمات عادةً وضع هذه التعرضات ضمن فئات معينة، مثل وضعها على قائمة المراقبة. وفي هذه الحالات يتم احتساب احتمالية التعثر على مدى العمر .

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

إذا كان هناك دليل على أنه لم تعد هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي، يُعاد قياس مخصص الخسارة على الأداة على أساس احتمالية التعثر لمدة ١٢ شهرًا. قد تشير بعض المؤشرات النوعية على الزيادة في مخاطر الائتمان، مثل التأخر أو الإهمال، إلى زيادة مخاطر التعثر التي تظل لما بعد توقف المؤشر نفسه. في هذه الحالات، تحدد المجموعة فترة اختبار يجب أن يُظهر خلالها الأصل المالي سلوكاً جيداً كدليل على انخفاض مخاطر الائتمان المرتبطة به بشكل كاف. كما تلتزم المجموعة بكافة متطلبات فترة الاختبار المنصوص عليها من قبل البنوك المركزية المحلية في البلدان ذات الصلة.

بالإضافة إلى الفحص الكمي بناءً على الحركة في احتمالية التعثر، تقوم المجموعة أيضاً بتطبيق أحكام ائتمانية موثوقة بغرض إدراج التأثير المقدر للعوامل التي لم يتم رصدها في نتائج نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة.

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

#### تصنيف مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بتخصيص تصنيف لمخاطر الائتمان للتعرض غير الأفراد بناءً على مجموعة متنوعة من البيانات التي تم تحديدها للتنبؤ بمخاطر التعثر وتطبيق الأحكام الائتمانية الموثوقة. يتم تحديد تصنيفات مخاطر الائتمان باستخدام عوامل نوعية وكمية تشير إلى مخاطر التعثر . وتختلف هذه العوامل تبعاً لطبيعة التعرض ونوع المقترض.

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

يتم تحديد ومعايرة تصنيفات مخاطر الائتمان بحيث ترتفع مخاطر حدوث التعثر تصاعدياً كلما تفاقمت مخاطر الائتمان لما دون المنحنى.

يتم تخصيص تصنيف لمخاطر الائتمان لكل تعرض عند الاعتراف المبدئي بناءً على المعلومات المتوفرة حول المقترض. وتخضع التعرضات للمراقبة المستمرة، مما قد يؤدي إلى نقل التعرض إلى تصنيف مختلف لمخاطر الائتمان.

بالنسبة للتعرض للأفراد، يتم إجراء تقييم مخاطر الائتمان بوضع درجة لتصنيف مخاطر الائتمان بناءً على سمات المقترض وسلوك السداد السابق. تختلف عوامل درجات التصنيف تبعاً لطبيعة التعرض والمنتج. ويتم تحديد ومعايرة درجات تصنيف مخاطر الائتمان بحيث ترتفع مخاطر التعثر تصاعدياً كلما تدهورت الجدارة الائتمانية.

إحصائيات إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية، إقتصادية إقليمية

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

المبالغ الناشئة من الخسارة الائتمانية المتوقعة (تابع)

## تعريف التعثر

تعتبر المجموعة الأصل المالي متعثراً في الحالتين التاليتين:

- فيما يتعلق بمحفظة غير الأفراد، يعتبر أن هناك تعثراً في السداد من قبل مدين ما عندما ترى المجموعة أنه من غير المحتمل أن يفي المدين بكامل التزاماته الائتمانية تجاه المجموعة، دون لجوء المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل مصادرة الضمان (إن وجد). تستخدم المجموعة التصنيف الداخلي لمخاطر الائتمان الذي يعكس تقييمها لاحتمالية التعثر فيما يتعلق بمحفظة غير الأفراد.

يجب معاملة بعض التعرضات للبنود خارج الميزانية العمومية، مثل الضمانات المصرفية والاعتمادات المستندية وغيرها، على أنها تعرضت للانخفاض في القيمة في حال اعتقدت المجموعة أنه من المرجح طلبها وأن العميل لن يتمكن من الوفاء بهذه الالتزامات. في حال كان التعرض للبنود خارج الميزانية العمومية في شكل عقود في السوق العالمية وكان هناك شك بأنه سيتم استلام كافة التدفقات النقدية المستقبلية التعاقدية من الطرف المقابل، يجب على المجموعة تقييم صافي تعرض السوق للطرف المقابل مع الأخذ بعين الاعتبار أي ترتيبات قائمة واجبة النفاذ متعلقة بالتسوية. وسيتم اعتبار صافي المركز الذي تم الوصول إليه (إذا كان مستحقاً) على أنه قد تعرض للانخفاض في القيمة.

- فيما يتعلق بمحفظة الأفراد، يكون التسهيل أو أي التزام ائتماني جوهرى تجاه المجموعة متأخر السداد لأكثر من ٩٠ يوماً.

قد تتغير بمرور الوقت المعيطات المتعلقة بتقييم ما إذا كانت أداة مالية في حالة تعثر، وكذلك مدى أهمية هذه المعيطات، بما يعكس التغيرات في الظروف. ويتوافق تعريف التعثر إلى حد كبير مع التعريف الذي تطبقه المجموعة لأغراض رأس المال التنظيمي (إيضاح ٥١ (ه)).

## استخدام المعلومات التطلعية

تراعي المجموعة المعلومات التطلعية عند تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان للأداة قد زادت زيادة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي وعند قياس خسائر الائتمان المتوقعة.

تقوم المجموعة بصياغة ثلاثة سيناريوهات اقتصادية: حالة أساسية، وهو السيناريو المتوسط الذي يحتمل حدوثه بنسبة ٤٠٪، وسيناريوهين أقل احتمالية، هما التصاعدي والتنازلي، حيث يحتمل حدوث كل منهما بنسبة ٣٠٪. ويتوافق هذه السيناريوهات لسنتي ٢٠٢٣ و ٢٠٢٤. تتضمن المعلومات الخارجية التي تم النظر فيها البيانات الاقتصادية والتوقعات التي تنشرها الهيئات الحكومية والسلطات النقدية في البلدان التي تزاوّل فيها المجموعة نشاطها والمنظمات العالمية مثل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وصندوق النقد الدولي وبعض المتخصصين في التوقعات من القطاع الخاص والأكاديميين.

قامت المجموعة بتحديد وتوثيق الدوافع الرئيسية لمخاطر الائتمان وخسائر الائتمان لكل محفظة من الأدوات المالية، وباستخدام تحليل البيانات التاريخية قامت بتقدير العلاقات بين متغيرات الاقتصاد الكلي ومخاطر الائتمان وخسائر الائتمان.

أجرت المجموعة تحليل الحساسية حول كيفية تغير الخسائر الائتمانية المتوقعة للمحفظة الائتمانية إذا تم تغيير أوزان السيناريو الترجيحية المستخدمة في نموذج المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. وفقاً لتحليل الحساسية، إذا تم تغيير السيناريو التنازلي بنسبة +١٠٪/-١٠٪، فإن الخسائر الائتمانية المتوقعة كانت ستتغير بنسبة +٠,٥٪/-٠,٥٪ على التوالي. وفي الواقع، سيكون هناك ترابط بين مختلف المعيطات الاقتصادية، وسيختلف التعرض للحساسية باختلاف السيناريوهات الاقتصادية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

المبالغ الناشئة من الخسارة الائتمانية المتوقعة (تابع)

## استخدام المعلومات التطلعية (تابع)

تضمنت السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ المؤشرات الرئيسية التالية للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ إلى ٢٠٢٨.

المنطقة	المتغير الكلي <sup>١</sup>	السيناريو	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٦	٢٠٢٧	٢٠٢٨
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	سعر النفط	أساسي	-٤,١٦٪	-١٤,٥٥٪	-٢,٠٤٪	١,٣٩٪	٢,٤١٪
		تصاعدي	-١,٤٧٪	-١٦,٧٩٪	-٢,١٤٪	١,٣٩٪	٢,٤١٪
		تنازلي	-٣٠,٩٩٪	٠,٤٣٪	١٢,٢٥٪	١,٣٦٪	٣,١٥٪
	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي بالإمارات	أساسي	٣,٤٦٪	٢,٨٩٪	١,٨٢٪	١,٥٣٪	١,٩٦٪
		تصاعدي	٦,٢٢٪	٣,٤٧٪	١,٨٢٪	١,٥٣٪	١,٩٦٪
		تنازلي	-٢,٧٠٪	٠,٨٠٪	٣,٦٨٪	٢,٨٠٪	٢,٠٧٪
	مؤشر سعر الإسكان بالإمارات	أساسي	٢,١٩٪	٢,٣١٪	٠,٣٥٪	١,١٥٪	-٠,٥٧٪
		تصاعدي	٥,٦٣٪	٣,٥٦٪	٠,٩٥٪	١,٧٢٪	-٠,٧٢٪
		تنازلي	-٥,٠٧٪	٠,٢٧٪	٠,٥٢٪	٠,٠٩٪	٠,٢٩٪
	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي بمصر	أساسي	٥,٣٥٪	٥,٥٥٪	٤,٨٦٪	٤,٨٥٪	٤,٨٤٪
		تصاعدي	٧,٩٥٪	٥,٦١٪	٤,٨٦٪	٤,٨٥٪	٤,٨٤٪
		تنازلي	٠,٢٢٪	٥,٦٢٪	٥,٧٧٪	٥,٥٨٪	٥,٣٣٪
	مؤشر الأسهم بمصر	أساسي	٦,٥٨٪	٤,٦٥٪	٥,٣٧٪	٣,٨٩٪	٢,٦٠٪
		تصاعدي	٢٠,٧٥٪	١,٥٦٪	٣,٤١٪	١,٠٢٪	٢,١٤٪
		تنازلي	-٣٤,٩٥٪	٢٨,٩٣٪	٢٠,٩٩٪	٩,٣٦٪	٤,٦٣٪
المملكة المتحدة	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي بالمملكة المتحدة	أساسي	٠,٢٦٪	٠,٨٣٪	١,٢٢٪	١,٣٥٪	١,٦١٪
		تصاعدي	٣,٧٦٪	١,٠٧٪	١,١٨٪	١,٣٨٪	١,٨٢٪
		تنازلي	-٥,٨٠٪	١,١٨٪	٢,٥٦٪	١,٣٦٪	١,٥٢٪
	مؤشر الأسهم بالمملكة المتحدة	أساسي	١,٩٢٪	٣,٧٦٪	٧,٤٦٪	٤,٤٤٪	٣,٥٤٪
		تصاعدي	١٢,٢٦٪	١,٠٧٪	٤,٦٥٪	٢,٦٣٪	٣,٨٤٪
		تنازلي	-١٧,٨٨٪	١٢,٨٠٪	١٣,٩٥٪	٦,٣٤٪	٢,٨١٪

<sup>(١)</sup> يمثل متوسط الزيادة / النقص السنوي على مدى الفترة.<sup>(٢)</sup> هناك عوامل كلية متغيرة إضافية تُستخدم لمنطقة أخرى ذات صلة بسوقها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

**المبالغ الناشئة من الخسارة الائتمانية المتوقعة (تابع)**

**الموجودات المالية المعدلة**

قد يتم تعديل الشروط التعاقدية لقرض ما لعدة أسباب، منها تغير ظروف السوق والإبقاء على العميل وعوامل أخرى لا تتعلق بالتدهور الائتماني الحالي أو المحتمل للعميل. وقد يتم إلغاء الاعتراف بالقرض القائم الذي تم تعديل شروطه والاعتراف بالقرض الذي أعيد التفاوض عليه كقرض جديد بالقيمة العادلة وفقاً للسياسة المحاسبية الواردة في الإيضاح رقم ٦(أ)(٤).

عندما يتم تعديل شروط الأصل المالي ولا يؤدي التعديل إلى إلغاء الاعتراف، فإن تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان للأصل قد زادت بشكل جوهري تعكس مقارنة ما يلي:

- الفترة المتبقية لاحتمالية التعثر في تاريخ التقرير بناءً على الشروط المعدلة.
- مع الفترة المتبقية لاحتمالية التعثر المقدرة بناءً على البيانات عند الاعتراف المبدئي ووفقاً للشروط التعاقدية الأصلية.

تقوم المجموعة بإعادة التفاوض بشأن القروض المقدمة إلى العملاء خلال الأزمات المالية (يُشار إلى ذلك باسم «أنشطة الإمهال») بغرض زيادة فرص التحصيل وتخفيض مخاطر التعثر. ووفقاً لسياسة الإمهال لدى المجموعة، يتم منح مهلة من سداد القرض على أساس انتقائي في حال كان المدين عاجزاً في الوقت الحالي عن الوفاء بديونه أو كانت هناك مخاطر هامة من التعثر، مع وجود دليل على أن المدين قد بذل كافة الجهود المعقولة للسداد وفقاً للشروط التعاقدية الأصلية، ويكون من المتوقع أن يتمكن المدين من الوفاء بالشروط المعدلة.

عادةً ما تتضمن الشروط المعدلة مد فترة الاستحقاق وتغيير توقيت دفعات الفائدة، وتعديل شروط التعهدات الخاصة بالقرض. تخضع قروض الأفراد وغير الأفراد لسياسة الإمهال. وتقوم لجنة الائتمان لدى المجموعة بمراجعة التقارير حول أنشطة الإمهال بشكل منتظم.

فيما يتعلق بالموجودات المالية المعدلة كجزء من سياسة الإمهال لدى المجموعة، فإن تقدير احتمالية التعثر يعكس ما إذا كان التعديل قد أسفر عن تحسين أو استعادة قدرة المجموعة على تحصيل الفائدة والمبلغ الأصلي، وكذلك تجربة المجموعة السابقة بشأن إجراءات الإمهال المماثلة. وكجزء من هذه العملية، تقوم المجموعة بتقييم أداء السداد للمقترض وفقاً للشروط التعاقدية المعدلة، كما تراعي المؤشرات السلوكية المختلفة.

بصفة عامة، يعتبر الإمهال مؤشراً نوعياً على الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، وقد يكون توقع الإمهال بمثابة دليل على انخفاض القيمة الائتمانية للتعرض (الإيضاح ٦(أ)(٧)). ويتعين على العميل إظهار سلوك سداد جيد بشكل مستمر على مدى فترة زمنية قبل تصنيف التعرض على أنه لم يُعد في حالة انخفاض في القيمة الائتمانية أو في حالة تعثر.

#### القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها

تتمثل القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها في القروض التي تم إعادة هيكلتها بسبب تدهور المركز المالي للمقترض، حيث تكون المجموعة قد قدمت تنازلات هامة لم تكن لتقدمها في ظروف أخرى. وبمجرد إعادة هيكله القرض، فإنه يبقى في هذه الفئة لفترة اثني عشر شهراً على الأقل لإنشاء سجل أداء مُرضٍ بموجب اتفاقية إعادة الهيكلة. تحدد المجموعة فترة الاثني عشر شهراً التي تبدأ من تاريخ توقيع اتفاقية إعادة الهيكلة. وكما في تاريخ التقرير، قامت المجموعة بإعادة التفاوض بشأن التعرضات التالية:

	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
	ألف درهم	ألف درهم
<b>القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها</b>		
إجمالي القيمة الدفترية	١٠,٣٠٠,٨٢٢	١٠,٦٤٤,٤٩١
مبلغ الانخفاض في القيمة	٥,١٢٣,٤٥٢	٥,٨١٨,٧٨٥
مخصص الانخفاض في القيمة	٣,٣٥٧,٢٦١	٣,٠٠٧,٩٧٢

إن تأثير خسارة التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة ليس جوهرياً.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

**قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة**

المعطيات الرئيسية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (الإيضاح ٦(أ)(٧)):

- احتمالية التعثر.
- الخسارة الناتجة عن التعثر.
- مستوى التعرض الناتج عن التعثر.

يتم تحديد احتمالية التعثر على مدى العمر بناءً على آجال الاستحقاق. وتبين آجال الاستحقاق كيفية تطور التعثرات في المحفظة خلال العمر المتبقي للقروض.

احتمالية التعثر هي تقدير مدى احتمال التعثر على مدار فترة زمنية محددة، ويتم تقديره في وقت زمني معين. يركز الحساب على نماذج إحصائية مصممة لمختلف فئات الأطراف المقابلة والتعرضات. وتستند النماذج الإحصائية إلى البيانات الداخلية متضمنة كلاً من العوامل الكمية والنوعية وبيانات السوق (حيثما تكون متاحة). تقدر احتمالية التعثر برماعة الاستحقاقات التعاقدية للتعرضات، ويستند التقدير إلى الظروف الراهنة والمعدلة لمرعاة تقديرات الأوضاع المستقبلية التي ستؤثر على احتمالية التعثر.

تتمثل الخسارة الناتجة عن التعثر في حجم الخسارة المحتملة في حالة حدوث تعثر. تقوم المجموعة بتقدير الهيكل الزمني للخسارة الناتجة عن التعثر بناءً على الضمانات الحالية وقطاع العمل الذي يزاول فيه الطرف المقابل نشاطه والبلد المحتمل فيه التعرض للمخاطر وتكاليف الاسترداد التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الأصل المالي. تتم إعادة معايرة تقديرات الخسارة الناتجة عن التعثر وفقاً لسيناريوهات اقتصادية مختلفة تتضمن تأثير التغير في معايير الاقتصاد الكلي.

#### المبالغ الناشئة من الخسارة الائتمانية المتوقعة

يتمثل مستوى التعرض الناتج عن التعثر في التعرض المتوقع في وقت حدوث التعثر. تحدد المجموعة مستوى التعرض الناتج عن التعثر من التعرض الحالي للطرف المقابل والتغيرات المحتملة في المبلغ الحالي المسموح به بموجب الالتزامات التعاقدية. فيما يتعلق بالالتزامات غير المسحوبة والتسهيلات غير الممولة مثل الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان، يتمثل مستوى التعرض الناتج عن التعثر في مبلغ التعرض عندما يصبح التسهيل مستحق الدفع ويرتكز التحويل الممول على العوامل المحددة في بازل.

إلا أنه بالنسبة لتسهيلات بطاقات الائتمان التي تتضمن قرصاً وعنصر التزام غير مسحوب، تقيس المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى الفترة التي تتعرض فيها لمخاطر الائتمان ويتم احتساب مستوى التعرض الناتج عن التعثر باستخدام نموذج داخلي. يمكن للمجموعة إلغاء هذه الحدود بأثر فوري، إلا أن هذا الحق التعاقدى لا يمكن تطبيقه خلال الأعمال الإدارية اليومية، ولكن يمكن تطبيقه فقط عندما تكون المجموعة على دراية بوجود زيادة في مخاطر الائتمان على مستوى التسهيلات.

يتم وضع نموذج معيار القياس على أساس جماعي عندما يتم تجميع الأدوات المالية على أساس خصائص المخاطر المشتركة التي تشمل:

- نوع الأداة.
- الأداء التاريخي.
- قطاع العمل.
- الموقع الجغرافي للمقترض.

تخضع التجميعات للمراجعة المنتظمة للتأكد من أن التعرضات داخل مجموعة معينة تظل متجانسة على نحو مناسب.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## مخصص الخسارة

توضح الجداول التالية مطابقت بين الرصيد الائتماني والرصيد الختامي لمخصص الخسارة حسب فئة الأداة المالية. إن أساس تحديد التحويلات بسبب التغيرات في مخاطر الائتمان مبين في السياسة المحاسبية للمجموعة. راجع الإيضاح ٦(أ)(٧).

المرحلة الأولى <sup>١</sup> ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	مشتراة أو تعرضت أصلاً لانخفاض في قيمتها الائتمانية ألف درهم	المجموع ألف درهم
٢,٢٩٤,٦٣١	٢,٩٨٧,٦٠٣	٩,٥٨٤,٣٧٨	٧٥٥,٤٦٨	١٥,٦٢٢,٠٨٠
	٤١,٠٩١	-	-	-
(٤١,٠٩١)	-	٤٠,٦٧١	-	-
١٠٩,٢٨٤	(١٠٩,٢٨٤)	-	-	-
-	(١,٢٧٨,٤٩٤)	١,٢٧٨,٤٩٤	-	-
-	١٧٢,٦٩٥	(١٧٢,٦٩٥)	-	-
٥٧,٥٠١	-	(٥٧,٥٠١)	-	-
٨٥,٠٢٣	(١,١٧٣,٩٩٢)	١,٠٨٨,٩٦٩	-	-
٢٧٠,٤١٦	٥٥٧,٦٥٠	٢,٥٧٥,٨٣٣	(٨٧,٢٨٨)	٣,٣١٦,٦١١
(٧٨,٧٦١)	(١٢٢,١٠٦)	(٣,٣٢٦,٢٦١)	(١٣٢,٠٦٢)	(٣,٦٥٩,١٩٠)
٢,٥٧١,٣٠٩	٢,٢٤٩,١٥٥	٩,٩٢٢,٩١٩	٥٣٦,١١٨	١٥,٢٧٩,٥٠١

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٣

التحويلات:

تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية

تحويل من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثالثة

تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الأولى

تحويل من المرحلة الثانية إلى المرحلة الثالثة

تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الثانية

تحويل من المرحلة الثالثة إلى المرحلة الأولى

تأثير التغير في المخصص

حذوفات وتعديلات أخرى

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

<sup>١</sup> بالنسبة لبعض الموجودات المدرجة كجزء من الموجودات الأخرى، تُحتسب الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس النهج المبسط.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## مخصص الخسارة (تابع)

المرحلة الأولى <sup>١</sup> ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	مشتراة أو تعرضت أصلاً لانخفاض في قيمتها الائتمانية ألف درهم	المجموع ألف درهم
٢,٣٨٧,٢٨٢	٣,٩١٢,١٠١	٧,٩٥٣,١٧٩	١,٠٣٨,٨٩١	١٥,٢٩١,٤٥٣
	٥٥,٣٠٢	-	-	-
(٥٥,٣٠٢)	-	٦٥,٤٥٥	-	-
١٥١,٠١٣	(١٥١,٠١٣)	-	-	-
-	(١,٥٠٨,٦٣٨)	١,٥٠٨,٦٣٨	-	-
-	١٠٦,٣٧٧	(١٠٦,٣٧٧)	-	-
٦١,٦١٨	-	(٦١,٦١٨)	-	-
٩١,٨٧٤	(١,٤٩٧,٩٧٢)	١,٤٠٦,٠٩٨	-	-
(٢٤٤,١٢١)	٦٦٤,٧٦٤	٢,٤٩٨,٥٨٥	(٢١,٦٨٥)	٢,٨٩٧,٥٤٣
٥٩,٥٩٦	(٩١,٢٩٠)	(٢,٢٧٣,٤٨٤)	(٢٦١,٧٣٨)	(٢,٥٦٦,٩١٦)
٢,٢٩٤,٦٣١	٢,٩٨٧,٦٠٣	٩,٥٨٤,٣٧٨	٧٥٥,٤٦٨	١٥,٦٢٢,٠٨٠

<sup>١</sup> بالنسبة لبعض الموجودات المدرجة كجزء من الموجودات الأخرى، تُحتسب الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس النهج المبسط.

<sup>١</sup> بالنسبة لبعض الموجودات المدرجة كجزء من الموجودات الأخرى، تُحتسب الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس النهج المبسط.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون مراعاة أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لمكونات الميزانية العمومية بما في ذلك المشتقات. يتم بيان الحد الأقصى للتعرض على أساس إجمالي، قبل تأثير التخفيف باستخدام اتفاقيات التسوية الرئيسية والضمانات.

إيضاح	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
٨ أرصدة لدى المصرف المركزي	٢٣١,٦٣٤,٦٥٦	٢٢٦,٧٣٢,٦٦٣
٩ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٤٠,٤٩٦,٣٥٠	٢٧,٩٥٤,٣٤٢
١٠ مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية	٢٥,٣٢٤,٠٨٧	٢٤,٩٥٤,٨١٣
١١ اتفاقيات إعادة شراء عكسي	٧٨,٥٩٠,٨٧٩	٦٩,١٢٨,٠٥٠
١٢ قروض وسلفيات وتمويل إسلامي	٥٠٤,٦٤١,١٤٠	٤٧٩,٧٢٤,٤٦٦
١٣,٥٢ استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة	١٧٥,٠٩١,٢٨٢	١٧١,٢٧٩,٥٨٩
موجودات أخرى باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً	٤٠,٠٦٧,٧٧٤	٣٠,٢١٦,١٥٣
<b>المجموع</b>	<b>١,٠٩٥,٨٤٦,١٦٨</b>	<b>١,٠٢٩,٩٩٠,٠٧٦</b>
٤٤ مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة	٤٠,١٥١,١٢٢	٥١,١٦٢,٤٤٢
٤٤ مشتقات محتفظ بها لغرض التحوط	٦,٢٦٩,٥٦٤	٧,٧١١,٤٠١
<b>المجموع</b>	<b>٤٦,٤٢٠,٦٨٦</b>	<b>٥٨,٨٧٣,٨٤٣</b>
٤٣ مطلوبات طارئة	١٦٥,٢٦٨,٩٥٥	١٥٤,٥٩٥,٠٠٤
٤٣ التزامات	٧٧,٨٤٣,٤٥٣	٧٧,٣٣٥,٩٠٩
<b>المجموع</b>	<b>٢٤٣,١١٢,٤٠٨</b>	<b>٢٣١,٩٣٠,٩١٣</b>
<b>مجموع التعرض لمخاطر الائتمان</b>	<b>١,٣٨٥,٣٧٩,٢٦٢</b>	<b>١,٣٢٠,٧٩٤,٨٣٢</b>

عندما يتم تسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة، فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان، ولكنها لا تمثل أقصى تعرض للمخاطر يمكن أن ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

تراقب المجموعة تركزات مخاطر الائتمان على مستوى القطاع الاقتصادي والطرف المقابل والمنطقة الجغرافية. وفيما يلي تحليل تركزات مخاطر الائتمان في تاريخ التقرير:

التزامات قروض غير مسحوبة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	التزامات قروض غير مسحوبة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	اتفاقيات إعادة شراء عكسي ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	اتفاقيات إعادة شراء عكسي ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	استثمارات ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	استثمارات ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	قروض وسلفيات وتمويل اسلامي ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم	قروض وسلفيات وتمويل اسلامي ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
١٥٣,٤٢٦	١١٦,٣٦١	-	-	-	-	٢,٦٧٩,٣٥٩	٣,٥٦٢,١٣٩
١٧,٩٨٦,١٧٣	١٧,٢٦١,٥٨٨	-	-	٤,٤٠٨,٨٧٩	٤,٤٠٨,٨٧٩	٣٦,٢١٧,٤٨٧	٣٦,٢١٧,٤٨٧
٣,٩٦١,٠٠٤	٤,٢٠٨,١٧٠	-	-	١,٠٩٦,٣٣٧	١,٠٩٦,٣٣٧	٢٢,٨٠٨,١٧٣	٢٦,٣٩٩,١٢٢
٨٣٨,٠٨٦	٧٤٢,٧٢٥	-	-	٩٩٥,٥١٣	٨٣٩,٤٩٨	١١,٣٣٢,٩٢٣	١٠,٧٦٣,٩١٦
٧,٢١١,١٢١	٥,٤١٧,٩٦٣	-	-	١,٣٣٥,٠٦٧	١,٢١٥,٠٥٢	٨٩,٦٩٦,٦٧٢	٨٥,٨٠٦,٤٥٩
٤,٦٧٧,٣٢٩	٢,٩٦٤,٧٢٥	-	-	١١٧,٧٦٤	٨٩,٤٠٨	٢٥,٦٠٦,٣٤٩	٢٢,١٧٧,١٧٩
١٧,٨٧٦,٤٣٤	١٤,٣٩٩,٤٢٥	-	-	٤,٥١٨,١١٣	٣,٨٥٦,٧٥٦	٤٢,٨٩٥,٠٩٨	٣٧,٨٨٤,٨٤٤
-	-	٥٥,٦٥٦,٣١٧	٦٠,٩٤٣,٣٣٠	٢٨,٩٤٧,١٩٩	٢٨,٣١٦,٩٢٧	٧,٩٢٠,٣٧٥	١٢,٦٠٧,٢٠٢
١٥,٧٥٦,٦١٧	١٧,٧٢٧,٥٤٢	١٠,٣٤٥,٠٠٧	٩,٩٢٦,٩٨٧	١٤,٣٥٢,٠٨٩	٢٠,٤٩٢,٧٣٩	٧٧,٢٨٣,٣٢٢	٨٣,٩٥٦,٢٢١
٤,٨٧٣,٥٠١	٩,٤٦٥,٠٩٢	-	-	١٤٩,٤١٦	٤,١٩٧,٧٥٠	٣٤,٧٠٩,٣٥٦	٤٢,٤٦٩,٨٨٥
٣,٩٧٦,٦٥٠	٥,٥٠٦,٤٨٩	٣,١٢٦,٧٢٦	٧,٧٢٠,٥٦٢	١٤٦,٩٤٩,٦٤٠	١٦٠,٣٤٠,١٣٨	٥٥,٩١٠,٩٠١	٦١,٣١٠,٠٥٠
٢٥,٥٦٨	٣٣,٨٧٣	-	-	-	-	٤٩,٨٩١,٧٤٨	٥٠,٤٣٩,٥٥١
٧٧,٣٣٥,٩٠٩	٧٧,٨٤٣,٤٥٣	١٩,١٢٨,٠٥٠	٧٨,٥٩٠,٨٧٩	٢٠٤,١٦٧,٣٧٤	٢٢٤,٨٥٣,٣٩٦	٢٦,٩٣٣,٨٣٢	٣١,٠٤٧,٠٨٥
-	-	-	-	-	-	٤٧٩,٧٢٤,٤٦٦	٥٠٤,٦٤١,١٤٥

يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس إجمالي ولم يتم تعديلها بالمخصصات أو القوائم المتعلقة إن وجدت.

يتم إيراد أدوات حقوق الملكية ضمن الاستثمارات عندما لا تنطبق مخاطر الائتمان.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

اه إدارة المخاطر المالية (تابع)  
(أ) مخاطر الائتمان (تابع)  
التركيز بحسب الموقع

المجموع	أخرى	آسيا	الأمريكتان	الدول العربية	أوروبا	إمارات العربية المتحدة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٣٣,٥٥٤,٦٧٩	-	١٦١,٨٢٤	١٤٨,٢٠٨,٥٦٢	٢٠,٩٩٢,٢٠٩	٣٤٢,٦٣١	٦٣,٨٤٩,٤٥٣
٤٥,٢٠٨,٧٩٣	٧,٣٧٢	٤,٩٣١,٠٢٨	٣,١٠٤,٠٣٩	١٥,٠٨٦,٥٣٧	٢,٥٠٨,١١٤	٢٠,٠١١,٧٠٣
٢٥,٣٢٤,٨٨٧	٢٧٨,٩٧٣	٢,٥٦٣,٨٨٥	٣٦٤,٢١٧	٦,١٤٦,٩١٨	١٥,٠٧٩,٤٦٢	٨٩,١٦٣
٧٨,٥٩٠,٨٧٩	٤,٧٣٣,٢٨٣	٢,٦٩٩,٨٧١	-	٣٩,١٠٣,٣٧٠	٢٣,٢٣٤,٨١٣	٨,٣٩٩,٥٤٢
٤٦,٤٢٠,٦٨٦	٦,١٣٨٣	١,١٩٢,٩١٤	٥١,١٦٣	١,٣٦٨,٦٢٦	٤٢,١٨٨,٢٧٦	١,٥٥٨,٣٢٤
٥٠٤,٦٤١,١٤٠	٦,٧٣٤,٤٩٤	١٦,٢٩١,٣٠٢	٢٦,٩٩٤,٢٣٦	٥٠,٥٢٥,٨١٣	٣٩,٢٧٨,٣٠٥	٣٦٤,٨١٦,٩٩٠
١٧٩,٦٤٤,٦٠٣	١,٦٤٥,١١٦	٣٧,٤٧٢,٦٧٤	٤١,٧٤٥,٠٧٢	٧٨,٤٣٩,٢١٦	٣٨,٠٨٤,٤٨٣	٣٢,٢٥٨,٠٤٢
١,٥٠٠,٩٠٤	-	-	-	-	-	١,٥٠٠,٩٠٤
١,١١٤,٨٨٥,٧٧١	١٣,٤٦٠,٦٢١	٦٥,٣١٣,٤٩٨	٢٢٠,٤٦٧,٢٨٩	١٦١,٦٢٢,٦٨٩	١٦٠,٧٦٦,٠٨٤	٤٩٣,٢١٥,٥٩٠

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة  
قروض وسلفيات وتمويل إسلامي  
استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة  
استثمارات في شركات زيميلة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة  
قروض وسلفيات وتمويل إسلامي  
استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة  
استثمارات في شركات زيميلة

يتم قياس التركيز بحسب الموقع للاستثمارات وفقاً لموقع الجهة المصدرة للأوراق المالية، في حين يقاس التركيز بحسب الموقع للبيانات المالية الموحدة.

يتم بيان التركيز بحسب الموقع للاستثمارات غير المسجولة في الإيضاح رقم ٤٣ من هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

التركيز بحسب الموقع (تابع)

تصنيف الاستثمارات وفقاً للأطراف المقابلة لها:

استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	
	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
القطاع الحكومي	١٢٢,٧٨٥,٩١٣	٣٦,٥٥٦,٩٣٨
المؤسسات الدولية	٩٩٥,٣٦٨	١,٩١٩
القطاع العام	١٣,٤٩٤,٢٠٩	٦٧٨,٠٦٤
القطاع المصرفي	٢٦,٦٨٥,١٦١	١,٦٣١,٧٦٦
قطاع الشركات / القطاع الخاص	١٥,٦٨٣,٩٥٢	٦,٣٤٠,١٠٦
	١٧٩,٦٤٤,٦٠٣	٤٥,٢٠٨,٧٩٣
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (الخسارة الائتمانية المتوقعة) لأوراق مالية بالتكلفة المطفأة	(١,٣٢٩)	-
	١٧٩,٦٤٣,٢٧٤	٤٥,٢٠٨,٧٩٣

## مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى نشوء مخاطر وقت تسوية المعاملات والعمليات التجارية. تتعلق مخاطر التسوية بالخسائر الناجمة عن إخفاق الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته بتوفير المبالغ النقدية أو الضمانات أو غيرها من الموجودات بحسب شروط التعاقد المتفق عليها. وأي تأخير في التسوية يعد نادر الحدوث ويخضع للمراقبة.

## مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من احتمال إخلال الطرف المقابل بالتزاماته التعاقدية، وتقتصر على القيمة السوقية الإيجابية للأدوات التي تكون في صالح المجموعة. يشار أيضاً إلى القيمة السوقية الإيجابية باسم «تكلفة الاستبدال» باعتبارها تقديراً لتكلفة استبدال المعاملات بأسعار السوق السائدة في حالة تعثر الطرف المقابل. تيرم المجموعة معظم عقود المشتقات مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى.







## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في مخاطر حدوث تقلبات في إيرادات أو رأس مال المجموعة على إثر التغيرات في قيمة الأدوات المالية بسبب التحركات في عوامل السوق مثل أسعار الفائدة وهوامش الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية والأسعار السوقية للأسهم والسلع.

## إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بتصنيف تعرضها لمخاطر السوق إلى محافظ استثمارية وتجارية وغير تجارية. تتم إدارة المحافظ التجارية والاستثمارية على أساس القيمة العادلة.

تكون لجنة إدارة الاستثمارات مسؤولة عن مراقبة وتوجيه الأنشطة الاستثمارية والتجارية في الأسواق العالمية. كما تعمل على ضمان الإدارة الفعالة لمخاطر السوق وفق للمبادئ المحددة في سياسة إدارة مخاطر السوق. كما تعد هذه اللجنة بمثابة لجنة فرعية للجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة التي تتمتع بالسلطة والمسؤولية الكاملة لإدارة مخاطر السوق.

إن لجنة إدارة مخاطر السوق بالمجموعة مسؤولة عن وضع وتنفيذ السياسات والمنهجيات التفصيلية الخاصة بمدى تقبل مخاطر السوق وإدارة المخاطر، بما في ذلك إطار الرقابة الذي يخضع للمراجعة من قبل لجنة إدارة الاستثمارات ويُقدّم للاعتماد من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة ولجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة.

## التعرض لمخاطر السوق – المحافظ التجارية

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة في قياس ومراقبة التعرض لمخاطر السوق داخل المحافظ التجارية لدى المجموعة التي تشمل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والمشتقات التجارية. تتمثل القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة التجارية في الخسائر المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة على مدى فترة زمنية (فترة الاحتفاظ) نتيجة لحركة السوق السلبية وباحتمالية محددة (مستوى الثقة). يستخدم نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المحاكاة التاريخية على أساس مستوى ثقة ٩٩٪ بافتراض أن فترة الاحتفاظ هي يوم واحد. ومن خلال استخدام بيانات السوق من الأشهر الاثني عشر السابقة، والعلاقات الملحوظة بين الأسعار والأسواق المختلفة، يستخرج النموذج عدداً من السيناريوهات المستقبلية المقبولة للحركات في أسعار السوق. تشمل أسعار ومعدلات السوق التاريخية عوامل المخاطر المرتبطة بفئات الموجودات التالية: صرف العملات الأجنبية وأسعار، الفائدة، والائتمان، والسلع، وحقوق الملكية العامة.

وضعت المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر بما يشمل جميع وحدات المتاجرة. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة التجارية المعرضة للمخاطر لمراجعة وموافقة لجنة إدارة الاستثمارات ومن ثم التصديق عليه من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة. ويتم تعميم هذه الحدود بعد ذلك على وحدات المتاجرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السوق (تابع)

## التعرض لمخاطر السوق – المحافظ التجارية (تابع)

تستند القيمة المعرضة للمخاطر إلى الملاحظات التاريخية الفعلية، ومن ثم فهي لا تمثل تقديراً للحد الأقصى للخسائر التي قد تتعرض لها المجموعة في ظروف السوق الحرجة. ونتيجة لهذه القيود، يتم دعم القيمة المعرضة للمخاطر بهياكل حدود الحساسية الأخرى، وإجراءات المخاطر بما في ذلك القيمة المعرضة للمخاطر المجهدة والعجز المتوقع لمعالجة مخاطر التركيز المحتملة في كل محفظة تجارية. وعلاوة على ذلك، يخضع النشاط التجاري بالمجموعة وعلى المستوى التنفيذي لدوافع تدخل الإدارة التي تمثل الحد الأقصى للخسائر التي تستدعي اتخاذ إجراءات من جانب الإدارة. وفيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			
ألف درهم كما في	ألف درهم المتوسط	ألف درهم حد الأقصى	ألف درهم الحد الأدنى
القيمة المعرضة للمخاطر – المحفظة التجارية			
٩٢,٥٧١	٨١,١٤٠	١٣٥,٢٥٢	٥٠,٥٠٧
الكل			
١٣٨,٩٤٦	٨٥,٠٢٤	١٦٦,٩٦٢	٢٤,٣٨١
سعر الفائدة			
١٧,٧٧١	١٨,٧١٦	٢٧,٢٢٥	١٠,٩٦٧
الائتمان			
٩,٥٣٨	١٣,٨٦٨	٢٩,٣٨٨	٤,٦٨٤
صرف العملات الأجنبية			
٢,٦٠٠	٣,٧٣٤	١٤,٠٩٢	٩٢٣
حقوق الملكية			
١٩٠	٦٣٥	٩,٤٠٦	٤٨
السلع			
(٧٦,٤٧٤)	(٤٠,٨٣٧)	(١١١,٨٢١)	٩,٥٠٤
امتيازات التمويل			
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢			
ألف درهم كما في	ألف درهم المتوسط	ألف درهم حد الأقصى	ألف درهم الحد الأدنى
القيمة المعرضة للمخاطر – المحفظة التجارية			
٤٩,٤٠٥	٤٤,٦٤٦	٦٢,٧٢٠	٢٢,١٩٤
الكل			
٤٨,٦٦٧	٢٤,٦٧٤	٤٩,٩٥٣	٨,٧٤٦
سعر الفائدة			
١٣,٤٧١	١٩,٩٠٨	٤٢,٥٤٩	٨,٢٤٨
الائتمان			
٦,٧٠٤	١٧,٩٩٦	٤٧,٠٠٨	٤,٧٣٥
صرف العملات الأجنبية			
٣,٢٩٧	٢,٤٤٥	٥,٨٣٤	٢٤٢
حقوق الملكية			
٧٩٣	١,١٦٨	٨,٢٠٢	١٩
السلع			
(٢٣,٥٢٧)	(٢١,٥٤٥)	(٩٠,٨٢٦)	٢٠٤
امتيازات التمويل			

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

## التعرض لمخاطر السوق – المحافظ البنكية

إن التعرض لمخاطر السوق في المحافظ البنكية التي تتألف من استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة، واتفاقيات إعادة الشراء العكسي، وبعض الأدوات المشتقة المصنفة على أنها أدوات تحوط، ينشأ بصورة رئيسية من محافظ الاستثمارات وفجوات أسعار الفائدة في المحافظ البنكية ومراكز صرف العملات الأجنبية العامة لدى المجموعة.

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة في قياس ومراقبة التعرض لمخاطر المتاجرة والاستثمارات لدى المجموعة. إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر هو نفس النموذج المستخدم للمحافظ التجارية. تستخدم المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراقبة مخاطر الاستثمار بشكل عام بما في ذلك جميع عوامل الخطر مثل صرف العملات الأجنبية وسعر الفائدة والأسهم وهوامش الائتمان. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر البنكية لمراجعة وموافقة لجنة إدارة الاستثمارات، ومن ثم التصديق عليها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة. ويتم بعد ذلك تعميم حدود القيمة المعرضة للمخاطر على وحدات الاستثمار المختلفة. وفيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في	المتوسط	حد الأقصى	الحد الأدنى
<b>القيمة المعرضة للمخاطر – المحفظة البنكية</b>			
الكل	٣٥٨,٢٦٥	٤١٢,٦٩٨	٢٧١,٦٧٠
سعر الفائدة	١١٠,٦٣٧	١٧٦,٢٣٦	٥٩,٨٨٧
الائتمان	٤٠٢,٥٤٥	٤١٦,٩٤٤	٢٥٢,٤٨٤
صرف العملات الأجنبية	١٣٣,٣٩٤	١٦٠,٣٩٥	١٤,٢٢٤
حقوق الملكية	١٨,٠١٥	١٩,٠٣٦	١٤,٤٥٦
امتيازات التنويع	(٢٦٩,٢١٧)	(٣٥٩,٩١٣)	(٦٩,٣٨١)
<b>٣١ ديسمبر ٢٠٢٢</b>			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في	المتوسط	حد الأقصى	الحد الأدنى
<b>القيمة المعرضة للمخاطر – المحفظة البنكية</b>			
الكل	٢٢٨,٥٥٠	٣١٧,١٠٥	١٥٦,٠٧٤
سعر الفائدة	١٤٢,٠٣٤	٢٣٧,١١٣	١٠٣,٣٠٤
الائتمان	٢٩٩,٤٧٧	٣٠٢,٥٧٤	١٣٥,٨١٦
صرف العملات الأجنبية	١٥,٤٠٤	٢٧,٦٤١	٤,١٠٨
حقوق الملكية	١٧,٩٤٠	٢٢,٥٦٦	٨,٧٩٤
امتيازات التنويع	(١٧٢,٦٧٩)	(٢٧٢,٧٨٩)	(٩٥,٩٤٨)

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

## مخاطر صرف العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر صرف العملات الأجنبية بمخاطر تقلب أسعار الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية المقومة بالعملات الأجنبية. إن العملة الوظيفية لدى المجموعة هي الدرهم الإماراتي. وقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود للمراكز حسب العملة. ويتم مراقبة المراكز عن كثب ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لضمان المحافظة على المراكز ضمن الحدود الموضوعية. فيما يلي صافي التعرضات الجوهرية المقومة بالعملات الأجنبية للمجموعة:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣		
صافي المركز الفوري (قصير) / طويل	المركز الآجل (قصير) / طويل	المجموع (قصير) / طويل
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
<b>العملة</b>		
دولار أمريكي	٤,٨٢٩,٦٣٠	٦٦,٥٣٧,٠٣٠
جنيه إسترليني	(١,٤٣٥,٣١٣)	(٤,٤٣١)
يورو	١١,٧٩٣,٦٨٠	٩١,٤٠٩
دينار كويتي	١٦٣,٨٥٩	(٥٨,٢٦١)
ريال سعودي	١,٦٢١,٢٤٠	(٢,٤١٥,٥٠٣)
ين ياباني	٤,٦٩١,٦٧٣	(٣,٩٢٥)
فرنك سويسري	(٥,٢٧٩,٩٧١)	(٥٧,٠٦٣)
دينار بحريني	٩,٩٧٤,٠٢١	٤,٠٤٢,٥٧٤
جنيه مصري	١١,٦٣٨,٣٧٨	٩٤١,٢١٨
روبية هندية	١,٢٢٩,٨٠٥	(١٠,٦٩٧,١٦٠)
دينار ليبي	١٨٨,٥٩٢	–
أخرى	١٠,٥٤٨,٢٠٤	(٥١,٠٩٠٣)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢		
صافي المركز الفوري (قصير) / طويل	المركز الآجل (قصير) / طويل	المجموع (قصير) / طويل
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
<b>العملة</b>		
دولار أمريكي	٣٦,٤١٨,٥٣٣	١٤,١٦٦,٩٨٦
جنيه إسترليني	(٦,٠٨٧,٦٩٦)	(١٠٠,٠٩٢)
يورو	٦,٤٩٤,١٨٦	١,٢٢٥,٦٨٢
دينار كويتي	(٢٦١,٢٤٤)	٧٧,٤٠٨
ريال سعودي	١,٤٩٧,٧٦٢	١,٤٥٣,٤٩٠
ين ياباني	٤,٦٥٩,٠٤٦	(١٢,٤١٣)
فرنك سويسري	(٥,٢٨٦,٣٧٩)	(٤١,٠٥٠)
دينار بحريني	٩,٠٧١,٥٣٣	٥,٠٩٩,٥١٩
جنيه مصري	٩,٤١٩,٩٢٣	(٣,٩٧٢,٠١٤)
روبية هندية	١,١٦٦,٧٥٧	(٩,٧٢٠,٥٢٩)
دينار ليبي	١٥٧,٢٤٣	(١٠٨,٠٧٦)
أخرى	٣,٨٧٣,٦٧٠	١٥٧,٢٤٣

أسعار صرف الدرهم الإماراتي والريال السعودي والدينار البحريني مربوطة بالدولار الأمريكي، وبذلك تكون تعرضات المجموعة لمخاطر هذه العملات محدودة بسعر الربط. والتعرضات لباقي العملات الأجنبية غير هامة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

#### مخاطر صرف العملات الأجنبية (تابع)

تشير الجداول أدناه إلى العملات التي تعرضت لها المجموعة بشكل جوهري في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٢٠٢٢ من موجوداتها ومطلوباتها النقدية وصافي المركز الآجل للمشتقات. يقدر التحليل تأثير الحركة المحتملة بشكل معقول للدرهم الإماراتي مقابل العملات الأخرى، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

العملة	جنيه مصري	يورو	جنيه إسترليني	بن ياباني	روبية هندية
التغير المفترض في أسعار الصرف	%١	%١	%١	%١	%١
التأثير على صافي الإيرادات من سعر الصرف:					
٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (ألف درهم)	± ٩,٤١٢	± ٩١٤	± ٤٣	± ٣٩	± ١٠,٦١٣
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (ألف درهم)	± ٣,٠٠٦	± ١٢,٢٥٧	± ١,٠٠١	± ١٢٤	± ١٠,٥٨٧

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٢٠٢٢، كان تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الصرف على حقوق الملكية ضئيلاً.

#### مخاطر أسعار الأسهم

إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الأسهم من استثمارات الأسهم سواء من خلال الاحتفاظ بأسهم في منشأة أخرى أو من خلال مشتقات الأسهم مثل العقود الآجلة أو عقود الخيارات أو عقود المقايضة. سوف تتعرض القيمة العادلة لهذه الأدوات للتقلبات نتيجة للتغيرات في أسعار السوق لأدوات حقوق الملكية الأساسية. تُدير المجموعة هذه المخاطر من خلال وضع حدود دلتا وفيجا وجاما للأسهم. كما تقوم المجموعة بتنوع الاستثمارات من حيث التوزيع الجغرافي والتركيزات الخاصة بالقطاع.

يبين الجدول التالي تقديرات الحساسية تجاه التغير المحتمل في أسواق الأسهم على بيان الدخل للمجموعة. تتمثل حساسية بيان الدخل في تأثير التغير المفترض في المعايير المرجعية للأسهم على القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

مستوى التغير المفترض %	التأثير على صافي الإيرادات	التأثير على صافي الإيرادات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة		
المعايير المرجعية للأسهم:		
مؤشر سوق أبوظبي للأوراق المالية	%٥	٧٣,٠٢٠
مؤشر سوق دبي المالي	%٥	١,١٩٢
صافي قيمة موجودات الصناديق المُدارة والأسهم الخاصة	%٥	١٥٧,٢١٧
أسواق أسهم أخرى	%٥	٤,١٩٣
		١٩٣,١٢٢
		٢٣٥,٦٢٢

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

#### مخاطر أسعار الأسهم

مبين أدناه التأثير على حقوق الملكية نتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للبيع في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٢٠٢٢ بسبب التغير المعقول المحتمل في مؤشرات الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة:

مستوى التغير المفترض %	التأثير على صافي الإيرادات	التأثير على صافي الإيرادات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة (باستثناء الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة)		
المعايير المرجعية للأسهم:		
مؤشر سوق أبوظبي للأوراق المالية	%٥	١٧٧,٣٤٠
أسواق أسهم أخرى	%٥	٤٠,١٢٢
غير مدرجة	%٥	١٠,٢٠٤
		٢٢٧,٦٦٦
		٥٣,٥٤٤

#### مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية المحملة بالفائدة، وتعكس احتمال التأثير السلبي للتغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة ومطابقة آجال إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات. تتم إدارة المركز الكلي لمخاطر أسعار الفائدة باستخدام الأدوات المشتقة من أجل إدارة المركز العام الذي ينشأ من الأدوات المالية المحملة بالفائدة لدى المجموعة. إن استخدام المشتقات لإدارة مخاطر أسعار الفائدة مبين في الإيضاح رقم ٤٤.

يتم كذلك تقييم مخاطر أسعار الفائدة من خلال قياس تأثير التغير المعقول المحتمل في حركات أسعار الفائدة. تفترض المجموعة تقلباً في أسعار الفائدة بواقع ٥٠ نقطة أساس (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٥٠ نقطة أساس) وتستخدم نماذج داخلية خاصة بها / رؤية الإدارة لتقدير التأثير التالي على صافي أرباح السنة وحقوق الملكية بذلك التاريخ:

صافي ربح السنة	حقوق الملكية	
٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
ارتفاع بمقدار ٥٠ نقطة أساس	٤٤٨,٥٢٣	٦٨٥,٢١٩
انخفاض بمقدار ٥٠ نقطة أساس	(٤٩٣,١٢٥)	(٧٢٤,٤٤٩)
	٥٦٠,٣٩٨	٦٥٩,٥٩٠
	(٥٣٨,٠٤٦)	(٦٠٣,٢٢٤)

تستند حساسية أسعار الفائدة الموضحة أعلاه إلى موجودات محملة بالفائدة بقيمة ٧٤٧,٨٥٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٧٣٠,٤٦٩ مليون درهم) ومطلوبات محملة بالفائدة بقيمة ٧١٦,١٨٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٦٣٩,٤١٩ مليون درهم) مع إعادة تسعير الفائدة لمدة تقل عن سنة واحدة، لتقييم التأثير على صافي الأرباح. يعتمد التأثير على حقوق الملكية كما هو موضح في الجدول أعلاه على حساسية الموجودات والمطلوبات المحملة بالفائدة للمحفظة البنكية. لا تتضمن الحساسية أي إجراءات يمكن أن تتخذها الإدارة للحد من تأثير حركات أسعار الفائدة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

إصلاح معدل الفائدة المعياري

يجري حالياً تنفيذ إصلاح أساسي لمعدلات الفائدة المعيارية الرئيسية على مستوى العالم، باستبدال بعض معدلات الفائدة بين البنوك («إيبور») بمعدلات بديلة خالية من المخاطر تقريبًا. تتعرض المجموعة بشكل جوهري لبعض معدلات إيبور على أدواتها المالية التي يجري إصلاحها كجزء من هذه المبادرات على مستوى السوق. تلعب معدلات إيبور، مثل معدل الفائدة المعروض بين البنوك في لندن («ليبور»)، دورًا مهمًا في الأسواق المالية العالمية حيث تعمل كمعدلات مرجعية للمشتقات والقروض والسفليات والتمويل الإسلامي ومقاييس لتقييم الأدوات المالية.

تواصل المجموعة التنسيق والإشراف على الانتقال من معدلات إيبور إلى معدلات بديلة خالية من المخاطر مع عدم وجود تغييرات جوهريّة في المشروع أو الانتقال. كما يواصل مشروع بنك أبوظبي الأول للانتقال من معدل إيبور («المشروع») العمل على تحقيق الهدف، وتستمر المجموعة في التقدم في خططها الانتقالية لما تبقى من التعرض لمعدل إيبور المربوط بمعدل للدولار الأمريكي لمدة شهر واحد وثلاثة أشهر وستة أشهر قبل ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤، وهو تاريخ توقف العمل بمعدل ليبور للدولار الأمريكي للأجل المتبقية.

طلبت هيئة السلوك المالي من هيئة إدارة المعايير المرجعية لدى إنتركونتيننتال إكستشينج (أي سي إي بينشمارك أدمنستريشن ليمتد) مواصلة نشر معدلات ليبور بالدولار الأمريكي لمدة شهر واحد وثلاثة أشهر وستة أشهر حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه اعتبارًا من ١ يوليو ٢٠٢٣، أصبحت منهجية حساب معدل ليبور للدولار الأمريكي غير مرجعية، حيث إنه سيتم استخدام معدل التمويل المضمون المرجعي لليلة واحدة لبورصة شيكاغو التجارية زائدًا تعديل المعدل الثابت من الجمعية الدولية للمقايضات والمشتقات، والمشار إليه باسم «معدل الليبور الموازي للدولار الأمريكي». طبقت آجال معدل الليبور الموازي للدولار الأمريكي على جميع العقود القديمة، باستثناء المشتقات التي خضعت للمقاصة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، لم يكن لدى المجموعة أي التزامات جوهريّة وضمانات مالية خارج الميزانية العمومية مربوطة بمعدل ليبور.

### نهج بنك أبوظبي الأول في الانتقال من معدل إيبور

#### القروض والسندات والتعرضات الأخرى في الميزانية العمومية

بالنسبة للعقود المربوطة بمعدل إيبور التي تستحق بعد تاريخ التوقف المتوقع لمعدل إيبور، وضعت المجموعة سياسات لتعديل الشروط التعاقدية. وتتضمن هذه التعديلات إضافة بنود احتياطية أو استبدال معدل إيبور بمعدل مرجعي بديل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، تم الانتهاء من إصلاح معدل إيبور فيما يتعلق بالعملات التي تتعرض لها المجموعة باستثناء التعرضات المربوطة بالدولار الأمريكي. يوضح الجدول أدناه معدلات إيبور التي تعرضت لها المجموعة والمعدلات المرجعية الجديدة التي تم أو يجري نقل هذه التعرضات إليها، وحالة عملية الانتقال.

العملة	المعيار قبل الإصلاح	المعيار بعد الإصلاح	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
دولار أمريكي	ليبور بالدولار الأمريكي	معدل التمويل المضمون لليلة واحدة	قيد الإنجاز	قيد الإنجاز
جنيه إسترليني	ليبور بالجنيه الإسترليني	متوسط مؤشر الجنيه الإسترليني لليلة واحدة	تم	تم
يورو	متوسط مؤشر اليورو لليلة واحدة	سعر اليورو قصير الأجل	تم	تم
يورو	المعدل المعروض بين البنوك في أوروبا	المعدل المعروض بين البنوك في أوروبا الذي تم إصلاحه	تم	تم
ين ياباني	ليبور بالين الياباني	متوسط معدل ليلة واحدة في طوكيو / المعدل الخالي من المخاطر لأجل في طوكيو	تم	تم
فرنك سويسري	ليبور بالفرنك السويسري	متوسط معدل الفرنك السويسري لليلة واحدة	تم	تم

تماشيًا مع الإرشادات التنظيمية، اتخذ بنك أبوظبي الأول الخطوات اللازمة وأحرز تقدمًا كبيرًا في عملية نقل العملاء إلى المعايير البديلة. وانتهى البنك من التواصل مع العملاء، مما أتاح لجميع العملاء فرصة للانتقال إلى معدلات بديلة قبل ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣. ومع ذلك، ونظرًا لظروف السوق ومختلف التحديات، فإن جزءاً من محفظة بنك أبوظبي الأول المربوطة بمعدل إيبور سيستخدم معدل ليبور الموازي عند الاقتضاء وحتى يتم النقل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

إصلاح معدل الفائدة المعياري (تابع)

#### القروض والسندات والتعرضات الأخرى في الميزانية العمومية (تابع)

يتم الإفصاح عن الأرصدة المدرجة بالتكلفة المطفاة بإجمالي قيمتها الدفترية ولا تتضمن أي خسائر ائتمانية متوقعة قد يتم الاحتفاظ بها مقابل هذه الأرصدة. يتم الإفصاح عن الأرصدة المدرجة بالقيمة العادلة بقيمتها العادلة في تاريخ الميزانية العمومية.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الموجودات المالية غير المشتقة</b>
٣٢٢,٧١٤	–	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣٨٩,٠٩٥	١,١٤٠,٨٤٥	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٤,٧٢٦,٣٥٤	٧٨,٤٧٣	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢٩,٩٠١,٧٧٩	٥٩٠,٥٦١	اتفاقيات إعادة شراء عكسي
٩١,٨٩٤,٦٣٩	٢٩,٥٢١,١٨٩	قروض وسفليات وتمويل إسلامي
٨,٣٨٠,٨٣٤	٢,٥٢٠,٢٩٨	استثمارات في أوراق مالية لغير أغراض المتاجرة
<b>١٣٥,٦١٥,٤١٥</b>	<b>٣٣,٨٥١,٣٦٦</b>	<b>الموجودات المالية غير المشتقة</b>
		<b>المطلوبات المالية غير المشتقة</b>
٢٧,٢١٨,٠٦٩	٥,٥٢٢,٩٣٤	مبالغ مستحقة إلى بنوك ومؤسسات مالية
٣٢,٨٥٧,٤٦٥	٦,٩٤٥,٥٢٤	اتفاقيات إعادة الشراء
٣٠,٩٣٠,٧١٤	–	أوراق تجارية
٢٥٨,٤٠٤,٤٦٥	١٤,٣٦٩,١٦٦	حسابات العملاء وودائع أخرى
١٦,٦٤٧,٩٩٧	٩,٥٣٨,٩٨٦	قروض لأجل
<b>٣٦٦,٠٥٨,٧١٠</b>	<b>٣٦,٣٧٦,٦١٠</b>	<b>المطلوبات المالية غير المشتقة</b>

#### المشتقات ومحاسبة التحوط

تحتفظ المجموعة بالمشتقات لأغراض المتاجرة وإدارة المخاطر. يتم تصنيف المشتقات المحفظ بها لأغراض إدارة المخاطر ضمن علاقات التحوط. تكون مقايضات أسعار الفائدة والعملات بأسعار متغيرة مربوطة بمختلف معدلات إيبور.

يمثل الجدول أدناه تعرضات المشتقات لإصلاح معدل الفائدة المعياري، التي لم يتم انتقالها بعد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٧١,٩٢٩	–	عقود خيارات وعقود مبادلة أسعار الفائدة المتداولة في سوق المال
٧٤٨,٤٦٩,٢٦٩	١٨,٣٨٦,٨٧٧	عقود مقايضة أسعار الفائدة في السوق الموازية
١,٤٤٣,٤٨٩	–	عقود خيارات وعقود مبادلة أسعار الفائدة في السوق الموازية
١٥٨,٥٠٩,٥٢٢	١,٠٣٢,٠٣٦	عقود مشتقة أخرى في السوق الموازية
<b>٩١٠,٨٩٤,٢٠٩</b>	<b>١٩,٤١٨,٩١٣</b>	<b>قيمة العقد الاسمية للمشتقات</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

إصلاح معدل الفائدة المعياري (تابع)

**المشتقات ومحاسبة التحوط (تابع)**

بالنسبة لتعرضات المشتقات، التزمت المجموعة بتطبيق بروتوكول الجمعية الدولية للمقايضات والمشتقات كأحكام احتياطية، والذي دخل حيز التنفيذ في يناير ٢٠٢١، وكذلك التغييرات الناجحة التي أجرتها غرف المقاصة لخصم المشتقات باستخدام معدل اليورو قصير الأجل ومعدل التمويل المضمون لليلة واحدة للحد من مخاطر الانتقال غير المنظم في سوق المشتقات.

قد تصبح علاقات التحوط المتأثرة بعدم اليقين حول إصلاح معدل إييور غير فعالة بسبب توقعات المشاركين في السوق حول توقيت حدوث الانتقال من معدل إييور المرجعي الحالي إلى معدل فاندى مرجعي بديل. وقد يحدث هذا الانتقال في أوقات مختلفة لكل من البند المتحوط وأداة التحوط مما قد يؤدي إلى عدم فعالية التحوط.

إن الهدف من معظم هذه التحوطات، بما يتسق مع الاستراتيجية العامة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة لدى بنك أبوظبي الأول، هو الحد من التقلبات التي تطرأ على القيمة العادلة للسندات التي يشتريها البنك أو إصداراته الخاصة التي يدفع عنها البنك معدلاً ثابتاً، وكذلك الحد من التقلبات التي تنشأ من مخاطر صرف العملات الأجنبية إن كانت مقومة بعملة غير الدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي.

### (د) مخاطر التشغيل

يتم تعريف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر الخسائر الناتجة عن قصور أو فشل العمليات أو الأشخاص والنظم أو عن الأحداث الخارجية.

تنشأ مخاطر التشغيل على مستوى كافة قطاعات أعمال المجموعة. وتقع المسؤولية الرئيسية المتمثلة في ضمان إدارة هذه المخاطر ومراقبتها على عاتق قطاعات الأعمال لدى المجموعة. يتم دعم قطاعات أعمال المجموعة من خلال وسائل إدارة المخاطر المتاحة ووحدة إدارة مخاطر التشغيل للمجموعة باعتبارها «خط الدفاع الثاني» لضمان وجود إدارة فعالة للمخاطر .

تقوم وحدة إدارة مخاطر التشغيل بالمجموعة برفع تقارير لرئيس قسم المخاطر الذي يرفع تقارير مستقلة إلى لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة حيث يتم إطلاعھ على إدارة مخاطر التشغيل من خلال تقارير دورية. توفر وحدة إدارة مخاطر التشغيل بالمجموعة أدوات وتدريبات ونماذج لجميع أنشطة الأعمال لتحديد مخاطر التشغيل وتقييمها وإدارتها ومراقبتها والتحكم فيها بفعالية.

علاوة على ذلك، تتم إجراء مراجعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة باعتباره «خط الدفاع الثالث». ويتم مناقشة نتائج عمليات التدقيق الداخلي مع إدارات الأقسام المعنية، كما يتم تقديم ملخص إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

قامت المجموعة بوضع إطار لمخاطر التشغيل يتألف من سياسات وإجراءات تتعلق بتحديد المخاطر وتقييمها والإشراف عليها ومراقبتها ومتابعتها ورفع تقارير عنها وإدارتها، وكذلك تبليغ الأحداث وتحديثها وحلها. كما يوفر الإطار الخاص بمخاطر التشغيل الربط مع فئات الخطر الأخرى، وكذلك نقل المخاطر من خلال التأمين، حيثما كان ذلك مناسباً.

طبقت المجموعة فئات الأحداث بموجب قواعد بازل لتصنيف أحداث مخاطر التشغيل، والتمثلة في الفئات التالية:

- الاحتتيال الداخلي: مخاطر ارتكاب الموظفين أنشطة غير مصرح بها أو أعمال احتيالية.
- الاحتتيال الخارجي: مخاطر الاحتتيال أو خرق أمن النظام من قبل طرف خارجي.
- ممارسات الموظفين وسلامة بيئة العمل: مخاطر سوء العلاقة بين الموظفين، والتنوع والتمييز، والمخاطر المتعلقة بالصحة والسلامة على مستوى المجموعة.
- تلف الموجودات المادية: مخاطر تأثر المجموعة بالكوارث الطبيعية.
- العملاء والمنتجات وممارسات العمل: مخاطر الإخفاق في تقييم مدى ملاءمة العملاء، والمسؤوليات الائتمانية، وممارسات العمل غير الملائمة، والمنتجات المعيبة، والأنشطة الاستشارية.
- تعطيل العمل وإخفاقات الأنظمة: مخاطر عدم تخطيط واختبار استمرارية الأعمال وتعافي الأنظمة من الكوارث.
- التفويض والتسليم وإدارة العمليات: مخاطر الإخفاق في تنفيذ المعاملات، وتسجيل العملاء، وإدارة ومراقبة الموردين ورفع تقارير بشأنهم.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر التشغيل (تابع)

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على إدارة مخاطر التشغيل على مستوى المجموعة. ويتم تفويض هذه المسؤوليات وممارستها من خلال لجنة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتتيال لدى المجموعة، وهي ذراع الإدارة العليا المسؤولة عن الإشراف على مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتتيال وإدارتها.

تكمن المسؤوليات الرئيسية للجنة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتتيال لدى المجموعة فيما يتعلق بمخاطر التشغيل في ضمان ما يلي:

- وضع التوجيهات لتحديد مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتتيال وإدارتها في جميع المنتجات والعمليات والأنشطة الجديدة.
- تحديد النطاق والسياسة والأهداف والافتراضات والأوار / المسؤوليات الخاصة بسياسات إدارة مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتتيال بالمجموعة.
- الإبلاغ عن مخاطر التشغيل لدى البنك واعتماد استراتيجيات مخاطر التشغيل ومخاطر الاحتتيال ذات الصلة والتوصية بها.
- ضمان مواءمة استراتيجيات الأعمال مع أولويات المخاطر والعمل على حماية قيمة المساهمين وتعزيزها.

### (هـ) إدارة رأس المال

تحدد لوائح المصرف المركزي متطلبات رأس المال التنظيمي للمجموعة، علاوة على ذلك قد تخضع الفروع والشركات التابعة الخارجية للإشراف المباشر من قبل الجهات التنظيمية المحلية التي تتبعها. إن عملية إدارة رأس المال لدى المجموعة ترتبط باستراتيجية الأعمال بشكل عام بما يضمن كفاية رأس المال على مستوى المخاطر الكامنة في الأعمال وفي إطار قابلية المجموعة لتحمل المخاطر. تقوم المجموعة بتخطيط رأس المال بالتزامن مع إجراءات وضع الموازنة المالية.

يحدد كل من مجلس الإدارة والإدارة العليا التوجه الاستراتيجي طويل الأجل للمجموعة، ويوفر ذلك إطاراً لوضع خطة شاملة استناداً إلى التوقعات من كل وحدة من وحدات الأعمال. وتمثل الخطة الشاملة أحد المعطيات في عملية وضع الموازنة السنوية ويتم تطبيقها على مستوى وحدة العمل والدولة. يتم دمج خطط الوحدات للحصول على خطة القسم ومن ثم خطة المجموعة ككل في نهاية المطاف. وتقوم وحدات الأعمال بكل قسم بوضع الميزانية العمومية وبيانات الدخل المتوقعة للسنة المالية التالية، بعد الأخذ بالاعتبار المعايير التالية:

- الأهداف قصيرة الأجل (لسنة واحدة)
- الاستراتيجية وقابلية تحمل المخاطر
- معدل النمو المستهدفة
- العائدات المستهدفة

تهدف سياسات إدارة رأس المال لدى المجموعة إلى ضمان امتلاكها رأس مال كاف لتغطية المخاطر المرتبطة بأنشطتها وتخصيص رأس المال على مستوى المجموعة. ويتم بصورة سنوية تقييم مختلف المخاطر وتأثيرها المحتمل على مستوى المجموعة جنباً إلى جنب مع عملية تقييم مدى كفاية رأس المال. وكجزء من عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، يحدد قسم المخاطر بالمجموعة المخاطر المختلفة التي تتعرض لها المجموعة كجزء من عملياتها اليومية، ثم تقوم المجموعة بتقييم هذه المخاطر بناءً على السياسات والإجراءات الحالية وأطر العمل والمنهجيات وخطط الطوارئ وإجراءات أخرى لقياس تأثير تلك المخاطر وإدارتها والحد منها. وأخيراً، تحدد المجموعة متطلبات رأس المال للتعرضات للمخاطر الجوهرية. فيما يلي الأهداف الرئيسية لعملية إدارة رأس المال لدى المجموعة:

- الاحتفاظ برأس مال كاف لتلبية الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- الاحتفاظ برأس مال كاف يدعم قابلية تحمل المخاطر والأهداف الاستراتيجية لدى المجموعة وفقاً للخطة الاستراتيجية طويلة الأجل.
- الاحتفاظ برأس مال كاف لمواجهة تصورات الضغط المالي بما في ذلك المتطلبات المتزايدة لرأس المال المحددة من خلال عملية تقييم مدى كفاية رأس المال.
- دعم التصنيف الائتماني للمجموعة.

تقوم المجموعة بإجراء اختبارات ضغط بصورة دورية لتقييم مدى قدرة المجموعة على مواجهة تطورات السوق السلبية في ضوء سيناريوهات الضغط. تتأثر عوامل المخاطر باستخدام الافتراضات الموضوعة في ضوء السيناريوهات ذات الصلة، كما يتم تحديد التأثير المقابل على كفاية رأس المال. تستخدم المجموعة مختلف اختبارات الضغط للاقتصاد الكلي واختبارات الضغط الخاصة بغرض توقع احتياجات رأس المال ومستويات رأس المال في ظل سيناريوهات الضغط المتعددة. تعتبر اختبارات الضغط أداة مهمة في التخطيط الداخلي لرأس المال. أظهرت نتائج اختبار الضغط خلال سنة ٢٠٢٣ امتلاك المجموعة لرأس مال كاف حتى في حال وقوع أحداث سلبية.

كجزء من التطبيق التدريجي لبازل ٣ في دولة الإمارات العربية المتحدة، والمعايير المرفقة بعنوان «معايير كفاية رأس المال للبنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة» التي نشرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠٢٠ بموجب التعميم رقم CBUAE/BSN/٢٠٢٠/٤٩٨٠، يلزم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بنك أبوظبي الأول الاحتفاظ بالحد الأدنى لإجمالي معدل كفاية رأس المال بنسبة ١٤,٥ ٪. وبموجب الحد الأدنى لإجمالي معدل كفاية رأس المال الذي حدده مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يتعين على بنك أبوظبي الأول، باعتباره بنكاً محلياً ذا أهمية نظامية، أن يحافظ، اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩، على الاحتياطي المخصص للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية بنسبة ١,٥٠ ٪ من حقوق الملكية العادية من الشق الأول. كما يتضمن الحد الأدنى لإجمالي معدل كفاية رأس المال بنسبة ١٤,٥ ٪ مصد حماية رأس المال بنسبة ٢,٥ ٪ من حقوق الملكية العادية من الشق الأول. بالإضافة إلى هذا الحد الأدنى لإجمالي معدل كفاية رأس المال، ينطبق مصد الحماية من التقلبات الدورية على بنك أبوظبي الأول، حيث يتم تحديده على أساس التوزيع الجغرافي للتعرضات الائتمانية ومصد حماية رأس المال من التقلبات الدورية المطبق في هذه البلدان.

#### البيانات المالية

محتويات التقرير	كلمة رئيس مجلس الإدارة	نظرة عامة على بنك أبوظبي الأول	تقرير الاستدامة	تقرير الحوكمة	<b>البيانات المالية</b>
-----------------	------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------	-------------------------

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

**(هـ) إدارة رأس المال (تابع)**

بالإضافة إلى ذلك، سمح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من خلال التعميم رقم CBUAE/BSN/٢٠٢٠/٢٠١٦ بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠٢٠ للبنوك بتطبيق مرشّح احترازي على مخصصات الخسارة المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، حيث سيسمح المرشّح الاحترازي للبنوك بأن تضيف مجدداً وجزئياً أي زيادة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (المرحلتين الأولى والثانية فقط) مقارنة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ إلى رأس المال التنظيمي. وسيسمح ذلك بإدخال مخصصات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ تدريجياً على مدى فترة خمس سنوات حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. وفقاً لمعايير مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فيما يتعلق بتعريف رأس المال، سيتم خصم توزيعات الأرباح المتوقعة / المقترحة من حقوق الملكية العادية الشق الأول. وعليه، فإن معدل كفاية رأس المال كما تم حسابه أدناه يأخذ في الاعتبار تأثير توزيعات الأرباح المقترحة.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الشق الأول من رأس المال</b>
		رأس المال العادي
		علاوة الإصدار
		أرباح محتجزة
		الاحتياطي القانوني والخاص
		الاحتياطي العام وبرنامج خيارات الأسهم
		احتياطي القيمة العادلة
		حصاص غير مسيطرة
		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
		ناقصا: توزيعات الأرباح المقترحة <sup>١</sup>
		<b>الشق الأول من رأس المال المؤهل (أ)</b>
		<b>اقتطاعات:</b>
		أسهم الخزينة
		موجودات الضريبة المؤجلة
		شهرة وموجودات غير ملموسة
		اقتطاعات أخرى
		<b>مجموع الاقتطاعات</b>
		<b>الشق الأول الإضافي</b>
		سندات الشق الأول من رأس المال
		<b>الشق الثاني من رأس المال</b>
		مطلوبات ثانوية مؤهلة
		مخصص الانخفاض الجماعي في القيمة
		<b>مجموع قاعدة رأس المال التنظيمي</b>
		<b>الموجودات المرجّحة بالمخاطر:</b>
		مخاطر الائتمان
		مخاطر السوق
		مخاطر التشغيل
		<b>الموجودات المرجّحة بالمخاطر</b>
		<b>المعدلات ذات التأثير الانتقالي:</b>
		معدل حقوق الملكية العادية الشق الأول
		معدل الشق الأول من رأس المال
		معدل كفاية رأس المال

التزمت المجموعة وفروعها وشركاتها التابعة الخارجية بكافة متطلبات رأس المال المفروضة من جهات خارجية لكافة الفترات المعروضة.

<sup>[1]</sup> تم احتساب معدلات كفاية رأس المال أعلاه وفقاً لتوجيهات بازل، وتخضع توزيعات الأرباح المقترحة لاعتماد المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

**(و) المخاطر المتعلقة بالدولة**

تتمثل المخاطر المتعلقة بالدولة في احتمالية تأثير الأحداث الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في دولة أجنبية بشكل سلبي على استعداد أو إمكانية العملاء في القطاع الخاص و/أو العام في تلك الدولة على دفع ديونهم عند استحقاقها.

تقوم المجموعة بإجراء تحليل نوعي مفصل يتعلق بالمخاطر المتعلقة بالدولة كجزء من عملية اتخاذ قرارات الأعمال. تشمل هذه العوامل الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي والسياسي في كل دولة والسياسة النقدية وإجراءات مراقبة صرف العملات الأجنبية وشفافية المعلومات والهيكل المالي والسوقي واللوائح والتشريعات المصرفية والأنظمة القانونية والمعايير المحاسبية، من بين الأمور الأخرى. تتم مراقبة وإدارة المخاطر المتعلقة بالدولة باستخدام الحدود التي تم وضعها من قبل المجموعة لكل دولة. إن هذه الحدود متوافقة مع استراتيجية الأعمال العامة وكفاية رأس المال ومخصصات المخاطر المحتملة وتصنيف مخاطر كل دولة ومستوى تقبل المخاطر وفرص الأعمال في كل دولة.

#### (ز) المخاطر الاستراتيجية

تشير المخاطر الاستراتيجية إلى مخاطر التأثير الحالي أو المستقبلي على أرباح المجموعة أو رأس المال أو السمعة أو المكانة الناتجة من التغيرات في البيئة التي تعمل فيها المجموعة ومن القرارات الاستراتيجية السلبية والتطبيق غير المناسب للقرارات أو الافتقار إلى الاستجابة للتغيرات القطاعية أو الاقتصادية أو التكنولوجية. ولتحقيق التوافق بين الأهداف الاستراتيجية للمجموعة، يتم وضع الاستراتيجيات لتحقيق تلك الأهداف كما يتم توزيع الموارد لتحقيق تلك الأهداف بالإضافة إلى جودة التطبيق.

تستخدم المجموعة عدة عوامل لتحديد وتقييم تأثير المخاطر الاستراتيجية على محافظها، ويشمل ذلك مستوى دمج سياسات وممارسات إدارة المخاطر ضمن عملية التخطيط الاستراتيجي، وصعوبة الأهداف الاستراتيجية وتوافقها مع استراتيجيات الأعمال الموضوعة، والدعم الرأسمالي للمبادرات الاستراتيجية بهدف الحد من تقلبات الأرباح، وفعالية التواصل والانساق في تطبيق الأهداف والغايات الاستراتيجية والثقافة التنظيمية والسلوك على مستوى المجموعة.

تتم مراقبة وإدارة المخاطر الاستراتيجية كجزء من عملية التخطيط الاستراتيجي حيث تقوم المجموعة بمراجعة مدى التقدم في تحقيق المبادرات الاستراتيجية مقابل الخطة الموضوعة والنظر في ما إذا كان التقدم متوافقاً مع الخطة وبيئة العمل الخارجية. ويتم مراجعة الخطة الاستراتيجية بشكل دوري ويتم تحديثها بناءً على إجراءات الاعتماد التي تعتبر كذلك جزءاً من عملية التخطيط الاستراتيجي.

#### (ح) مخاطر الامتثال

تُعرّف مخاطر الامتثال بأنها المخاطر الناجمة عن العقوبات القانونية أو التنظيمية، أو الخسائر المالية الكبيرة، أو الأضرار التي تلحق بسمعة المجموعة نتيجة إخفاقها في الامتثال للقوانين أو اللوائح أو القواعد، أو معايير التنظيم الذاتي ذات الصلة، أو قواعد السلوك المطبقة على أنشطتها البنكية.

تُدار مخاطر الامتثال وفقاً لإطار إدارة مخاطر الامتثال وضمن مستوى تقبّل المخاطر المحدّد. تقع المسؤولية الرئيسية عن إدارة مخاطر الامتثال على عاتق خط الأعمال الأول وأقسام التمكين لدى المجموعة وفقاً لنموذج خطوط الدفاع الثلاثة للحد من المخاطر والسيطرة عليها لدى المجموعة. يمثل قسم الامتثال لدى المجموعة خط الدفاع الثاني، ويُعدّ مسؤولاً عن الإشراف على إدارة مخاطر الامتثال ووضع أطر وسياسات مخاطر الامتثال الداخلية. ويزاول قسم الامتثال لدى المجموعة عمله بالتعاون مع قسم إدارة المخاطر وقسم الشؤون القانونية، ويُشرف عليه قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة.

#### (ط) مخاطر السمعة

تتمثل مخاطر السمعة في المخاطر المتعلقة بالأرباح أو رأس المال التي تنتج عن الرأي العام السلبي بسبب أحداث خارجية أو داخلية.

تقوم المجموعة بتحديد وتقييم مخاطر السمعة من خلال التحديد الواضح لأنواع المخاطر التي يجب تسجيلها، وتحديد المصادر الرئيسية لمخاطر السمعة التي قد تتعرض لها بناءً على الظروف الفردية، ووصف المخاطر المحددة في ضوء طبيعة المخاطر والآثار المحتملة التي قد تلحق بسمعتها. تستند المجموعة كذلك إلى معلومات أخرى ذات صلة لأغراض تحديد المخاطر . وقد يتم الحصول على هذه المعلومات من تقارير وسائل الإعلام أو تقارير تحليل أصحاب المصلحة أو تقارير التدقيق الداخلي وتقارير الامتثال أو تقارير الإدارة عن المخالفات أو مؤشرات الإنذار المبكرة الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

## اه إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ط) **مخاطر السمعة (تابع)**

بالنسبة لمخاطر السمعة، وبخلاف المراقبة الدورية للأحداث الخارجية والداخلية التي قد يترتب عليها مخاطر محتملة للسمعة، لدى المجموعة إجراءات لمتابعة المخاطر التي قد تؤثر على سمعتها. تتيح هذه الإجراءات لمجلس الإدارة والإدارة العليا اتخاذ إجراءات تصحيحية فورية تهدف إلى المعالجة المبكرة لأي أحداث يتوقع أن تؤثر على السمعة.

بهدف إدارة مخاطر السمعة، قامت المجموعة بتطبيق آلية تتضمن وضع خطط عمل لتحديد الأحداث المتعلقة بمخاطر السمعة وتسهيل المتابعة اللاحقة لما تم إنجازه. بالنسبة لتلك المخاطر التي يصعب أو تتطلب تكلفة عالية للقضاء عليها بشكل كامل، تتطلب الآلية وضع خطط طارئة كإجراءات استجابة.

### (ي) المخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة

يتماشى تقبل المجموعة للمخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة مع إطار تقبل المخاطر على مستوى المؤسسة. وتم دمج المعايير الرئيسية الخاصة بهذه المخاطر ضمن إطار تقبل المخاطر لدى البنك (مثل تركيز الائتمان للأطراف المقابلة في قطاعات ذات درجة عالية من المخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة) ويتم مراقبتها وعرضها على لجنة المخاطر والممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المنبثقة عن مجلس الإدارة على أساس ربع سنوي.

وضعت المجموعة إطاراً للمخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة بغرض:

- تحديد عوامل المخاطر وتقييم أثارها المحتملة على البيانات المالية للمجموعة.
- تحديد مسؤوليات إدارة كل عامل من تلك العوامل المحددة.

أحرز البنك تقدماً كبيرًا في إدراج الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في إطار المخاطر الخاص به، بما في ذلك وضع السياسات المناسبة ومقاييس تقبل المخاطر وإنشاء لجنة الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لدى المجموعة، وهي المسؤولة عن اعتماد السياسات والعمليات والضوابط على مستوى المجموعة لإدراج مخاطر المناخ في إدارة فئات المخاطر الرئيسية.

### المخاطر المتعلقة بالمناخ

قد يواجه البنك وعملاؤه مخاطر جوهرية متعلقة بالمناخ في المستقبل. تشمل هذه المخاطر تهديدات بتكبد خسائر مالية وآثاراً غير مالية سلبية تشمل التداعيات السياسية والاقتصادية والبيئية لتغير المناخ. تم تحديد المصادر الرئيسية لمخاطر المناخ على أنها مخاطر مادية ومخاطر انتقالية. تنشأ المخاطر المادية نتيجة الظواهر المناخية الشديدة مثل الأعاصير والفيضانات وحرائق الغابات، والتحوّلات طويلة الأجل في الأنماط المناخية، مثل ارتفاع درجات الحرارة المستمر والموجات الحارة والجفاف وارتفاع مستويات سطح البحر. وتنشأ المخاطر الانتقالية من التعديلات التي تسهم في توجيه الاقتصاد نحو صافي انبعاثات صفرية، على سبيل المثال، التغييرات في القوانين واللوائح والنقاضي بسبب الإخفاق في إجراءات التخفيف أو التكيف والتحوّلات في العرض والطلب على سلع ومنتجات وخدمات معينة بسبب التغيرات في سلوك المستهلك وطلب المستثمر. تخضع هذه المخاطر لتدقيق تنظيمي وسياسي ومجتمعي كبير، سواء داخل الدولة أو على المستوى الدولي. وفي حين أن بعض المخاطر المادية يمكن التنبؤ بها، إلا أن هناك عدم يقين كبيراً فيما يتعلق بمدى وتوقيت ظهورها. بالنسبة للمخاطر الانتقالية، لا يزال هناك عدم يقين بشأن تأثير التحولات التنظيمية والسياسية والشبكة والتغيرات في طلبات العملاء وسلاسل التوريد. وعلى الرغم من التقدم المحرز، يقر البنك بالحاجة إلى بذل المزيد من الجهود لإدماج المناخ بشكل كامل في تقييمات المخاطر وبيروتوكولات الإدارة لدى البنك.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

### ٥٢ الأرقام المقارنة

إن بند «استثمارات في شركات زميلة» (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١,٥ مليار درهم)، الذي كان مصنفاً سابقاً ضمن «استثمارات في أوراق مالية أخرى غير أغراض المتاجرة»، يتم عرضه الآن بشكل منفصل في بيان المركز المالي الموحد. كما في ١ يناير ٢٠٢٢، بلغ بند «استثمارات في شركات زميلة» ما قيمته ٧٥ مليون درهم، وبالتالي لم تُعرض الميزانية العمومية كما في ١ يناير ٢٠٢٢ بشكل منفصل.

إن إيرادات الفوائد على السندات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٦٩ مليون درهم)، التي كانت مصنفة سابقاً ضمن «إيرادات الفوائد و»إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية»، قد أعيد تصنيفها الآن إلى «صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات» في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. كما أن مصاريف الفوائد على بعض الأدوات المالية (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣٨١ مليون درهم)، التي كانت مصنفة سابقاً ضمن «توزيعات على ودائع إسلامية»، قد أعيد تصنيفها الآن إلى «مصاريف الفوائد» في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

بالإضافة إلى ذلك، فإن «تعديلات تحويل العملات الأجنبية» (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣,٤٤٤ مليون درهم)، التي كانت مدرجة في تعديلات الأنشطة التشغيلية، قد أُعيد تصنيفها الآن في نهاية بيان التدفقات النقدية ويتم الإفصاح عنها بشكل منفصل.

### ٥٣ المعاملة المقترحة

في ٩ يونيو ٢٠٢٣، أبرم بنك أبوظبي الأول اتفاقية مع الشركات الزميلة لبروكفيلد لإدارة الأصول، وذلك مع شركاء آخرين في الاستثمار، بغرض الاستحواذ المقترح من قبل بي سي بي ٦ نيبيتون بيدكو هولدينجز ليمتد على شركة نتورك إنترناشونال هولدينجز بي ال سي مقابل حوالي ١٠,٣ مليار درهم (٢,٢ مليار جنيه إسترليني)، وذلك وفقاً للشروط والأحكام المنصوص عليها في وثيقة النظام. وفقاً لشروط الاتفاقية، سيوفر بنك أبوظبي الأول والأطراف الأخرى تمويلاً على شكل أسهم وتسهيلات تمويل مؤقتة ومتجددة.

التزم بنك أبوظبي الأول باستثمارات مشتركة على شكل تمويل أسهم بقيمة تصل إلى ٢,٧ مليار درهم (٥٧٦ مليون جنيه إسترليني)، والتي سيتم توفيرها عند الانتهاء من عملية الاستحواذ. كما يقدم بنك أبوظبي الأول مبلغ ١,٤ مليار درهم (٣٧٠ مليون دولار أمريكي) على شكل تسهيلات مؤقتة ومتجددة لتمويل عملية الاستحواذ. وعند الانتهاء من عملية الاستحواذ ورهنأ بموافقة الجهات التنظيمية، من المفترض دمج شركة نتورك إنترناشونال هولدينجز بي ال سي مع شركة بي سي بي جروث هولدينجز ليمتد.

### ٥٤ الأحداث اللاحقة

لم تظهر أي أحداث لاحقة لتاريخ بيان المركز المالي كان يمكن أن يكون لها تأثير جوهري على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.



